MORT D'UN POUPON À LÉVIS

Le Protecteur du citoyen critique le DPJ → 6

Le quotidien de la capitale | Vendredi 29 octobre 2010 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 114e année, n° 298

leSoleil

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ÉPÉE DE DAMOCLÈS SUR SAINT-ROCH

LA FIN DE L'AIDE FISCALE MENACE LES TECHNOS → 5

NOUVEL AMPHITHÉÂTRE

Edmonton prend le pouls de sa population → 2 et 3

COMBAT HOPKINS/PASCAL

Les billets s'envolent → 69

VENDREDI
6 27657 00075 9
QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx

3014059

3e ÉDITION
Jusqu'à dimanche
Plus grand!
Plus de produits!
Plus de nouveautés!
www.gosselinphoto.ca

Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

• Canon, Sony, Panasonic et les grands noms de la photo présenteront leurs dernières nouveautés.
• Assistez GRATUITEMENT à plus de 40 ateliers sur la photo.
• Faites l'essai du produit de vos rêves dans des espaces complètement aménagés : objectifs, studios avec mannequins, technologie 3D, vidéos sur boîtiers réflex, imprimantes.

Ven.: 11h à 21h | Sam.: 10h à 17h | Dim.: 11h à 17h
Québec, ExpoCité, Centre de Foires, 29-30-31 octobre 2010

En partenariat avec :
collège Gosselin foto source
club voyages
Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduirons.
leSoleil

Edmonton consulte

«Récemment, nous avons mené un exercice semblable avant la construction d'un centre récréatif de 150 millions $ dont les travaux sont maintenant presque complétés»

— Lorna Rosen, directrice financière de la Ville d'Edmonton

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Alors que le maire de Québec, Régis Labeaume, a écarté l'idée d'une consultation publique sur le projet de nouvel amphithéâtre multifonctionnel, l'administration municipale d'Edmonton consulte sa population jusqu'au 17 novembre au sujet d'un projet de nouvel aréna qui remplacerait à partir de 2015 le Rexall Place, actuel domicile des Oilers d'Edmonton de la Ligue nationale de hockey (LNH).

La grande consultation publique de la capitale albertaine coûtera 150 000 $ et a débuté la semaine dernière avec un questionnaire disponible jusqu'au 17 novembre sur le site Web de la Ville, et se poursuivra avec quatre rencontres publiques de discussion les 9, 10, 15 et 17 novembre.

«C'est une politique que nous avons de consulter la population sur tous les projets d'envergure. Normalement, les consultations se font auprès des communautés du secteur où se réalise le projet, mais pour un projet majeur comme l'amphithéâtre, nous avons décidé de l'étendre à toute la ville», expliquait hier au *Soleil* Lorna Rosen, directrice financière de la Ville d'Edmonton.

PAS UN RÉFÉRENDUM

Un rapport sera confectionné à l'aide des résultats de la consultation et remis aux membres du conseil municipal qui pourront ensuite tenir compte des désirs de la population lorsqu'ils décideront, en janvier 2011, des suites à donner au dossier.

«Ce procédé nous sert à avoir une indication plus large des sentiments du public envers un projet. Récemment, nous avons mené un exercice semblable avant la construction d'un centre récréatif de 150 millions $ dont les travaux sont maintenant presque complétés», fait remarquer M^me^ Rosen.

«Les élus veulent comprendre ce que la population souhaite. Ce n'est pas un référendum, mais si vous voulez savoir si les membres du conseil prennent les résultats d'une telle consultation au sérieux, la réponse est oui», conclut-elle.

LE PROJET

Le groupe Katz, propriétaire des Oilers d'Edmonton, souhaite voir son équipe quitter le Rexall Place au terme de son bail de 10 ans qui prendra fin en 2014. Rénover l'actuel domicile des Oilers, construit en 1974 et qui est le deuxième plus vieux et le deuxième plus petit amphithéâtre de la LNH, coûterait entre 200 et 250 millions $.

Un comité mis sur pied par le maire Stephen Mandel a cependant conclu que l'option la plus intéressante serait un nouvel amphithéâtre, dont la construction coûterait entre 400 et 450 millions $, au centre-ville, afin de revitaliser ce secteur.

DIVERTISSEMENT

L'an dernier, le propriétaire des Oilers, Daryl Katz, a proposé la construction d'un nouvel amphithéâtre qui appartiendrait à la Ville ainsi qu'un district de divertissement financé par le privé dans un secteur non développé du centre-ville. Katz a promis de verser 100 millions $ pour le futur amphithéâtre et une somme identique pour financer d'autres parties du nouveau district de divertissement.

3016609

vraies VALEURS | mode clé . qualité supérieure . prix exceptionnel

LE MANTEAU ASYMÉTRIQUE ÉPURÉ **149.95**

Modernité de la forme, de la texture. Ligne A reconstruite par des découpes qui soulignent la taille et les hanches, col tailleur surdimensionné, long zip argent asymétrique, poches cachées. Feutre éponge super doux et souple. Ivoire, noir, gris. 4 à 16. Une exclusivité Contemporaine.

simons

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

sa population

Rénover le Rexall Place, construit en 1974 et qui est le deuxième plus vieux et le deuxième plus petit amphithéâtre de la LNH, coûterait entre 200 et 250 millions $.
— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Concept, impacts et financement

Un questionnaire en ligne sur trois aspects du projet

Le questionnaire en ligne que la Ville d'Edmonton propose à ses citoyens relativement au projet de nouvel amphithéâtre pour les Oilers d'Edmonton comporte 15 questions relatives à trois aspects du projet : son concept, son financement et ses impacts.

D'entrée de jeu, on demande au répondant s'il croit qu'un nouvel amphithéâtre doit être bâti au centre-ville d'Edmonton pour ensuite lui demander s'il croit qu'une telle infrastructure est importante pour la réussite à long terme de la ville.

On demande également à la population si elle croit que le centre-ville d'Edmonton a besoin d'être revitalisé et si elle croit qu'un nouvel amphithéâtre jumelé à un district de divertissement pourrait contribuer à une revitalisation.

L'aspect communautaire est également abordé, puisque le projet du groupe Katz, propriétaire des Oilers d'Edmonton, prévoit entre autres une seconde glace disponible pour la population. Dans le questionnaire, on demande si ces possibilités d'utilisation du nouvel équipement par la communauté influencent ce que ressent la population au sujet des différentes options de financement possibles.

PAS DE HAUSSE DE TAXES

Trois questions touchent au financement de l'amphithéâtre. On demande d'abord aux répondants s'ils croient que la Ville d'Edmonton doit contribuer au financement d'un nouvel amphithéâtre au centre-ville à condition de ne pas augmenter le taux de taxation foncière et de ne pas réallouer les sommes affectées aux projets d'infrastructures municipales.

Par la suite, on demande au contribuable s'il considère comme appropriée l'utilisation d'un «levier de revitalisation communautaire», qui permet à une municipalité d'utiliser les taxes foncières d'un secteur particulier pour une nouvelle infrastructure dans ce secteur afin d'éviter que les taxes du reste de la ville ne paient pour l'infrastructure.

> **Une surtaxe de 5 $ par billet est proposée dans une des questions**

Ainsi, le nouveau développement qui naîtrait autour de l'aréna générerait une somme variant entre 10 et 11 millions $ en taxes foncières additionnelles annuellement, un revenu qui serait n'existerait pas sans le nouvel amphithéâtre. Ce revenu servirait à payer une partie du projet sur une période de 20 ans.

La possibilité d'une surtaxe de l'ordre de 5 $ par billet, qui permettrait de recueillir de 8,8 à 10,8 millions $ par année, est également abordée dans le questionnaire alors qu'on demande au public s'il considère cette méthode de financement comme appropriée.

Le questionnaire n'aborde pas le financement possible par les gouvernements provincial et fédéral ou alors la vente de droits sur les sièges d'un futur aréna, comme le fait le groupe J'ai ma place à Québec. Ces méthodes de financement sont toutefois mentionnées comme «autres sources de financement possibles» dans la présentation du projet sur le site Web d'Edmonton.

REVITALISATION

Edmonton veut également connaître le point de vue de ses citoyens quant à l'impact potentiel du projet. Ceux-ci doivent dire s'ils croient qu'un nouvel amphithéâtre aura un impact positif ou négatif sur son environnement immédiat, sur la revitalisation du centre-ville et sur la ville dans son ensemble.

On demande également à la population si elle estime que l'organisme sans but lucratif Northlands, qui organise 2500 événements par année dans la capitale albertaine, devrait être impliqué dans le projet. Finalement, les répondants doivent dire si un nouvel amphithéâtre les inciterait à visiter le centre-ville plus souvent. ***Ian Bussières***

3013057

CENTRE DE LIQUIDATION DU QUÉBEC

50% MOTONEIGE / VTT
• 1 ENSEMBLE 2 PCES - HOMME OU FEMME
100% IMPERMÉABLE / TESTÉ -60°C
MODÈLE RACER INCLUS
• BOTTES EN LOUP MARIN
RÉG. 800$ LE TOUT POUR 399,99$

CASQUE 2 VISIÈRES MOTONEIGE & VTT
APPROUVÉ DOT
VISIÈRE CHAUFFANTE + VISIÈRE 4 SAISONS 149,99$
VISIÈRE DOUBLE + VISIÈRE 4 SAISONS 99,99$

BLOUSON EN CUIR DE VILLE
POUR ELLE ET LUI avec col et doublure détachables
Régulier jusqu'à 700$
Di Capra
À PARTIR DE 149,99$

Heures d'ouverture
Jeudi et Vendredi 10 h à 21 h
Samedi et Dimanche 10h à 17h

418-877-4530 1275, rue Jules-Verne, Ste-Foy (en arrière du Canadian Tire)

Centre de liquidation Complexe Jules-Verne
BOUL. WILFRID-HAMEL
AUTOROUTE DUPLESSIS

Plainte pénale des policiers contre Lévis

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

La Fraternité des policiers de Lévis accuse la Ville d'intimidation auprès d'un de ses membres, qui avait rapporté à son supérieur un fait qu'il croyait susceptible de constituer un acte criminel.

La Ville de Lévis a d'abord répliqué aux propos de l'agent par une mise en demeure le sommant de cesser ses allégations. La Fraternité a répondu par une plainte pénale déposée hier, au palais de justice de Québec.

Dans la plainte, dont *Le Soleil* a obtenu copie, le juge de paix Yannick Couture indique avoir des motifs raisonnables de croire que la Ville de Lévis a, le ou vers le 14 octobre 2010, intimidé le policier François Diotte en menaçant d'exercer contre lui des représailles, au motif qu'il a informé le directeur du service de police d'un comportement visé à l'article 260 de la Loi sur la police, en lui faisant parvenir une mise en demeure le sommant de cesser ses allégations, contrevenant ainsi à l'article 261 de la Loi sur la police.

REPRÉSAILLES

L'article 260 oblige tout policier à informer son directeur du comportement d'un autre policier susceptible de constituer une infraction criminelle, alors que l'article 261 interdit de harceler, d'intimider ou d'exercer des représailles contre un policier parce qu'il a informé la direction d'un comportement visé par l'article 260.

Le président de la Fraternité des policiers de Lévis, Marc Allard, a déclaré hier que la plainte faisait suite à un événement où l'un de ses membres avait rencontré le directeur par intérim du service de police, Claude Pelletier. «Il souhaitait l'informer du fait que deux membres du service de police auraient eu une conduite inappropriée», signale-t-il, refusant toutefois d'en dire davantage sur les gestes reprochés.

«CLOUER LE BEC»

«Peu de temps après, le policier a reçu une mise en demeure de la Ville lui enjoignant de cesser de prétendre ce qu'il avait déclaré au directeur, à défaut de quoi des poursuites civiles pourraient être intentées. En deux mots, on veut lui clouer le bec!» a commenté M. Allard.

Le syndicat a choisi d'appuyer le policier et de déposer une plainte civile contre l'employeur. «Pour moi, c'est une première, indique le président. Nous ne sommes pas du tout d'accord avec l'attitude de la Ville, qui rentre dedans un policier, car il a rempli ses obligations en vertu de Loi sur la police. Qui doit-il écouter maintenant? La Loi sur la police ou la Ville? La Ville a-t-elle quelque chose à cacher?» se demande Marc Allard.

Déposée hier, la plainte pénale sera acheminée à la Ville de Lévis ce matin et devrait être entendue par un tribunal d'ici le mois de février. Si la Fraternité des policiers avait gain de cause, une amende pourrait être imposée à la Ville. Dans le libellé de la réclamation, un montant total de 6260 $ est réclamé en raison de la gravité de l'infraction et de la mauvaise foi du défendeur.

La Fraternité des policiers de Lévis accuse la Ville d'avoir intimidé un de ses membres au début du mois en le menaçant de représailles, ce que la Ville nie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Une prétendue malversation dans le régime de retraite au cœur du litige

C'est parce que trois policiers auraient faussement prétendu qu'il y avait eu malversation dans leur régime de retraite que la Ville leur a fait parvenir des mises en demeure il y a quelques semaines. Ce sont du moins les prétentions du directeur général de la Ville, Jean Dubé, qui n'était pas au courant de la plainte pénale déposée par la Fraternité des policiers de Lévis et qui nie toute tentative d'intimidation.

«L'un des policiers a fait ces allégations au directeur du service, alors que les deux autres, qui s'occupent du régime de retraite, avaient convoqué leurs collègues à une réunion en affirmant qu'il y avait eu malversation. Pour nous, ce sont des accusations gratuites qui ne sont pas fondées», a déclaré M. Dubé au *Soleil*.

FUSION LÉVIS-LAUZON

Le litige fait référence à l'abolition d'un montant additionnel que devaient payer sur une période de 10 ans une dizaine d'anciens policiers de la Ville de Lauzon pour pouvoir ensuite bénéficier des mêmes avantages que ceux de Lévis. «Cette somme supplémentaire a été abolie après trois ou quatre ans, dans la nouvelle convention signée après la fusion de 2002, et approuvée par le syndicat et l'employeur. De toute manière, les policiers cotisaient déjà au maximum de ce que la loi permettait», insiste M. Dubé. L'ancien président du syndicat, qui est depuis devenu cadre, avait négocié cette entente avec la Ville et c'est lui qui aurait fait l'objet des accusations gratuites des trois policiers, selon Jean Dubé.

«De ce que j'en comprends, les policiers de l'ancienne ville de Lévis penseraient qu'il y a eu fraude, car les anciens policiers de Lauzon ne paient plus le montant additionnel. Je comprends mal comment il aurait pu y avoir fraude quand tout ça a été approuvé par les avocats des deux parties et que personne n'a touché à l'argent du régime de retraite!», conclut le directeur général. ***Ian Bussières***

lesoleil.cyberpresse.ca

ALLEZ-Y!

En vidéo, les suggestions de sorties de Patricia Cloutier pour la fin de semaine : **cyberpresse.ca/le-soleil/ vivre-ici**

FOOTBALL DE LA NFL

La chronique vidéo de François Ratté, notre spécialiste du football de la NFL à **cyberpresse.ca/le-soleil/sports**

ZONE CAPITALE

Kathleen Lavoie commente les événements qui font vibrer les amateurs de sports : **blogues.cyberpresse.ca/lavoie/**

NOS BLOGUES

LE BLOGUE DES ARTS

Regards sur la scène culturelle

L'équipe des arts du *Soleil* vous informe de ce qui bouge sur la scène culturelle à Québec et au-delà. **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

SOMMAIRE

affaires – bourse	43 et 54	loteries	53
dans les cinémas	42	petites annonces	57
décès	60	politique	13
divertissements	56	sports	62
éditorial	33	télévision	40
horoscope	58		

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Publicité	418 686-3435
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 7
min. -3
Nuageux avec averses

MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 58

Accumulation de pluie en mm (avant hier)

Ce mois-ci : 61,1	L'an dernier : 94,2
Cet été : 550,9	L'été dernier : 636,3

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE **50 %** DE PAPIER RECYCLÉ.

Merci de recycler ce journal.

Les technos menacées

L'aide fiscale prend fin pour ces entreprises dans Saint-Roch

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

La fin de l'aide fiscale accordée par le gouvernement du Québec aux entreprises ayant pignon sur rue dans le Centre national des nouvelles technologies de Québec (CNNTQ) risque de faire fuir les firmes technos de Saint-Roch vers Sainte-Foy ou carrément de les pousser à la fermeture.

Une étude effectuée il y a quatre ans démontrait, en effet, que pas moins de 70 % des entreprises bénéficiant du coup de pouce de l'État ne pourraient survivre sans cette aide providentielle qui se présente sous la forme d'un crédit d'impôt remboursable de 40 % calculé sur le salaire versé à certains employés.

«La situation a-t-elle évolué depuis ce temps-là? Nous ne le savons pas», a soumis le directeur général du Centre local de développement (CLD), Jacques Fiset, qui a appris que la Ville de Québec procédait actuellement à une enquête pour vérifier la justesse de cette donnée.

Une donnée que des intervenants consultés par *Le Soleil* jugent exagérée.

Jacques Fiset pilote le chantier consacré à l'avenir du CNNTQ et de Saint-Roch Technoculture à l'occasion du Sommet actions Saint-Roch, qui se tiendra mardi. Au cours des dernières semaines, il s'est entouré de tout ce qui bouge et respire dans le secteur des technologies de l'information et des communications (TIC) et celui des arts numériques pour préparer un diagnostic de l'état de santé de l'industrie dans Saint-Roch, un quartier qui regroupe 70 entreprises technologiques et 2500 travailleurs.

Pour lui, il n'y a pas de doute que la fin de l'aide fiscale accordée aux entreprises des nouvelles technologies «va donner un coup» à la vie économique dans Saint-Roch.

Il y a quelques années, le gouvernement québécois avait pondu une mesure fiscale pour aider l'établissement, dans des zones consacrées à cette fin, d'entreprises des secteurs des TIC et du multimédia. Ce qui avait donné naissance à la Cité du multimédia et de la Cité du commerce électronique à Montréal et du CNNTQ quelques années plus tard. Des centaines d'entreprises, petites et grandes, ont alors choisi de se relocaliser dans ces quartiers désignés pour bénéficier de l'aide gouvernementale.

La mesure n'ayant pas été reconduite, les entreprises se retrouvent les mains vides une fois que leur contrat contenant une échéance ferme de 10 ans s'éteint. Selon Jacques Fiset, les premiers contrats vont commencer à prendre à fin à compter du 31 décembre et les autres arriveront graduellement à terme jusqu'au 31 décembre 2013. Il ne pouvait évaluer, hier, le nombre d'entreprises du CNNTQ qui allaient se faire couper les vivres.

LES TIC PLUS VULNÉRABLES

La fin de l'aide de l'État ne se fera pas sans conséquence, estime M. Fiset, et elle pourrait davantage faire mal aux petites entreprises de technologie de l'information qu'aux studios de jeux vidéo.

«Nous pensons qu'un certain pourcentage d'entreprises pourrait quitter le quartier», a-t-il confié en précisant que le retrait de l'aide de Québec allait forcer toutes les entreprises à se questionner sur la pertinence de demeurer dans Saint-Roch.

«Des entreprises ont déjà signifié leur volonté de quitter Saint-Roch à la fin de leur contrat», a soufflé dans l'oreille du *Soleil* un dirigeant de compagnie. «Des entrepreneurs ont même commencé à recevoir des appels de promoteurs immobiliers établis dans d'autres quartiers de Québec pour leur proposer de locaux tout neufs à des taux inférieurs à ceux que l'on retrouve dans Saint-Roch.»

En entrevue, Jacques Fiset n'a pas manqué de souligner que les propriétaires immobiliers de Sainte-Foy — là où les tours de bureaux poussent comme des champignons — pourraient éventuellement mettre beaucoup de pression pour inciter les entreprises de Saint-Roch à déménager leurs pénates à l'autre bout de la ville.

Plusieurs boîtes pourraient être forcées de fermer ou tentées de déménager

À l'occasion du sommet qui servira à établir la planification stratégique de la Société de développement commercial du centre-ville de Québec, Jacques Fiset ne prévoit pas présenter une «liste d'épicerie» en vue d'assurer la poursuite de la croissance des entreprises technologiques dans Saint-Roch.

«Nous ne présenterons pas non plus une longue liste de revendications, mais plutôt deux, trois ou quatre moyens d'action concrets dans lesquels toutes les entreprises vont y être associées.»

En terminant, le dg du CLD a insisté pour dire que l'«ennemi» de Saint-Roch n'était à Sainte-Foy ou à Montréal, mais bien à Toronto, à Winnipeg et à Vancouver, où les gouvernements ont investi massivement pour soutenir le développement de l'industrie du numérique.

Le quartier Saint-Roch regroupe 70 entreprises technologiques et 2500 travailleurs. La fin de l'aide fiscale «va donner un coup» à la vie économique, juge un expert. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3015805

EXAMEN D'ÉVALUATION SANS FRAIS

Correction de la VISION AU LASER
Prix à partir de 490$** Jusqu'à 5 ans pour payer*
Accord D Desjardins

PAS DE TAXE

Traitement sur mesure WAVEFRONT
Prix à partir de 790$**/ŒIL

Coupon-rabais de 300$ valide jusqu'à la fin du mois d'octobre

Applicable sur chirurgie des 2 yeux du prix de liste non combiné avec autre offre.

Offrez-vous notre technologie et notre compétence pour souvent moins cher que la compétition, agissez dès maintenant!!!

LASER VISUEL DE QUÉBEC

* Frais de financement s'appliquent
** Après rabais

Dr Yannik Boutin Ophtalmologiste
Dr Ghislain-A. Boudreault Ophtalmologiste
801, Grande Allée Ouest, bureau 240, Québec | www.laser.ca | 418 683-7999

Inaction fatale de trois DPJ

Des bébés ont manqué de protection, fustige le Protecteur du citoyen

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Dans un rapport rendu public, hier, le Protecteur du citoyen dresse un bilan désastreux de la gestion assurée par trois bureaux du Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ) de Montréal, de la Montérégie et de la Chaudière-Appalaches auprès de trois bébés qui étaient suivis par ces services, au cours des dernières années.

Même si les preuves s'accumulaient afin de retirer les nourrissons de leur milieu familial, ces trois DPJ n'ont pas agi en ce sens. Bilan : deux bébés sont décédés dans leur milieu familial, alors que l'autre gardera des séquelles physiques permanentes.

Le Soleil a d'ailleurs appris qu'une de ces victimes est la petite Katarina Lafrance, qui est décédée en janvier 2009, dans l'ancien domicile de ses parents qui était situé à Lévis. Elle était âgée de cinq semaines lorsqu'elle est morte après avoir dormi sur une causeuse avec ses parents, Mélanie Renaud et Hugo Lafrance.

Un expert a récemment témoigné à une enquête publique du coroner touchant ce décès et il avait expliqué que la petite avait sûrement rendu l'âme en raison d'un épisode d'asphyxie positionnelle. Le bébé n'était plus en mesure de respirer, probablement après avoir été coincé entre les parents, ou entre le siège du divan et un de ses parents.

CONSOMMATION DE STUPÉFIANTS

Dans le cas de la petite Katarina, on apprend dans le rapport d'enquête qu'une professionnelle avait signalé au DPJ de la Chaudière-Appalaches que les parents éprouvaient fort probablement d'importants problèmes de consommation de stupéfiants, après la naissance de l'enfant. Après avoir confié la petite à un proche des parents durant 24 heures, le DPJ avait permis à cette famille d'accueillir de nouveau son bébé.

Et ce, même si des traces de *speed* avaient été trouvées dans le sang du poupon lors de sa naissance, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Mélanie Renaud avait toujours refusé d'avouer qu'elle avait consommé des *speeds* à la fin de sa grossesse, affirmant qu'une voisine avait dissimulé la drogue dans un verre.

Que ce soit pour la petite Katarina ou pour les deux autres bébés, le Protecteur du citoyen estime que les DPJ détenaient tous les renseignements pertinents afin de retirer les enfants de leur milieu familial.

CONDITIONS DE VIE DIFFICILES

Les DPJ et le personnel de deux des trois CLSC qui intervenaient auprès de ces familles n'ont «pas reconnu le niveau de risque très élevé auquel étaient exposés les enfants, compte tenu de leur âge. Pourtant, le personnel de ces établissements disposait des données factuelles qui suggéraient l'existence de facteurs de risque nombreux et permanents, contrebalancés par des facteurs de protection très fragiles, voire inexistants», peut-on lire dans le rapport du Protecteur du citoyen.

«N'ayant pas reconnu que ce niveau de risque d'un tort sérieux était très élevé, le personnel n'a pas utilisé les moyens légaux qui auraient permis de mieux protéger les enfants», lit-on au paragraphe suivant.

Dans le rapport préparé par le personnel de la protectrice du citoyen, Raymonde St-Germain, on apprend que les trois enfants vivaient dans conditions difficiles qui mettaient leur sécurité en danger. Les logements où habitaient les bébés étaient souvent insalubres, et les parents éprouvaient des difficultés financières importantes. Deux des trois duos de parents semblaient avoir des problèmes de consommation de stupéfiants.

> **«Le personnel [des DPJ et des CLSC] disposait des données factuelles qui suggéraient l'existence de facteurs de risque nombreux et permanents»**
>
> — Passage tiré du rapport du Protecteur du citoyen

Un des trois bébés a vécu des épisodes d'une rare violence dans son environnement familial. Les parents de ce bébé avaient souvent refusé de collaborer avec les intervenants du DPJ et du CLSC, mais malgré tout, on n'avait pas jugé bon de retirer l'enfant de son milieu familial.

Après avoir été hospitalisé pour des sévices physiques, l'enfant vit aujourd'hui dans une famille d'accueil avec des séquelles permanentes.

Dans le troisième cas, le personnel du DPJ et du CLSC était au courant, quelques années avant la naissance du bébé qui est décédé, des difficultés que pourraient éprouver la mère et le père à élever des enfants. Et ce, dès la naissance du premier bébé du couple, qui a eu trois enfants au total.

Lors d'une première visite, l'infirmière du CLSC avait enregistré «les facteurs de risque qui suivent : logement inadéquat en raison notamment de la présence de nombreux animaux domestiques, difficultés financières importantes, humeur dépressive de la mère, méconnaissance des besoins d'un nouveau-né». Des facteurs qui n'ont pas changé vraiment au fil des visites des intervenants.

Quelques mois après sa naissance, le troisième bébé a été retrouvé mort dans son lit par les parents. Après le décès du nourrisson, les deux autres enfants du couple ont immédiatement été retirés de leur milieu familial et vivent maintenant en famille d'accueil.

À la suite de son enquête, la protectrice Raymonde St-Germain a formulé une série de recommandations afin de prévenir d'autres situations similaires. M^me^ St-Germain estime notamment que le ministère de la Santé devrait s'assurer que le personnel des CLSC «dispose de tous les outils cliniques qui lui permettront de s'acquitter pleinement de son obligation de signalement». De plus, elle demande que le gouvernement produise un guide pratique qui permettra aux CLSC et aux DPJ de mieux évaluer des parents qui sont aux prises avec des problèmes multiples, dont une dépendance aux drogues.

On apprend dans le rapport que de possibles problèmes de consommation de stupéfiants avaient été signalés au DPJ dans le dossier d'Hugo Lafrance et de Mélanie Renaud, de Lévis, dont le poupon de cinq semaines est décédé par asphyxie positionnelle. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

6374089

Les montants des produits facturés par les ophtalmologistes pour les injections de Lucentis diffèrent pour la même intervention. Mais cela ne semble pas être considéré par la RAMQ, qui invite les patients à se plaindre au Collège des médecins lorsqu'ils jugent les coûts abusifs. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

REMBOURSEMENT DU LUCENTIS

Règles à géométrie variable à la RAMQ

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

La Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) applique des règles à géométrie variable envers les patients atteints de dégénérescence maculaire qui ont dû payer pour recevoir une injection du médicament Lucentis. Certains sont remboursés, d'autres non. Devant cet arbitraire, un patient envisage sérieusement d'intenter un recours collectif.

Le Soleil rapportait la semaine dernière les déboires d'André Lavoie, un citoyen de Clermont, qui conteste le fait d'avoir à payer pour recevoir une injection de Lucentis afin de traiter sa dégénérescence maculaire.

Bien que M. Lavoie soit suivi au Centre universitaire de l'œil, à Saint-Sacrement, il doit acheter lui-même son médicament, un médicament d'exception couvert par le régime public d'assurance médicaments, et se rendre ensuite dans une clinique privée, le Centre oculaire de Québec, pour que le même médecin qui le suit à l'hôpital le lui administre. Cette injection est mensuelle et lui coûte chaque fois 200 $, montant auquel s'ajoute une somme de 30 $ une fois sur trois.

Il est à noter que ces frais sont censés couvrir uniquement les produits ophtalmiques utilisés pour l'injection. Le geste médical lui-même est remboursé au médecin par la RAMQ.

Or, dit M. Lavoie, les cancéreux qui reçoivent un traitement de chimiothérapie en externe ne paient ni leur médicament ni pour le recevoir. Les patients recevant le Lucentis n'ont quant à eux pas le choix : l'hôpital ne fournit pas le médicament et ne l'injecte pas dans ses murs. Tous sont dirigés vers des cliniques privées.

Lui-même a par ailleurs vérifié la liste des produits utilisés avec un pharmacien. Il estime que ceux-ci coûtent moins de 10 $ par patient.

ACCÈS À L'INFORMATION

Une demande d'accès à l'information a permis à M. Lavoie de recevoir ces derniers jours la correspondance de la RAMQ relativement au Lucentis. Comme lui, d'autres patients ont demandé un remboursement. Or, les réponses qu'ils ont reçues varient considérablement (voir l'encadré).

Lorsqu'il y a refus, celui-ci est justifié par le fait que les montants exigés le sont pour des produits que les ophtalmologistes en cabinets privés sont en droit de facturer. Que ces montants s'élèvent à 30 $ ou à 230 $ pour la même intervention ne semble pas être considéré par la RAMQ, qui invite les patients à se plaindre au Collège des médecins lorsqu'ils jugent les coûts abusifs.

On remarque par ailleurs que le nom du même médecin, le Dr Bernard Sévigny, est souvent associé aux refus, et les acceptations au même responsable administratif, Daniel Dontigny, chef du Service de l'admissibilité et du paiement.

Pour André Lavoie, qui a fait de nombreuses démarches auprès de toutes les instances imaginables, il est clair que tout le monde se renvoie la balle dans ce dossier.

GRAVE MALADIE

Pourtant, dit-il, la dégénérescence maculaire liée à l'âge est en progression importante dans notre société. Son effet est terrible, puisque la maladie occasionne une perte importante de vision, avec la perte d'autonomie qui s'ensuit. Or, le Lucentis est le seul médicament permettant non seulement de stopper la maladie, mais de rétablir la vision. Le plus ironique, dit-il, c'est que le gouvernement paie des services de réadaptation et des aides visuelles aux personnes atteintes, ce qui coûte très cher…

C'est en pensant à tous ceux qui, comme cette dame âgée dont il nous a fait parvenir la lettre, se disent incapables de payer les frais reliés au traitement qu'il dit songer à intenter un recours collectif.

De rien à tout

Les patients ayant demandé un remboursement pour leurs injections de Lucentis ont reçu des réponses fort variables de la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ). Ainsi, un homme a eu un remboursement du total de sa facture de 1200 $ couvrant une période d'un an pour «ce service assuré par la Régie de l'assurance maladie». D'autres ont reçu un remboursement de 200 $ sur 230 $, de 400 $ sur 515 $, de 600 $ sur 660 $, les montants exclus correspondant aux gouttes ophtalmiques. Enfin, plusieurs, comme M. Lavoie, ont essuyé un refus pour toute la facture. Les réponses de refus sont souvent accompagnées d'une invitation à porter plainte au Collège des médecins, voire au Tribunal administratif du Québec, lorsque le coût est jugé abusif. ***Claudette Samson***

Accepté, puis… refusé

Le dossier du Lucentis est plein de surprises. Quand ce ne sont pas les réponses aux patients de la Régie de l'assurance maladie qui varient de façon incompréhensible (lire autre texte), ce sont les fonctionnaires qui s'échangent des avis contradictoires. Ou plus encore, un médecin qui donne deux versions bien différentes…

La Loi sur l'accès à l'information a permis à André Lavoie d'apprendre que sa propre réclamation a suivi un étrange cheminement.

Le 23 juillet dernier, sa demande de remboursement pour trois injections de Lucentis a été jugée acceptable dans une note de service. La note, datée du 23 juillet, est adressée à Sophie Beaurivage, au Service de l'admissibilité et du paiement, par Marie Lachance, chef du Service de l'expertise-conseil. Elle indique que les gouttes ophtalmiques, au coût de 30 $, ne sont pas remboursables. «Par ailleurs, en vertu […] de la Loi sur l'assurance maladie, les frais qui ont été facturés pour l'injection de Lucentis devront être remboursés au patient et récupérés auprès du Centre oculaire de Québec.»

La réclamation d'André Lavoie a été approuvée avant qu'une autre employée rejette la demande

Le hic, c'est qu'une note manuscrite en haut de la page indique «changement de décision».

Finalement, M. Lavoie a reçu une lettre de refus datée du 16 septembre. La raison? Une vérification auprès du médecin de M. Lavoie a permis de conclure que «le montant de 200 $ inscrit sur les trois factures» est relatif aux solutions préparatoires pour l'injection, et ne peut donc être remboursé. Cette lettre est signée par la Dre Suzie Lehoux.

À noter que la semaine dernière, ce même médecin a donné la même réponse au *Soleil*. Or, un autre patient, traité par le même médecin, nous a signalé hier que celui-ci lui a dit que le 200 $ servait à assumer les coûts de la clinique.

La Régie de l'assurance maladie du Québec avait pourtant clairement indiqué en 2009 que les ophtalmologistes ne pouvaient facturer leurs coûts de bureau lors d'une injection de Lucentis, mais uniquement les frais accessoires reliés aux solutions.

Histoire à suivre…

Claudette Samson

ÉTATS GÉNÉRAUX DU VIEUX-QUÉBEC

Le ton monte contre le bruit

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

Afin d'améliorer la qualité de vie dans le quartier, la Ville devrait adopter sans tarder une politique sur le bruit, ont plaidé hier des résidants au jour deux des États généraux du Vieux-Québec.

«Le seul moment où j'ai songé à quitter le Vieux-Québec, c'était à cause du bruit. La Ville n'a aucune vision d'ensemble pour le Vieux-Québec en ce qui concerne les problèmes causés par le bruit. En tant que résidants, notre seul recours quand on se sent dérangés par le bruit, c'est d'appeler la police», est venu dire Daniel Jacques, qui habite le quartier depuis de nombreuses années.

Le professeur de philosophie au Collège François-Xavier-Garneau n'est pas le seul à considérer les excès de décibels comme un irritant majeur. Loin de là. Lors des audiences publiques qui ont précédé le dépôt du Plan directeur du Vieux-Québec en 2008, 51 % des citoyens, commerçants et résidants, identifiaient le bruit comme le principal irritant dans le quartier historique.

Pour Benoit Bossé, membre du conseil de quartier, le problème du bruit découle en bonne partie de la concentration dans un espace restreint des activités culturelles et touristiques. Hier, il a soutenu une recommandation voulant qu'on mette en place une politique de gestion des grands événements dont le but serait d'accorder la priorité à ceux qui sont compatibles avec le cadre naturel du quartier. «Ce sont les équipements culturels qui devraient s'adapter au milieu, et non pas l'inverse, comme c'est le cas en ce moment avec la scène de place D'Youville pendant le Festival d'été. Cette scène empiète dans la rue et déborde sur les trottoirs, ce qui fait que les gens ne peuvent pas circuler librement.» Pour relâcher un peu de pression, pourquoi ne pas mieux répartir dans l'espace les activités et les scènes qui vont souvent avec, a demandé M. Bossé.

> **«Le seul moment où j'ai songé à quitter le Vieux-Québec, c'était à cause du bruit»**
>
> — Daniel Jacques, résidant du quartier depuis longtemps

«Je ne suis pas contre les grands événements, mais il faut un équilibre. Quand j'entends parler d'un projet de course automobile dans le Vieux-Québec, avec le bruit qui va avec, je m'inquiète.» Résidant du quartier depuis 1976, David Mendell estime que la limite est atteinte en matière de grandes activités. Il a proposé de créer un fonds pour attirer de grandes expositions, ce qui permettrait de répéter le succès de l'exposition *Rodin* en 1998, dont les retombées avaient été de 56,4 millions $, ou de celle du *Louvre à Québec*, en 2008. Résidants, touristes et commerçants trouveraient leur compte avec une telle initiative, croit M. Mendell. «On attirerait plus de touristes étrangers, qui sont ceux qui dépensent le plus d'argent et qui sont davantage intéressés par le patrimoine que par les grandes activités culturelles. Selon plusieurs études, les étrangers disent aimer avant tout visiter les musées et les sites historiques, des activités qui ne créent pas de pression sur les résidants et qui ne coûtent pas cher à gérer.»

Louise Allaire a suggéré pour sa part de mettre en place un programme d'accès pour que les artistes et les organismes culturels viennent s'installer dans le Vieux-Québec. «Quelle est l'offre culturelle dans le Vieux? On pense qu'il y a un problème d'accès pour les artistes.»

Benoit Bossé, membre du conseil de quartier du Vieux-Québec, croit que la concentration des activités culturelles et touristiques dans un espace restreint (comme ici à la place D'Youville le 31 décembre 2007) est responsable des problèmes de bruit. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

QUESTION D'ÉQUILIBRE

Lors de cette deuxième journée des États généraux du Vieux-Québec, environ une centaine de personnes, dont un grand nombre de commerçants, mais aussi de représentants d'institutions, des fonctionnaires, des élus et de simples résidants, sont venues participer à un grand remue-méninges dont l'objectif était de dégager 15 recommandations qui aideront à formuler aujourd'hui une déclaration de principes pour encadrer le développement du quartier. On a discuté des défis liés à l'offre résidentielle, au poids des institutions, à la structure commerciale et à la pression touristique. Un mot était sur toutes les lèvres : *équilibre*. Un concept très cher aux yeux du président du Comité des citoyens du Vieux-Québec, Louis Germain. «Le but de ces États généraux, c'est de dégager une vision d'ensemble. Quand tout le monde aura réfléchi sur le plan marketing, on pourra demander à la Ville de nous aider à le réaliser. Ce qu'on veut, c'est établir une ligne directrice sur ce qu'on pense que ça prend dans le Vieux-Québec pour que, dans 30 ans, les résidants soient heureux d'y vivre, les commerçants y trouvent leur compte et les touristes aiment y venir.»

Étienne Berthold, directeur scientifique des États généraux du Vieux-Québec, rappelle que cet exercice est un complément nécessaire au dépôt du Plan directeur pour le quartier déposé par la Ville en 2008. «C'est une initiative citoyenne, qui émane du bas. Par rapport au Plan directeur, les questions qu'on se pose sont assez semblables. Mais il fallait faire cet exercice démocratique.»

3016676

NOUVEAUTÉS
Panasonic

Caméscope 3D HD

- Enregistrement sur cartes mémoire SD
- Système à 3 capteurs MOS
- Enregistrement pleine HD 1920 x 1080p à 60 ips
- Zoom optique 12x
- Objectif Dicomar de Leica

Venez rencontrer les représentants PANASONIC et profiter d'offres exclusives

En primeur au Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

Québec, ExpoCité, Centre de Foires 29, 30 et 31 octobre 2010

EN PARTENARIAT AVEC : leSoleil club voyages Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduirons. collège Gosselin foto source

3016562

VENTE de GRANDS ÉCRANS

STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE

Des noirs profonds et des couleurs à couper le souffle. *Pour une soirée réussie entre amis !*

Nouveau modèle amélioré

3LCD

GRATUITE
À l'achat de ce projecteur EPSON
Recevez une toile de projection
Valeur de 299$

EPSON®
Projecteur Cinéma maison FULL HD
Technologie breveté 3LCD, contraste 50 000 :1, Lentille Fujinon, 2000 lumens, 2 entrées HDMI, ajustement latéral et horizontal de la lentille, durée de la lampe 4000 heures, résolution 1920 x 1080, modèle **Home Cinema 8350.**

1080p FULL HD — Garantie 2 ans — **1399,99$**

Nouveau modèle amélioré

3LCD

GRATUITE
À l'achat de ce projecteur EPSON
Recevez une seconde lampe.
Valeur de 399$

EPSON®
Projecteur Cinéma maison FULL HD
Technologie breveté 3LCD, contraste 200 000 :1, processeur vidéo à haut rendement, auto iris rapide pour les mouvements, lentille Fujinon, 1600 lumens, 2 entrées HDMI, ajustement latéral et horizontal de la lentille, durée de la lampe 4000 heures, résolution 1920 x 1080, modèle **Home Cinema 8700.**

1080p FULL HD — THX DISPLAY — Garantie 2 ans — **2599,99$**

Vendredi & Samedi
EPSON®

Pour connaître tout sur la technologie des projecteurs cinéma maison, venez rencontrer, ces **vendredi et samedi,** les représentants d'EPSON Canada. Ils vous démontreront comment leur compagnie domine le marché des grands écrans avec leur technologie 3-LCD.

RABAIS 500$ Rég.: 1999,99$

Panasonic VIERA
Téléviseur 54PO Plasma FULL HD
Circuit d'attaque de sous-image cadencé à 600Hz, panneau à durée de vie jusqu'à 100,000 heures, 3 entrées HDMI, contraste 2 000 000/1, modèle TCP54S2.
1499,99$

RABAIS 400$ Rég.: 1999,99$

SONY BRAVIA BE2 BRAVIA ENGINE
Téléviseur 55PO ACL FULL HD
Affichage 1080p, 4 entrées HDMI, entrée PC, Bravia Engine 2, Motion Flow 120HZ modèle KDL55EX500.
1599,99$

RABAIS 600$ Rég.:2499,99$

SONY BRAVIA BE3 BRAVIA ENGINE
Téléviseur 55PO LED FULL HD
4 entrées HDMI, entrée PC, processeur Bravia Engine 3, technologie MotionFlow 120 Hz, DLNA, Bravia internet vidéo, modèle KDL55EX710.
1899,99$

GRATUIT
Une valeur de 199$
À l'achat d'un de ces téléviseurs SONY BRAVIA
Recevez ce Lecteur Blu-ray

STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE

1-866-878-3736 • stereoplus.com

CONSULTATION À DOMICILE
Un conseiller Stéréo Plus peut se rendre à domicile afin d'évaluer vos besoins. Ce service permet d'identifier avec justesse les produits qui offrent un rendement optimum en fonction des caractéristiques de chaque pièce. Sur demande, une estimation des coûts sera produite.

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES* PAR NOS PROFESSIONNELS**
(Magasin de Québec seulement)

QUÉBEC 670, rue Bouvier 418-628-9000

Accord D Desjardins

Valide jusqu'au 31 octobre 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. Les illustrations peuvent différer. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Financement disponible sur approbation du Service de crédit des Services de cartes Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Détails en magasin. ***Comprend 1 heure d'installation gratuite de la marchandise achetée en magasin, exclut la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs.

Agences privées : la FIQ en cour

Ce recours juridique, qui porte sur l'embauche de personnel d'entreprises privées de placement, est le deuxième déposé par la Fédération interprofessionnelle de la santé en quelques semaines, le premier ayant visé le CSSS Richelieu-Yamaska. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

La Fédération interprofessionnelle de la santé (FIQ) a déposé hier en Cour supérieure un recours en nullité pour faire invalider un appel d'offres lancé par le CSSS Québec-Nord auprès de 14 entreprises privées de placement.

Ce recours juridique est le deuxième déposé par la FIQ en quelques semaines, le premier ayant visé le CSSS Richelieu-Yamaska. La FIQ est le plus grand syndicat québécois de professionnels en soins de santé, particulièrement des infirmières, des infirmières auxiliaires et des inhalothérapeutes.

En conférence de presse, le vice-président, Daniel Gilbert, a indiqué que cette démarche du CSSS contrevient à la Loi sur la santé et les services sociaux, notamment par son non-respect de la structure organisationnelle du CSSS, et en portant atteinte à son principe d'obligation de rendre compte et de responsabilité. Car les employés des agences privées, précise M. Gilbert, échappent au contrôle du directeur des soins infirmiers.

Ces ententes ont par ailleurs pour effet de créer deux catégories de professionnels de soins, ceux des agences gagnant en moyenne 20 % de plus, en plus de recevoir les horaires les plus avantageux et ne pas êtres tenus de faire du temps supplémentaire obligatoire, dit-il. Cette situation crée des tensions pour les employés réguliers, qui ont le sentiment que rien n'est fait pour améliorer leurs conditions de travail.

De plus, elle exerce un effet pervers, en attirant vers le privé des employés du réseau public.

TEMPS PARTIEL

Par ailleurs, selon la représentante syndicale du CSSS Québec-Nord, Isabelle Lajeunesse, environ la moitié des infirmières et des infirmières auxiliaires de l'établissement ont des postes à temps partiel. L'argent investi dans les agences privées pourrait servir à améliorer l'octroi de postes au personnel régulier, avance le syndicat.

Selon la directrice adjointe du CSSS Québec-Nord, Nathalie Petitclerc, c'est dans un souci de saine gestion que l'établissement a lancé cet appel d'offres, «afin d'avoir le meilleur prix» pour l'embauche de personnel privé.

Le CSSS a créé plus de 500 postes, mais a aussi des difficultés à recruter, dit-elle. Des règles régissent les remplacements à l'interne, mais lorsque personne n'est disponible, il faut du personnel extérieur pour éviter les bris de service. Elle souligne que seulement 2 % de la masse salariale a été utilisée à cette fin en 2009-2010, soit 2,7 millions $ sur 130 millions $.

Le dossier de Richelieu-Yamaska devrait être entendu en cour au début de 2011. Selon le syndicat, les agences privées de placement sont passées de 13 en 1990 à 145 en 2009.

3016162

Maux de pieds, de genoux ou de dos?
FAITES CONFIANCE AU PLUS GRAND RÉSEAU D'ORTHÉSISTES AU QUÉBEC.

BÂTONS DE MARCHE GRATUITS!
À la suite de l'évaluation. Sur présentation de cette publicité. Valide du 1er octobre au 24 décembre 2010.

Clinique du pied ÉQUILIBRE

ÉVALUATION GRATUITE

418 683-7433 QUÉBEC ET ENVIRONS
1 877 785-7433 SAGUENAY - BAS ST-LAURENT - CÔTE-NORD
CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM

3014914

www.artisan-du-store.ca

*50% de rabais ou installation gratuite

Stores sur mesures
*Bois ou PVC
Horizontaux ou Verticaux
couleurs et teintes à votre choix
OPAQUES ou SOLAIRES
• Toiles à rouleau
• Stores romains
• Panneaux coulissants
• Persiennes
• Toiles opaques ou solaires sur mesure pour verrières

INSTALLATION GRATUITE

L'Artisan du Store
Fabriqué au Québec
Service à domicile GRATUIT
Région de Québec 418 654-8677
Région de Montréal 514 231-8677
Laval et Rive-Nord 450 627-3716
Longueuil et Rive-Sud 450 445-9829
Région de Trois-Rivières 819 696-8677

Décor Claude Bouchard Québec & Lévis

3016693

3015325

GRANDE VENTE

APPAREILS NEUFS & DÉMONSTRATEURS

DÉCOUVREZ NOS RABAIS SUR LES DÉMONSTRATEURS ET PLUSIEURS AUTRES ARTICLES

SAMSUNG

PLASMA 50" HD 3D

- Technologie novatrice de télévision 3D
- Panneau Clear Image Panel, pour une image claire, peu importe l'angle de vision
- Fonction 600 sous-images (600 Hz)
- 3x HDMI® version 1.4
- Technologie ConnectShare™ Movie permettant l'accès instantané à des fichiers multimédias à partir d'un appareil USB ou d'un disque dur

Rabais 502$

1497$

Rég.: 1999$

3D

GRATUIT
Lecteur blu-ray

2 paires de lunette 3D + le film Monster VS Aliens*

Blu-ray 3D™

Cadeau d'une valeur de 800$

LOT DE PLASMA 50"HD
à partir de:
647$
Quantités limitées

LOT DE ACL 52" HD
à partir de:
997$
Quantités limitées

LOT DE ACL & PLASMA 60" full HD
à partir de:
1997$
Quantités limitées

OBTENEZ
UN RÉCEPTEUR HD 6131
De Bell Télé

À seulement **49$***

Bell Détaillant autorisé

À L'ACHAT D'UN TÉLÉVISEUR DE 32" ET +

ET LA CLEF DE SOL VOUS OFFRE
GRATUITEMENT
UN DISQUE DUR EXTERNE 500GO

VIERA Panasonic
PLASMA 46"
PLEINE HD, 1080P

- 3 prises HDMI
- Contraste 2M:1
- Visualiseur photos Viera Link

RABAIS 352$
Rég.: 1199$

847$

ENSEMBLE CINÉMA 5.1

YAMAHA Momentum

INCLUS
enceinte sous graves

Rabais 302$

5 ENCEINTES DOUBLES PIVOTANTES CUBE 2
(Avant - Centre - Arrière)
- H.P. 2 1/2" Pleine Game Blindés
- Impédance Nom.: 6 OHMS
- Puissance admissible : 70W Ch)
- Incluant supports universels

ENCEINTE SOUS GRAVES
- Haut-parleur 10" • Amplificateur: 110W

AMPLIFICATEUR RXV-367
- 3D Ready
- Puissance 5 x 100 watts (RMS)
- HDMI 1.4
- Compatible 3D - 1080p

l'ensemble pour
697$
Rég.: 999$

GRATUIT câble HDMI sac Lowerpro valeur 80$

Nikon
D5000
- 12,3MP
- Sortie HD
- Stabilisateur
- Lentille 18-105VR

GARANTIE 5 ANS Nikon CANADA INC
GARANTIE 2 ANS Nikon CANADA INC

Rabais 102$

597$
rég.: 699$

Accord D Desjardins

840, BOUVIER, QUÉBEC
418-627-0840
www.laclefdesol.com

La clef de sol

* Photos à titre indicatif. Quantités limitées. Voir détails en magasin.

LIVRÉ ET INSTALLÉ
GRATUITEMENT
* Inclus 1hr sur tout achat, exclut la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs

CONTRATS DE PUBLICITÉ OCTROYÉS SANS APPEL D'OFFRES

Charest nie avoir fait du favoritisme

Jocelyne Richer
La Presse Canadienne

Le gouvernement de Jean Charest a tenté, hier, de se défendre de faire preuve de favoritisme relativement à l'octroi de contrats de publicité.

La veille, La Presse Canadienne rapportait qu'une firme de publicité proche du gouvernement, Brad, avait obtenu des dizaines de contrats depuis l'élection des libéraux en 2003, presque toujours sans appel d'offres. Au moins quatre de ces contrats dépassaient largement la limite maximale de 25 000 $, fixée pour procéder de gré à gré.

La firme Brad (auparavant Bernier Renauld Communication Marketing) est dirigée par Dany Renauld, qui est le conjoint d'Isabelle Jean, la directrice adjointe du cabinet du premier ministre Jean Charest. En point de presse, hier matin, le premier ministre Jean Charest s'est contenté de dire que son gouvernement avait respecté les règles en vigueur et que ce type de décision ne se prenait pas dans son bureau.

«SYSTÈME DE PATRONAGE»

Pendant ce temps, en Chambre, le député péquiste de Richelieu, Sylvain Simard, se levait pour dénoncer ce qu'il a qualifié de «système de patronage» bien organisé en faveur d'amis libéraux.

Dans sa réponse, la présidente du Conseil du trésor, Michelle Courchesne, a reconnu que c'est le gouvernement qui «choisit» la firme avec laquelle il veut faire affaires, à partir d'une banque de firmes qui se sont «préqualifiées».

M. Simard a jugé que la firme Brad était «extrêmement choyée par le gouvernement».

Les propos du premier ministre allaient dans le même sens que sa ministre. «Les décisions sur ces choses-là sont faites en fonction des règles par des gens qui sont préqualifiés. C'est pas dans mon bureau que ces décisions-là se prennent», a-t-il dit, en marge de sa participation à un rassemblement du groupe tactique du 1er Bataillon du Royal 22e Régiment, à la Citadelle de Québec.

> **«C'est pas dans mon bureau que ces décisions-là se prennent»**
>
> — Le premier ministre, Jean Charest

À lui seul, le ministère du Conseil exécutif, soit celui du premier ministre, a versé au total sept contrats à Brad, totalisant 69 581 $, depuis l'élection des libéraux en 2003.

La firme a obtenu aussi des contrats très lucratifs sans appel d'offres, dont deux contrats totalisant près de 400 000 $ du ministère des Finances, en 2007 et en 2008, et un autre de 142 000 $, en 2008, réalisé pour le compte du Conseil du trésor, dans le cadre du programme d'infrastructures.

Khadir veut éviter une autre affaire Michaud

Le député de Québec solidaire, Amir Khadir, souhaite rallier les parlementaires autour d'une motion qui permettrait de donner satisfaction à Yves Michaud, qui a été blâmé par l'Assemblée nationale il y a 10 ans, dans le contexte d'une procédure exceptionnelle.

M. Khadir rencontrera la semaine prochaine des députés d'autres partis afin de discuter de la possibilité d'introduire un règlement qui empêcherait ce qu'il a qualifié de «dérapage» et «d'injustice».

En décembre 2000, l'Assemblée nationale avait adopté à l'unanimité et sans débat une motion dans laquelle elle condamnait des propos d'Yves Michaud sur les juifs. M. Khadir a affirmé que les déclarations de M. Michaud n'étaient en rien antisémites et que les parlementaires ont abusé des pouvoirs dont il dispose en le blâmant dans une motion, sans avoir pris soin de s'assurer de ses déclarations.

«Ça ne nous donne pas le droit de nous lever en Chambre pour condamner unanimement un citoyen pour ses opinions», a-t-il dit. ***La Presse Canadienne***

3016117

3016638

3015934

politique

La carte du DGE sur la glace

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Les parlementaires refusent de laisser mourir trois circonscriptions. Une loi doit être adoptée la semaine prochaine pour empêcher l'application de la nouvelle carte électorale du Directeur général des élections (DGE).

Hier, au sortir d'une rencontre avec la Coalition pour le maintien des comtés en région, le premier ministre Jean Charest a annoncé son intention de «suspendre le processus» menant à l'adoption de la nouvelle carte. Une suspension qui nécessite l'accord des partis d'opposition.

«On se donne jusqu'à la fin du mois de juin pour trouver une solution équitable pour tous les Québécois et qui va reconnaître la place et la représentation des citoyens en région», a déclaré M. Charest.

À l'heure actuelle, 27 circonscriptions sur 125 affichent un surplus ou un déficit d'électeurs. La réforme du DGE en faisait disparaître trois moins populeuses en Gaspésie, en Beauce et dans le Bas-Saint-Laurent au profit de trois nouvelles dans la couronne montréalaise. Depuis un an, le gouvernement cherche avec son projet de loi 92 à ajouter des circonscriptions sans faire disparaître celles existantes, faisant passer le total à 128 ou plus. Une augmentation inadmissible aux yeux de plusieurs. L'Ontario compte 107 sièges. Devant l'impasse politique, la carte électorale du DGE allait prévaloir en vertu du processus que Québec veut suspendre.

«VRAIE SOLUTION»

«Tous les partis politiques devront déposer une solution avant le 15 mars, a enjoint M. Charest. Pas juste des principes. Je parle d'une vraie solution. Ce ne sera pas assez de dire : "Ce n'est pas bon."»

Le Parti québécois (PQ) est heureux que le gouvernement abandonne le projet de loi 92, mais croit qu'une entente pourrait survenir avant le printemps. «Les délais sont très longs», déplore le leader Stéphane Bédard. «On a déjà perdu un an. On peut s'entendre beaucoup plus rapidement que ça.»

Le premier ministre demande à tous les partis de trouver des solutions concrètes pour dénouer l'impasse

Il veut travailler sur une révision des critères pour que la taille du territoire à desservir ait plus d'importance dans la délimitation d'une circonscription. Mais le PQ n'a pas répondu à l'invitation de déposer une «solution» autre que celle-là.

Hier, le DGE n'était pas disponible pour commenter. Marcel Blanchet est en mission d'observation électorale à l'extérieur du pays. Lui qui a annoncé sa démission en septembre s'est déjà dit «blessé» par les attaques du gouvernement sur sa réforme. La vice-première ministre Nathalie Normandeau en avait parlé comme d'un «cuisant échec». Le premier ministre Charest a refusé de voir un désaveu du DGE dans la suspension de sa carte, hier. «Il est celui à qui on demande de faire le travail de fond, mais ce sont les élus qui décident, a-t-il déclaré. Il est appelé à travailler avec les outils qu'on lui donne. On dit : "Il faut faire mieux."»

Le premier ministre Jean Charest ne voit pas la suspension de la nouvelle carte électorale comme un désaveu du directeur général des élections, Marcel Blanchet (photo). — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Marois de plus en plus isolée, affirme le premier ministre

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Les critiques de Jacques Parizeau isolent la chef Pauline Marois au sein de son propre parti, soutient le premier ministre Jean Charest.

«Tout cela va dans le sens de ce que j'entends et de ce que je vois au sujet de Mme Marois, qui semble de plus en plus isolée, a commenté M. Charest, hier. Je constate les divisions profondes au PQ.»

Dans une entrevue à Radio-Canada sur les 15 ans du référendum de 1995, l'ex-premier ministre péquiste a exhorté Mme Marois à en faire plus sur le front de la souveraineté. Il estime que sa stratégie de rapatrier un à un des pouvoirs d'Ottawa est vouée à l'échec.

L'ancien chef péquiste a par ailleurs insisté sur la qualité du travail de Gilles Duceppe, chef du Bloc québécois, qui aurait bien compris que le Québec n'obtiendra plus rien du Canada.

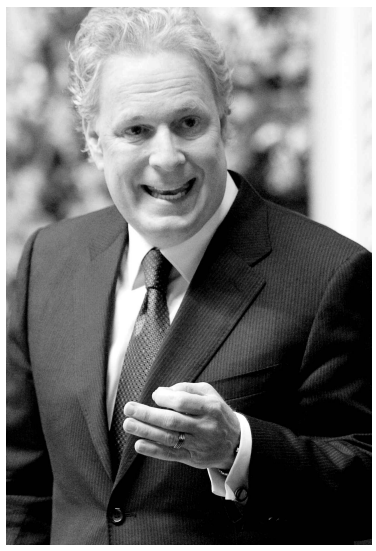
En matinée, hier, la chef péquiste a réagi aux propos de son ancien patron. «M. Parizeau n'a pas à s'inquiéter, a-t-elle indiqué à La Presse Canadienne. Je travaille activement à réaliser la souveraineté. Gilles [Duceppe] fait un excellent travail de promotion. Et, surtout, lui et moi travaillons main dans la main à faire en sorte qu'on atteigne l'objectif de se donner un pays.» À Ottawa, M. Duceppe a parlé de Mme Marois comme de celle qui allait mener les troupes souverainistes à la «victoire» au Québec. Il souhaite faire de même à Ottawa et, à partir de là, «tout devient possible», dit-il.

LEADERSHIP CONTESTÉ

Mais les libéraux de Jean Charest n'ont pas manqué de soulever la défection de François Legault, les reproches de Bernard Landry et les spéculations sur les ambitions de Bernard Drainville pour parler d'une «contestation» ouverte du leadership de Mme Marois.

«C'est assez étonnant qu'au 15e anniversaire du référendum, ce soit encore la chicane au PQ, a commenté le leader parlementaire Jean-Marc Fournier. La question qui est sur toutes les lèvres est : est-ce que ce sera Mme Marois, M. Duceppe, M. Drainville, M. Landry qui reviendra? On va les laisser faire leurs jambettes et leurs chicanes.»

La chef du PQ fera face à un vote de confiance des membres de son parti lors d'un congrès en avril.



Le premier ministre Jean Charest — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

La chef du Parti québécois, Pauline Marois — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

MENSONGE DU PSYCHIATRE LOUIS MORISSETTE

Erreur ou geste délibéré?

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Le mensonge du psychiatre Louis Morissette lors du procès de Francis Proulx est une erreur de bonne foi, selon la défense. À l'opposé, la poursuite affirme que le mensonge du docteur est un geste délibéré afin de sauver les conclusions de son expertise.

Voilà qui résume les plaidoiries des deux parties hier devant le juge Carol St-Cyr, qui aura à décider si le docteur s'est parjuré ou non devant le tribunal le 28 avril 2009.

Me Ronald Picard a entamé sa plaidoirie en citant Molière, qui a dit qu'en manquant de mémoire, on peut se parjurer. Selon l'avocat de la défense, un témoin peut être sincère et se tromper.

Me Picard a invité le tribunal à faire la distinction entre une erreur et la commission d'un acte criminel. C'est un peu par lassitude et par fatigue que le docteur Morissette a finalement admis avoir menti, de dire l'avocat de la défense.

L'aveu a été fait alors que le psychiatre était bombardé de questions brèves auxquelles il devait répondre rapidement, selon son avocat. Me Picard a avancé l'explication du piège linguistique. Dans la série de questions rapides, Me James Rondeau, qui contre-interrogeait le docteur lors du procès de Francis Proulx, a demandé : «Vous avez menti?», de rappeler l'avocat de la défense. C'est alors que son client a répondu : «Oui, j'ai menti.»

La défense plaide que le psychiatre s'est trompé de dossier, en toute bonne foi

L'erreur de bonne foi proviendrait du fait, selon Me Picard, que son client a consulté 24 documents pour préparer son rapport d'expertise et son témoignage, qu'il rédige beaucoup de rapports, jusqu'à cinq par semaine, et qu'il éprouve des problèmes à se souvenir des dates.

Dans de telles circonstances, se tromper de dossier comme l'a fait le docteur Morissette équivaut à une erreur de bonne foi, et non pas à une intention de tromper la cour.

L'accusation de parjure fait suite au témoignage sous serment du psychiatre dans lequel il disait avoir écouté pendant la fin de semaine les CD contenant le contre-interrogatoire de Francis Proulx. Or, les CD n'ont été disponibles que le lundi matin. L'explication du psychiatre est qu'il s'est trompé de dossier et qu'il avait plutôt écouté les CD concernant une cause passée à Chicoutimi.

SAUVER SA CRÉDIBILITÉ

Le docteur Morissette a délibérément menti pour sauver sa crédibilité et les conclusions de son expertise, fait valoir l'avocat de la poursuite. «Il s'est empêtré dans une histoire qui n'avait aucun sens», de dire Me Charles Levasseur.

L'avocat de la poursuite trouve qu'il n'est pas raisonnable de croire qu'un expert de la trempe du docteur Morissette étudierait un dossier passé, alors qu'il va rendre témoignage dans une cause de meurtre. Son témoignage allait avoir une influence directe sur l'innocence ou la culpabilité de Proulx, d'ajouter Me Levasseur.

L'erreur de bonne foi, l'avocat de la poursuite n'y croit pas du tout, puisque lors de son témoignage au procès du meurtrier de Nancy Michaud, le docteur a répété à sept reprises, de façon directe ou indirecte, avoir écouté le contre-interrogatoire de Proulx.

Il savait, de dire Me Levasseur, qu'un témoin expert, pour être crédible, doit connaître toute la preuve, y compris le contre-interrogatoire de l'accusé. Aux yeux de l'avocat de la poursuite, le docteur Morissette avait l'intention de tromper le tribunal afin de défendre la conclusion de son rapport voulant que Francis Proulx ne pouvait être tenu criminellement responsable de la mort de Nancy Michaud.

Le docteur Morissette devra patienter jusqu'au 4 mars avant de savoir si le juge le déclare coupable ou l'acquitte des accusations de parjure et d'entrave à la justice.

2031672

L'impossible
solde
40
HEURES
jusqu'à dimanche seulement

JEUDI 28 octobre 9h à 21h
VENDREDI 29 octobre 9h à 21h
SAMEDI 30 octobre 9h à 17h
DIMANCHE 31 octobre 9h à 17h

Solde ½ Prix
Achetez le premier article, obtenez le deuxième de prix égal ou inférieur à ½ Prix*.

EN PLUS

Nous payons les 2 taxes* sur tous les autres meubles à prix courant.

EN PLUS

Solde
Grand ménage d'automne
Rabais de 50 à 75 % sur les marchandises Étiquette Rouge*.
+ Rabais supplémentaire progressif* de 20 à 30 % du prix déjà réduit sur un achat de 1 000 $ à 10 000 $.

OU

Vous payez en 24 versements* sans frais, sans intérêts.

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

* Détails en magasin.

1830621

CONCOURS leSoleil

Lucile Plante, Richard E. Sasso, Ross Gaudreault, Noémie Drouin

Félicitations à madame Lucile Plante, gagnante du concours « *Partir en croisière de Québec, c'est possible!* »

Elle gagne une croisière pour deux personnes au départ de Québec jusqu'à New York.

PORT DE QUÉBEC · Canada · MSC CROISIÈRES · Québec · rockdétente · leSoleil

Moins de pompiers préventionnistes

→ Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec comptera trois préventionnistes de moins à partir du 1er novembre. Les pompiers préventionnistes, maintenant physiquement installés dans les six arrondissements, seront donc 15 plutôt que 18, comme c'était le cas jusqu'à maintenant. «En revoyant le contenu des tâches des préventionnistes, en réintégrant certaines activités aux opérations du Service et en mettant l'accent sur le volet inspection systématique, nous arrivons à la conclusion que 15 préventionnistes sont suffisants au lieu des 18 actuellement titulaires de ces postes pour combler les besoins en matière de prévention incendie», écrit la direction du service de pompiers, dans un document soumis au comité exécutif. Le syndicat des pompiers s'oppose à ces abolitions parce que, dit-il, le service ne sera pas aussi performant. «Même si on s'entend qu'on augmente le nombre de visites de prévention que les pompiers en caserne font, on est limités dans le nombre et dans la sorte», affirme le président du syndicat Éric Gosselin. «On n'est pas formés pour faire de la prévention, par exemple, dans les restaurants.» Le premier schéma de couverture de risques (2005-2010) prévoyait une équipe allant jusqu'à 30 préventionnistes. ***Isabelle Mathieu***

Nouvelles accusations de contacts sexuels pour un proprio de miniputt

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Le propriétaire de 51 ans d'un miniputt de Saint-Georges de Beauce, Robert Bilodeau, doit de nouveau faire face à la justice pour avoir eu des contacts de nature sexuelle sur un adolescent de moins de 14 ans, à la fin des années 80. Bilodeau aurait commis ces crimes auprès du mineur alors que ce dernier travaillait pour lui, à son miniputt, comme c'était le cas de ses quatre précédentes victimes.

Les policiers de Saint-Georges ont appréhendé Bilodeau plus tôt cette semaine. Il a été accusé de contacts sexuels et d'incitation à des contacts sexuels sur un enfant de moins de 14 ans. Bilodeau est présentement détenu et comparaîtra de nouveau aujourd'hui, au palais de justice de Saint-Joseph-de-Beauce, pour son enquête sur remise en liberté.

Le relationniste de la police de Saint-Georges, Mario Thiboutot, a confirmé que Bilodeau aurait touché sexuellement ce mineur alors qu'il travaillait pour lui, à l'été 1989.

«Les gestes auraient été commis dans le cadre d'une *job* d'été, explique-t-il. Durant les heures de travail ou le soir, le suspect aurait incité la victime à des contacts sexuels et aurait fait des contacts de nature sexuelle.»

ANTÉCÉDENTS

Après vérification des antécédents judiciaires de Bilodeau, on y apprend qu'il a déjà reconnu sa culpabilité à des gestes de même nature qui se seraient produits au cours des années 90 et au début des années 2000. En 2005, il avait reconnu sa culpabilité à plusieurs chefs d'accusation et avait écopé de 18 mois d'emprisonnement et d'une probation de deux ans. Ses quatre victimes étaient toutes des adolescents de sexe masculin qui avaient travaillé à son entreprise.

La police de Saint-Georges de Beauce incite d'ailleurs toute victime potentielle à communiquer avec l'enquêteur au dossier, en composant le 418 228-2371, poste 233, ou par courriel, à *police@ville.saint-georges.qc.ca*.

3016669

1830380

STONE SOUR

Radio Rock 100,9

100% ROCK

LES MILITAIRES SE PRÉPARENT À PARTIR POUR L'AFGHANISTAN

Environ 1400 des 1900 soldats du Groupe tactique du 1er Bataillon, Royal 22e Régiment de Valcartier, ont défilé dans l'enceinte de la Citadelle de Québec, hier matin, afin de souligner leur départ en Afghanistan. Les militaires ont notamment paradé devant le premier ministre du Québec, Jean Charest, le lieutenant-gouverneur du Québec, Jean Duchesne, le ministre Sam Hamad et le maire Régis Labeaume. Celui-ci a d'ailleurs remis un drapeau de la Ville de Québec aux militaires, afin qu'il soit érigé sur la base de Kandahar. Cette délégation militaire canadienne sera la dernière à être dépêchée en Afghanistan afin d'y mener des opérations de combat. Les soldats auront notamment comme mission de protéger, durant une période de sept mois, le district de Panjwaii. Un premier contingent de ces militaires de Valcartier devrait d'ailleurs s'envoler vers l'Afghanistan dès la semaine prochaine. La totalité de ces militaires devrait avoir quitté la région d'ici à la fin du mois de novembre. ***Matthieu Boivin*** — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

3016678

NOUVEAUTÉS PENTAX

Pentax K-5

• CMOS 16,3 mégapixels, 7 ips
• Stabilisation d'image, jusqu'à 51 200 iso
• Mode vidéo HD 1080p avec prise micro
• Boîtier robuste et tropicalisé

Venez rencontrer les représentants PENTAX et profiter d'offres exclusives

En primeur au Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

Québec, ExpoCité, Centre de Foires 29, 30 et 31 octobre 2010

EN PARTENARIAT AVEC : leSoleil club voyages collège Gosselin foto source

Défense : un autre achat problématique

OTTAWA — Une vérification interne du ministère de la Défense a identifié de sérieux problèmes quant à un autre achat militaire d'envergure qui bat de l'aile.

Après la controverse entourant l'acquisition des chasseurs furtifs F-35 et celle déclenchée mardi par la vérificatrice générale concernant l'achat de nouveaux hélicoptères militaires, ce document pourrait fournir des munitions supplémentaires aux partis d'opposition.

Selon le rapport du chef du service d'examen au ministère de la Défense, le programme de remplacement d'avions de recherche et de sauvetage — une affaire de 3 milliards $ — manque de supervision. L'achat de ces 15 avions est coincé dans les cartons du gouvernement fédéral depuis près de 10 ans et semble peu évoluer.

COMME LES HÉLICOPTÈRES

Dans ce rapport daté de mai 2009, le vérificateur interne des Forces canadiennes prévenait le gouvernement que ce projet est en aussi mauvaise posture que celui qui vise l'achat des hélicoptères militaires.

Selon lui, dans chaque étape du processus de gestion des risques, certaines pratiques normales étaient escamotées par le Bureau de projet, en charge du dossier. ***La Presse Canadienne***

3016608

Hâtez-vous ! Ces offres se terminent dimanche !

Léon DEPUIS 1909

GÂTERIES D'HALLOWEEN

LES SALLES DE SÉJOUR EN SOLDE!

ENCORE PLUS EN MAGASIN!

TOUS LES SOFAS, CAUSEUSES, FAUTEUILS ASSORTIS, MODULAIRES ET SOFAS-LITS!

PLUS!

25$ DE RABAIS!
SUR TOUT ACHAT D'ÉLECTROMÉNAGERS OU D'APP. ÉLECTRONIQUES 1000$ - 1499$ AVANT TAXES.
UN BON PAR MÉNAGE.
PÉRIMÉ LE 31 OCTOBRE 2010

50$ DE RABAIS!
SUR TOUT ACHAT D'ÉLECTROMÉNAGERS OU D'APP. ÉLECTRONIQUES 1500$ - 1999$ AVANT TAXES.
UN BON PAR MÉNAGE.
PÉRIMÉ LE 31 OCTOBRE 2010

75$ DE RABAIS!
SUR TOUT ACHAT D'ÉLECTROMÉNAGERS OU D'APP. ÉLECTRONIQUES 2000$ - 2499$ AVANT TAXES.
UN BON PAR MÉNAGE.
PÉRIMÉ LE 31 OCTOBRE 2010

125$ DE RABAIS!
SUR TOUT ACHAT D'ÉLECTROMÉNAGERS OU D'APP. ÉLECTRONIQUES 2500$ OU PLUS AVANT TAXES.
UN BON PAR MÉNAGE.
PÉRIMÉ LE 31 OCTOBRE 2010

230-88900
SOFA MODERNE
ÉPARGNEZ 100$
399$ SOFA
LIVRAISON DISPONIBLE

108-28300
SOFA DÉCONTRACTÉ ET CONFORTABLE
ÉPARGNEZ 100$
499$ SOFA
LIVRAISON INCLUSE

269-30910
ALLONGEZ-VOUS ET RELAXEZ
ÉPARGNEZ 200$
799$ SOFA
LIVRAISON INCLUSE

AUSSI DISPONIBLE EN BEIGE
212-18620
CHIC SOFA TOUT EN CUIR!
ÉPARGNEZ 100$
899$ SOFA
LIVRAISON INCLUSE

PLUS!

NE PAYEZ ABSOLUMENT RIEN!

PAS MÊME LES TAXES !

POUR 18 MOIS !

PAS D'ACOMPTE !* PAS D'INTÉRÊTS ! PAS DE PAIEMENT MENSUEL !
SUR TOUT ARTICLE DANS NOS SUPERMAGASINS!

PLUS!

75$ DE RABAIS!
SUR TOUT ACHAT DE MEUBLES OU DE MATELAS 1000$ - 1499$ AVANT TAXES.
UN BON PAR MÉNAGE.
PÉRIMÉ LE 31 OCTOBRE 2010

125$ DE RABAIS!
SUR TOUT ACHAT DE MEUBLES OU DE MATELAS 1500$ - 1999$ AVANT TAXES.
UN BON PAR MÉNAGE.
PÉRIMÉ LE 31 OCTOBRE 2010

175$ DE RABAIS!
SUR TOUT ACHAT DE MEUBLES OU DE MATELAS 2000$ - 2499$ AVANT TAXES.
UN BON PAR MÉNAGE.
PÉRIMÉ LE 31 OCTOBRE 2010

250$ DE RABAIS!
SUR TOUT ACHAT DE MEUBLES OU DE MATELAS 2500$ OU PLUS AVANT TAXES.
UN BON PAR MÉNAGE.
PÉRIMÉ LE 31 OCTOBRE 2010

66 SUPERBES MAGASINS À TRAVERS LE CANADA OU VISITEZ-NOUS À : www.leons.ca

Léon DEPUIS 1909
LA SEULE CHAÎNE DE SUPERMAGASINS DE MEUBLES AU PAYS

STE-FOY NORD
2840, rue Einstein
(418) 683-9600

BEAUPORT
Les Promenades Beauport
(418) 667-4040

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE!

LUNDI AU VENDREDI	9h à 21h
SAMEDI	9h à 17h
DIMANCHE	11h à 17h

* Sujet à l'approbation de crédit de Services des Cartes Desjardins. Achat minimum de 750 $, avant taxes, requis. Si le montant financé n'est pas payé en entier à la date d'échéance, le solde restant est converti en versements mensuels égaux et consécutifs selon le tableau suivant à un taux d'intérêt de 19.4%. Des états de compte sont envoyés mensuellement.

Solde de moins de 1 000 $	12 versements
Solde de 1 000$ à 3 000 $	24 versements
Solde de plus de 3 000 $	36 versements

Exemple: Solde impayé de 500 $ converti en 12 versements de 46,17 $ Total 554,09 $. Coût du crédit 54,09 $ Tous les articles sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks. Les prix, termes et conditions peuvent varier selon la région. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Les remises «Payez et Emportez» ne sont pas disponibles sur certains articles. Aucuns frais additionnels de livraison sur la plupart des articles si le montant avant taxes est de 498 $ ou plus. Voir en magasin pour les régions où la livraison est assurée. Non applicable sur les achats antérieurs et les articles démarqués.

Contacts sexuels à la garderie : neuf mois de détention

→ Une peine de neuf mois de prison a été prononcée contre Luc Leclerc pour s'être livré à des contacts sexuels sur une fillette de quatre ans qui fréquentait la garderie de sa conjointe. L'homme de 53 ans a touché la vulve de la fillette alors qu'elle était assise sur les genoux de l'accusé. L'enfant a dit qu'une telle situation s'était produite à plusieurs reprises, mais Leclerc n'a reconnu qu'un seul geste. Et c'est pour ce seul geste que le juge Bernard Lemieux a condamné Leclerc à neuf mois de détention. À sa sortie de prison, le Lévisien sera soumis à une probation de trois ans, dont 18 mois avec suivi, période pendant laquelle il devra suivre toute thérapie suggérée par son agent de probation. Leclerc devra se tenir loin des lieux publics fréquentés par des personnes de moins de 16 ans pendant les 10 prochaines années et son nom figurera pendant 20 ans au registre des délinquants sexuels.

Guy Benjamin

3015843

Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

3e Édition
+ Grand
+ de Produits
+ de Nouveautés

Québec, ExpoCité, Centre de Foires 29, 30 et 31 octobre 2010

CANON
EOS 60D BOÎTIER SEUL
999.99$
rég. 1199.99$
GRATUIT
• CMOS 18 mégapixels, 5.3 ips
• Vidéo HD intégrale, prise micro
• Écran orientable 3 po
• Poignée BG-E9
• Pile LP-E6

PANASONIC
DMC-ZS7
349.99$
rég. 399.99$
• Zoom 12x grand angle 25mm
• Vidéo HD AVCHD Lite, son stéréo
• Mode auto intelligent, GPS intégré
• Stabilisateur d'image optique

CANON
430EX II
299.99$
rég. 389.99$
• 141ft / 43m à ISO 100
• Recharge très silencieuse
• Verrouillage rapide
• Construction améliorée

CANON
EOS T1i 18-55MM IS
ET 55-250MM IS
829.99$
rég. 1099.99$
GRATUIT
• Sac Canon
• Télécommande RC-6
• CMOS 15,1 mégapixels
• Fonction vidéo Plein HD

OLYMPUS
SP-800UZ
279.99$
rég. 349.99$
• 14 Megapixels
• Zoom optique 30x
• Fonction Panorama
• Vidéo HD (720p)

APPORTEZ VOS FICHIERS ET FAITES L'IMPRESSION DE VOS PHOTOS
10¢
LA PHOTO
FORMAT 4X6

CANON
EOS 7D BOÎTIER SEUL
1549.99$
rég. 1799.99$
GRATUIT
• CMOS 18 Mégapixels
• Deux processeurs DIGIC 4
• Vidéo plein HD
• Poignée BG-E7
• Pile LP-E6

SONY
DSC-HX1
399.99$
rég. 449.99$
• CMOS 9,1 mégapixels
• Zoom optique 20x grand-angle
• Objectif G, stabilisateur optique
• Vidéo HD 1080p, écran 3 po

RABAIS SUR TOUS LES
OBJECTIFS 10%
TRÉPIEDS 10%
SACS 15%
FILTRES 10%
ÉCLAIRAGE DE STUDIO 10%
ACCESSOIRES DE STUDIO 15%
PAPIER À JET D'ENCRE 10%

PROFLASH
4 G0 CLASS 6
2 CARTES 4 GO POUR 29,99 $
rég. 69,98 $

EN PARTENARIAT AVEC
leSoleil
club voyages
Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduirons.
collège Gosselin
foto source

ATELIERS GRATUITS Assistez à l'un ou à plusieurs ateliers tout au long du salon, profitez de l'expérience de nos professionnels : c'est **gratuit**

HEURES	SALLE 1	SALLE 2
VENDREDI 29 OCTOBRE		
12.15 - 13.00	LES NOUVELLES TECHNOLOGIES SUR LES APPAREILS COMPACTS	LA PRISE DE VUE ET LA COMPOSITION D'UNE IMAGE
13.15 - 14.00	DÉVELOPPER SES FICHIERS RAW AVEC PHOTOSHOP ÉLÉMENTS	LE PORTRAIT : PLUS SIMPLE QUE ÇA EN A L'AIR
14.15 - 15.00	LES SÉQUENCES VIDÉO SUR UN BOÎTIER REFLEX	LES ÉLÉMENTS DE BASE EN PHOTOGRAPHIE
15.15 - 16.00	LA PHOTOGRAPHIE À LARGE PLAGE DYNAMIQUE (HDR)	TECHNIQUES DE BASE DU STUDIO
16.15 - 17.00	ADOBE PHOTOSHOP ÉLÉMENTS PARTIE 1 LA CORRECTION GLOBALE	LA PHOTOGRAPHIE DE VOYAGE
17.15 - 18.00	LA PRISE DE VUE ET LA COMPOSITION D'UNE IMAGE	INITIATION À LA PHOTOGRAPHIE D'OISEAUX
18.15 - 19.00	LA GESTION DES COULEURS : DE L'ÉCRAN À L'IMPRIMANTE	LA PHOTOGRAPHIE DES OISEAUX DE JARDIN
19.15 - 20.00	ADOBE PHOTOSHOP ÉLÉMENTS PARTIE 2 CALQUES & MASQUES	LE PORTRAIT : TECHNIQUES AVANCÉES EN STUDIO
SAMEDI 30 OCTOBRE		
10.15 - 11.00	LA PHOTOGRAPHIE À LARGE PLAGE DYNAMIQUE (HDR)	LE PORTRAIT : PLUS SIMPLE QUE ÇA EN A L'AIR
11.15 - 12.00	LA PHOTOGRAPHIE 3D	TECHNIQUES DE BASE DU STUDIO
12.15 - 13.00	LA PHOTOGRAPHIE DE VOYAGE	INITIATION À LA PHOTOGRAPHIE D'OISEAUX
13.15 - 14.00	DÉVELOPPER SES FICHIERS RAW AVEC PHOTOSHOP ÉLÉMENTS	LES ÉLÉMENTS DE BASE EN PHOTOGRAPHIE
14.15 - 15.00	LA GESTION DES COULEURS : DE L'ÉCRAN À L'IMPRIMANTE	LA PRISE DE VUE ET LA COMPOSITION D'UNE IMAGE
15.15 - 16.00	ADOBE PHOTOSHOP ÉLÉMENTS PARTIE 3 : RETOUCHES COSMÉTIQUES	LE PORTRAIT : TECHNIQUES AVANCÉES EN STUDIO
16.15 - 17.00	LES NOUVELLES TECHNOLOGIES SUR LES APPAREILS COMPACTS	COMMENT PHOTOGRAPHIER LE COMPORTEMENT DES OISEAUX
DIMANCHE 31 OCTOBRE		
11.15 - 12.00	LA GESTION DES COULEURS : DE L'ÉCRAN À L'IMPRIMANTE	INITIATION À LA PHOTOGRAPHIE D'OISEAUX
12.15 - 13.00	LES NOUVELLES TECHNOLOGIES SUR LES APPAREILS COMPACTS	LE PORTRAIT : PLUS SIMPLE QUE ÇA EN A L'AIR
13.15 - 14.00	LA PHOTOGRAPHIE À LARGE PLAGE DYNAMIQUE (HDR)	LA PRISE DE VUE ET LA COMPOSITION D'UNE IMAGE
14.15 - 15.00	ADOBE PHOTOSHOP ÉLÉMENTS PARTIE 3 : RETOUCHES COSMÉTIQUES	LA PHOTOGRAPHIE DE VOYAGE
15.15 - 16.00	LES SÉQUENCES VIDÉO SUR UN BOÎTIER REFLEX	TECHNIQUES DE BASE DU STUDIO

HORAIRE SALON
DATE 29-30-31 OCTOBRE
VENDREDI 11.00 À 21.00 HEURES
SAMEDI 10.00 À 17.00 HEURES
DIMANCHE 11.00 À 17.00 HEURES

EXPOSITION LES NORDIQUES DE QUÉBEC
« EN PLEINE ACTION »
Revivez les grands moments des **Nordiques de Québec** à travers une sélection des meilleures **photos d'archives** du journal **Le Soleil**.
EN EXCLUSIVITÉ
au Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

Quantités limitées. Promotions valides jusqu'à épuisement des stocks. Valide du 29 au 31 octobre, au salon de la photographie seulement.

Sept ans de prison pour un agresseur

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Jean-Louis Vézina a été condamné hier à purger sept ans de pénitencier pour une série d'agressions sexuelles sur trois femmes. Les crimes reprochés à l'homme de 69 ans ont été commis entre 1957 et 1985.

Vézina a toujours nié toute participation aux crimes pour lesquels un jury l'a reconnu coupable en décembre 2009. À l'agente de probation chargée de rédiger un rapport présentenciel à l'intention du tribunal, le sexagénaire a dit être victime d'une conspiration. Il met également en doute l'impartialité du jury qu'il considère corrompu.

La plus jeune des trois victimes, aujourd'hui âgée de 42 ans, a été la première à porter plainte contre le résidant de Saint-Raymond en avril 2007. Dans son cas, elle a été agressée pendant 10 ans entre 1973 et 1983, période pendant laquelle elle aurait été forcée d'avoir 130 relations sexuelles complètes avec l'accusé. S'ajoutent des crimes de voies de fait, d'attentat à la pudeur et de grossière indécence.

STRESS POST-TRAUMATIQUE

Son médecin a diagnostiqué en 2008, peu de temps après la dénonciation, un stress post-traumatique. Elle a dû être hospitalisée trois semaines en psychiatrie. Lors des représentations sur la peine, au début du mois, la femme a dit consommer des antidépresseurs depuis plusieurs années. Elle s'est automutilée pendant le procès de son agresseur.

La première victime, aujourd'hui âgée de 62 ans, a subi les gestes à caractère sexuel de l'accusé pendant quatre ans à compter de 1957. Elle n'avait que neuf ans la première fois que Vézina s'en est pris à elle. Les gestes sur cette victime pour lesquels le jury a reconnu Vézina coupable vont de la grossière indécence à l'attentat à la pudeur et au viol.

L'autre victime a subi les assauts de Vézina entre 1970 et 1975. Elle n'avait que 10 ans au début des gestes d'attentat à la pudeur pour lesquels l'accusé a été condamné.

Le juge Benoît Moulin a rendu une ordonnance interdisant à vie à Vézina de se rendre dans les lieux publics fréquentés par des personnes de moins de 16 ans. Le nom de l'accusé figurera pendant les 20 prochaines années au registre des délinquants sexuels.

LOBBYISTE OU CONSEILLER POUR UN PSYCHIATRE

Un mandat de «communication d'influence», dit le Commissaire

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Pour la porte-parole du Commissaire au lobbyisme, le mandat octroyé par la compagnie AstraZeneca relativement à la compagnie privée du psychiatre Roch-Hugo Bouchard en est clairement un de «communication d'influence».

Au cours des deux derniers jours, *Le Soleil* a publié des textes relatifs à ce médecin de l'Institut universitaire en santé mentale de Québec (Robert-Giffard) qui réalise des recherches dans le cadre de sa compagnie privée, la Corporation de recherche en neuro-psycho-pharmacologie de Québec inc.

Or, un mandat inscrit au Registre des lobbyistes du gouvernement du Québec suscite questions et perplexité.

Ce mandat, confié au lobbyiste Alain Madgin du cabinet de relations publiques National, se lit ainsi : «Démarches effectuées afin qu'une orientation soit prise afin de créer un partenariat de recherche entre la Corporation de recherche en neuro-psycho-pharmacologie de Québec et le Centre hospitalier Robert-Giffard.»

Pour plusieurs personnes consultées par *Le Soleil*, il est étonnant qu'une compagnie pharmaceutique paie un lobbyiste en faveur d'un chercheur, à plus forte raison de sa compagnie privée, d'autant plus que la création d'un tel partenariat public-privé peut se faire directement par les parties intéressées.

C'est la question de son indépendance vis-à-vis d'une compagnie dont l'intérêt est avant tout de vendre des médicaments qui est en cause, soulignent nos interlocuteurs.

Or, tant le Dr Bouchard, la semaine dernière, que la compagnie AstraZeneca Canada, en fin de journée mercredi, ont affirmé qu'il n'était pas question de lobbying afin d'influencer qui que ce soit, mais simplement de fournir un «conseiller en communications» au médecin. Selon ce dernier, c'est pour mieux annoncer le projet qu'il a avec la compagnie lorsque celui-ci sera officiel.

Mercredi, la direction de l'hôpital Robert-Giffard a dit accepter cette version.

INSCRIT AU REGISTRE

Pour Louise-Andrée Moisan, porte-parole du Commissaire au lobbyisme, cette affirmation semble tout à fait en désaccord avec le mandat tel que rédigé.

S'il s'agissait d'embaucher un conseiller pour réaliser un plan de communications ou pour faire une annonce, il n'était pas nécessaire de s'inscrire au registre, dit-elle.

Or, M. Madgin a une dizaine d'autres mandats et connaît sûrement bien la loi. S'il s'est inscrit, c'est qu'il avait vraisemblablement l'intention d'effectuer des communications d'influence. C'est pour cette raison que le registre existe, dit-elle.

D'ailleurs, nous indique Mme Moisan, le mandat, qui vise le ministère de la Santé et des Services sociaux, cible plus spécifiquement les charges «ministérielle, sous-ministérielle, d'encadrement et professionnelle». «Ça ne veut pas dire qu'il rencontrera tous ces gens, on en met plus que moins pour être certain.»

Quant aux «moyens de communications visés», décrits par le lobbyiste, ils consistent en «rencontres, communications écrites, appels téléphoniques, convenir d'une entrevue pour un tiers».

«Ce sont des moyens qu'on utilise en vue d'influencer une décision», conclut Mme Moisan.

3015706

nokian TYRES

Maître de l'hiver
pour votre sécurité avant tout !

Jusqu'à 70$ de remise postale
du 1er septembre
au 15 décembre 2010
à l'achat d'un ensemble de 4 pneus sélectionnés

QUÉBEC
BMW Ville de Québec
418 681-5000

zonenokian.com

BASE VALCATIER
Qualité Auto
418 844-8000

BEAUPORT
Garage Beauport
418 663-7054

CHARLESBOURG
Boutique de Pneus P.C.
418 626-1703

LAC-BEAUPORT
Centre Technique GILCO
418 841-6391

LEBOURGNEUF
Centre de Service Beaulieu
418 622-7777

LÉVIS
Pneus Paquet Lévis
418 830-0638

NEUFCHÂTEL
Garage Auto Élite AE
418 843-4745

QUÉBEC
Option Subaru
418 648-9518

QUÉBEC
Centre Auto Shell Cartier
418 522-7273

ST-AUGUSTIN
Centre de l'Auto R. Bety
418 877-8400

ST-AUGUSTIN
Station Service Éric Nadeau
418 878-1880

STE-FOY
Services Techniques Lachance
418 653-9046

3016639
Fourrures du Vieux-Port
55, rue Saint-Pierre
Tél. : 418 692-6686
www.quebecfourrure.com
Des milliers de manteaux sur trois étages
ÉCHANGER VOTRE VIEUX MANTEAU? C'est possible!
REDONNEZ VIE À VOTRE FOURRURE.
LAISSEZ-NOUS VOUS SURPRENDRE.
12 MOIS sans intérêt

Raymonde Pépin, porte-parole des quatre CSSS de la région de la Capitale-Nationale, a rappelé en conférence de presse hier que la vaccination volontaire contre la grippe saisonnière est un geste de solidarité sociale et de protection. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Grippe : retour de la vaccination massive

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Il n'y a pas de grippe dans l'air, mais ça viendra comme chaque saison. C'est pourquoi la Direction régionale de santé publique (DRSP) de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale revient à la charge avec sa campagne annuelle de vaccination contre la grippe saisonnière.

De bonnes habitudes ont été prises l'an dernier avec la campagne de vaccination massive contre la grippe A (H1N1), de sorte que Geneviève Tremblay, médecin-conseil à la DRSP, et Raymonde Pépin, porte-parole des quatre centres de santé et de services sociaux (CSSS) de la région de la Capitale-Nationale, souhaitent que la population ciblée pour la vaccination gratuite réponde en grand nombre dès la fin de semaine dans les sept centres de la grande région de Québec.

«La vaccination, c'est la seule façon efficace de se protéger de la grippe, affirme la Dre Tremblay. C'est la seule façon d'éviter les complications comme la pneumonie, les hospitalisations et les décès chez les personnes à risque.» Ces personnes à risque qui ont droit au vaccin gratuitement, ce sont les enfants de 6 à 23 mois, les personnes de 60 ans et plus, les personnes atteintes de maladie chronique, les femmes enceintes aux deuxième et troisième trimestres, et l'entourage de ces personnes.

Le vaccin pour la prochaine saison grippale contient trois souches identifiées comme étant les plus probables de toucher la population, dont la souche A (H1N1).

«C'est un geste de solidarité sociale en plus d'être une mesure de protection efficace», rappelle Mme Pépin, en soulignant la nature volontaire de la vaccination. La DRSP aura 200 000 doses pour la région et espère vacciner le plus de gens possible, la preuve ayant été faite l'an dernier que le système de la vaccination massive peut fonctionner. On estime la capacité de vacciner 150 personnes à l'heure dans les divers lieux entre 9h et 16h, samedi et dimanche.

LIEUX DE RENDEZ-VOUS

À Québec, il y a les Promenades Beauport, l'édifice de la Banque Nationale à Loretteville et le Collège François-Xavier-Garneau. Dans Portneuf, il y a la salle Donnalie de Donnacona, la salle communautaire de Pont-Rouge, le centre multifonctionnel de Saint-Raymond et la salle communautaire de Saint-Marc-des-Carrières. Dans Charlevoix, la vaccination massive se déroulera la fin de semaine des 6 et 7 novembre. À Lévis, ce sera aux Galeries Chagnon à compter du 1er novembre.

Les gens peuvent aussi se rendre dans leur clinique médicale, sur rendez-vous, lorsque le vaccin sera offert à ces endroits au début de novembre.

Les détails sur les lieux et les heures de la vaccination pour la Capitale-Nationale sont sur le site **www.rrsss03.gouv.qc.ca/Vaccination.html**. Et pour la région de la Chaudière-Appalaches sur ce site : **www.csssgrandlittoral.qc.ca/index.php?id=339**. Pour les autres régions, les détails apparaissent sur le site **http://tinyurl.com/2vbr9wl**.

3016677
NOUVEAUTÉS FUJIFILM
Fuji FinePix 3D W3
• 2 capteurs CCD de 10 mégapixels
• Système d'objectif FinePix Real 3D
• Interface et fonctionnement intuitifs
• Écran LCD 3,5 pouces
Venez rencontrer les représentants FUJIFILM et profiter d'offres exclusives
En primeur au Salon de la photographie et de l'imagerie numérique
Québec, ExpoCité, Centre de Foires 29, 30 et 31 octobre 2010
EN PARTENARIAT AVEC : leSoleil club voyages Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduirons. collège Gosselin foto source

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Les phares usés dangereux

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Il n'y a pas que l'alcool au volant et la vitesse qui peuvent causer de graves accidents. Des phares usés de voitures — plus précisément les lentilles de plastique qui recouvrent les ampoules — peuvent être aussi à l'origine d'un accident.

Une étude du CAA-Québec montre que la capacité d'éclairement de lentilles de phares abîmées par le temps est considérablement réduite. Ainsi, un automobiliste qui circule la nuit avec un véhicule muni de pareils phares aura quatre secondes de moins pour réagir en situation d'urgence. Avec des lentilles en bon état sur une Hyundai Accent 2000, un conducteur verra un panneau à 115 mètres de distance la nuit. Cet écart est abaissé à 50 mètres avec des lentilles usées. Des tests effectués ont montré que la capacité d'éclairement est de quatre ou cinq fois supérieure avec des lentilles en bon état.

«Les constructeurs d'automobiles utilisent de plus en plus le polycarbonate dans les phares. C'est un matériau qui est très prisé parce qu'il est très malléable et qui permet d'avoir des formes de phares tout à fait en lien avec l'aérodynamisme des voitures d'aujourd'hui. La conséquence de ça, c'est que le polycarbonate a plus tendance à se détériorer que le verre», a expliqué, hier, la directrice des communications du CAA, Sophie Gagnon.

Le problème de lentilles usées se trouve souvent chez les véhicules de plus de quatre ans

Le problème de lentilles usées par les intempéries, le soleil, les abrasifs et les débris se trouve principalement chez les véhicules de plus de quatre ans. Il n'est pas rare non plus de voir la capacité d'éclairement réduite sur des véhicules plus récents.

Le nombre de véhicules circulant avec les phares pas trop sécuritaires serait passablement élevé. Sur 500 véhicules observés sur des stationnements publics à Québec, le CAA a constaté que près de 15 % avaient des phares en très mauvais état qui ne laissaient passer que peu de lumière. Un autre 15 % présentaient un début d'opacité.

Pour remédier au problème, on suggère de faire sabler et polir les lentilles usées. Ce travail qui coûte entre 40 et 60 $ rendra la lentille à son état d'origine ou presque. En plus de rendre le véhicule plus sécuritaire, son esthétisme sera amélioré.

Ian Jacob a pris 15 minutes pour rendre à une lentille de phare son état d'origine. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

3014000

Glissez, mais pas sur la route.

Pneus Ratté

Le bon pneu pour le bon client

Chaulyne Ratté
propriétaire

OBSERVE G-02 PLUS
Pour nos hivers rigoureux

TOYO TIRES

- Technologie Microbit améliorée pour une traction accrue et un meilleur freinage sur glace et neige compacte
- Composé à base de silice qui améliore la traction sur pavé humide
- Plus de lamelles pour une meilleure évacuation de l'eau

JUSQU'À 100 $* de rabais

En remise postale à l'achat de 4 pneus Observe G-02 Plus.
Jusqu'au 15 décembre 2010.

* Valeur maximale selon le diamètre.

Prenez rendez-vous en ligne sur pneusratte.com

*Limoilou 103, 3e Avenue 418 529-5378
*Québec 4065, boul. Wifrid-Hamel 418 872-7288
Lévis 3880, boul. de la Rive-Sud 418 837-2237

UNIPNEU MÉCANIQUE

«Vous serez toujours un meurtrier»

La veuve du soldat américain tué par Omar Khadr livre son témoignage

Colin Perkel
La Presse Canadienne

CUBA — Omar Khadr a indiqué hier à la veuve de sa victime qu'il était «vraiment, vraiment désolé pour la douleur qu'il avait causée».

Témoignant pour la première fois à son procès pour le meurtre d'un soldat américain en Afghanistan en 2002, Khadr a dit que son plus grand rêve, maintenant, est de quitter la prison de Guantánamo, et un jour devenir médecin pour soulager la douleur d'autrui.

Plus tôt en après-midi, la veuve du soldat américain tué par la grenade qu'admet maintenant avoir lancée Khadr avait regardé droit dans les yeux le meurtrier avoué de son mari et l'avait traité de tueur.

Témoignant en larmes à l'audience pour déterminer la peine de Khadr pour crimes de guerre, Tabitha Speer a dit au jeune Canadien qu'il avait privé ses deux enfants d'un père.

Khadr, qui ne tenait pas en place, a gardé la tête baissée tout au long du témoignage de la veuve, ne relevant qu'à peine les yeux pour regarder son interlocutrice.

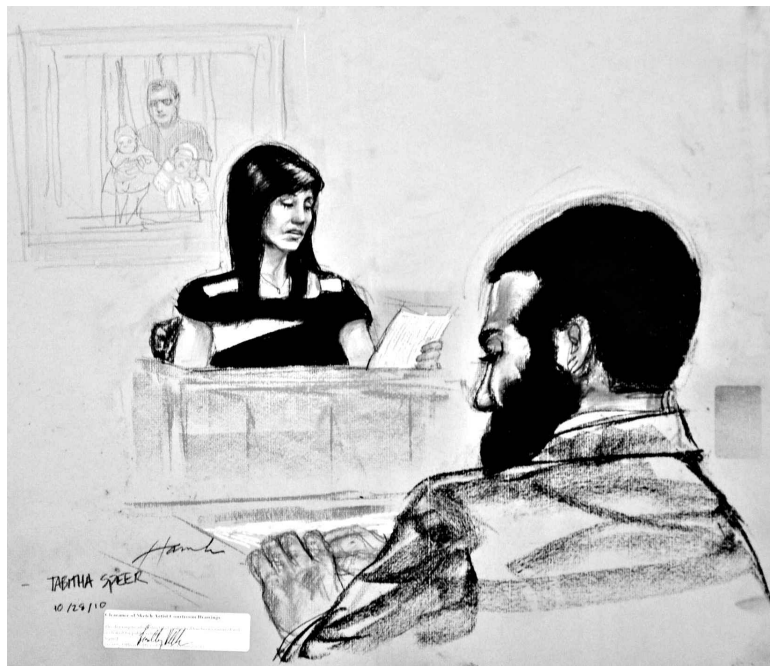
Certains membres du public sanglotaient durant la déclaration de la dame.

Tabitha Speer, qui conserve le téléphone cellulaire de son défunt mari pour écouter de nouveau sa voix sur la boîte vocale, était au chevet de son conjoint au cours des derniers jours de sa vie, dans un hôpital allemand. Elle a dit qu'elle avait promis à sa jeune fille de trois ans et demi, Taryn, qu'elle ramènerait son père à la maison.

«Je n'ai pas respecté ma promesse», a-t-elle laissé tomber hier. «À partir de maintenant, vous serez toujours un meurtrier à mes yeux — ce que vous dites n'y changera rien», a dit M^me^ Speer à Khadr. «Vous avez fait un choix; mes enfants n'ont pas eu cette chance.»

Désormais âgée de 11 ans, sa fille Taryn se rappelle encore de son père partageant son amour d'Elvis, a indiqué M^me^ Speer.

Le sergent Christopher Speer, un membre des forces spéciales, est mort 12 jours après avoir été atteint à la tête par des éclats de grenade lors d'une opération lancée contre une enceinte où se trouvait Omar Khadr en juillet 2002. Celui-ci a admis lundi avoir lancé la grenade mortelle, et a plaidé coupable au meurtre du soldat, en violation avec le droit humanitaire international.



La veuve du sergent Chris Speer, qu'Omar Khadr a reconnu avoir tué, a lu devant la cour une lettre de sa fille. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

UN KHADR «RESPECTUEUX»

Plus tôt hier, un avocat qui a côtoyé Khadr durant une longue période a affirmé à la commission militaire n'avoir perçu aucun signe montrant que le détenu canadien s'était radicalisé. Le capitaine de marine Patrick McCarthy, qui a témoigné pour la défense à partir de l'Afghanistan, a indiqué que Khadr était toujours respectueux et heureux.

Le capitaine McCarthy a travaillé dans les camps de Guantánamo Bay de mai 2006 à juillet 2008. Il a dit croire qu'avec le temps, Khadr «pourrait être réhabilité».

En contre-interrogatoire, le capitaine McCarthy a avoué ne pas connaître les détails relatifs aux cinq crimes de guerre auxquels Khadr a plaidé coupable lundi. «M. Khadr était un enfant», a dit M. McCarthy, tout en admettant qu'il devait être puni.

Pas de détails sur l'entente

À Ottawa, le ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, a refusé de discuter de l'entente qui verrait Khadr revenir au Canada après un an de prison purgé aux États-Unis. «Nous ne sommes pas impliqués dans l'entente de plaidoyer entre M. Khadr et ses avocats et le gouvernement des États-Unis. C'est une question interne qui est réglée au sein du système judiciaire des États-Unis. Le gouvernement du Canada n'intervient pas dans cette question», a soutenu le ministre.

Les détails de l'entente de plaidoyer ne seront dévoilés que lorsque le jury du procès se sera prononcé sur la peine d'Omar Khadr.

La Presse Canadienne

3016635

LOUIS HÉBERT

La belle saison du gibier et des huîtres

*2 tables d'hôtes 1 bouteille de vin selectionnée 79$**

Wine Spectator BEST OF AWARD OF EXCELLENCE 2010

• Salons privés
• Service de valet gratuit

RESTAURANT LOUIS-HÉBERT
668, Grande Allée Est, Québec
418 525-7812
louishebert.com

café sirocco

DANS LA TRADITION DES GRANDS CAFÉS DE LA MÉDITERRANÉE

Dimanches et lundis
50%* de rabais
sur les plats en table d'hôte

Mardis et mercredis
Tapas à 1$

* valide jusqu'au 1er décembre 2010

64, René-Lévesque Ouest
(angle Cartier)
418 529.6868
•• cafesirocco.com ••

3016671

SONY

Technologie à miroir semi-transparent

SONY A55
18-55MM
789.99$
rég. 899.99$
• Technologie à miroir semi-transparent
• 16,2 mégapixels, CMOS APS HD, 10 ips
• Stabilisateur d'image, GPS intégré
• Vidéo HD intégrale avec Quick AF

Haute technologie

SONY
DSC-HX1
399.99$
rég. 449.99$
• CMOS 9,1 mégapixels
• Zoom optique 20x grand-angle
• Objectif G, stabilisateur optique
• Vidéo HD 1080p, écran 3 po

Libérez votre créativité

SONY
HX-5VB
319.99$
rég. 359.99$
• CMOS Exmor R, Vidéo HD 1080i
• Grand-angle, 10x série G
• Balayage panoramique
• GPS intégré

Un compacte à objectif interchangeable

SONY NEX-5
AVEC 16MM
659.99$
rég. 749.99$
• 14,2 mégapixels, CMOS APS HD
• Alliage de magnésium ultra-léger
• Jusqu'à 12800 ISO
• Vidéo HD intégrale

Venez rencontrer les représentants SONY et profiter d'offres exclusives

En primeur au Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

Québec, ExpoCité, Centre de Foires 29, 30 et 31 octobre 2010

EN PARTENARIAT AVEC : leSoleil club voyages collège Gosselin foto source

3016656

En raison de l'incendie survenue mercredi au magasin Charest,

LA VENTE D'OUVERTURE DU

NOUVEAU MEUBLES CROTEAU

AURA LIEU UNIQUEMENT

à notre magasin du 4250, 1ère Avenue, des Galeries Charlesbourg, Québec

Rabais jusqu'à

20%

sur tous les produits québécois
les 29, 30 et 31 octobre

Offerts en plusieurs collections contemporaines et classiques, les meubles Jaymar vous propose une multitude de configurations modulaires en plus des innombrables agencements de sofas, causeuses, fauteuils et ottomans.

VENEZ VISITER LA SEULE GALERIE Jaymar À QUÉBEC

MAINTENANT SPÉCIALISTE DES **meubles québécois** DE HAUTE QUALITÉ

Aussi galerie Bermex, El Ran, Midi.

LIVRAISON DANS LA RÉGION DE QUÉBEC

MEUBLES CROTEAU

Uniquement au 4250, 1re Avenue, Galeries Charlesbourg
Autoroute de la Capitale (sortie 1ere Avenue), Québec **418 628-5610**

Attention aux champignons

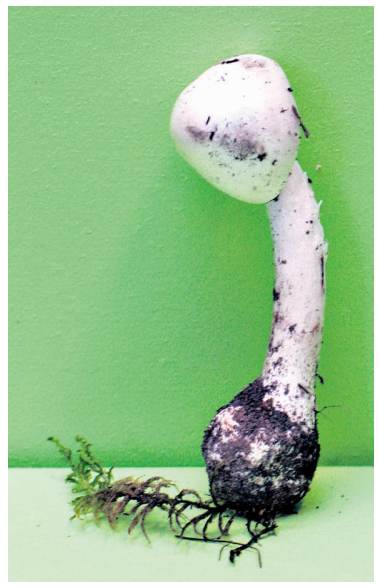
Annie Morin
amorin@lesoleil.com

La Direction régionale de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale invite à la prudence avec les champignons sauvages après qu'un jeune enfant de la région de Québec eut été intoxiqué accidentellement la fin de semaine dernière.

La victime, un bambin de moins de deux ans, a ingéré des champignons vénéneux de l'espèce galérine automnale lors d'une balade dans un parc de Sainte-Brigitte-de-Laval. L'enfant a été transporté à l'hôpital, où les médecins lui ont administré du charbon activé pour éviter que le poison n'attaque son foie.

Par mesure de prévention, la municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval a fermé le parc des Petits Suisses, qui donne sur la rue Zurich, pour une période indéterminée. Le spécimen incriminé y est abondant.

La galérine automnale est un petit champignon commun au Québec. De couleur brun orangé, il croît en groupe sur du bois de feuillus en décomposition. L'indésirable apparaît souvent par temps froid et pluvieux, particulièrement au mois d'octobre, mais aussi aux premiers jours du printemps. Il contient des amatoxines, les mêmes substances qui se retrouvent dans l'amanite vireuse et l'amanite phalloïde, aussi appelées «ange de la mort» et «calice de la mort» en raison de leur forte toxicité.



L'amanite tue-mouches et l'amanite vireuse font partie des espèces vénéneuses qu'il faut surveiller. — PHOTO LA PRESSE

Parmi les espèces vénéneuses du Québec, on compte également l'amanite bisporigère, l'amanite tue-mouches, la paxille enroulée, le gyromitre et certaines lépiotes. «Ces espèces peuvent parfois apparaître dans les parcs et même sur votre pelouse, près des habitations. Les symptômes d'intoxication peuvent parfois apparaître plusieurs heures après l'ingestion, lorsque les dommages ont déjà commencé à s'installer», précise le communiqué de presse diffusé hier.

Le Centre antipoison du Québec reçoit chaque année plus de 500 appels concernant les champignons pour l'ensemble des régions de la province. Son directeur médical, René Blais, insistait hier pour dire qu'il est tout aussi important de déclarer rapidement les cas suspects que de prévenir l'ingestion accidentelle de champignons sauvages. Car tout délai dans le traitement peut engendrer des séquelles. «Il ne faut pas attendre les symptômes, car il peut être trop tard», dit-il.

PRÉCAUTIONS

Les recommandations de la Direction régionale de santé publique vont comme suit :

- ne jamais consommer de champignons sauvages, à moins qu'ils n'aient été formellement identifiés par un expert. Certains de ces champignons sont mortels et peuvent facilement être confondus avec des champignons comestibles;
- ne pas laisser les jeunes enfants sans surveillance dans les endroits où se trouvent des champignons sauvages afin d'éviter qu'ils s'intoxiquent accidentellement en les avalant;
- détruire les champignons qui poussent sur vos pelouses et dans vos jardins, en particulier si vous avez de jeunes enfants et n'êtes pas en mesure d'identifier formellement les champignons;
- pour une aide immédiate dans le cas où une intoxication aux champignons est soupçonnée, contacter le Centre antipoison du Québec au 1 800 463-5060;
- en cas de symptômes inhabituels, se rendre aux urgences et emporter un champignon frais ou une photo numérique pour aider à l'identification du spécimen.

6374206

DU VENDREDI 29 AU DIMANCHE 31 OCTOBRE

RABAIS MONSTRUEUX

15 % DE RABAIS À L'ACHAT DE 2 BOUTEILLES DE SPIRITUEUX AU CHOIX

AUSSI APPLICABLE AUX PRODUITS À PRIX DÉJÀ RÉDUIT

La modération a bien meilleur goût.
Éduc'alcool

RECETTES • CONSEILS • TENDANCES
espacecocktail.com

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ

18+ Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac et SAQ Dépôt exclus. L'offre *Obtenez 15 % de rabais à l'achat d'un minimum de 2 bouteilles de spiritueux au choix de 700 ml ou plus* est en vigueur du 29 au 31 octobre 2010 seulement et s'applique uniquement aux spiritueux offerts en succursale. Promotion également offerte dans SAQ.com. Aucune substitution possible. Ne peut être convertie en crédit. L'offre est en vigueur jusqu'à la fermeture de la succursale ou l'épuisement des stocks, selon la première éventualité. Achats non cumulatifs. Aucune mise de côté n'est acceptée. 18 ans et plus.

ENTREZ ! C'EST OUVERT

VENEZ VISITER LA PLUS BELLE SAQ AU MONDE

GRATUIT ! GRAND STATIONNEMENT SOUTERRAIN

ROUTE DE L'ÉGLISE
BOUL. LAURIER

OUVERT MALGRÉ LES TRAVAUX
au Complexe Jules-Dallaire
2828, boul. Laurier à Québec

DEUX SAQ, UN MAGASIN

SAQ Signature
SAQ SÉLECTION

PRODUITS DU PHOQUE

L'embargo européen effectif

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'industrie canadienne des produits du phoque n'aura eu qu'un bref sursis de l'embargo européen.

La Cour de justice de l'Union européenne, qui avait suspendu la mise en œuvre de l'embargo dans les heures précédant son entrée en vigueur en août dernier à la demande d'un regroupement d'Inuits, a levé hier cette injonction.

Bien que l'embargo exclut spécifiquement les produits du phoque issus de la chasse traditionnelle inuite, ceux-ci, de même que des regroupements d'entreprises et de chasseurs de phoques, contestent toujours la légalité de l'embargo.

Le président de l'Association des chasseurs de phoques des Îles, Denis Longuépée, s'est dit surpris et déçu de cette décision, d'autant plus que la Cour de justice de l'Union européenne ne s'est pas encore prononcée sur le fond de la question.

Il n'écarte pas la possibilité de voir l'ensemble des groupes en appeler de cette décision.

M. Longuépée déplore le ton du discours utilisé pour influencer l'Union européenne. «C'est une question d'éthique. Comment peut-on arriver à faire des embargos pour des raisons émotives? Il faut se baser sur des faits scientifiques.»

Il ne mâche d'ailleurs pas ses mots à l'endroit des organismes qui militent contre la chasse aux phoques. «Les groupes de défense des animaux — les IFAW [Fonds international pour la protection des animaux], les PETA [People for the Ethical Treatment of Animals] et autres — soutiennent que plus la population de phoques augmente, mieux c'est pour l'écosystème. C'est complètement erroné», dénonce-t-il.

SURPOPULATION

Selon M. Longuépée, les phoques ont un impact sur l'écosystème, mais complètement opposé à celui avancé par ces groupes.

«Plusieurs scientifiques du monde entier s'entendent sur le fait qu'il y a une surpopulation de phoques gris au Canada. L'impact direct sur l'écosystème est d'empêcher le stock de morues de se régénérer. Je crois qu'à force de donner de l'information, des vrais faits, on va peut-être finir par comprendre que la surpopulation du phoque est devenue nuisible à l'écosystème.»

De son côté, Bernard Guimont, président de Tamasu, une compagnie de produits de loup-marin des Îles-de-la-Madeleine, déplore également la décision. Il affirme toutefois que l'industrie a perdu une bataille, mais pas la guerre.

«À force de donner [...] des vrais faits, on va peut-être finir par comprendre que la surpopulation du phoque est devenue nuisible à l'écosystème»

— Denis Longuépée, président de l'Association des chasseurs de phoques des Îles

Il note au passage que la réglementation permettra tout de même aux produits du phoque de transiter par l'Europe vers d'autres marchés. Quant aux opérations de tannage des peaux qui étaient réalisées en Allemagne pour son entreprise, elles seront tout simplement transférées en Ukraine.

3016673

NOUVEAUTÉS
OLYMPUS®

Olympus E-PL1

• 12,3 mégapixels, stabilisateur
• Design Ultra compact
• Live View Autofocus
• Flash intégré
• Utilisation simplifiée

Venez rencontrer les représentants
OLYMPUS et profiter d'offres exclusives

En primeur au Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

Québec, ExpoCité, Centre de Foires 29, 30 et 31 octobre 2010

EN PARTENARIAT AVEC : leSoleil club voyages collège Gosselin foto source

3016524

Germain, mécanicien chez Auclair

AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES
BLIZZAK WS-70 BRIDGESTONE

PERFORMANCE
BLIZZAK LM-60 BRIDGESTONE

CAMIONNETTES ET VUS
BLIZZAK DM-V1 BRIDGESTONE
BLIZZAK W965 BRIDGESTONE

50$ en prime*

entre le 1er octobre et le 14 novembre 2010
en prime* par la poste sous forme de carte-récompense prépayée American Express^MD à l'achat de quatre pneus Blizzak de Bridgestone sélectionnés.†

Beauport
639, rue Clemenceau
418.661.1212

Vanier
385, rue des Entrepreneurs
418.683.1010

Québec
1220, boul. Charest O.
418.681.4646

Les Saules
3755, boul. Hamel
418.871.6740

Lévis
155, boul. Président-Kennedy
418.833.3282

autopneu AUCLAIR
service·pneus·mécanique

*Les cartes-récompenses sont émises en lien avec un programme de fidélisation, de primes ou de promotion et sont valides dans presque tous les établissements du Canada où la carte American Express^MD est acceptée, tel qu'il est énoncé au www.rewardearner.com/bridgestoneca. Carte valide pour une durée de 6 mois. Cette carte est basée sur un système de points selon lequel 1 point équivaut à une valeur d'achat de 1$ et n'est pas encaissable en espèces. La carte aura pour titulaire la personne dont le nom apparaît sur le formulaire de demande; elle ne peut être émise au nom d'une personne mineure et est incessible. Certaines restrictions d'utilisation, directives et conditions s'appliquent. La carte est émise par InteliSpend Prepaid Solutions, LLC. †Les pneus doivent être achetés entre le 1er octobre et le 14 novembre 2010 et provenir des stocks en magasin d'un détaillant Bridgestone canadien participant. Certaines restrictions s'appliquent. Voir votre détaillant Bridgestone canadien participant pour obtenir la liste des pneus admissibles et tous les détails. Formulaire de demande par la poste exigé. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. ^MCBridgestone est une marque détenue par Bridgestone Corporation, utilisée en vertu d'une licence.

BRIDGESTONE autopneuauclair.com

L'ÉVÉNEMENT ON PART EN PEUR

3 JOURS DE RABAIS EFFRAYANTS
27-28-29 OCTOBRE

ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS
SUR LA SENTRA SE-R 2010†

UNE VALEUR DE 1 400 $
- Toit ouvrant vitré électrique
- Sonorisation Rockford Fosgate
- 8 haut-parleurs
- Radio par satellite XM^MD

SENTRA
2.0 2010

16 598$ Prix initial
-3 000$ Rabais à l'achat comptant
Prix révisé
13 598$*

Sentra 2.0 SL illustrée

PATHFINDER
S 2010

39 223$ Prix initial
-5 000$ Rabais à l'achat comptant
Prix révisé
34 223$*

Pathfinder LE 2010 illustré

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE^▲▲ **nissan.ca**

DÉCOUVRIR_un nouveau sens

*Prix de vente à partir de 13 598$ pour la Sentra 2.0 2010 (C4LG50 AA00), transmission manuelle (incluant le rabais à l'achat au comptant de 3000$) / 21 598$ pour la Sentra 2.0 SL 2010 telle qu'illustrée (C4TG10 AA00) (incluant le rabais à l'achat au comptant de 3000$) /18 098$ pour le cube 1.8 S 2010 (D5RG50 AA00), transmission manuelle (incluant un rabais de 800$) / 21 598$ pour le cube 1.8 SL (D5SG10 AA00), transmission CVT (incluant un rabais de 800$)/24 963$ pour l'Altima coupé 2010 (T2RG50 AA00), transmission manuelle (incluant le rabais à l'achat au comptant de 4000$) / 30 698$ pour l'Altima coupé 3.5 SR 2010 telle qu'illustré (T2SG50 AA00), transmission manuelle (incluant le rabais à l'achat au comptant de 4000$) / 34 223$ pour le Pathfinder S 2010 (5CRG70 AA00), transmission automatique (incluant le rabais à l'achat au comptant de 5000$) / 44 023$ pour le Pathfinder LE 2010 tel qu'illustré (5CTG70 AA00), transmission automatique (incluant le rabais à l'achat au comptant de 5000$). Le rabais de 3000$/4000$ applicable à l'achat au comptant d'une nouvelle Sentra et Altima Coupé 2010 est déduit du prix négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. Le rabais de 800$/5000$ applicable à l'achat au comptant d'un nouveau cube et Pathfinder 2010 est déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé et les taxes sur les pneus.**0% de financement à l'achat, jusqu'à 84 mois disponible pour les modèles neufs du cube 2010. Exemple de financement

6374573

NISSAN

Coupé
ALTIMA
2.0 2010

28 963$ Prix initial
-4 000$ Rabais à l'achat comptant
Prix révisé
24 963$*

Coupé Altima 3.5 SR illustré

cube^{MD} 1.8 SL illustré

cube^{MD}
1.8 S 2010

Prix de vente
18 098$*

À L'achat
99$ aux 2 sem. /84 mois**
Financement
0% jusqu'à 84 mois

EXCLUSIVITÉ
PRIME 500 NISSAN

500 $ applicable sur-le-champ sur garanties prolongées, accessoires, pneus d'hiver, etc.‡

pour un cube 1.8 S (D5RG50 AA00), transmission manuelle/ cube 1.8 SL (D5SG10 AA00), transmission CVT: basé sur un prix de vente de 18 098$/ 21 598$ à un taux de crédit de 0% sur 84 mois représente un versement de 99$/119$ aux deux semaines avec 0$/0$ de comptant initial. Frais de crédit de 0$/0$ pour une obligation totale de 18 098$/ 21 598$. ‡ Offre applicable à tous les modèles Nissan 2010. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location et aux autres offres de rabais à l'achat au comptant.† Pour profitez de l'ensemble sport sans frais, l'achat de l'Ensemble Tech est obligatoire (700 $).*, ** Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Les prix incluent le rabais du manufacturier.▲▲Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Un ténor s'éteint sans bruit

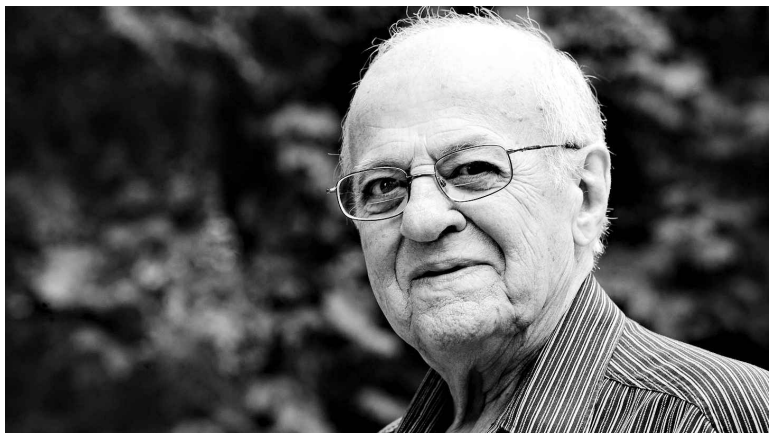
Pierre Boutet meurt d'un cancer à 85 ans

Josianne Desloges
Collaboration spéciale
jdesloges@lesoleil.com

Pierre Boutet est décédé sans bruit, mercredi soir, des suites d'un cancer du pancréas. Il était bien connu à Québec pour sa carrière exceptionnelle de ténor et comme réalisateur à l'antenne classique de la radio de Radio-Canada. En mai dernier, il avait reçu le titre honorifique d'Ambassadeur de l'Opéra de Québec.

«Nous avons su le 3 septembre qu'il n'en avait plus pour longtemps; les médecins ont été très francs», a indiqué sa femme, Aline Plante, qui avait la voix triste mais surtout sereine, hier soir, au téléphone. «Il s'est préparé. Il a eu une très belle fin de vie, sans souffrance. Le docteur ne comprenait pas, d'ailleurs, qu'il ne ressente aucune douleur.»

Le couple habitait Charlesbourg depuis 1961 et, en août, aurait célébré son 60e anniversaire de mariage. «Nous nous fréquentions pendant que Pierre faisait ses études de chant à Toronto, raconte Mme Plante. Nous avons vécu à New York, en Italie et en France avant de nous établir ici, lorsque j'étais enceinte de mon cinquième.» Ils ont eu 10 enfants, dont deux, Benoît et René, ont suivi les traces de leur père. «Il aura eu le temps de parler avec chacun des enfants, de résumer leur vie avec eux», souligne la mère.



Pierre Boutet a connu une carrière de ténor exceptionnelle. Il a également laissé sa marque à Radio-Canada. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Lorsqu'on l'invite à parler du disparu, le directeur général et artistique de l'Opéra de Québec, Grégoire Legendre, est visiblement ému. «C'était un homme jovial, avec toujours l'humour à la bouche, qui avait beaucoup d'amis.» Les deux hommes discutaient fréquemment, unis par le même amour de la musique classique. «Je le connaissais depuis 40 ans. C'est lui qui m'a permis de faire mon premier enregistrement», a indiqué M. Legendre.

Pierre Boutet se faisait un devoir de faire connaître les interprètes et chefs d'orchestre québécois

M. Boutet a commencé l'étude du chant avec Émile Larochelle en 1943 et a offert son premier récital à 17 ans. En mai dernier, il racontait à notre collègue Alexandra Perron que le premier ministre Maurice Duplessis, l'ayant entendu chanté au Club de la renaissance, lui avait offert une bourse pour faire des études à New York. Humblement, lors de cette entrevue, le ténor avait évoqué les moments marquants de sa carrière jalonnée de reconnaissances internationales.

Au réseau français FM de la Société Radio-Canada (SRC) à Québec, il a réalisé *Récital*, *Concert intime*, *Mélodie*, *Les grands concerts*, tout en poursuivant sa carrière. Il a aussi créé la Sinfonietta de la SRC, un orchestre de 24 jeunes musiciens dont il a confié la direction à Gilles Auger. Il se faisait un devoir de faire connaître des interprètes et des chefs d'orchestre québécois, comme Bernard Labadie et Grégoire Legendre, et de s'impliquer dans sa communauté. Il a notamment dirigé les chorales de Saint-Charles-Borromée et de Sainte-Odile, et les résidants de Charlesbourg se sont bousculés pendant de nombreuses années pour l'entendre chanter *Minuit, chrétiens* à la messe de minuit. Le chanteur s'est éteint, serein, à 85 ans, mais sa voix et son passage auront marqué les gens de Québec.

La direction du *Journal de Montréal* suspend les négociations

MONTRÉAL — La direction du *Journal de Montréal* a fait savoir par voie de communiqué hier soir qu'elle souhaitait suspendre les négociations qui avaient cours avec le Syndicat des travailleurs de l'information du *Journal de Montréal* (STIJM) en présence d'un médiateur spécial.

La vice-présidente directrice de Corporation Sun Media et éditrice du *Journal de Montréal*, Lyne Robitaille, a déclaré que la contre-offre déposée par le syndicat ne démontrait pas une réelle volonté d'en arriver à un règlement rapide.

La direction du *Journal* a également soutenu dans son communiqué avoir livré dès lundi dernier au médiateur spécial son intention de renoncer à ses demandes relatives aux clauses de non-concurrence et de permettre à certaines conditions le maintien du média syndical, **ruefrontenac.com**.

En conclusion, la direction du *Journal de Montréal* soutient que le document déposé par les représentants du syndicat mercredi n'était ni plus ni moins qu'une négation de tous les efforts consentis par l'employeur depuis plusieurs mois et un rejet de tout ce à quoi ils avaient donné leur accord.

SYNDICAT CONSTERNÉ

Le Syndicat des travailleurs de l'information du *Journal de Montréal* a réagi avec consternation à la décision de la direction en affirmant qu'elle distortionnait les faits pour justifier son retrait.

Selon le président du syndicat, Raynald Leblanc, c'est un secret de Polichinelle que le conflit au *Journal de Montréal* et la négociation sont des plus difficiles depuis le début.

Il aura fallu plus de 20 mois pour enfin avoir une proposition de la part de la partie patronale, a t-il dit, en précisant qu'il n'était pas sérieux d'étaler publiquement les discussions alors que le médiateur avait expressément demandé aux parties de préserver le processus de négociation.

Réagissant à la décision de la direction du *Journal de Montréal*, la ministre du Travail, Lise Thériault, a invité les deux parties à retourner à la table de négociation, affirmant qu'il s'agissait là du seul endroit pour régler le conflit. Elle a ajouté que le gouvernement avait donné tous les outils nécessaires pour régler ce conflit.

Un nouveau médiateur, Jean Poirier, a récemment été nommé dans ce dossier. Elle se dit satisfaite du travail accompli jusqu'à maintenant par M. Poirier.

Pour sa part, la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, a contacté la ministre du Travail pour lui faire part de l'inégalité dans le rapport des forces en présence. ***La Presse Canadienne***

1830645

3016672

Éric Dubois devant la justice

L'ex-conjoint de Nathalie Simard aurait eu des contacts sexuels avec trois mineures

La Voix de l'Est

SHEFFORD — L'ex-conjoint de Nathalie Simard, Éric Dubois, fait face à cinq chefs d'accusation liés à des affaires d'ordre sexuel. L'homme de 33 ans aurait fait au moins trois victimes, toutes mineures.

Les accusations sont tombées la semaine dernière au palais de justice de Granby. Selon les documents de cour dont *La Voix de l'Est* a obtenu copie, Dubois, un résidant de Shefford, devra répondre de trois accusations d'attouchements sexuels sur autant d'adolescentes âgées de 16 et 17 ans au moment des faits et vis-à-vis desquelles il était en situation d'autorité. Il fait aussi face à un chef d'incitation à des contacts sexuels ainsi que d'un chef d'agression sexuelle.

Les faits qui lui sont reprochés auraient eu lieu en juin 2000 à Granby, en août et septembre 2007 à Sherbrooke et en juin 2010 à Shefford.

C'est justement la présumée victime de cette dernière agression qui a décidé de briser le silence et de porter plainte aux autorités policières. «Ma fille a beaucoup de courage», a dit la mère de l'adolescente de 16 ans, en entrevue à *La Voix de l'Est*. «Cet homme-là, c'était un ami, on avait confiance en lui. Aujourd'hui, on voudrait lui arracher la tête», rage la mère.

Éric Dubois a été propriétaire d'une discothèque pour jeunes, à Granby, au début des années 2000, et a aussi été producteur de spectacles. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Selon son récit, Dubois aurait profité de la passion de sa fille pour la musique afin de se retrouver seul avec elle. Il lui aurait notamment demandé un coup de main pour préparer un spectacle qui devait avoir lieu à Waterloo, à l'occasion de la Fête nationale du 24 juin. C'est dans ces circonstances qu'il en aurait profité pour commettre des attouchements sur l'adolescente. Au moins deux autres femmes, elles aussi mineures au moment des faits allégués, ont contacté les policiers pour le dénoncer.

«Il a toujours été en contact avec des jeunes à cause de son travail dans la musique, reprend la mère. Je connais au moins une autre victime, mais elle n'ose pas porter plainte. Je suis convaincue qu'il a fait d'autres victimes. Il faut qu'elles aussi osent dénoncer ce qu'il leur a fait.»

EX-CONJOINTE CÉLÈBRE

Éric Dubois a été propriétaire d'une discothèque réservée aux 12 à 17 ans, à Granby, au début des années 2000, en plus d'être producteur de spectacles.

Il s'est surtout fait connaître en tant que conjoint et gérant de la chanteuse Nathalie Simard au tournant de 2007 et 2008. Il avait d'ailleurs fait les manchettes lorsque sa célèbre conjointe avait subitement annulé sa tournée de spectacles et quitté le pays. Il avait alors déposé une poursuite de 60 000 $ contre elle, réclamant le remboursement d'un prêt qu'il lui aurait consenti du temps de leur vie commune.

Éric Dubois a comparu le 20 octobre dernier, au palais de justice de Granby, et a tout de suite été remis en liberté sous certaines conditions. Il devra entre autres garder la paix, éviter tout contact avec ses présumées victimes, leurs proches ainsi que toute autre personne d'âge mineur. Il doit être de retour en cour le 2 décembre prochain.

Nathalie Simard «assommée»

Nathalie Simard s'est dite «assommée» lorsque le journaliste de *La Voix de l'Est* lui a appris que son ex-conjoint Éric Dubois faisait face à des accusations d'agression sexuelle et d'attouchements sur des adolescentes.

«Quelle nouvelle!, a lancé la résidante de Bromont. C'est gros, c'est très, très gros!» Nathalie a ensuite avoué qu'elle avait entendu parler de «certaines choses» après s'être séparée d'Éric Dubois. Mais elle assure que sa fille Ève ne fait pas partie des présumées victimes. «Je savais qu'il y avait des choses dans l'air, j'avais même entendu parler de dénonciations. Tout de même, je suis surprise, je suis sous le choc.» Nathalie Simard et Éric Dubois ont mis fin à leur relation dans le tumulte en 2008. Une série de poursuites a suivi leur séparation.

«Je suis contente que les présumées victimes aient porté plainte. Il faut dénoncer ces gens-là, qu'importe comment ils s'appellent. Je l'ai dit et je le répète : il ne faut pas avoir peur de briser le silence.» Après tout ce qu'elle a vécu, la nouvelle d'hier rappelait de drôles de souvenirs à Nathalie Simard. «Éric ne semblait pas toujours à l'aise avec le message que je portais», a-t-elle conclu dans un long soupir. ***La Voix de l'Est***

3016262

COURS BOURSIER

CONFÉRENCE : « COMMENT S'ENRICHIR SANS TROP D'EFFORT »

LE MOMENTUM POUR INVESTIR EST TRÈS PROMETTEUR

La bourse est un excellent moyen de gagner sa vie, mais il faut savoir quoi en faire et comment le faire.

Venez m'écouter, je vous en ferai la démonstration.

Venez apprendre à gagner votre vie grâce à l'investissement.

- À maîtriser l'analyse technique, l'analyse fondamentale et les recommandations des analystes
- À faire la distinction entre un vrai et un faux signal d'achat ou de vente et profiter des occasions de placement « Trading »
- À vous servir d'un bon outil de travail (logiciel)

LES AUBAINES SONT LÀ, PRÉPAREZ-VOUS!

ENTRÉE GRATUITE

DÉMONSTRATION DE MÉTHODES EFFICACES

Le lundi 1er novembre à 19h, Hôtel Québec Inn, Salle du Roi, 7175, boul. Hamel, Québec

Réservation: Léonard Bilodeau, 418 875-1980

20 ans d'expérience en investissement!

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1830633

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que l'Association sans but lucratif « Vie et Culture » n° NEQ 1164711146, demandera à la Direction du Registraire des entreprises, l'autorisation de se dissoudre.

Québec, le 27 octobre 2010

Marie-Claude Bernard, présidente

5381503

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9185-4000 Québec inc. AMIR STE-FOY 2360, chemin Ste-Foy, local G025 Québec (Québec) G1V 4H2 Dossier : 2 948 545	(1) Restaurant pour (vendre)	2360, chemin Ste-Foy, local G025 Québec (Québec) G1V 4H2

Québec

3016216

Jusqu'à **70$** de remise-postale

du 1er septembre
au 15 décembre 2010
à l'achat d'un ensemble de 4 pneus sélectionnés

Maître de l'hiver
pour votre sécurité avant tout !

nokian TYRES

B LEPAGE AUTO SERVICE
Technicien en entretien automobile
418 872.4555

1779 Route de l'Aéroport
Ouvert 4 soirs du lundi au jeudi

Financement Accord D disponible

Accord D Desjardins

NAPA AUTOPRO

Pneus . Alignement . Mécanique .
Tout véhicule . Toutes marques .

EN BREF

Téléphonie sans fil : nombre record de plaintes

MONTRÉAL — Les erreurs de facturation, les mésententes contractuelles et les querelles entourant le droit de conserver le même numéro de téléphone en changeant de compagnie font partie des facteurs qui ont fait monter en flèche le nombre de plaintes contre les fournisseurs de téléphonie sans fil au Canada. En 2009-2010, pour la toute première fois, plus de la moitié des plaintes déposées auprès du chien de garde indépendant des télécommunications concernaient les fournisseurs de services sans fil. L'industrie du sans-fil grandit sans cesse, évolue rapidement et les concurrents sont de plus en plus nombreux à s'y aventurer, ce qui a contribué à rendre ce secteur d'affaires très complexe, soutient Howard Maker, du Commissariat aux plaintes relatives aux services de télécommunications du Canada. Il est de plus en plus ardu pour les consommateurs de s'y retrouver. Bell, TELUS et Rogers arrivent bons premiers en ce qui concerne le nombre de plaintes, étant donné leur part de marché, explique Howard Maker. ***La Presse Canadienne***

Un ex-directeur du B'nai Brith saura sa peine le 9 décembre

MONTRÉAL — Un ancien directeur de l'organisme B'nai Brith a présenté ses excuses au tribunal, hier, pour avoir téléchargé de la pornographie juvénile. C'est lors de l'audience de détermination de sa peine, à Montréal, que Bill Surkis a exprimé ses regrets. Surkis, qui avait plaidé coupable en mai à des chefs d'accusation de consultation et de possession de pornographie juvénile, connaîtra sa peine le 9 décembre. ***La Presse Canadienne***

3016675

NOUVEAUTÉS
Canon

GRATUIT
Poignée + Pile

Canon EOS 60D

- CMOS 18 mégapixels, jusqu'à 12 800 ISO
- Écran orientable 3 po, mesure 63 Zones
- Vidéo HD intégrale et prise microphone
- 9 capteur AF croisés, 5,3 ips

Venez rencontrer les représentants CANON et profiter d'offres exclusives

En primeur au Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

Québec, ExpoCité, Centre de Foires 29, 30 et 31 octobre 2010

EN PARTENARIAT AVEC : leSoleil · club voyages Cet endroit dont vous rêvez. Nous vous y conduirons. · collège Gosselin foto source

Zap Québec fait une percée sur la Rive-Sud

Après le déploiement d'un service sans fil pour Internet sur le territoire de la ville de Québec, ZAP Québec fera une percée sur la Rive-Sud dans les quartiers historiques.

Avec l'appui financier de la Ville de Lévis, la participation des organismes de revitalisation du territoire et l'expertise de ZAP Québec, la desserte en Wi-Fi sera progressivement déployée et offerte gratuitement dans certains lieux publics et sur certaines artères commerciales des quartiers en revitalisation de la Ville de Lévis.

Selon ZAP Québec, d'autres possibilités de déploiement de bornes sans fil sont à l'étude pour le Vieux-Charny et pour le secteur du Village historique de Saint-Nicolas. Des points d'accès sont déjà déployés et accessibles dans le Vieux-Lévis, sur le chemin du Fleuve, le parc du Rigolet de même que dans le parc de l'Hôtel-de-Ville à Saint-Romuald.

Le service est gratuit, mais les internautes doivent s'inscrire sur le portail de ZAP Québec ou créer un compte lorsqu'ils se branchent à l'une des bornes d'accès. La liste des points est l'adresse **www.zapquebec.org**.

Yves Therrien

1830055

CAHIER SPÉCIAL leSoleil

POUR CONNAÎTRE LES ENTREPRISES D'ÉCONOMIE SOCIALE DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

À ne pas manquer le dimanche 31 octobre

Consultez la version électronique de ce cahier sur
www.lesoleil.com/semaineeconomiesociale2010

lemonde

Ouverture envers la Chine

Hillary Clinton affirme que Washington est déterminé à avoir de bonnes relations avec Pékin

Agence France-Presse et Associated Press

HONOLULU — Les États-Unis veulent de «bonnes» relations avec la Chine, a affirmé hier Hillary Clinton, avant des discussions prévues le mois prochain entre les présidents américain et chinois.

La Maison-Blanche a annoncé hier que Barack Obama rencontrerait son homologue chinois Hu Jintao en Corée du Sud lors d'une réunion bilatérale avant le sommet du G20 à Séoul en novembre.

«Les relations entre la Chine et les États-Unis sont complexes et ont d'énormes conséquences [...], mais nous sommes déterminés à ce qu'elles soient bonnes», a dit M^me^ Clinton.

La secrétaire d'État s'exprimait à Hawaii, première étape d'une tournée de deux semaines en Asie et en Océanie visant à rassurer les voisins de la Chine, inquiets des ambitions expansionnistes affichées par Pékin.

«Il y en a certains qui croient que les intérêts des Chinois et les nôtres sont fondamentalement opposés. Comme si notre relation était un calcul à la petite semaine dont la logique voudrait que quand l'un réussit, l'autre doit échouer. Mais ce n'est pas notre vision, a-t-elle assuré. Au XXI^e^ siècle, il n'est dans l'intérêt de personne que la Chine et les États-Unis se voient l'un l'autre comme des adversaires.»

Les relations entre Washington et Pékin sont sujettes à des frictions, en particulier sur la politique de changes chinoise, mais aussi des questions territoriales et de minerais, sans oublier les dossiers nucléaires nord-coréen et iranien.

L'entretien prévu à Séoul entre les présidents chinois et américain constituera une nouvelle occasion d'évoquer ces dossiers.

Cette rencontre, prévue le 11 novembre, sera la septième entre les deux dirigeants depuis l'arrivée de M. Obama au pouvoir en janvier 2009, a indiqué Ben Rhodes, adjoint du conseiller américain à la sécurité nationale.

«Depuis le premier jour, nous avons évalué clairement et de façon réaliste ce qui pouvait être fait dans notre relation avec la Chine», a indiqué Jeffrey Bader, conseiller en chef de M. Obama pour les affaires asiatiques.

«Cette relation n'a jamais été facile», a-t-il remarqué, alors que de nombreux observateurs et médias américains estiment que les relations entre Pékin et Washington se sont en fait détériorées depuis deux ans, malgré les dénégations de la Maison-Blanche.

Les États-Unis font pression sur la Chine pour qu'elle réévalue sa monnaie et ouvre davantage son marché aux produits américains pour rééquilibrer la balance commerciale entre les deux pays.

ATTAQUE VIRULENTE

Par ailleurs, le quotidien officiel du Parti communiste de Chine a lancé hier une attaque en règle contre la démocratie occidentale, alors que les appels à une réforme du système politique chinois se multiplient.

L'éditorial publié par le *Quotidien du Peuple* n'est que la plus récente dénonciation des institutions politiques occidentales a être diffusée par les médias officiels dans les dernières semaines.

Le pouvoir chinois sent le besoin de se défendre depuis que le premier ministre chinois Wen Jiabao a demandé des réformes politiques non déterminées et que le prix Nobel de la paix a été octroyé à Liu Xiabao, un des principaux militants prodémocratie de Chine.

L'éditorial démolit des concepts comme la démocratie multipartiste et la séparation des pouvoirs, estimant qu'ils ne seraient pas applicables en Chine, et le texte ajoute que le système socialiste autoritaire est la meilleure méthode pour concentrer les ressources et atteindre des objectifs importants.

Les douanes nigérianes ont saisi un chargement illégal d'armement militaire qui, selon Israël, aurait été destiné aux combattants du Hamas dans la bande de Gaza. — PHOTO AFP

Nigéria : importante saisie d'armes

Associated Press

LAGOS, Nigeria — Un chargement illégal d'armement militaire a été saisi au Nigeria sur un bateau en provenance d'Inde, ont annoncé hier les autorités, qui enquêtent sur l'origine de la cargaison. Selon Israël, les armes proviendraient d'Iran et seraient destinées à la bande de Gaza.

Wale Adeniyi, un porte-parole des douanes nigérianes, a expliqué que le *MV CMA-CGM Everest* avait déchargé les armes dans le port d'Apapa à Lagos en juillet, mais les 13 conteneurs n'avaient été contrôlés que mardi dernier quand les autorités ont brisé les scellés et trouvé les armes, dont des missiles de 107 mm.

L'*Everest*, un cargo battant pavillon des îles Marshall, était affrété à la CMA-CGM, une entreprise basée en France, mais ne lui appartient pas. Dans un communiqué diffusé hier, CMA-CGM a précisé que les conteneurs contenant les armes appartenaient à l'expéditeur. La cargaison était présentée comme de la laine de verre et des palettes de pierre. La dernière escale était au port de Mumbai.

SOUPÇONS ISRAËLIENS

Des responsables militaires israéliens ont affirmé sous le couvert de l'anonymat que les armes provenaient d'Iran et étaient destinées à la bande de Gaza, mais n'ont pas fourni plus de détails, invoquant des questions de sécurité.

Ismail Radwan, un leader du Hamas à Gaza, a nié que ces armes étaient destinées au petit territoire.

Entre les mains de soldats entraînés, les missiles de 107 mm peuvent frapper avec précision des cibles situées aussi loin que huit kilomètres et demi, tuant tout dans un rayon de 40 pieds. Les combattants en Irak et en Afghanistan ont utilisé des missiles semblables contre les troupes américaines.

La Chine, les États-Unis, la Russie et l'Iran fabriquent tous des versions du missile de 107 mm. En 2006, le Hezbollah a lancé près de 4000 missiles de fabrication iranienne, nommés Katyusha, sur Israël. Quelques-uns étaient tombés aussi loin qu'à 90 kilomètres à l'intérieur des frontières israéliennes.

ENFANTS SOLDATS

Passe-droit américain

D'après Associated Press

WASHINGTON — Dans une décision critiquée par les organisations de défense des droits de l'homme, l'administration Obama a indiqué qu'elle exemptait le Yémen et trois autres pays africains utilisant des enfants soldats des sanctions prévues par la loi de 2008 contre l'utilisation des enfants soldats.

Dans une note à la secrétaire d'État Hillary Clinton, le président Barack Obama a dit qu'il avait déterminé qu'il était «dans l'intérêt des États-Unis» de soustraire à l'application de cette loi le Tchad, la République démocratique du Congo, le Soudan et le Yémen. Il a demandé à Clinton de soumettre cette décision au Congrès, accompagnée d'une justification écrite.

La note a été rendue publique lundi par la Maison-Blanche, qui n'a cependant pas dévoilé le contenu de la justification. Des officiels de l'administration Obama ont toutefois affirmé que couper l'aide militaire à ces pays, tel que le stipule la loi, ferait plus de mal que de bien. Ils ont ajouté qu'une proche coopération avec ces pays était une façon plus efficace de les amener à changer leurs pratiques.

Jo Becker, directrice pour les droits des enfants chez Human Rights Watch, a souligné qu'Obama avait soutenu cette loi alors qu'il siégeait au Sénat. «C'est une loi avant-gardiste, a-t-elle réagi. C'est la première année qu'elle est en vigueur et il la sape.»

La loi a été promulguée par le président George W. Bush peu de temps avant qu'il quitte son poste. Elle n'a pris effet que cette année.

M^me^ Becker a convenu que le États-Unis avaient des intérêts nationaux légitimes dans les pays exemptés, mais a ajouté que l'administration Obama aurait pu utilisé des provisions de la loi des coupes ciblées dans l'assistance militaire, tout en poursuivant son aide pour professionaliser les armées.

Tsunami : 393 morts et 312 disparus

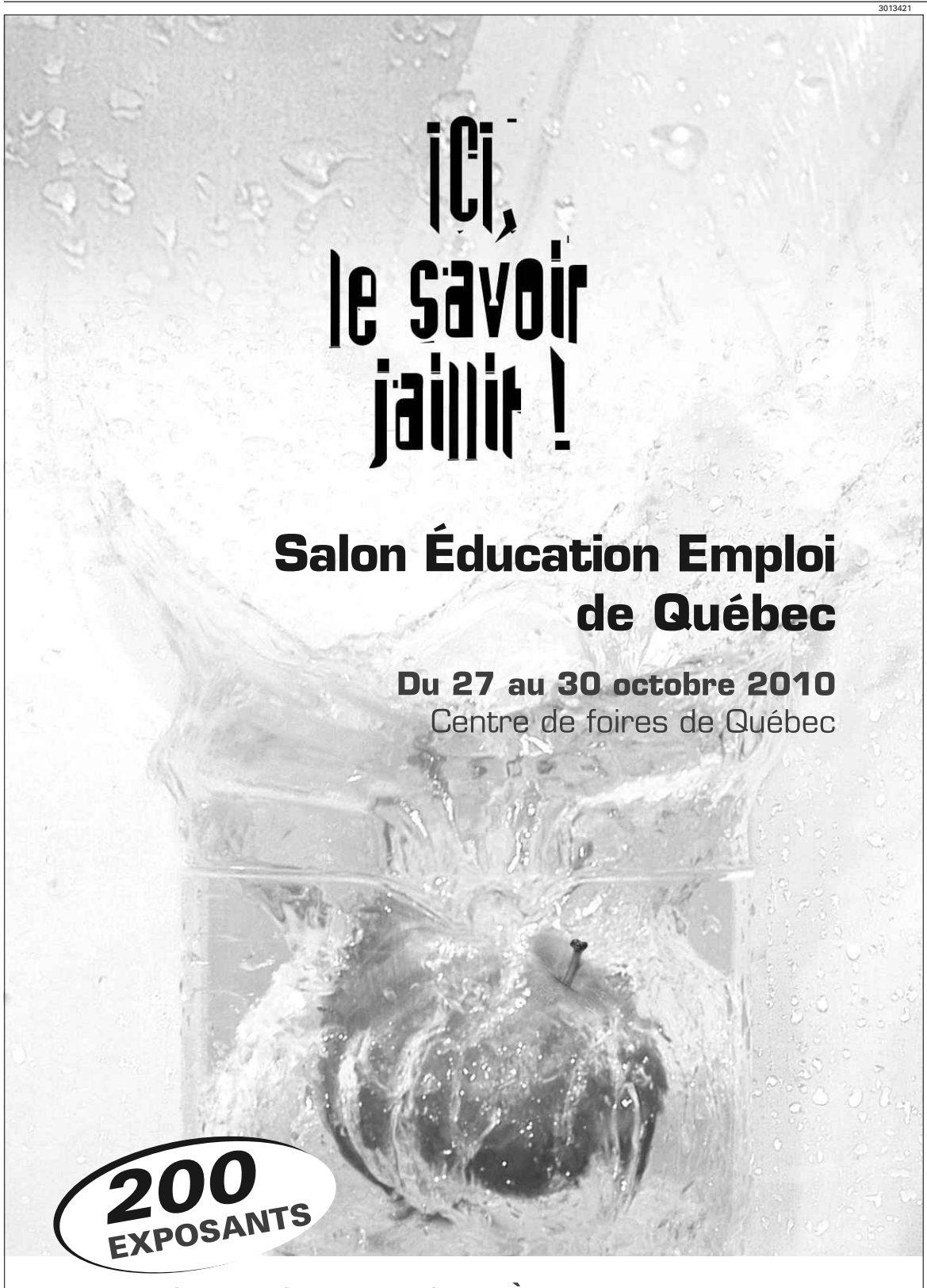
JAKARTA — Au moins 393 personnes ont été tuées, tandis que plus de 300 restaient portées disparues ce matin après le tsunami provoqué lundi soir par un séisme de magnitude 7,7 dans un archipel isolé en Indonésie, ont annoncé les autorités. Les recherches sont rendues difficiles par l'isolement des villages de pêcheurs disséminés le long des côtes des Mentawaï, un chapelet d'îles au large de Sumatra. ***AFP***

Libération évoquée d'Aung San Suu Kyi

HANOI — La Birmanie a évoqué, pour la première fois de façon officielle, la possible libération de l'opposante Aung San Suu Kyi (photo), dont la résidence surveillée s'achève en principe après les élections du 7 novembre.

Le ministre birman des Affaires étrangères Nyan Win s'est expliqué sur le sujet mercredi soir au cours d'un dîner de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est. «Il a dit qu'ils libéreraient Aung San Suu Kyi peut-être après les élections», a indiqué une diplomate asiatique. Deux responsables birmans, sous le couvert de l'anonymat, avaient indiqué à l'AFP fin septembre que la lauréate du prix Nobel de la paix serait libérée quelques jours après le scrutin. Ces développements ont cependant été dénoncés par les États-Unis. «Il s'agit d'une lâche manipulation de la part de la Birmanie. Comme c'est pratique de laisser entendre qu'ils vont la libérer après des élections ayant peu de chances d'être équitables, justes ou crédibles», a ironisé le porte-parole du département d'État, Philip Crowley. ***AFP***

3013421



FORMATION :
- Centres de formation professionnelle
- Cégeps
- Universités
- Formation continue

CARRIÈRE :
- Comités sectoriels de main-d'œuvre
- Ordres professionnels
- Fonction publique fédérale
- Fonction publique provinciale
- Organismes d'aide à l'emploi

Entrée gratuite

Aujourd'hui, ouvert de 9h à 20h

SalonEducationEmploi.com

TVA Une compagnie de Quebecor Media · leSoleil · Québec · ZOOM MEDIA · QUÉBEC 98.9 · rock détente 107,5

Le chef des services de renseignements britanniques, John Sawers, nom de code C, s'est adressé au public, hier, pour la toute première fois. — PHOTO AP

L'espionnage, crucial pour contrer l'Iran

Associated Press
et Agence France-Presse

LONDRES — Dans un discours sans précédent, le chef des services secrets britanniques (MI6) est sorti de l'ombre, hier, défendant la nécessité du secret pour contrer de possibles menaces, dont la question du nucléaire iranien.

John Sawers, aussi connu sous le nom de code C, comme tous les directeurs du MI6 depuis son premier chef Mansfield Cummings, a déclaré que si les agences de renseignements s'efforçaient d'être plus transparentes qu'à l'époque de la guerre froide, il était crucial de conserver certains renseignements secrets pour protéger le public contre des attaques terroristes.

«Notre nation serait plus vulnérable si nous ne pouvions garder certaines choses secrètes», a-t-il affirmé devant des journalistes. Cette question est particulièrement d'actualité depuis que le site WikiLeaks a dévoilé près de 400 000 documents secrets américains relatifs à la guerre en Irak.

Le chef du MI6 a aussi insisté sur la nécessité d'«opérations communes des services de renseignements» afin d'obtenir un maximum d'informations sur les efforts de l'Iran pour se doter de l'arme nucléaire.

«Mettre un terme à la prolifération nucléaire ne peut pas seulement être abordé sur le plan de la diplomatie conventionnelle», a estimé Sawers, dans son discours retransmis en direct à la télévision britannique. «Nous avons besoin d'opérations communes de services de renseignements pour faire en sorte que ce soit plus difficile pour des pays comme l'Iran de développer l'arme nucléaire.»

«Plus les efforts internationaux retarderont l'acquisition par l'Iran de la technologie de l'arme nucléaire, plus on aura du temps pour trouver une solution politique», a-t-il encore dit.

La découverte du site d'enrichissement de Qom, dans le nord-ouest de l'Iran, qui «est un succès pour les services de renseignements», a conduit «à l'intensification de la pression diplomatique sur l'Iran et à des sanctions plus sévères de la part de l'ONU et de l'Union européenne, qui commencent à faire mal», a ainsi estimé le chef de l'espionnage britannique.

«Le régime iranien doit bien réfléchir où se trouve son intérêt», a-t-il mis en garde.

Inde : une maladie mystérieuse fait 51 morts

→ Les médecins tentent toujours d'identifier une mystérieuse maladie qui a tué 51 personnes au cours des deux dernières semaines dans un État du nord de l'Inde. Le virus présumé touche surtout les personnes âgées et les enfants. Les victimes souffrent d'une fièvre élevée, de vomissements et de maux de tête avant de succomber. Le principal responsable médical de l'État de l'Uttar Pradesh croit qu'il pourrait s'agir d'une mutation du virus de la dengue ou de la malaria. En plus des 51 victimes, au moins 340 personnes présentent des symptômes à Lucknow, la capitale de l'État. Les autorités sanitaires croient que des conditions d'hygiène déficientes contribuent à la propagation de la maladie. ***AFP***

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directeur de l'information **MARTIN PELCHAT**

Indiscipline à la Défense

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com

Le ministère de la Défense nuit à sa cause en évaluant mal le coût de ses équipements.

«Ils sont allés acheter une Chevrolet et ils sont revenus avec une Ferrari. Et nous n'avons toujours pas les clefs de la Ferrari!» Cette formule imagée du chef libéral Michael Ignatieff illustre à merveille la mauvaise conduite relevée par la vérificatrice générale du Canada, au ministère de la Défense.

La plupart des Canadiens reconnaissent que ce n'est pas un luxe d'équiper en neuf les Forces armées canadiennes. Par exemple, les hélicoptères Sea King, entrés en service entre 1963 et 1969, ont fait leur temps. Il est donc tout à fait logique que le gouvernement les remplace, tout comme d'autres équipements ou appareils devenus désuets avec le temps ou avec la transformation des missions de l'armée au Canada et à l'étranger.

Même si les besoins sont réels, les contribuables sont toutefois en droit de s'attendre qu'Ottawa procède aux achats en bon père de famille et qu'il ne crèvera pas le budget avec des dépenses mal planifiées ou évaluées.

Malheureusement, ce n'est pas le constat que dresse Sheila Fraser dans le chapitre 6 de son rapport portant sur l'achat des hélicoptères militaires. Tant pour l'achat des hélicoptères maritimes Cyclone, que pour les hélicoptères de transport moyen à lourd Chinook, la vérificatrice générale constate des augmentations de coûts considérables et des retards de livraison importants.

Le coût des Cyclone était évalué à 2,8 milliards $ en 2000, et le Canada devait en prendre possession en 2005. La livraison est maintenant prévue pour 2012 et il faudra débourser 5,7 milliards $. Même inflation du coût et du délai pour les Chinook. La facture finale n'est pas encore connue, mais elle est déjà passée de 2 à 4,9 milliards $ de 2005 à aujourd'hui. Le premier appareil sera livré en 2013, soit cinq ans plus tard que prévu.

À quoi, ou plutôt à qui, attribuer une telle flambée? Sans désigner personne, la vérificatrice voit des attentes mal définies par le ministère de la Défense. Il a d'abord dit qu'un modèle de base conviendrait, alors qu'il a opté pour un modèle pas mal plus sophistiqué. M^me^ Fraser constate aussi une communication déficiente d'informations pertinentes aux décideurs, incluant le Conseil des ministres, à des moments clés. Elle juge également déficiente la supervision des projets.

Lorsqu'un gouvernement achète du matériel aussi coûteux que des hélicoptères militaires, plus de rigueur s'impose. Si le coût d'acquisition double, cela a forcément un effet sur le budget de la Défense et sur ses activités, mais aussi sur l'ensemble des finances publiques et sur les autres missions du gouvernement. Que faudra-t-il sacrifier pour payer le manque de franchise et le laxisme de la Défense nationale?

Le ministère de la Défense nuit à sa cause en évaluant mal le coût de ses équipements

Le gouvernement conservateur a ajouté cet été 65 avions de chasse F-35 de Lockheed Martin, à la liste d'achats, et ce, sans appel d'offres. L'investissement est évalué à 16 milliards $. Au printemps, il avait également annoncé le projet d'acquisition de 15 frégates et destroyers.

Le ministre de la Défense, Peter MacKay, a tenté cette semaine de se faire rassurant. On voudrait bien le croire, mais le Canada a plus d'une petite histoire d'horreur en matière d'achat d'équipements militaires.

En 1993, le gouvernement libéral dirigé par Jean Chrétien a annulé le projet d'achat d'hélicoptères prévu sous Brian Mulroney. Des pénalités de 500 millions $ ont dû être versées. En 2010, le chef libéral Michael Ignatieff soutient à son tour qu'il annulera le contrat des F-35 s'il est élu premier ministre.

Une guerre partisane dont les contribuables risquent de faire encore les frais.

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Il vous reste trois jours pour faire des révélations à propos de la crise d'Octobre.

CARREFOUR DES LECTEURS

La honte, jusqu'à la lie

Concernant Omar Khadr, le pari de Stephen Harper depuis le début, c'est que la majorité des Canadiens (et la totalité de son électorat) se fichent éperdument du droit et de la justice dans toute cette affaire. Le jeune prisonnier est un terroriste, point! À ce titre, il n'inspire donc aucune sympathie, et tant mieux s'il croupit dans une sordide geôle américaine. Je suis persuadé que c'est par pur opportunisme électoraliste que le chef conservateur a maintenu ici la ligne dure, et va continuer à le faire jusqu'à l'absurde. J'ai bien hâte de savoir si le soi-disant accord, qui a poussé Khadr, contre sa volonté, à plaider coupable (et selon lequel il devrait être rapatrié dans une prison canadienne dans un an), sera respecté du côté canadien. En tout cas, on ne peut être que dégoûté par la mauvaise foi éhontée du ministre Cannon, qui reprend mot pour mot les âneries du procureur de l'armée américaine : il a avoué sa culpabilité, donc c'est la preuve que ce n'est pas un combattant, donc ce n'est pas un enfant soldat, donc c'est un meurtrier... Et tant pis pour le droit et la justice, et la cause des enfants soldats dans le monde! En tant que citoyens fiers des valeurs canadiennes traditionnelles de solidarité et de générosité, nous n'avons d'autre choix, pour l'instant, que de boire le calice de la honte, jusqu'à la lie.

Christian Feuillette
Montréal

Abolissons le CMQ!

Mauvaise nouvelle pour tous ceux qui espèrent un médecin de famille et une réduction des files d'attente. Le Collège des médecins du Québec (CMQ) opte pour la continuité. Le D^r^ Yves Lamontagne, connu pour son immobilisme dans le dossier de l'intégration des médecins à diplôme étranger, sera remplacé par son vice-président, le D^r^ Charles Bernard. Alors que beaucoup de médecins étrangers pourraient résoudre une partie de nos problèmes d'accès aux services de santé, le CMQ persiste dans la voie du corporatisme professionnel. On nous dira, bien sûr, que les médecins à diplôme étranger et d'autres provinces canadiennes ne sont pas assez qualifiés pour pratiquer chez nous. Pourtant, je ne peux m'empêcher de penser que les médecins sont aussi des gens d'affaires pour qui la rareté de l'offre commande des salaires plus élevés; qu'en limitant le nombre de médecins, ils protègent aussi leur pouvoir de négociation face au gouvernement. Officiellement, le CMQ a la mission de promouvoir une médecine de qualité pour protéger le public et contribuer à l'amélioration de la santé des Québécois. J'ai une idée pour l'aider à réaliser sa mission : abolissons-le!

Jacques Dupuis
Québec

Il y a une marge...

En réaction au texte «RLQ = danger!» de Luc Vigneault

J'ai trouvé bien triste le fait que vous associiez des personnes comme Pinochet et Hitler à des personnalités publiques sérieuses du Québec et du Canada comme la défunte mairesse Boucher, Stephen Harper et Mario Dumont. On peut ne pas être d'accord avec leurs diverses prises de position ou encore leur style, mais de là à les comparer à des génocidaires et à des dictateurs de la pire espèce, il y a une marge à ne pas franchir. Votre comparaison déshonore votre propos.

Jean-François LaRue
Gatineau

lesoleil.cyberpresse.ca

D'autres textes d'opinion sont présentés sur le site du *Soleil*.

cyberpresse.ca/le-soleil/opinions

COMMISSION SCOLAIRE DES PHARES

De meilleures habitudes pour 5000 jeunes

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Soixante pour cent de la clientèle jeunes de la commission scolaire (CS) des Phares (5000 élèves sur 8400) ont été initiés l'année dernière à de saines habitudes de vie autant en bougeant qu'en s'alimentant mieux.

Dix-huit des 21 écoles de cette commission scolaire ont participé à l'une ou l'autre des activités proposées par COSMOSS, un groupe de partenaires dont l'acronyme se décline en Communauté ouverte et solidaire pour un monde outillé scolarisé et en santé.

Dix-sept camps municipaux de jour en activité physique, d'autres camps de jeunes en alimentation, des dégustations santé, des activités de psychomotricité dans sept écoles et le rendez-vous sportif de 400 élèves (deuxième secondaire) au camp du Cap-à-l'Orignal ont constitué les principales actions de COSMOSS.

«Nous avons réalisé 98 % de notre plan d'action. Soixante-dix pour cent de notre budget a été consacré à rejoindre les jeunes dans les écoles. Il y avait une trentaine d'animateurs sportifs et 40 bénévoles accompagnateurs au Cap-à-l'Orignal. On a alors pu évaluer que les jeunes ont vraiment eu du plaisir tout en constatant que cette activité a été une passerelle entre les différentes écoles. Notre action sur les habitudes alimentaires des jeunes s'est effectuée en partenariat avec la Maison des familles. Cette activité fut d'ailleurs très populaire, les 120 places disponibles ayant été rapidement comblées», a expliqué Patrice Blais, coordonnateur régional du groupe COSMOSS Bas-Saint-Laurent en saines habitudes de vie.

«Nous sommes le seul endroit au Québec où on prend en compte l'ensemble des problématiques des jeunes concernant les saines habitudes de vie», a ajouté Patrice Blais.

Deux nouvelles actions seront entreprises au cours de la prochaine année, soit la réalisation d'un portrait de l'alimentation des jeunes et des plans de déplacement actif (à pied, vélo) pour trois écoles de la CS des Phares.

«Il faut aussi arriver à ce que les jeunes en dehors des périodes scolaires en arrivent à bouger», souligne Denis Blanchette, responsable des sports et des équipements sportifs.

Le coût du décrochage scolaire se chiffre à 126 millions $ pour la seule région du Bas-Saint-Laurent. Le Bas-Saint-Laurent, qui compte huit groupes COSMOSS dans autant de MRC, est une vaste démarche de concertation visant à améliorer les conditions de vie des jeunes de neuf mois jusqu'à 30 ans. Québec en forme (Fondation Chagnon) débourse près de 100 000 $ pour ces activités.

L'organisme COSMOSS, qui fait la promotion de l'activité physique, veut amener les jeunes à bouger en dehors des périodes scolaires. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

EN BREF

Près de 750 000 $ à l'hôpital de Rimouski

RIMOUSKI — La Fondation du Centre hospitalier régional de Rimouski a déboursé l'année dernière une somme totalisant près de 750 000 $ afin d'améliorer les équipements du Centre de santé et de services sociaux de Rimouski-Neigette. Les membres du conseil d'administration ont profité de l'assemblée pour nommer Gaétan Lavoie membre à vie de la Fondation. M. Lavoie a siégé durant 14 ans comme administrateur de la Fondation, comme vice-président, solliciteur, membre de divers comités, donateur, en plus de toujours prodiguer de judicieux conseils. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Exercice militaire dans la région de Rivière-du-Loup

RIMOUSKI — Quelque 350 fantassins de la Réserve de l'Armée de terre, du 35e Groupe-brigade du Canada, dont plusieurs du Régiment des Fusiliers du Saint-Laurent, participent à compter de demain jusqu'à dimanche à un entraînement en milieu urbain dans la région de Rivière-du-Loup. Les troupes exécuteront des opérations de sécurisation de l'aéroport de Rivière-du-Loup et du port de Cacouna. Le Manège militaire des Fusiliers du Saint-Laurent, situé au 327, boulevard Thériault, à Rivière-du-Loup, dans un arrondissement urbain et commercial, sera le poste de commandement pour l'opération à partir duquel les troupes, les véhicules et les hélicoptères seront déployés vers l'aéroport de Rivière-du-Loup. Des munitions à blanc seront utilisées durant l'exercice. Les réservistes à temps partiel sont des citoyens soldats impliqués dans leur communauté. ***Carl Thériault (Collaboration spéciale)***

Profil régional en huit paysages

RIMOUSKI — La Table des paysages du Bas-Saint-Laurent lance une série de huit affiches sur les paysages de chacune des MRC de cette région destinée à l'ensemble de la population bas-laurentienne ainsi qu'aux visiteurs. Ces affiches ont été réalisées par le groupe Ruralys, qui, depuis sa fondation, il y a deux ans, a établi un diagnostic du territoire, déterminé les enjeux paysagers, élaboré un plan d'action et rédigé une charte des paysages. L'organisme a aussi participé à la réalisation de deux outils de sensibilisation : l'exposition de photos *Façonner les paysages : la tradition agricole du Bas-Saint-Laurent*, et le circuit de 25 paysages exceptionnels du Bas-Saint-Laurent que l'on trouve sur le site Web patrimonial de Tourisme Bas-Saint-Laurent : **www.patrimoine.bassaintlaurent.ca**. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

3016640

DU 20 AU 31 OCTOBRE
Obtenez 10% de rabais supplémentaire sur les vêtements déjà réduits*
*Exceptés sur les modèles Cristina laia et cami bra

SOLDE
DE LINGERIE FINE
Simone Pérèle, Prima Donna, Shan, Aubade et plusieurs autres grandes marques.

JUSQU'À 80% DE RABAIS

FLIRT
Tailles 28 à 52, bonnet A à JJ.
525, St-Joseph Est, Québec
Face à l'église St-Roch

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

arts & spectacles

Réjean Ducharme en vedette au prochain festival littéraire → 36

FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA

De l'inédit au grand écran

Michel Savoy du Cinéma Cartier et Claude Chamberlan du Festival du Nouveau Cinéma de Montréal.
— PHOTO LE SOLEIL, RENAUD PHILIPPE

La seconde présentation du Festival du nouveau cinéma, version Québec, s'ouvre ce soir au Cinéma Cartier. D'ici à jeudi, une quinzaine de longs-métrages et de documentaires prendront l'affiche, pour la plupart des productions inédites, parfois impertinentes et atypiques, qui ne seront pas distribuées en salle. Le coup d'envoi est donné avec le documentaire *Falardeau*, de Carmen Garcia et German Gutierrez, hommage sous forme d'archives et de témoignages au controversé cinéaste décédé il y a un an. Le premier film d'un jeune réalisateur de Québec, *Neige et cendres*, de Charles-Olivier Michaud, tourné dans la région, sera présenté en clôture. **→ 37**

3016361

halloween
à l'animalerie
hamel
du 29 au 31 octobre

- Sur **jardinhamel.com** téléchargez un dessin à colorier et déposez-le à l'animalerie pour participer au **tirage mystère** !
- Animation, maquillages et bonbons à profusion !
- Pour votre animal de compagnie : coupe de griffes gratuite !

hamel
VOTRE ESPACE VERT
JARDINHAMEL.COM

6029, boul. Hamel, Québec
Uniquement à la succursale de L'Ancienne-Lorette

TÉLÉJOURNAL QUÉBEC

François Cormier s'en va à Montréal

→ Le chef d'antenne du *Téléjournal Québec* de fin de semaine, François Cormier, quitte Québec pour travailler au centre de l'information de Radio-Canada à Montréal. Il poursuivra la présentation du *Téléjournal* de la fin de semaine tout le mois de novembre à Québec, en attendant qu'on lui trouve un successeur. Employé de Radio-Canada à Québec depuis trois ans, François Cormier avait lui-même exprimé le désir de travailler à Montréal. Le service de l'information de Radio-Canada lui a offert un poste permanent de reporter la fin de semaine. ***Richard Therrien***

DÉBATS SPORTIFS

Michel Villeneuve passe à LCN

→ Sortant tout juste de *La zone* de Radio-Canada, Michel Villeneuve présentera des débats sportifs dès janvier à LCN. Du lundi au vendredi en fin de soirée, l'animateur aura à ses côtés Dave Morrissette, Bob Hartley, Yvon Pedneault et Jean-Paul Chartrand. TVA met bien sûr la table pour sa future chaîne TVA Sports. Maintenant que Radio-Canada et V ne font plus de débats sportifs, LCN y a vu une brèche intéressante.
Richard Therrien

TÉLÉSÉRIE

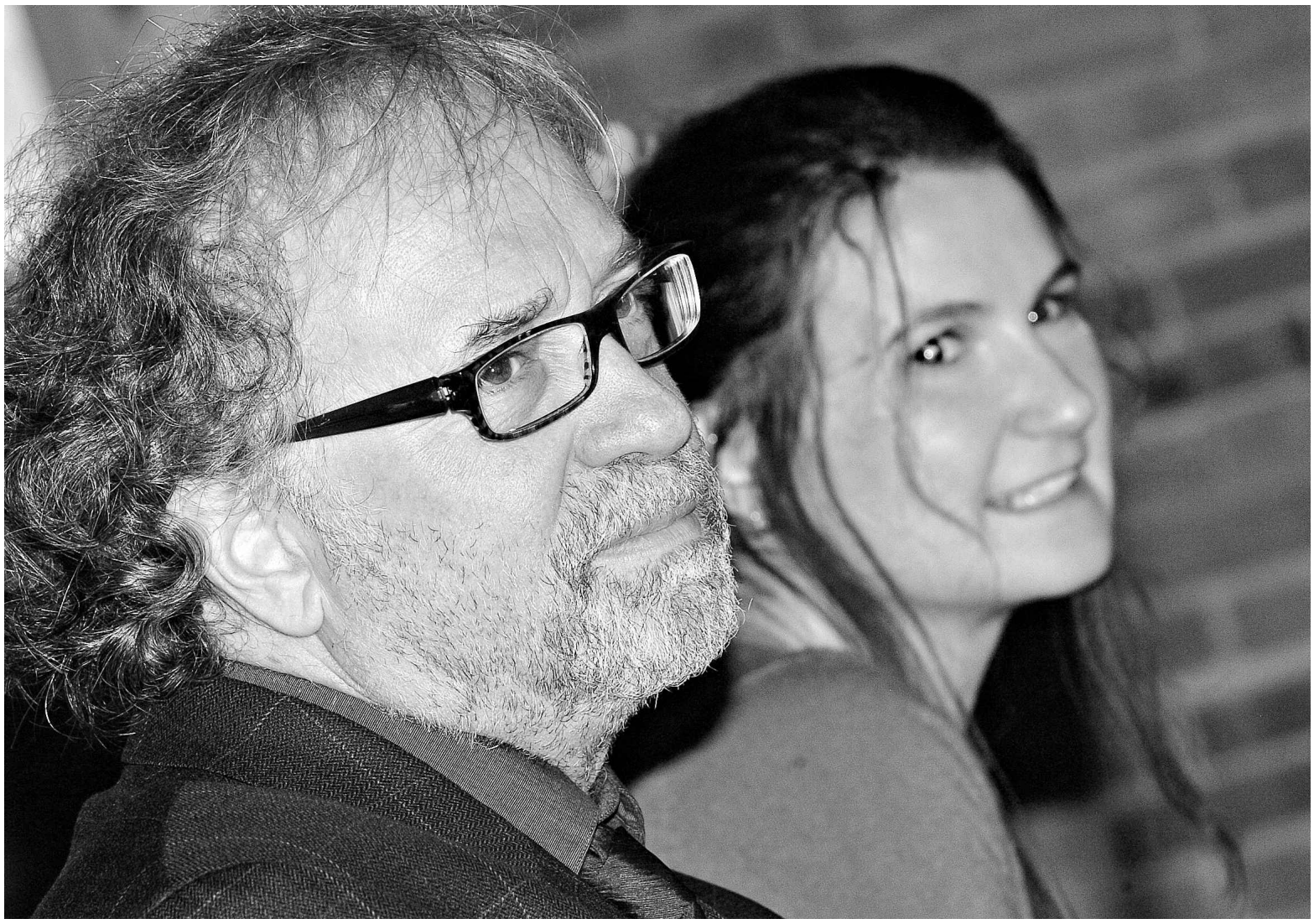
Police devient *19-2*

→ La télésérie dramatique mettant en vedette Claude Legault et Réal Bossé dans la peau de deux policiers s'intitule dorénavant *19-2*. L'émission avait d'abord porté le titre de travail *Deux beux* avant de se faire rebaptiser *Police*. Le nouveau titre est le numéro d'identification de l'automobile des deux patrouilleurs, Ben et Nick, et c'est par ce code que les deux protagonistes commenceront leurs conversations avec la centrale. La télésérie plongera les téléspectateurs dans le quotidien de ces deux patrouilleurs de la police de Montréal. Outre Legault et Bossé, *19-2* mettra en vedette Julie Perreault, Sylvain Marcel, Jean Petitclerc, Vincent Graton, Louis-Philippe Dandenault, Fanny Mallette et Louise Portal, entre autres. La première saison de la télésérie dramatique comportera 10 épisodes d'une heure, réalisés par Podz. Elle sera diffusée à Radio-Canada au cours de la saison 2011. ***La Presse Canadienne***

Québec en tous chiffres

«Le plus important festival littéraire au Canada» dresse son premier bilan

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com



Gilles Pellerin, directeur littéraire, et Dominique Garon, directrice générale, sont fiers et heureux du succès populaire de Québec en toutes lettres. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Selon Gilbert Lacasse, président de l'Institut canadien de Québec, la présence de 439 écrivains et artistes et les 212 représentations artistiques font de Québec en toutes lettres le plus important festival littéraire au Canada.

«Aujourd'hui, a-t-il dit, on est en droit d'être fier de la mission accomplie. Le succès de Québec en toutes lettres a été au-delà de nos espérances.»

Hier matin, c'était l'occasion pour les artisans de ce festival littéraire de dresser un premier bilan. Un bilan tout en chiffres :

• du 14 au 24 octobre, 10 000 personnes ont participé à l'une ou autre des 87 activités réparties dans 69 lieux, sans compter les 83 représentations des 16 activités présentées en prélude au festival dont L'AutocArt des arts visuels qui a eu pour thématique l'œuvre de l'écrivain argentin Jorge Luis Borges;

• 439 écrivains et artistes ont participé activement à Québec en toutes lettres;

• les organisateurs ont pu compter sur le dévouement de 53 bénévoles;

• 93 partenaires financiers, de service ou de programmation ont également apporté leur aide et leur concours.

De plus, les médias de Québec et de Montréal ont accordé une importante couverture à ce premier festival. Festival qui a eu des échos jusqu'en Argentine où le plus grand quotidien de Buenos Aires, *Clarín*, lui a consacré un article.

Le site Internet de Québec en toutes lettres a été visité par 7996 personnes, dont 4725 étaient de Québec, 1309 de la région de Montréal, 149 de France et 84 d'Amérique latine (dont 66 d'Argentine).

Enfin, le défi de twittérature a permis la création de 193 textes en 140 caractères ou moins.

La deuxième édition de Québec en toutes lettres aura lieu du 13 au 23 octobre 2011 et sera dédiée au grand auteur québécois Réjean Ducharme.

Réjean Ducharme a accepté qu'on le célèbre, mais il ne sera pas présent. En effet, il refuse toute présence médiatique et désire depuis toujours conserver l'anonymat.

Pour programmer cette deuxième édition de Québec en toutes lettres, l'Institut canadien de Québec lance un appel de projets. Pour plus de détails : **wwww.quebecentouteslettres.com**.

Une séance d'information aura lieu le jeudi 18 novembre à 19h, à la salle Gérard-Martin de la bibliothèque Gabrielle-Roy.

– – –

Philippe Kerr, l'auteur de *La trilogie berlinoise*, passera quelques jours à Québec à la mi-novembre.

La deuxième édition de Québec en toutes lettres sera dédiée au grand auteur québécois Réjean Ducharme

Le 13 novembre, au café-spectacle du Palais Montcalm, il animera une classe de création littéraire dans le cadre du programme Première ovation.

– – –

Hier, à Paris, l'Académie française a décerné son prix du Roman à Éric Faye pour *Nagasaki*, un ouvrage publié chez Fayard.

Au troisième tour de scrutin, Éric Faye a obtenu neuf voix contre six à Maylis de Kérangal qui a publié *Naissance d'un pont* chez Verticales.

Pépites rares

Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com

Le grand manitou du Festival du nouveau cinéma de Montréal (FNC), Claude Chamberlan, et Michel Savoy, du Cinéma Cartier, communient au même état d'esprit en matière de cinoche qui sort des sentiers battus. D'où l'association naturelle entre les deux hommes pour présenter dans la capitale, pour une seconde année consécutive, une version allégée de la manifestation montréalaise.

«Ce n'est pas une réplique du FNC, mais plutôt un clin d'œil. C'est un festival que j'admire par son impertinence, son côté malcommode, son esprit de liberté», avoue Michel Savoy, lors d'une conférence de presse visant à dévoiler les grandes lignes de cette seconde édition, en présence de Carmen Garcia (*Falardeau*) et Charles-Olivier Michaud (*Neige et cendres*), auteurs des films d'ouverture et de clôture. La veuve de Pierre Falardeau, Manon Leriche, était également de la partie.

À compter de ce soir et jusqu'à jeudi, une quinzaine de longs-métrages issus du menu du FNC prendront l'affiche dans la salle de 117 places du Cinéma Cartier.

Ne cherchez pas de gros films commerciaux dans la programmation locale du FNC. Michel Savoy l'avoue sans ambages : le but de l'exercice est plutôt de faire découvrir au public des films peu connus, mais qui gagnent à l'être, et qui ont peu de chances de prendre l'affiche en salle.

La Palme d'or cannoise, *Oncle Boonmee, celui qui se souvenait de ses vies antérieures*, par exemple, présenté demain soir, mais que le Cartier compte remettre à l'affiche plus tard cet automne.

«L'an dernier, j'étais plus fier de présenter le film chinois *Red Race*, sous-titré en anglais, qui a attiré 55 spectateurs, que le dernier Almodóvar ou Von Trier», lance Michel Savoy.

Vu l'engouement pour le film de clôture *Neige et cendres*, du cinéaste originaire de Saint-Romuald, Charles-Olivier Michaud, le Cartier a décidé d'en faire un programme double, jeudi soir. «Juste avec le monde qui a participé à mon film, je pense que j'aurais pu remplir la salle pendant deux semaines…» lance à la rigolade le réalisateur de 30 ans.

Michel Savoy, directeur de la programmation au Cinéma Cartier (à gauche), et le fondateur du Festival du nouveau cinéma de Montréal, Claude Chamberlan

PHOTOS LE SOLEIL, RENAUD PHILIPPE

Trois questions à Carmen Garcia

(coréalisatrice du documentaire *Falardeau*, film d'ouverture du FNC Québec)

Q Quel souvenir gardez-vous de votre première rencontre avec Pierre Falardeau?

R J'étais journaliste pour un magazine montréalais qui s'appelait *Virus*. J'avais fait une entrevue avec des personnalités pour connaître leurs choix de lectures. C'était au moment où venait de sortir le premier *Elvis Gratton*. J'ai trouvé le personnage à l'image de son cinéma. C'était quelqu'un de très cultivé. Il ne lisait pas des romans, mais plus des essais et des livres historiques.

Q Quel héritage Pierre Falardeau lègue-t-il au Québec?

R La moitié du Québec aimait Pierre Falardeau, et l'autre moitié le détestait. Il a été très important pour la cause indépendantiste, même si on a souvent dit que ses dérapages avaient nui au projet. Il y en a beaucoup qui s'ennuient de tout le cœur qu'il mettait à la défense de la cause indépendantiste. Les gens lui pardonnent pas mal ses coups de gueule, parce qu'ils voient que son énergie manque au Québec. Je crois que ses dérapages étaient surtout imputables à son impatience de faire l'indépendance.

Q A-t-il donné son accord assez rapidement à votre projet de documentaire?

R Oui, mais on sentait qu'il était un peu réticent. Il fallait lui arracher les jours de tournage. Il faut dire qu'il était malade. Une complicité était en train de s'établir. Sa mort a été un choc. Le projet est tombé à l'eau d'une certaine façon, mais assez vite on l'a repris à partir de ce qu'il avait dit plutôt de ce qu'il allait nous dire. De toute façon, Falardeau répétait toujours la même chose. D'une certaine façon, son idée était faite. Il ne parlait pas de la pluie et du beau temps.

Normand Provencher

Trois suggestions

Oncle Boonmee, celui qui se souvient de ses vies antérieures (Apichatpong Weerasethakul, Thaïlande)

Le récit d'un homme qui, sachant que la fin est proche, voit lui apparaître sa femme défunte et son fils disparu. (version originale thaïe avec sous-titres français)

Elisa K. (Judith Colell et Jordi Cadena, Espagne)

Victime d'une agression sexuelle à 11 ans, une jeune femme vit avec difficulté les répercussions de ce drame. Troublant et dérangeant. (version originale catalane avec sous-titres anglais)

Vous n'aimez pas la vérité : quatre jours à Guantánamo (Patricio Henriquez et Luc Côté, Québec)

Alors que le jeune Omar Khadr vient de plaider coupable aux accusations qui pesaient contre lui, après huit ans à Guantánamo, un documentaire qui montre les interrogatoires dont il a été l'objet par des représentants canadiens. (version originale anglaise avec sous-titres français)

Trois questions à Charles-Olivier Michaud

(réalisateur du film de clôture *Neige et cendres/Snow & Ashes*)

Q Était-ce clair dès le départ que le tournage de ton premier film se ferait à Québec?

R Oui. Je me suis promené partout dans la région — la base militaire de Valcartier, la rue Saint-Joseph, dans le Vieux-Québec, à Château-Richer… J'ai pris plein de photos. Il fallait que je trouve des endroits capables de recréer l'ambiance de mon film. Pour la scène de l'auto en flammes, si j'avais placé la caméra deux pouces plus haut, on voyait des magasins…

Q Est-ce que le tournage du film a été facile?

R Ç'a été plus facile une fois le processus lancé. C'était dur au début parce que faire un film, c'est un peu abstrait pour le monde. On pense que ça prend seulement une caméra et deux amis. J'ai tourné des scènes dans la maison de mes parents, à Saint-Romuald. Quand ils ont vu arriver les quatre camions, une trentaine de personnes… Le tournage d'un film, c'est une grosse machine. La recherche de commanditaires a été *tough*. Alain Girard, du Château Laurier, a été l'un des premiers à s'impliquer. À partir de là. ç'a déboulé. Quatre-vingts pourcent de l'équipe de tournage venait de Montréal, il fallait les loger, les nourrir. Plein de restaurants nous ont aidés.

Q Crois-tu que le potentiel cinématographique de Québec est sous-exploité?

R Pas beaucoup de films sont tournés ici, c'est dommage. Il y a pourtant une tendance au cinéma québécois de faire des films en région : *À l'origine d'un cri*, *Route 132*, *Trois temps après la mort d'Anna*… Mon prochain film, que je suis en train d'écrire, *Exil*, sera également tourné à Québec. Ce sera un film de gangsters contemporain.

Normand Provencher

Horaire du FNC Québec

AUJOURD'HUI	
19h	*Falardeau*
21h15	*Mutantes : Punk Porn Feminism*
DEMAIN	
19h	*Sauvage*
20h40	*Oncle Boonmee, celui qui se souvient de ses vies antérieures*
DIMANCHE	
19h	*Laroute des cieux*
21h15	*The Trashmaster*
LUNDI	
19h	*King of the l'Est*
20h05	*Élisa K.*
21h30	*Dirty Diaries*
MARDI	
19h	*Le cœur d'Auschwitz*
20h40	*Preludio*
MERCREDI	
19h	*Vous n'aimez pas la vérité : quatre jours à Guantánamo*
20h55	*Music from the Big House*
JEUDI	
19h et 21h15	*Neige et cendres (Snow & Ashes)*

Les jumeaux des Dion-Angelil se nommeront Nelson et Eddy

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les noms des jumeaux de la chanteuse Céline Dion et de son mari et gérant René Angelil ont été dévoilés hier soir. Le premier s'appellera Nelson pour Nelson Mandela, l'ancien président d'Afrique du Sud, et le deuxième Eddy en l'honneur du compositeur français Eddy Marnay. Les deux hommes ont, chacun à leur façon, impressionné et touché la chanteuse québécoise.

Les noms ont été dévoilés par René Angelil au tout début de l'émission *Des nouvelles de Céline* animée par Julie Snyder au réseau TVA.

La chanteuse, qui a accouché il y a cinq jours, a accordé cette entrevue le 13 octobre, quelques jours avant l'accouchement, depuis sa résidence de la Floride. En plus de cette entrevue, René Angelil est intervenu en direct du salon familial pour donner des nouvelles de son épouse et des enfants.

Céline Dion compte remonter sur la scène quatre mois après la naissance des jumeaux.

Parallèlement à l'entrevue avec la mère, une autre a été enregistrée avec René Angelil, dont un court extrait a été diffusé jeudi après-midi à LCN.

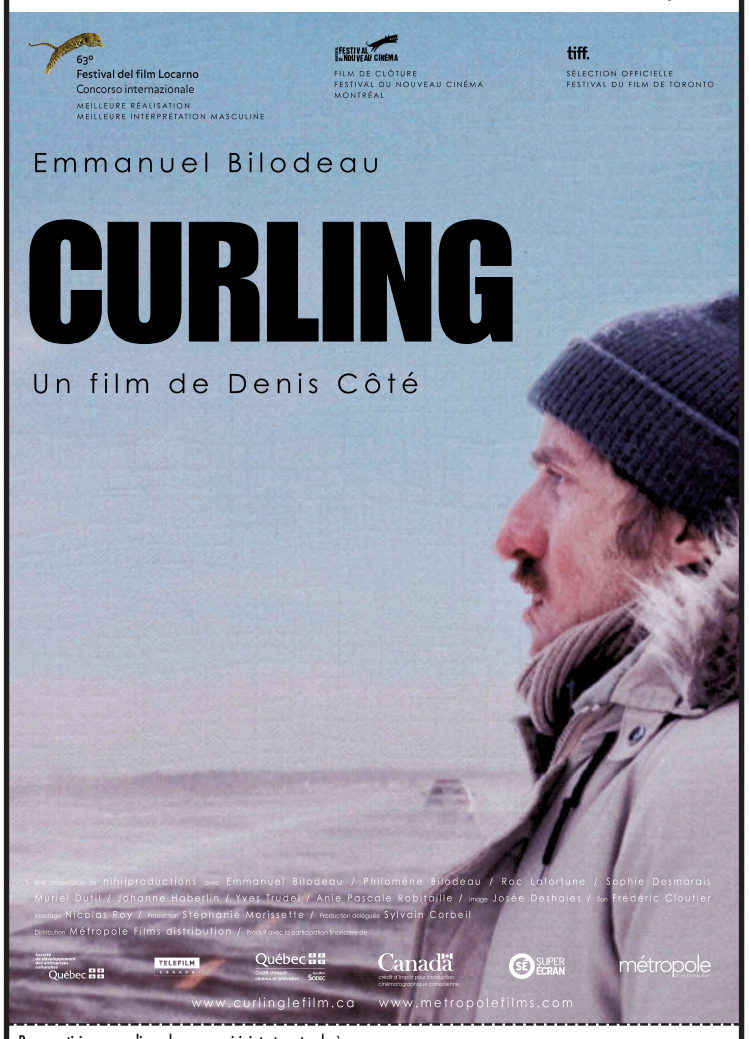
L'émission *Des nouvelles de Céline* sera diffusée jeudi soir à 21h au réseau TVA.

GINO VANNELLI POUR UN SOIR SEULEMENT

Gino Vannelli était de passage au Capitole hier, pour un unique spectacle. Sa prestation a attiré bon nombre de spectateurs — hier après-midi, les seuls billets toujours disponibles étaient au balcon, dans la section 900. Le chanteur de 58 ans a, au cours de la dernière année, replongé dans ses succès les plus connus — dont *Wild Horses*, *I Just Wanna Stop*, *Wheels of Life* et *Black Cars* — pour enregistrer l'album *The Best & Beyond*. Ses fans ont donc retrouvé leurs classiques préférés, «actualisés» par une nouvelle instrumentation. Vannelli a déjà quitté Québec pour la métropole, où il jouera ce soir à la Place des Arts.— PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

1829547

leSoleil et métropole Films Distribution
invitent 100 personnes à la première du film
le mercredi 10 novembre à 19h au cinéma Le Clap



Pour participer, remplissez le coupon ci-joint et postez-le à:
PROMOTION **CURLING** Communications Popcorn 438, rue McGill, suite 400 Montréal, Qc H2Y 2G1

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ CODE POSTAL : _____

TÉL. (jour) : _____ TÉL. (soir) : _____
prière d'écrire lisiblement

Le tirage des 50 laissez-passer doubles aura lieu le 4 novembre • Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste • L'annonce promotionnelle sera publiée les 29 et 30 octobre • valeur totale des prix: 1000$ • aucun achat requis • les fac-similés ne sont pas acceptés • Règlements du concours sont disponibles chez Communications Popcorn

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 12 NOVEMBRE
metropolefilms.com

1830534

leSoleil
invite 100 personnes à l'avant-première de

Rachel McAdams Harrison Ford Diane Keaton

Le lundi 8 novembre 2010 à 19h00
Cineplex Ste-Foy

Courez la chance de gagner un des 25 laissez-passer quadruples!

Pour participer:

Faites parvenir un courriel à **promotion@lesoleil.com** en inscrivant ***La gloire des ondes*** dans l'objet de votre courriel.

Un seul courriel par jour, par adresse. Inscrivez-y vos coordonnées postales et la réponse à la question ***"Quelle est la date de l'avant-première du film La gloire des ondes, présentée par Le Soleil"?***

Tirage le lundi 1er novembre. Les gagnants recevront leurs invitations par la poste. Valeur totale des prix : 1.200,00 $. Règlements du concours No 20-378-289 chez Paramount Pictures.

leSoleil
Concours
La gloire des ondes

MICHAEL JACKSON

Les avocats du Dr Murray réclament des tests d'urgence

Associated Press

LOS ANGELES — Les avocats du Dr Conrad Murray, le médecin de Michael Jackson, réclament d'urgence de nouveaux tests sur deux seringues et une poche de perfusion trouvées dans la demeure du défunt chanteur. La défense argue que ces pièces à conviction risquent de se détériorer.

Selon la retranscription d'une audience à huis clos avec le juge obtenue par l'Associated Press, les avocats du médecin de la star ont prévenu que le liquide contenu dans l'une des seringues avait déjà séché pour devenir du «sel». Les quantités de substance contenues dans les seringues et la poche pourraient être cruciales pour expliquer comment le chanteur est mort, ont-ils expliqué.

Conrad Murray a plaidé non coupable d'homicide involontaire. Il est accusé d'avoir administré une dose mortelle de sédatifs, dont l'anesthésique propofol, à Michael Jackson dans la chambre de la résidence qu'il louait en juin 2009. La vedette de 50 ans s'est éteinte le 25 juin 2009 à Los Angeles. Michael Jackson préparait une série de concerts qu'il devait donner à Londres.

Les enquêteurs ont testé le contenu des seringues et la poche et découvert des traces de propofol et de lidocaïne, selon la retranscription. Mais la quantité des substances n'a pas été déterminée.

télescope

TATIANA POLEVOY

En déclin, le vidéoclip? Oh que non!

Que serait la télé sans ses artisans? Par leur talent et leur implication, ils font votre bonheur d'amateur de télévision. Incursion dans les coulisses des studios.

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

Moins d'un an après avoir remporté le concours VJ recherché(e), Tatiana Polevoy savoure pleinement son statut de petite dernière de MusiquePlus, notamment à la coanimation de *Palmarès* avec Chéli Sauvé-Castonguay, du lundi au vendredi à 17h30. De grand-père russe et originaire de Ville LaSalle, elle combine à merveille ses deux passions, la musique et la télévision, et ne croit pas du tout au déclin du vidéoclip.

Q Était-ce un rêve d'adolescence de devenir VJ?

R Oui, mais c'était surtout le métier que je voulais faire. Je ne savais pas comment m'y prendre. Quand j'ai vu que VJ recherché(e) revenait, j'ai décidé de tenter ma chance. Ce qui m'a convaincue, c'est que ce n'était pas une téléréalité comme les autres. Il n'y avait ni spa ni jeu de la bouteille, on misait sur les compétences.

Q À quoi ressemble la journée d'une VJ?

R Les gens sont toujours étonnés de savoir qu'on arrive à 11h même si l'émission n'est qu'à 17h30. On passe la journée à faire de la recherche, on visionne tout ce qu'on a présenté durant la soirée précédente. J'ai aussi des tournages. À MusiquePlus, on est vraiment impliqués dans les choix de clips, c'est vraiment valorisant.

Q Qui aimerais-tu interviewer ultimement?

R Kanye West, Kid Cudi, qui font énormément parler d'eux, mais qui passent rarement par Montréal. J'aimerais aussi poser plusieurs questions à Carla Bruni sur ce qu'est devenu son travail musical depuis qu'elle a percé le monde de la politique.

Q Qui était ton modèle de VJ?

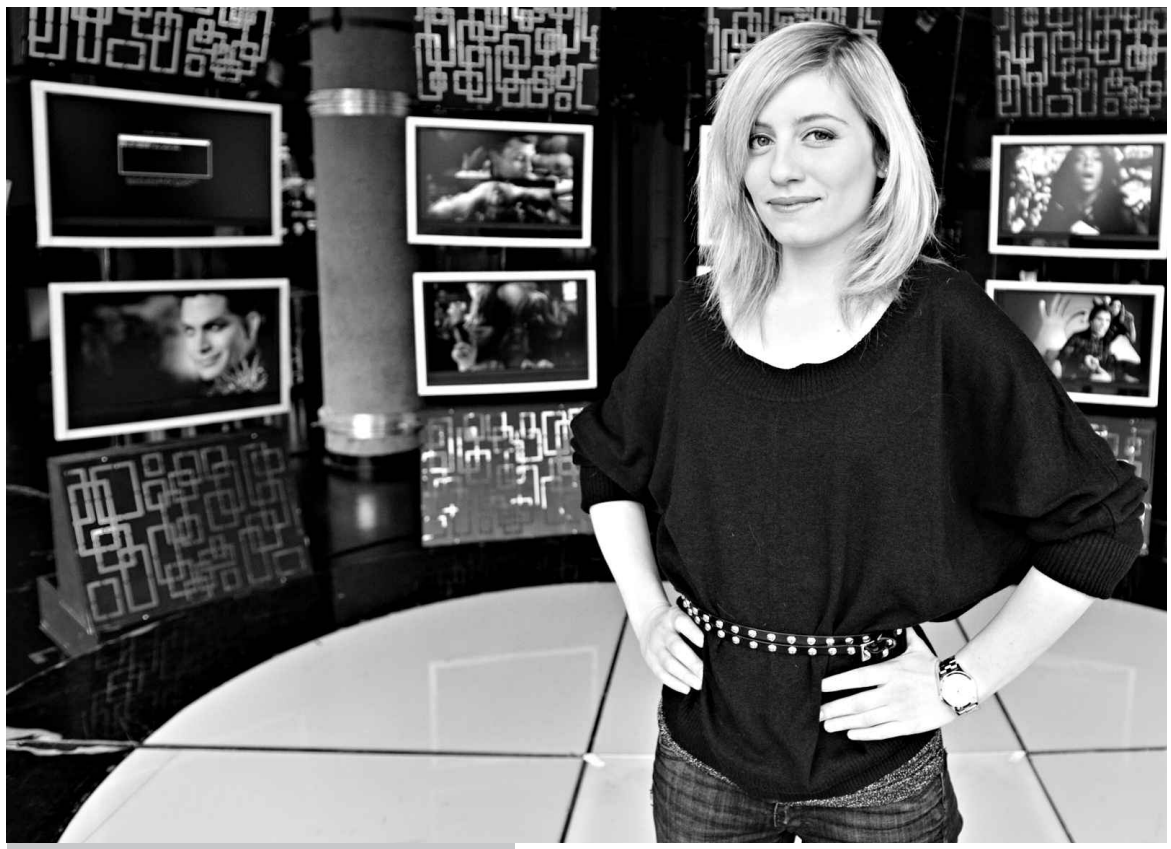
R Anne-Marie Withenshaw. Encore aujourd'hui, j'admire ce qu'elle fait.

Q Que penses-tu des ragots sur le faible niveau d'intelligence des VJ?

R Ça a été un sujet de blagues dans le passé, mais depuis que je suis arrivée ici, je n'ai jamais senti ça. Personne qui parle en ondes n'a de problèmes d'élocution ou de français. Ça correspond à une vieille image de MusiquePlus, ça relève plus d'un préjugé que de la réalité.

Q À l'ère de YouTube, comment se porte le vidéoclip?

R Avant d'arriver à MusiquePlus, je me demandais s'il y avait encore de la place pour le vidéoclip. Aujourd'hui, je vois que oui. C'est fou la quantité de votes qu'on reçoit pour voir des clips. On peut en avoir 40 000 par jour. Les gens ne veulent pas seulement voir les clips, ils veulent qu'on les commente.



En savoir plus sur... Tatiana Polevoy

L'émission qui a bercé ton enfance
Les filles de Caleb.

Ton premier emploi à la télévision
Recherchiste à *2 filles le matin* avec Julie Bélanger et Mélanie Maynard.

Es-tu plutôt oreilles de lapin ou télé HD? Télé HD.

Quel type de consommatrice télé es-tu? Boulimique, sélective ou curieuse? Boulimique.

L'émission que tu ne manques jamais
Tout sur moi. L'épisode sur *La vie, la vie* était extraordinaire.

CHOIX TÉLÉ

VENDREDI
L'HORRORARIUM VRAK À 18H30
Premier de quatre épisodes de cette parodie de film d'horreur enregistrée devant public. Stéphane Bellavance est l'invité.

SAMEDI
NUIT D'HALLOWEEN TVA DÈS 22H50
On propose trois films d'horreur à la suite : *L'aube des morts*, *La descente* et *La terre des morts*.

DIMANCHE
DOCU-D : LA BAIE DE LA HONTE CANAL D À 19H
Oscar du meilleur documentaire, ce film relate le carnage éhonté des dauphins dans une crique de Taiji au Japon.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

2031715

FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC

jusqu'au **31 octobre**
UN HAVRE DE PAIX OÙ SE RESSOURCER

CE SOIR
Marta Rodrigo, soprano,
Andreas Martin, luth
et Susie Napper,
viole de gambe (Espagne)
VENDREDI 29
EN EXCLUSIVITÉ AU FESTIVAL

Motets de Théodore Dubois
DIMANCHE 31

SAMEDI 30
Requiem de Brahms

Billets en vente dès maintenant! Réseau Billetech
418 691-7211 | 1 800 900-7469 | www.billetech.com

Information et forfaits : 418 525-9777 | 1 866 525-9777

www.festivalmusiquesacree.ca

Québec | Ville de Québec | Québec Ville et région | Canada | Les Foyers Don-Bar | Desjardins Caisse populaire du Centre-ville de Québec | Radio-Canada Télévision | 106,3 Première Chaîne | Espace Musique 95,3 | RTC | leSoleil | 92,7 CJSQ | rockdétente 107,5 | Hôtel Royal William

CINÉMA MAISON

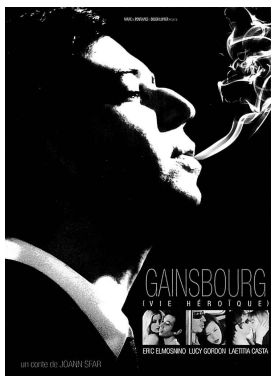
Exceptionnel ★★★★★ Excellent ★★★★ Bon ★★★ Passable ★★ À éviter ★ Les DVD critiqués sont fournis à titre gracieux par le Ciné Vidéo Club Cartier

★★★★
DRAME
Winter's Bone
de Debra Granik

La petite maison dans la vallée

Dans une poignante escalade de tension, le drame *Winter's Bone* nous place sur la corde raide, entre un profond et fragile ravissement et d'incontrôlables frissons d'horreur. Nous suivons la quête de la jeune Ree Dolly (saisissante Jennifer Lawrence), qui doit confronter un à un ses voisins pour retrouver son père, disparu en laissant sa famille criblée de dettes. Son insistance finira par la mettre en danger, mais, aidée par son oncle revêche et *coké* (très solide John Hawkes), elle ira jusqu'au bout. Malgré quelques digressions, le scénario est solide et finement servi par la réalisation bien dosée et sensible de Debra Granik. Une grande partie du mérite revient aux acteurs, qui se fondent à l'univers dense qui nous est dépeint, et y insèrent des éclats d'humanité brute.
Josianne Desloges

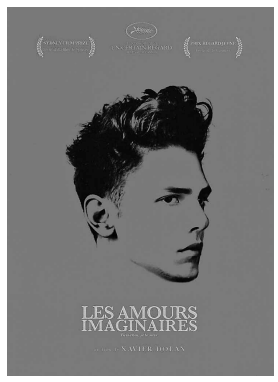
★★★1/2
CONTE BIOGRAPHIQUE
Gainsbourg (vie héroïque)
de Joann Sfar



Gainsbourg plus vrai que vrai

C'est par le conte, de façon fort réussie, que le bédéiste Joann Sfar a choisi d'aborder la vie et l'œuvre du controversé Serge Gainsbourg (Éric Esmolnino). Beaucoup de femmes, évidemment, sont au rendez-vous : Brigitte Bardot (Laetitia Casta), Jane Birkin (feu Lucy Gordon), Juliette Gréco (Anna Mouglalis), France Gall (Sara Forestier)… Artiste à l'imagination débordante, Sfar marie avec élégance les faits d'armes et les conquêtes amoureuses de l'homme à la tête de chou, représenté sporadiquement par une marionnette géante, la Gueule, créée pour exprimer le caractère complexe du personnage. La performance d'Elmosnino est remarquable. Il ne joue pas le rôle de Gainsbourg, il est Gainsbourg. Un choix quasi incontournable pour le César du meilleur acteur.
Normand Provencher

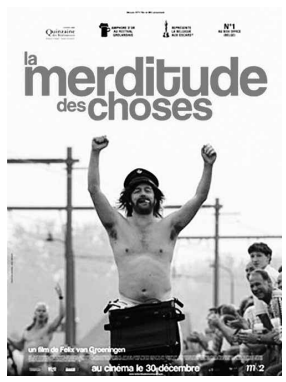
★★★1/2
COMÉDIE DRAMATIQUE
Les amours imaginaires
de Xavier Dolan



Mon manège à trois

L'occasion de découvrir, pour ceux qui n'ont pu encore le faire, le second long-métrage du talentueux Xavier Dolan (*J'ai tué ma mère*), présenté à Cannes et actuellement en France avec succès (plus de 100 000 entrées). Essai sur le rejet amoureux à l'ère du grand *melting-pot* sexuel, *Les amours imaginaires* relate l'aventure fantasmée de deux amis (Dolan et Monia Chokri) à l'égard d'un Apollon au charme mystérieux (Niels Schneider). Çà et là, des anecdotes rigolotes de quidams sur leurs amours déçues viennent ponctuer le récit qui, sur le plan visuel et musical, joue la carte rétro et *vintage*. Le jeune Dolan, à force d'entêtement, d'acharnement et, bien sûr, de talent, est en train de s'imposer comme l'un des cinéastes les plus séduisants de sa génération.
Normand Provencher

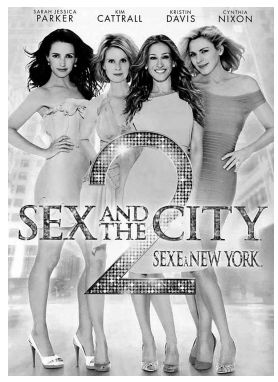
★★★
COMÉDIE DRAMATIQUE
La merditude des choses
de Felix van Groeningen



Grivoiseries belges

Inspirée du roman autobiographique de Dimitri Verhulst, cette comédie belge séduit par son approche bien peu politiquement correcte, au risque de choquer les bonnes mœurs. Élevé par un père et trois oncles alcooliques, un adolescent de 13 ans (Kenneth Vanbaeden) grandit dans une ambiance familiale où tout est prétexte à beuveries et à conneries. Le gamin trouvera dans l'écriture une échappatoire à sa vie de misère. Derrière ce portrait de mâles mal embouchés mais au cœur à la bonne place se cachent une sensibilité et une tendresse insoupçonnées. Une histoire atypique de résilience et de triomphe sur l'adversité pour cinéphiles avertis. ***Normand Provencher***

★1/2
COMÉDIE
Sexe à New York 2
(Sex and the City 2)
de Michael Patrick King



Jérémiades féminines

Que dire de cette inutile suite des aventures de Carrie, Charlotte, Samantha et Miranda, sinon qu'elle constitue le summum de l'insignifiance féminine. Les quatre copines pleines aux as, en vacances à Abu Dhabi, passent leur temps à se lamenter sur leur pôôôvre vie. Un coup de pied au derrière avec ça? ***Normand Provencher***

AUTRES SORTIES

Hommes à louer
de Rodrigue Jean

I Am Love
de Luca Guadagnino. Avec Tilda Swinton
Une histoire d'amour interdit au sein d'une riche famille milanaise.

You Dont' Know Jack
Al Pacino dans la peau du controversé Dr Jack Kevorkian, alias «Dr. Death», défenseur du suicide assisté.

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission — 2010-10-29

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	KAMPAÏ! À votre santé / Raphaël Grenier-Benoît		Paquet voleur		Une heure sur terre		Le Téléjournal	(22h45) Nouvelles sports	(23h05) UIP Patinage Art.
4 TVA	7	J.E.		Du talent à revendre		Ça finit bien la semaine		TVA Nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
2 V	13	Journal d'un vampire / Le Cristal de la discorde (N)		**LA DEMOISELLE D'HONNEUR (2006) avec Linden Ashby, Linda Purl.**				Un gars le soir (N)	Dumont	Poker After Dark
15 TQc	8	Le canal masqué (N)	Les Appendices (N)	Huis clos (N)		À la di Stasio / Soupes et tartines (N)		Belle et Bum / Renée Martel et Alejandra Ribera.		
5 CBC	12	Wheel of Fortune	Jeopardy!	The Ron James Show (N)	The Rick Mercer Report	the fifth estate / The Fall and Rise of Theo Fleury		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12 CTV	14	eTalk (N)	The Big Bang Theory	Medium / When Were You When? (N)		CSI: NY / Helen Slater et Thomas Calabro. (N)		Blue Bloods / Smack Attack (N)		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	90210 / How Much is That Liam in the Window (N)		Ice Pilots NWT / Cause for Celebration		House / Painless		News
22 ABC	22	Fox 44 News	The Office	It's the Great Pumpkin, Charlie Brown		Primetime: What Would You Do? (N)		20/20 (N)		TMZ
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Medium / When Were You When? (N)		CSI: NY / Helen Slater et Thomas Calabro. (N)		Blue Bloods / Smack Attack (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	House / Unwritten / Amy Irving et Cynthia Watros.		The Good Guys / The Whistleblower (N)		Fox 44 News		How I Met Your Mother
5 NBC	18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	School Pride / Lady Antebellum (N)		Dateline NBC (N)				News
57 PBS	42	PBS NewsHour		Roadside Adventures	Adirondack Outdoors	Washington Week	Need to Know		BBC Newsnight	News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration / Shodo Shima/ Japon		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Comme par magie	Voulez-vous danser?	Touilleurs / Daren Bergeron et Jean-Michel Anctil.		C'est juste de la TV			Les grandes entrevues / Guy Nantel	
Canal D	20	Eaux troubles du crime / Passion mortelle		Un tueur si proche		En cavale / Danny Ray Horning		Gangland / Le visage de la haine		Ondes de choc
Canal Vie	35	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	Super Nanny / La famille Hallenbeck		César parle chiens / Chloé, Hobo, Maxwell, Ali		Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Chéri, choisis
Évasion	23	Le temps d'un week-end / Le Canadien en moi		Guide restos VOIR / Louis Morissette		Hell's Kitchen		Hell's Kitchen		
Historia	25	À vos marteaux / La table de billard		Dans le secret des villes		NCIS enquêtes spéciales / Le jeu du tueur		**SAINT-EXUPÉRY, LA DERNIÈRE MISSION (1995) Bernard Giraudeau.**		
MusiMax	32	U2 360 Live at the Rose Bowl			Génération en clips	Génération 2000		**COMMENT SE DÉBARRASSER DE SON PATRON (1980) Lily Tomlin.**		
Musique Plus	30	Débat critique	Le monde de Christo	École de charme		Duel		Séduction 101		Coup de rock
Séries +	24	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Non avoué		C.S.I: Les experts		Sans laisser de trace / Une dette à payer		L.A.: Enquêtes prioritaires / Médecine parallèle		Bones
TV5	15	Horizons		Thalassa / De la Floride aux Philippines				Club social / Mariages en série		TV5 le journal
ZTélé	26	Les tripeux	Jobs de bras / Animalier	Sales Jobs / Inséminateur de dindes		Péril en haute mer / Les éléments se déchaînent		Chasseurs de fantômes / La demeure des esprits		Surnaturel
RDS	33	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Islanders de New York (En direct)					L'antichambre (En direct)		Sports 30	LCF Football
Sportsnet	38	EPL Preview Show	EPL Review Show		MMA Connected	Ultimate Fighter 12		Sportsnet Connected		Ultimate Fighter 12
TSN	28	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Islanders de New York (En direct)						LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Stampeders de Calgary (En direct)		
9 T-MAG	10	Direction Plein Air	La belle vie	Son et image	Animag	Habitat-Mag	Voyage magazine	Le Golf à son meilleur	Chiro-Santé	À la découverte... / Extra
Vox	9	LHJMQ Hockey / Saguenéens de Chicoutimi c. Remparts de Québec (En direct)						Bar à Victor	Mise à jour	Tout le monde s'en fout
Télétoon	36	(18h30) **BATMAN CONTRE DRACULA (2005) Rino Romano.**			Star Wars: Clone	Les Simpson	**BLADE III: LA TRINITÉ (2004) avec Ryan Reynolds, Wesley Snipes.**			
Vrak-TV	16	**PAS DE SECRET ENTRE NOUS (2007) avec Kailin See, Leighton Meester.**				La vie secrète d'une ado ordinaire / Retour au lycée		Derek / Frayeurs	Fan Club	Méchant changement

James MacArthur, le «Danno» d'*Hawaii 5-0*, meurt à 72 ans

→ L'acteur James MacArthur, qui a tenu le rôle de «Danno» dans la version originale de la série *Hawaii 5-0* et qui était le fils de l'actrice Helen Hayes et du dramaturge Charles MacArthur, est décédé hier à l'âge de 72 ans. L'agent de MacArthur a confirmé que l'acteur était mort en Floride «de causes naturelles», sans plus. Dans une carrière qui s'est étalée sur plus de 40 ans, MacArthur s'est surtout fait connaître pour son rôle du détective Danny «Danno» Williams dans *Hawaii 5-0*, diffusée de 1968 à 1980. Jack Lord, qui tenait le rôle de son partenaire Steve McGarret, est mort en 1998. MacArthur avait abandonné le rôle de «Danno» une année avant la dernière saison, disant qu'il s'était tout simplement lassé de l'émission. ***AP***

2032338

Chicago Sun-Times
«★★★★ CAPTIVANT.»
Roger Ebert

USA TODAY
«RÉALISÉ MAGISTRALEMENT.
MATT DAMON EST SUPERBE.»
Claudia Puig

The New York Times
«*AU-DELÀ* A LE POUVOIR DE HANTER LES SCEPTIQUES, MYSTIFIER LES CRÉDULES ET FASCINER TOUS LES AUTRES.
C'EST MERVEILLEUX.»
A.O. Scott

MATT DAMON
AU-DELÀ
(Version Française de *Hereafter*)
G VISA GÉNÉRAL
www.hereafter-themovie.com
WARNER BROS. PICTURES
À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.hereafter.ca pour l'horaire des films.

2032350

People
« ★★★½ »
THE NEW YORK OBSERVER
« UN FILM INDÉNIABLEMENT PERCUTANT SUR L'AMOUR FAMILIAL.
Son impact est fracassant. »

CONVICTION
(Version française de *CONVICTION*)
G VISA GÉNÉRAL
WWW.FOXSEARCHLIGHT.COM
À L'AFFICHE! CINEPLEX ENTERTAINMENT STE. FOY Consultez les guides-horaires des cinémas

« ★★★★ »
ROGER EBERT, CHICAGO SUN-TIMES
«SOMPTUEUX ET REMPLI DE GRANDES PERFORMANCES.»
CHRISTY LEMIRE, AP Associated Press
« ★★★★ »
REX REED, THE NEW YORK OBSERVER
AUPRÈS DE MOI TOUJOURS
(Version française de *Never Let Me Go*)

G VISA GÉNÉRAL
WWW.FOXSEARCHLIGHT.COM
DNA
À L'AFFICHE! AMC THEATRES FORUM Consultez les guides-horaires des cinémas

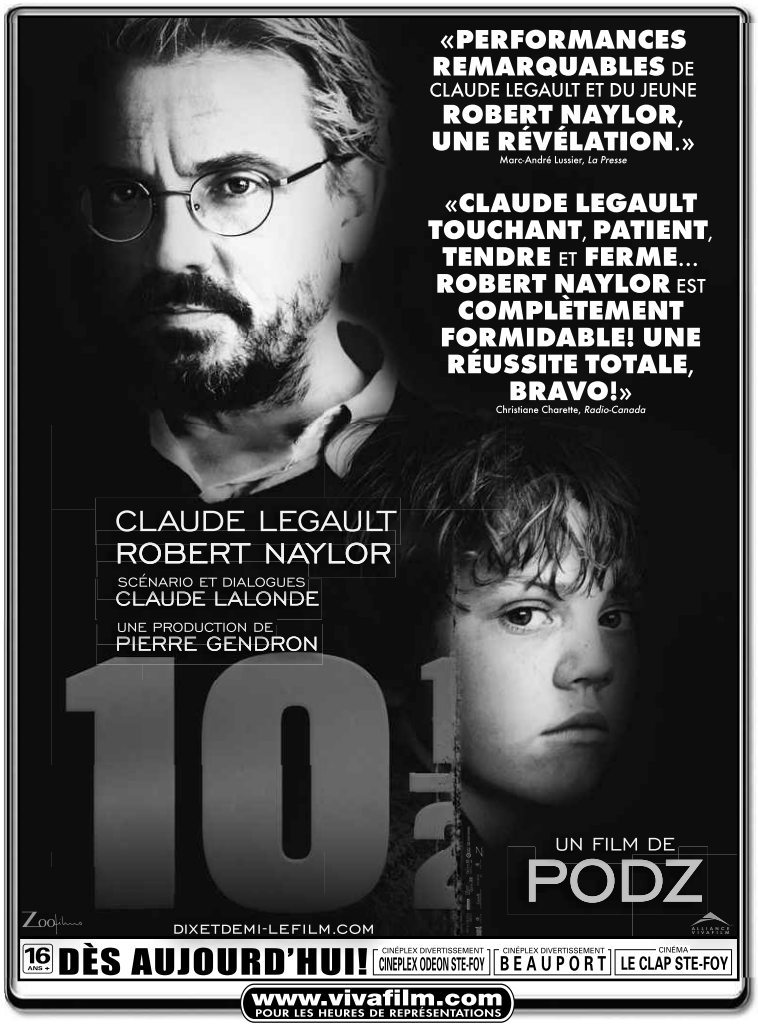
2032320

antonio BANDERAS josh BROLIN anthony HOPKINS naomi WATTS
★★★★★ «Woody Allen est au mieux de sa forme!» Figaroscope
★★★★ «Réjouissant!» Libération
Écrit et réalisé par Woody Allen
FESTIVAL DE CANNES SÉLECTION OFFICIELLE
Vous allez rencontrer
UN BEL ET SOMBRE INCONNU
Version française de
YOU WILL MEET A TALL DARK STRANGER

SONY PICTURES CLASSICS
métropole
G VISA GÉNÉRAL DÈS AUJOURD'HUI! VERSION FRANÇAISE CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT V. O. AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS CINÉMA LE CLAP CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
metropolefilms.com

2032319

«PERFORMANCES REMARQUABLES DE CLAUDE LEGAULT ET DU JEUNE ROBERT NAYLOR, UNE RÉVÉLATION.»
Marc-André Lussier, *La Presse*
«CLAUDE LEGAULT TOUCHANT, PATIENT, TENDRE ET FERME... ROBERT NAYLOR EST COMPLÈTEMENT FORMIDABLE! UNE RÉUSSITE TOTALE, BRAVO!»
Christiane Charette, *Radio-Canada*



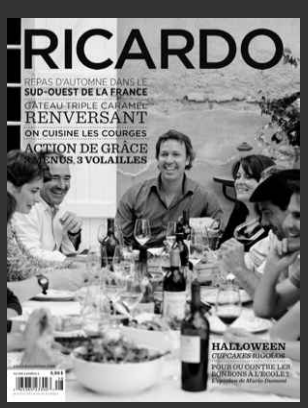
16 ANS + DÈS AUJOURD'HUI! CINÉPLEX DIVERTISSEMENT CINEPLEX ODEON STE-FOY CINÉPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT CINÉMA LE CLAP STE-FOY
www.vivafilm.com POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

Rêves d'enfants
Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.
1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca

1829510

TÉLÉVISION
RICARDO 11 H LUNDI AU VENDREDI

AUJOURD'HUI À L'ÉMISSION
ON DÉCORE DES *CUPCAKES* D'HALLOWEEN
Pour tout savoir, consultez Radio-Canada.ca/ricardo



TOUTES LES RECETTES dans le magazine EN KIOSQUE MAINTENANT
leSoleil

EN SALLE AUJOURD'HUI

Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com

10 1/2

Un gamin brisé, révolté, abandonné par ses parents (Robert Naylor) reçoit l'aide d'un éducateur dévoué et compatissant (Claude Legault) du centre d'accueil où il a été placé. Également au générique : Eugénie Beaudry, Blaise Tardif, Martin Dubreuil, Félix Ross, Julie Saint-Pierre, Norman Helms, Evelyne Boileau et Richard Fréchette. Du réalisateur des *Sept jours du talion* et de la télésérie *Minuit, le soir*, Daniel «Podz» Grou.

Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport et Le Clap

Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu

(*You Will Meet a Tall Dark Stranger)*

Abandonnée par son mari parti avec une femme plus jeune, une sexagénaire exaspère sa fille et son gendre, eux-mêmes en pleine tourmente conjugale, avec les révélations de la voyante qu'elle consulte pour connaître son avenir. Avec Josh Brolin, Naomi Watts, Anthony Hopkins, Gemma Jones, Lucy Punch, Freida Pinto et Antonio Banderas. Du prolifique réalisateur de *Vicky Cristina Barcelona*, de *Scoop* et de *Match Point*, Woody Allen.

Cinéplex Beauport (version française) et Le Clap (version originale anglaise avec sous-titres français)

2 fois une femme

Une femme victime de violence conjugale quitte son mari pour aller refaire sa vie avec son fils adolescent, sous une nouvelle identité, dans un village de l'Abitibi. Avec Évelyne Rompré, Étienne Laforge, Marc Béland, David Boutin, Marie Brassard, Michelle Rossignol, Alexandre Goyette, Catherine de Léan et Brigitte Pogonat. Du réalisateur de *Toi* et du *Bonheur, c'est une chanson triste*, François Delisle.

Le Clap

Conviction

Une mère de famille (Hillary Swank) décide de faire des études en droit, pendant plus de 20 ans, afin de faire libérer son frère (Sam Rockwell) emprisonné pour un crime qu'il n'a pas commis. Également au générique : Minnie Driver, Peter Gallagher, Juliette Lewis, Ari Graynor, Melissa Leo et Bailee Madison. Adaptation d'une histoire véridique par le réalisateur de *The Last Kiss*, Tony Goldwyn.

Cinéplex Sainte-Foy

Auprès de moi toujours

Élevés dans un pensionnat coupé du monde, à la fin des années 70, dans le but de servir de donneurs d'organes, trois amis se retrouvent des années plus tard pour affronter l'inéluctable. Avec Carey Mulligan, Keira Knightley, Andrew Garfield et Charlotte Rampling. Un drame signé Mark Romanek (*One Hour Photo*) inspiré du roman éponyme de Kazuo Ishiguro. Version française de *Never Let Me Go*.

Le Clap

Décadence VII

Septième volet (en 3D) de la série d'horreur sadique qui fait ses choux gras (et sanglants) à l'Halloween depuis 2004. Avec Tobin Bell, Costas Mandylor, Betsy Russell, Dean Armstrong, Chad Donella et Gina Holden. Du réalisateur de *Saw VI*, Kevin Greutert. Version française de *Saw VII*.

Cinéplex Sainte-Foy (3D), Cinéplex Beauport (3D), Galeries de la Capitale (3D), Des Chutes (3D), Lido (3D) et Place Charest

Naomi Watts et Josh Brolin dans *Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu* de Woody Allen

EN BREF

La chanteuse Mariah Carey confirme qu'elle attend un enfant

→ Mariah Carey vient d'annoncer qu'elle est enceinte. La chanteuse américaine a confirmé sur la chaîne de télévision NBC qu'elle-même et son mari Nick Cannon attendaient leur premier enfant, qui devrait naître au printemps. Mariah Carey a refusé de discuter de sa grossesse, qui fait l'objet de nombreuses spéculations depuis des mois. Mariah Carey et Nick Cannon sont mariés depuis deux ans. ***AP***

Les parents de la jeune actrice Miley Cyrus divorcent

→ Billy Ray Cyrus et son épouse Laeticia «Tish» Finley, parents de la jeune actrice et chanteuse Miley Cyrus, ont annoncé mercredi qu'ils mettaient fin à 17 ans de mariage. Le couple a entamé une procédure de divorce et évoqué dans un communiqué commun «un moment très dur» pour la famille. Bien que leur fille Miley, 18 ans, révélée par la série de Disney *Hannah Montana*, soit maintenant la plus célèbre de la famille, son père Billy a été le premier à faire briller le nom Cyrus, avec son tube de 1992 *Achy Breaky Heart*. ***AP***

DANS LES CINÉMAS — JUSQU'AU 4 NOVEMBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)

(418 337-2465)

Incendies (4) Ven 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h15 Mar, Mer 19h15 (13+)
Prends mon âme 3D (-) Ven, Dim, Mar, Mer 19h30 Sam 20h (–)

BEAUPORT

(418 661-9494)

10 1/2 (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h50 15h30 19h15 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h25 16h05 19h15 21h50 (16+)
Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h 14h15 16h20 18h30 20h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h45 18h30 20h45 (13+)
Au-delà (3) Ven, Sam, Dim 12h10 15h 18h45 21h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h40 15h30 18h45 21h25 (G)
Décadence VII 3D (-) Ven, Sam, Dim 12h45 14h45 16h45 19h15 21h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 16h10 19h15 21h40 (16+)
Encore toi (2) Ven, Sam, Dim 13h 15h25 19h05 21h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 15h55 19h05 21h25 (G)
L'immortel (2) Ven, Sam, Dim 12h25 15h10 18h15 20h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h40 18h15 20h55 (13+)
Incendies (4) Ven, Sam, Dim 12h40 16h 18h45 21h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h 18h45 21h35 (13+)
Jackass 3D (-) (v.o.a.) Ven, Sam, Dim 12h15 14h30 16h40 19h10 21h20 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 15h20 19h10 21h20 (16+)
La légende des gardiens : Le royaume de Ga'Hoole 3D (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h20 14h55 Lun, Mar 12h50 15h25 (G)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Sam, Dim 12h30 15h05 19h20 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h50 19h20 21h45 (G)
Le réseau social (4) Ven, Sam, Dim 13h 15h45 18h55 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30* 16h15 18h55 21h30 (G)
Secretariat (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h55 15h40 18h25 21h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h45 18h25 21h (G)
StreetDance 3D (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 18h50 21h (G)
Tout pour un A (-) Ven, Sam, Dim 12h05 14h20 16h25 18h35 20h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h35 14h50 18h35 20h50 (G)
La vie tout simplement (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h 14h35 18h40 21h05 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 15h05 18h40 21h05 (G)
Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h30 14h40 16h50 19h 21h10 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h* 15h10 19h 21h10 (G)
Wall Street - L'argent ne dort jamais (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h35 15h35 18h20 21h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 15h35 18h20 21h15 (G)
*Représentation « Vedettes et poussettes » le jeudi

CARTIER

(418 522-1011)

Le concert (4) 15h (G)
Festival du nouveau cinéma 2010 (-) (v.o.s.-t.f.) Ven, Dim 19h 21h15 Sam, Mar 19h 20h40 Lun 19h 20h05 21h30 Mer 19h 20h55 Jeu 19h 21h (G)
Mon nom est Bach (2) (v.o.s.-t.f.) 10h 17h15 (G)
Temple Grandin (3) (v.o.s.-t.f.) 13h (G)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)

(418 831-2660)

Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Au-delà (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Décadence VII 3D (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
Incendies (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)
Jackass 3D (-) (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le réseau social (4) Ven, Lun, Mar, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 Mer 21h30 (G)
Secretariat (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Trois temps après la mort d'Anna (3) Mer 13h 19h (G)

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455)

Activité paranormale 2 (2 1/2) 13h20 15h20 17h20 19h20 21h20 (13+)
Alpha et Omega 3D (-) 13h (G)
Au-delà (3) 13h 16h 19h 21h40 (G)
Décadence VII 3D (-) 13h35 15h35 17h35 19h35 21h35 (16+)
Jackass 3D (-) (v.o.a.) 15h05 17h10 19h15 21h20 (16+)
R.E.D. (1 1/2) Ven 13h* 15h10 19h05 21h25 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 15h10 19h05 21h25 (G)
Le réseau social (4) 13h 16h 19h 21h30 (G)
*Représentation « Ciné Bout-Choux » le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629)

Dinosaures…vivants! 3D (3 1/2) 10h (G)
Égypte 3D - Le secret des momies (3 1/2) 16h 21h (G)
Hubble 3D (3 1/2) 12h 15h (G)
La légende des gardiens : Le royaume de Ga'Hoole 3D (2 1/2) 13h 17h 19h15 (G)
Merveilles des mers 3D (-) 11h (G)

LE CLAP

(418 653-2470)

10 1/2 (3 1/2) 11h45 14h15 16h40 19h10 21h40 (16+)
2 fois une femme (3) Ven, Lun, Mar, Jeu 11h40 15h50 19h45 Sam 11h40 17h Dim 11h40 19h45 Mer 09h40* 11h40 19h45 (13+)
2 Frogs dans l'Ouest (3) Ven, Sam 13h40 Dim 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40* 21h45 (G)
Alpha et Omega (-) Lun 13h (G)
L'arnacoeur (4) Ven, Dim, Mar, Mer, Jeu 11h55 16h35 Sam 16h35 Lun 15h05 19h40 (G)
Au-delà (3) 11h50 16h55 21h50 (G)
Auprès de moi toujours (2 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h10 14h35 17h 19h15 21h30 Sam 12h10 14h35 19h15 21h30 Mer 10h* 12h10 14h35* 17h 19h15 21h30 (G)
Easy A (-) (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 21h35 (G)
Mammuth (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 17h50 Sam 11h55 Dim 13h40 (G)
Route 132 (3 1/2) 14h30 19h30 (G)
The Social Network (4) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 14h10 18h50 Lun 17h15 21h55 (G)
You Will Meet a Tall Dark Stranger (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h 14h25 16h45 19h05 21h20 Mer 09h50* 12h 14h25* 16h45 19h05 21h20 (G)
*Cinéma « Parents-bébés » le mercredi

LIDO (LÉVIS)

(418 837-0234)

Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Décadence VII 3D (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
Incendies (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)
Jackass 3D (-) (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Route 132 (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Secretariat (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 15h30 18h50 21h30 Mar 10h* 13h 18h50 21h30 (G)
Tout pour un A (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Trois temps après la mort d'Anna (3) Mar 10h* 13h 19h (G)
La vie tout simplement (2 1/2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 Mar 10h* 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST

(418 529-9745)

Activité paranormale 2 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 21h30 Sam, Dim 14h10 16h20 19h15 21h30 (13+)
Décadence VII (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h20 Sam, Dim 14h25 16h30 19h 21h20 (16+)
Origine (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h20 Sam, Dim 14h15 17h15 20h20 (G)
Le poil de la bête (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h25 Sam, Dim 14h35 16h40 19h10 21h25 (G)
R.E.D. (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h20 16h55 20h30 (G)
Le réseau social (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h Sam, Dim 14h30 17h 20h (G)
Route 132 (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h10 Sam, Dim 14h05 16h35 20h10 (G)

SAINTE-FOY

(418 871-1550)

10 1/2 (3 1/2) 12h35 15h20 19h15 21h55 (16+)
Activité paranormale 2 (2 1/2) 12h25 14h45 19h30 22h05 (13+)
Au-delà (3) 12h40 15h40 19h 21h50 (G)
Conviction (-) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 19h 21h40 Jeu 13h* 15h30 19h 21h40 (G)
Décadence VII 3D (-) 12h15 14h35 16h50 19h20 21h35 (16+)
Incendies (4) 12h30 15h25 18h55 21h45 (13+)
Jackass 3D (-) (v.o.a.) 12h20 14h40 19h25 22h (16+)
La légende des gardiens : Le royaume de Ga'Hoole 3D (2 1/2) 12h10 (G)
Origine (4) 14h35 18h20 21h30 (G)
R.E.D. (1 1/2) 13h 16h 19h10 22h (G)
Le réseau social (4) 12h15 15h35 19h05 21h50 (G)
Secretariat (2 1/2) 13h05 15h50 18h40 21h25 (G)
StreetDance 3D (2) 12h 14h30 18h25 21h (G)
La vie tout simplement (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h55 15h45 18h45 21h20 Jeu 13h30* 16h15 21h20 (G)
Wall Street - L'argent ne dort jamais (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 12h05 14h55 18h50 21h40 Lun 15h30 18h50 21h40 (G)
*Représentations « Vedettes et poussettes » le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA

zoneaffaires LES DOSSIERS SPÉCIAUX DU *SOLEIL* 7 PAGES

Le défi du **recrutement** de la main-d'œuvre

La région de Québec traverse une période d'embellie économique rarement égalée. La diversification de son économie, tant souhaitée et discutée au tournant du millénaire, semble s'être concrétisée : l'appareil public, s'il est toujours un incontournable, n'est plus la seule option du nouveau diplômé. Les entreprises privées ont fait leur place et rayonnent bien au-delà des limites de la région. La rançon de la gloire, c'est que Québec vit maintenant une pénurie de main-d'œuvre dans plusieurs secteurs. Le défi pour les entreprises est de dénicher les travailleurs nécessaires à leur croissance; les firmes de placement et de recrutement deviennent alors incontournables.

3016350

GROUPE PERSPECTIVE
L'efficacité en ressources humaines

Pour des ressources qui vous complètent vraiment

> RECRUTEMENT DE PERSONNEL TEMPORAIRE ET PERMANENT
> CHASSE DE TALENTS CADRES ET PROFESSIONNELS
> SERVICES-CONSEILS

Développement organisationnel / évaluation de potentiel / développement des compétences et coaching / gestion et transition de carrière

QUÉBEC - MONTRÉAL - LÉVIS
www.groupeperspective.com

PERSPECTIVE PARTNERSHIP
OTTAWA - TORONTO - WINNIPEG - CALGARY - EDMONTON - VANCOUVER

Dynamisme et pénurie de main-d'œuvre

Les initiatives pour tenter d'attirer les travailleurs se succèdent à un rythme soutenu dans la région. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Jean Pascal Lavoie
jplavoie@lesoleil.com

La région de Québec jouit d'un dynamisme économique enviable depuis quelques années. Son taux de chômage, sous la barre des 5 %, la place en situation de plein emploi, ce qui cause tout un casse-tête aux entreprises en besoin de main-d'œuvre.

Salon des carrières en technologie, Salon Carrières du Réseau des ingénieurs du Québec, Salon des carrières maritimes, Foire de l'emploi, Salon Éducation Emploi, Salon Alimentation et Tourisme, missions de recrutement, ententes bilatérales sur la main-d'œuvre, alouette! Les initiatives pour tenter d'attirer les travailleurs se succèdent à un rythme soutenu dans la région. Il n'a probablement jamais fait aussi bon être un travailleur qualifié à Québec.

«Il y a une pénurie de main-d'œuvre dans la région, en particulier de main-d'œuvre qualifiée», admet Nathalie Bordeleau, conseillère senior en ressources humaines chez Adecco Québec. «Il faut souvent aller recruter à l'extérieur de la région pour combler certains postes.»

Si la situation est généralisée, Isabel Claveau, directrice chez Adecco Québec, souligne que le problème est particulièrement criant dans des secteurs comme le commerce au détail, la comptabilité et la finance, le service à la clientèle.

> **Il n'a probablement jamais fait aussi bon être un travailleur qualifié à Québec**

Selon le dicton qui veut qu'économiquement, les gens votent avec leurs pieds, Québec semble en bonne voie de remporter ses élections. C'est de plus en plus facile de vendre la région aux travailleurs. «Québec attire beaucoup, confirme M^me^ Bordeleau. On voit beaucoup de gens qui, après avoir travaillé 10, 15 ou 20 ans à Montréal, reviennent s'établir ici. Les Européens aussi sont séduits par la qualité de vie et la possibilité de se trouver un bon emploi ici. On peut certainement mettre ça sur le compte du dynamisme de la ville.»

PAS UNE SITUATION PASSAGÈRE

Emploi Québec estime que la population active du Québec chutera graduellement au cours des prochaines années pour atteindre un creux en 2031, alors qu'il y aura 208 000 travailleurs en moins, soit 3 % de moins qu'aujourd'hui, ce qui n'augure rien de bon pour les secteurs en pénurie d'employés à Québec.

«Dans tous les secteurs où il y a des emplois spécialisés, on vit une rareté de main-d'œuvre importante», indique Marcel Bérubé, président de Groupe Perspective. «Et c'est là pour rester, peu importe le secteur.»

Ce dernier estime que le ralentissement économique a touché Québec un peu plus sévèrement qu'on le laisse entendre habituellement, et que la reprise n'est pas encore aussi forte que souhaité. Néanmoins, Marcel Bérubé convient que Québec est en bonne position pour tirer son épingle du jeu. «Nos entreprises qui sont en affaires à travers le monde ressentent encore beaucoup la fragilité de la reprise. Il y a encore beaucoup d'incertitude. Mais veut, veut pas, il y a un dynamisme dans la région de Québec qui ne se dément pas.»

3016467

Trois divisions spécialisées, une offre globale.

Adecco
travailler heureux, vivre mieux

Adecco Professionnels
travailler heureux, vivre mieux

Adecco Services-conseils RH
travailler heureux, vivre mieux

Recrutement et sélection de personnel permanent et temporaire • Gestion de salaires
Impartition en dotation • Développement organisationnel • Évaluation de potentiel
Relève, cheminement de carrière et réaffectation • Recherche de cadres

Adecco Québec
305, boul. Charest Est, bureau 100, Québec (Québec) G1K 3H3
Tél. : 418 523-9922 • Téléc. : 418 523-8697 adecco.quebec@adecco.qc.ca

«Au-delà des compétences techniques, l'employé idéal partage les valeurs et la philosophie de l'entreprise. Il n'y a pas que le savoir-faire. Il y a aussi le savoir-être et le savoir-devenir»
— Isabel Claveau, directrice d'Adecco Québec

L'employé idéal a le goût de s'investir

Jean Pascal Lavoie
Collaboration spéciale
jplavoie@lesoleil.com

Bien que les entreprises de la région se livrent une belle compétition pour attirer les travailleurs tant convoités, elles n'ouvrent pas pour autant leurs portes à n'importe qui. Comme une embauche est un investissement, les entreprises ont une idée bien précise du type d'investissement qu'elles recherchent et du rendement qu'elles attendent.

Si ces temps-ci, la balance penche du côté du chercheur d'emploi, la relation entre l'employeur et l'employé n'est pas à sens unique : une entreprise ne se contentera pas bien longtemps d'une personne qui ne vient que récolter un salaire.

«Ce qui séduit les entreprises, ce sont les gens qui ont le goût de s'investir», explique Nathalie Bordeleau, conseillère senior en ressources humaines chez Adecco Québec. «Elles veulent des personnes qui désirent contribuer à leur succès, qui veulent apporter quelque chose à l'entreprise, et qui ne sont pas là que pour leur salaire.»

«Au-delà des compétences techniques, l'employé idéal partage les valeurs et la philosophie de l'entreprise. Il n'y a pas que le savoir-faire. Il y a aussi le savoir-être et le savoir-devenir, c'est-à-dire le potentiel d'évolution au sein de l'entreprise», indique la directrice d'Adecco Québec, Isabel Claveau.

Malheureusement pour l'employeur, ces deux dernières qualités sont plus difficiles à discerner lors de l'entrevue d'embauche. «Ce sont des facettes de l'employé qui se voient d'abord dans l'action, sur le lieu de travail», convient M^me^ Claveau.

ENCORE LA FLEXIBILITÉ

À l'instar du travailleur qui souhaite que son employeur fasse preuve de flexibilité pour l'accommoder, l'entreprise s'attend aussi à une certaine flexibilité de la part de son employé, souligne Marcel Bérubé, président de Groupe Perspective. «Les entreprises doivent composer avec un mélange de travailleurs issus de différentes générations. Des *boomers*, des X, des Y. Les entreprises cherchent à atteindre un équilibre afin d'assurer la relève, sans pour autant perdre la culture propre à l'entreprise et son histoire.»

Ce mélange de générations, de valeurs et d'objectifs nécessite évidemment de l'adresse de la part de l'employeur pour tout gérer, mais aussi de la part des employés les uns envers les autres.

«Les Y vont travailler. Bien, mais modérément, note M. Bérubé. Les semaines de 50 à 60 heures, c'est fini. Le travailleur de la génération Y va s'investir si on lui offre des défis. Le *boomer*, lui, il a passé sa carrière comme ça, à faire ce qui devait être fait, même si ça prend 50 heures dans la semaine. Pour que les deux se côtoient et travaillent bien ensemble, ça prend de la flexibilité de part et d'autre.»

Isabel Claveau, directrice d'Adecco Québec
— PHOTOS LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Nathalie Bordeleau, conseillère senior en ressources humaines chez Adecco Québec

3016245

Augmentez la visibilité de votre entreprise
avec jobillico.com

Présentation de votre entreprise sur le plus grand Réseau de l'emploi au Québec.

Affichage illimité de vos offres d'emploi.

Tirez profit des réseaux sociaux

jobillico

Le domaine de l'assurance de dommages est fier d'être un partenaire de choix sur le Réseau Jobillico.

Coalition pour la promotion des professions en assurance de dommages

L'EMPLOYEUR IDÉAL

Qualité de vie plutôt que conditions de travail

3016346

ONZE

dit que ça va vous intéresser

Saviez-vous que Puissance Onze est le **plus grand regroupement** de sièges sociaux de compagnies d'assurances au Canada et que c'est ici, **à Québec et à Lévis**?

Desjardins Sécurité financière
Desjardins Groupe d'assurances générales
INDUSTRIELLE ALLIANCE ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
INDUSTRIELLE ALLIANCE ASSURANCE AUTO ET HABITATION
PROMUTUEL
L'UNION CANADIENNE COMPAGNIE D'ASSURANCES Membre du groupe de sociétés Co-operators
La Capitale assurances générales
La Capitale groupe financier
SSQ Assurances générales
SSQ Groupe financier
Centre de développement en ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS QUÉBEC | CHAUDIÈRE-APPALACHES

Ces employeurs font de la région une **puissance pancanadienne** reconnue pour créer et offrir des **emplois et des carrières de qualité**, dans une industrie en forte croissance, des plus stables et à l'expertise unique dont les retombées économiques sont importantes.

Peu importe le type de carrière que vous recherchez, si une **belle qualité de vie** et de **beaux défis** vous intéressent, ONZE dit que vous devriez visiter PuissanceOnze.ca.

PUISSANCE ONZE .CA
QUÉBEC-LÉVIS
Le plus grand regroupement de sièges sociaux de compagnies d'assurances au Canada

Jean Pascal Lavoie
Collaboration spéciale
jplavoie@lesoleil.com

Quel est l'employeur idéal en 2010? Celui qui offre une sécurité d'emploi mur à mur ou celui qui offre les meilleurs salaires? Ni l'un ni l'autre, affirment les recruteurs. La balance pencherait plutôt du côté d'un employeur qui offre la meilleure qualité de vie.

Dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre ou de bas taux de chômage, comme à Québec, les travailleurs ont habituellement le gros bout du bâton. Ils peuvent choisir leur employeur, une idée qui aurait semblé farfelue, il y a 20 ans, à un chercheur d'emploi fraîchement diplômé de l'université.

«Aujourd'hui, avec la diversité des emplois offerts, les gens peuvent choisir, ce qui oblige les entreprises à se faire valoir», note Isabel Claveau, directrice chez Adecco Québec.

Les travailleurs peuvent choisir leur employeur, une idée qui aurait été farfelue, il y a 20 ans

Pourtant, ces mêmes entreprises doivent répondre à des impératifs d'efficience et de réduction de coûts. Ces dernières années, les manchettes faisant état de pénuries de main-d'œuvre ont souvent côtoyé celles parlant de rationalisation. Comment, dans ce contexte, attirer les travailleurs désirés sans pouvoir leur offrir la lune?

«En misant sur la qualité de vie au travail plutôt que sur les conditions de travail classiques, répond M^me^ Claveau. Les travailleurs désirent se retrouver dans une entreprise où ils se sentent bien, où ils recevront de la reconnaissance, où on leur démontrera

Les travailleurs souhaitent que leur employeur puisse les accommoder en cas de besoin, cela même dans la conciliation travail-vie sociale.

de la confiance en leur donnant de la latitude et de l'autonomie.»

«On ne peut pas dire que le salaire soit le premier critère d'un chercheur d'emploi», ajoute Nathalie Brodeleau, conseillère senior en ressources humaines chez Adecco Québec. «C'est un tout qui comprend aussi les valeurs. Les travailleurs veulent que leur entreprise partage les mêmes valeurs qu'eux, et qu'elle projette une belle image à laquelle ils seront fiers de s'identifier.»

VALEUR AJOUTÉE

Quand Nathalie Brodeleau et Isabel Claveau se rendent dans une entreprise à la recherche de travailleurs, elles demandent toujours ce qu'elle offre comme valeur ajoutée. Pourquoi un candidat irait travailler dans cette entreprise? Souvent, la clé du succès tient en un mot : flexibilité.

«Une entreprise flexible, adaptable, qui est à l'écoute des besoins de ses employés réussit non seulement à attirer des travailleurs, mais aussi à les garder», indique M^me^ Claveau.

«Par exemple, on peut offrir la conciliation travail-famille même aux employés qui n'ont pas d'enfants, croit M^me^ Bordeleau. Les travailleurs souhaitent que leur employeur puisse les accommoder en cas de besoin.»

«Il faudrait même parler de conciliation travail-vie sociale», avance Marcel Bérubé, président de Groupe Perspective. «Avant la trentaine, ce ne sont pas toutes les personnes qui ont des enfants, mais on a tous une vie sociale. Et j'ajouterais que pour les *baby-boomers* qui reviennent sur le marché du travail, c'est la conciliation travail-loisirs qui importe. C'est ce que beaucoup d'entreprises n'ont pas encore compris.»

«La vieille mentalité du "Ton horaire, c'est ça, sinon reste chez vous!" prive les entreprises de nombreux travailleurs retraités qui voudraient revenir sur le marché du travail, mais à temps partiel, explique M. Bérubé. Surtout dans des endroits comme des quincailleries ou des restaurants. Il faut apprendre à accommoder le *boomer* qui a à offrir tous ses vendredis soir, mais pas ses dimanches après-midi. Ces travailleurs peuvent faire toute la différence pour une entreprise.»

«Avant la trentaine, ce ne sont pas toutes les personnes qui ont des enfants, mais on a tous une vie sociale»
— Marcel Bérubé, président du Groupe Perspective

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

1830042

Acquisition de Marc Gauthier & Associés : Raymond Chabot Grant Thornton plus fort que jamais.

De gauche à droite : Jean-François Boudreault, associé, Louise Martel, associée, Pierre Lapointe, vice-président régional, et Patrick Morneau, directeur principal

Monsieur **Pierre Lapointe**, **vice-président régional**, est fier d'annoncer l'acquisition de Marc Gauthier & Associés, une entreprise leader dans le domaine de la gestion des ressources humaines.

Avec plus de 30 ans d'expertise en recherche de cadres et sélection du personnel, Marc Gauthier & Associés fait de Raymond Chabot Grant Thornton (Raymond Chabot Ressources Humaines inc.) **l'un des plus importants groupes de conseillers en gestion des ressources humaines à Québec et dans l'Est du Québec.**

Notre équipe composée de 55 experts en **recrutement, *coaching*, transition et gestion de carrière, évaluation et planification de la relève** est déjà enthousiaste à l'idée d'assurer le succès de vos projets.

Raymond Chabot Grant Thornton

www.rcgt.com

Certification • Fiscalité • Conseil

De la flexibilité dans l'économie

«Certaines personnes ne veulent pas d'une permanence. Elles aiment le changement et souhaitent pouvoir gérer leur horaire»

— Isabel Claveau, directrice d'Adecco Québec

Jean Pascal Lavoie
Collaboration spéciale
jplavoie@lesoleil.com

Les statistiques sur l'emploi dans la région sont enviables : en septembre, Québec présentait le plus bas taux de chômage (4,7 %) des 28 grandes villes canadiennes analysées par Statistique Canada. Le marché de l'emploi, lui, a augmenté de 5,4 % dans les huit derniers mois, ce qui se traduit par 21 000 nouveaux emplois. Dans ces circonstances, il n'est pas étonnant que les entreprises se tournent vers les firmes de recrutement et de placement pour combler leurs besoins de travailleurs.

«Il y a une quinzaine d'années, il y avait aux alentours de 15 firmes de recrutement dans la région de Québec. Aujourd'hui, nous sommes près de 100!» note Marcel Bérubé, président de Groupe Perspective, en soulignant toutefois que c'est beaucoup trop. «En comparaison, Winnipeg en compte 14, et Toronto, 150. Mais tant mieux si elles y trouvent toutes leur compte.»

Tant mieux pour Québec également, car selon M. Bérubé, les firmes de recrutement représentent un apport économique «inestimable dans l'économie d'une région».

VALEUR AJOUTÉE

«Elles sont même indispensables», renchérit le patron de Groupe Perspective. «C'est une valeur ajoutée à l'économie régionale. Des firmes comme la nôtre amènent des centaines de millions de dollars dans l'économie, et donnent de la flexibilité à l'entreprise, comme aux travailleurs.»

Cette flexibilité, «un avantage marqué», permet aux entreprises de gérer efficacement leurs besoins fluctuants de main-d'œuvre, explique M. Bérubé. «Par exemple, lorsqu'une entreprise a besoin d'un surplus de main-d'œuvre pour une certaine période, mais qu'elle n'est pas en mesure de garantir de permanence aux travailleurs qu'elle courtise, elle fait appel à nos services de placement temporaire.»

Car si les firmes de placement et de recrutement jouent au chasseur de têtes pour leurs clients, elles sont aussi d'importants employeurs. Groupe Perspective compte plus de 400 personnes sur sa liste de paye, et Adecco, l'un des géants mondiaux du secteur, est l'un des plus grands employeurs en Amérique du Nord.

«Les gens que nous plaçons temporairement chez nos entreprises sont nos employés», explique Nathalie Bordeleau, conseillère senior en ressources humaines chez Adecco Québec. «Ils sont payés par Adecco, et nous nous chargeons nous-mêmes des suivis, des évaluations, des ajustements salariaux, des modifications de tâches et même des mesures disciplinaires.»

Adecco est l'un des plus grands employeurs en Amérique du Nord

«Notre intervention [dans l'économie régionale] est d'autant plus importante, car le lien entre Adecco et le travailleur que l'on place demeure. Il reste notre employé», renchérit Isabel Claveau, directrice chez Adecco Québec.

«Alors, les enjeux de main-d'œuvre que vivent les entreprises, nous y sommes confrontés nous aussi», ajoute Mme Bordeleau.

La flexibilité que les firmes de placement et de recrutement offrent aux entreprises joue dans les deux sens : le travailleur en profite lui aussi.

«Certaines personnes ne veulent pas d'une permanence, souligne Mme Claveau. Elles aiment le changement et souhaitent pour voir gérer leur horaire. Par exemple, nous avons des personnes qui ne sont pas disponibles l'été, d'autres qui sont aux études et ne veulent travailler que de temps en temps les fins de semaine. Pour d'autres, c'est la possibilité de changer régulièrement d'environnement de travail qui les attire.»

«Nos employés peuvent choisir où ils veulent travailler, renchérit M. Bérubé. C'est quand même quelque chose de pouvoir faire ça.»

Les entreprises doivent penser à la relève

Selon Diane-Gabrielle Tremblay, professeure à la Téluq et spécialiste de l'organisation du travail, certains milieux commencent à être touchés par les départs massifs à la retraite. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Martine Letarte
Collaboration spéciale

Les derniers chiffres d'Emploi Québec révèlent que près de 500 000 postes devront être pourvus au Québec d'ici 2013 en raison de départs à la retraite. Quelles retombées sont à prévoir de ce départ massif et, surtout, comment en atténuer les conséquences?

«Nous commençons déjà à voir certains milieux touchés par les départs massifs à la retraite», remarque Diane-Gabrielle Tremblay, professeure à la Téluq et spécialiste de l'organisation du travail. Il est inévitable que le départ à la retraite des nombreux *baby-boomers* crée un vide, aux yeux de Gabriel Bouchard, président de la firme de recrutement Workopolis.

«Les *baby-boomers* forment un iceberg qui a changé l'environnement partout où il est passé! C'est un gros groupe et à chaque étape qu'ils passent dans leur vie, cela a un impact social», affirme-t-il. Certains y verront bien sûr des opportunités. «Des personnes pourront avoir des promotions. Toutefois, elles risquent d'avoir de la difficulté à recruter des équipes de travail», ajoute-t-il.

Pour éviter le naufrage, les entreprises doivent donc revoir leurs façons de faire. D'autant plus que plusieurs partent de loin, remarque Diane-Gabrielle Tremblay. Elle fait allusion notamment aux organisations qui ont encore en place des programmes visant à inciter les gens à partir à la retraite de façon à économiser.

On entre désormais dans l'ère où les employeurs devront éliminer les programmes pour inciter les travailleurs à partir pour les remplacer par d'autres qui les inciteront à rester. Selon les différentes réalités des organisations, plusieurs avenues peuvent être envisagées.

L'OPTION DU TEMPS PARTIEL

«Par exemple, on peut offrir du temps partiel, indique Diane-Gabrielle Tremblay. Plusieurs employeurs refusent de le permettre parce qu'ils disent qu'ils manquent de travailleurs. Mais offrir du temps partiel peut leur permettre de garder du personnel.»

Le télétravail est aussi à considérer. «Pour certains, les longues heures nécessaires pour se rendre au travail et en revenir sont un irritant important. En réorganisant le travail et en utilisant les nouvelles technologies, il y a moyen parfois de permettre à ses employés de faire du télétravail. Pourtant, c'est encore peu développé», remarque M^me^ Tremblay.

FACILITER LE TRANSFERT DES COMPÉTENCES

On peut multiplier les efforts de rétention, mais il n'en demeure pas moins que cette expertise finira par quitter l'organisation. Il est donc grand temps de penser, d'après Diane-Gabrielle Tremblay, au transfert des compétences.

«On doit absolument développer le mentorat dans les organisations, affirme-t-elle. Sinon, on risque de perdre toute l'expertise avec les départs à la retraite. Je pense par exemple à la fonction publique où on ne prévoit pas de période pour le transfert des compétences.»

À ses yeux, alors que la population est vieillissante au Québec, il est indispensable que les entreprises pensent à la relève. «D'autant plus que ce qui fait la différence entre une entreprise et une autre, ce sont les gens qui la composent. Il faut penser à faire le lien entre l'expérience accumulée au fil des ans et les nouveaux qui arrivent.»

3016235

Vous en avez assez de la pénurie de main-d'œuvre ?

Faites confiance à des spécialistes et embauchez les finissants et finissantes du Collège O'Sullivan de Québec.

Faites connaître votre entreprise, en accueillant des stagiaires. Comme les stagiaires sont finissants, ils peuvent demeurer en poste après le stage.

coop ATE Alternance travail-études
Stage ATÉ (Alternance travail-études)

Techniques de secrétariat et de bureautique bilingue
Stage rémunéré de 12 semaines avec accessibilité aux crédits d'impôts.
Du 10 janvier au 1er avril 2011

Techniques de secrétariat et de bureautique bilingue
Stage non rémunéré de 3 semaines. Du 10 au 28 janvier 2011

Techniques de comptabilité informatisée
Stage non rémunéré de 3 semaines. Du 10 au 28 janvier 2011

Techniques d'intégration Web
Stage rémunéré de 6 semaines. Du 10 janvier au 18 février 2011

Collège O'Sullivan de Québec
Une place pour moi

Contactez nos coordonnatrices
Avant le 10 novembre 2010
Manon Bouchard (manon.bouchard @osullivan-quebec.qc.ca)
Cynthia Paquet (cypaquet@osullivan-quebec.qc.ca)
(418) 529.3355

www.osullivan-quebec.qc.ca

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

affaires

TORONTO	12 564,09	**- 3,16**
TSX 60	721,51	**- 1,70**
NASDAQ	2507,73	**+ 4,11**
NEW YORK	11 113,95	**- 12,33**
LE DOLLAR	+ 0,69	**97,90** ¢US

PROJET D'UNE COOP D'HABITATION DE 35 M $ DANS LIMOILOU

IMAGE ZONE, COOPÉRATIVE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Une coopérative d'habitation de 35 millions $ comprenant la construction de 200 nouveaux logements pourrait bientôt voir le jour dans le quartier Limoilou.

Le projet immobilier est mené par la coopérative Zone en partenariat avec le Cégep Limoilou. Les nouveaux logements seraient situés sur un important terrain vacant (anciennement occupé par l'Inter-Marché) acquis récemment par la Ville de Québec au coin du chemin de la Canardière et du boulevard des Capucins.

«On parle d'un immeuble de six étages qui comporterait une galerie commerciale au rez-de-chaussée», a exposé hier le président de la coopérative Zone, Yves Kogovsek.

Le projet prévoit également la création d'une coopérative de santé (clinique) à l'intérieur même des murs des résidences ainsi que la venue d'une pharmacie, d'une garderie et d'une épicerie de quartier.

La construction d'un stationnement souterrain ainsi que l'aménagement d'une cour intérieure font aussi partie des plans, a indiqué M. Kogovsek.

Pour mener à bien son projet, la coopérative Zone prévoit créer un OSBL (organisme sans but lucratif) en partenariat avec le Cégep Limoilou, dont le pavillon principal est situé à proximité, sur la 8e Avenue.

«C'est un projet qui cadre parfaitement avec le développement de notre campus», a fait savoir le directeur général du Cégep Limoilou, Pierre Malouin.

La moitié des logements disponibles à la location devraient être réservés à des étudiants, alors que le reste pourrait être loué par des enseignants ou encore des employés liés à la maison d'enseignement de Limoilou.

À la Ville de Québec, on est d'avis que ce projet permettrait de créer un lien entre le quartier Saint-Roch et le secteur D'Estimauville.

DIVERSIFICATION

La coopérative Zone, qui brasse surtout des affaires dans le secteur de la vente de livres, de manuels scolaires et de matériel informatique à l'Université Laval et au Cégep Limoilou, dit vouloir se lancer dans l'immobilier surtout pour diversifier ses sources de revenu.

L'an dernier, Zone a déclaré des revenus de près de 33 millions $. Cette année, si tout va comme prévu, le chiffre d'affaires de la coopérative pourrait atteindre les 37 millions $.

Des travaux d'agrandissement de 3 millions $ de sa succursale de l'Université Laval (pavillon Maurice-Pollack) sont d'ailleurs au programme.

3016715

Ford se branche

Cinq nouveaux véhicules électriques d'ici 2012

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Bertrand Lessard, patron de Ford au Canada — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Ford mettra en marché d'ici 2012 cinq nouveaux véhicules entièrement électriques, mais prévoit que la part des ventes de voitures de ce genre se limitera encore entre 1 et 2 % du marché dans 10 ans.

En 2020, les moteurs à combustion interne représenteront encore 75 % de la demande mondiale, la part de marché des hybrides se situant entre 20 et 25 %.

En marge de sa présentation aux membres de la Chambre de commerce de Québec, hier, le grand patron au Québec du fabricant mondial de véhicules, Bertrand Lessard, a expliqué au *Soleil* qu'un seuil psychologique est atteint quand le prix du baril de pétrole brut atteint les 100 $US. Quand ce niveau a été dépassé en 2008, «on pouvait vendre n'importe quoi avec un moteur à quatre cylindres», dit-il.

L'économie mondiale tourne au ralenti, mais les économistes de Ford prévoient que la remontée du brut à 100 $US n'est pas si lointaine. L'expert voit là un point d'inflexion au-delà duquel les consommateurs deviennent plus nombreux à accepter les coûts d'achat supplémentaires liés aux technologies hybride ou tout électrique.

Mais, dans le cas des voitures «qu'il faut brancher», dit-il, des défis supplémentaires s'ajoutent aux chapitres de la durée de la charge et surtout de l'accessibilité et de la compatibilité des bornes d'alimentation.

Ces problèmes «d'infrastructure» doivent être solutionnés par des normes gouvernementales qui imposeront à tous les fabricants et aux fournisseurs d'énergie un type commun de branchement.

Ford consacre 1 milliard $ au développement de voitures électriques et de batteries et c'est du côté de ces dernières que se trouve le «nerf de la guerre», précise M. Lessard, question de poids et de rapidité de recharge.

Dans l'intervalle, Ford a misé sur l'adaptation américaine de modèles européens peu énergivores et sur le développement de moteurs Eco Boost permettant d'améliorer la consommation d'essence jusqu'à 20 % et de réduire les émissions de CO_2 jusqu'à 15 %, tout en améliorant la performance.

Cette mécanique, dit-il, équipera bientôt 90 % des voitures et camions légers de sa compagnie.

Sur l'ensemble du marché canadien des véhicules pour particuliers, M. Lessard a observé que les ventes de camions ont augmenté plus rapidement que celles des voitures de tourisme, grâce à un prix du carburant relativement faible et à des programmes d'incitatifs que l'industrie pourrait toutefois difficilement soutenir à long terme.

Dans la région de Québec, où la conjoncture économique est nettement plus favorable qu'ailleurs au Canada, M. Lessard, soutient qu'on y «prévoit de bonnes opportunités».

C'est pourquoi l'édifice d'un nouveau concessionnaire est déjà en construction à Sainte-Foy. Le commerce appartiendra au même homme d'affaires qui dirige celui situé près de l'autoroute de la Capitale, mais les deux organisations seront indépendantes, a dit M. Lessard.

Un Colisée Ford? Hum...

Ford Canada n'a pas été approchée pour accrocher son nom à un éventuel nouvel amphithéâtre multifonctionnel dans la capitale et ce genre de commandite ne fait pas partie des priorités du fabricant d'automobiles, même si la porte n'est pas complètement fermée selon son grand patron au Québec, Bertrand Lessard.

La valeur d'une telle visibilité a déjà été estimée entre 750 000 $ et 1,5 million $, selon qu'une équipe de la Ligue nationale de hockey y soit logée ou non. Le logo de Ford trône déjà sur plusieurs édifices publics en Amérique du Nord, mais, au Québec, il est largement associé à plusieurs activités à caractère culturel comme le Festival d'été de Québec et les FrancoFolies. Si Ford a renoué avec le profit ces derniers temps, cumulant des bénéfices de 7 milliards $ au cours des trois derniers trimestres, M. Lessard a rappelé que ce redressement fait suite à sept années de pertes pendant lesquelles 26,4 milliards $ de dettes ont été accumulés. ***Louis Tanguay***

RÉSULTATS TRIMESTRIELS

Cogeco Câble
Les profits de Cogeco Câble (TSX : CCA) au quatrième trimestre ont baissé de 11,3 %, alors que les résultats de ses opérations européennes ont amoindri le rendement enregistré au Canada. Le bénéfice net consolidé trimestriel de l'entreprise s'est situé à 39,7 millions $, comparativement à 44,7 millions $ pour le trimestre correspondant de l'exercice précédent. Les revenus ont progressé de 5,4 % à 324,3 millions $. Cogeco Câble a continué de vivre des turbulences au sein de ses activités européennes, dirigées à partir du Portugal. Le chiffre d'affaires de cette division a chuté de 19,2 %, à 42,2 millions $. Quant aux profits de Cogeco, la société mère de Cogeco Câble, ils ont diminué de 16,2 % pour se situer à 12,3 millions $. Le bénéfice par action a atteint 73 ¢, ce qui est supérieur aux attentes de 63 ¢ par action. ***La Presse Canadienne***

IMAX
IMAX a rapporté hier un bénéfice net de 6,7 millions $, ou 11 ¢ par action, au troisième trimestre, comparativement à 1,1 million $, ou 2 ¢ par action, au trimestre correspondant de l'année précédente. Les revenus ont augmenté de 17 %, à 51,1 millions $, par rapport à 43,5 millions $ un an plus tôt. Au cours du trimestre, la compagnie a signé des contrats pour 100 systèmes de cinéma IMAX, comparativement à 13 pour la même période en 2009. Au cours des neuf premiers mois de l'excercice, IMAX a signé des contrats pour 198 systèmes, par rapport à 23 pour la période correspondante en 2009. Les revenus totaux de la division film ont grimpé de 68 %, à 21 millions $, comparativement à 12,5 millions $ un an plus tôt. ***La Presse Canadienne***

Aliments Maple Leaf
Aliments Maple Leaf a vu sa perte se creuser à 16 millions $ ou 12 ¢ par action au troisième trimestre en raison de frais de restructuration totalisant 50 millions $. Les bénéfices rajustés, excluant l'effet de la restructuration et certains autres éléments non récurrents, se sont établis à 23 ¢ par action, en hausse de 2 ¢ par rapport à l'an dernier. Ses revenus pour la période de trois mois terminée le 30 septembre se sont chiffrés à 1,3 milliard $. Maple Leaf, la plus importante entreprise de boulangerie et de transformation des aliments au pays, a annoncé plus tôt ce mois-ci un processus de rationalisation de 755 millions $. L'entreprise a indiqué qu'elle fermerait ou vendrait certaines usines de mets préparés, mais qu'elle en construirait une autre en 2012. ***La Presse Canadienne***

Thomson Reuters
Les profits de Thomson Reuters ont bondi de 65 % au troisième trimestre pour atteindre 268 millions $US ou 32 ¢ par action comparativement à 162 millions $US ou 19 ¢ par action à la période correspondante en 2009. Le géant mondial de l'information a annoncé hier que ses revenus globaux avaient progressé de 1 % pour s'établir à 3,26 milliards $US. La société a notamment bénéficié d'une reprise au sein du secteur financier, auquel elle vend une grande part de ses produits et services. Les revenus se situent légèrement au-dessus des estimations moyennes de 3,2 milliards $US. L'actionnaire majoritaire de l'entreprise est la famille de David Thomson, l'homme le plus riche du Canada. ***La Presse Canadienne***

Barrick Gold
La société aurifère Barrick Gold a fait état hier d'un profit record de 837 millions $US, ou 84 ¢ par action, au troisième trimestre, soit plus que les 78 ¢ par action auxquels s'attendaient les analystes. Ce résultat se compare à une perte de 5,35 milliards $US, ou 6,07 ¢ par action, à la période correspondante en 2009, alors que l'entreprise avait sabré son programme de couverture du prix de l'or. Barrick Gold a annoncé qu'elle avait produit 2,06 millions d'onces d'or au coût de 454 $US l'once au cours du trimestre terminé le 30 septembre. Ses ventes pour cette période ont totalisé 2,78 milliards $US comparativement à 2,03 milliards $US l'année précédente. ***La Presse Canadienne***

1829914

PETITES ANNONCES
418 686-3311
leSoleil

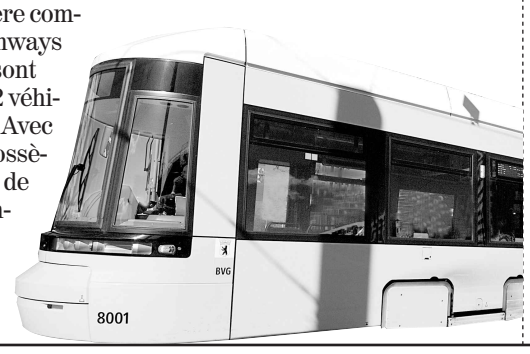
Le bénéfice net de Microsoft augmente

→ Microsoft a rapporté hier un bénéfice net en hausse de 51 % au premier trimestre terminé en septembre, à 5,4 milliards $, ou 62 ¢ par action. À la même période en 2009, l'entreprise avait reporté des revenus provenant des ventes du système d'exploitation Windows. Autrement, ses bénéfices nets auraient été supérieurs de seulement 16 % cette année. Les revenus de Microsoft ont augmenté de 25 % passant de 12,9 milliards $, l'année passée, à 16,2 milliards $ pour cette année. Dans les deux cas, Microsoft a dépassé les prévisions de Wall Street. Les analystes sondés par Thomson Reuters avaient prédit un bénéfice net de 55 ¢ par action et des revenus de 15,8 milliards $. Microsoft a expliqué que ses bons résultats étaient tributaires d'un meilleur climat économique ayant encouragé certaines entreprises à augmenter leurs dépenses. Les revenus de la division Windows ont connu une croissance de 66 % pour s'établir à 4,8 milliards $. Office et les autres logiciels de gestion ont quant à eux rapporté 5,1 milliards $, une hausse de 14 %. ***La Presse Canadienne***

Bombardier vend 65 tramways de plus à Bruxelles

→ La Société de transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), en Belgique, a commandé 65 tramways supplémentaires à Bombardier Transport pour 235 millions $US. Ce nouvel achat découle de deux contrats conclus en 2008. Les nouveaux véhicules, des tramways à plancher bas, seront fabriqués à l'usine de Bombardier située à Bruges, en Belgique, et livrés entre janvier 2013 et avril 2015. C'est cependant l'usine de Siegen, en Allemagne, qui fournira les bogies, ces chariots situés sous les wagons auxquels sont fixées les roues. Bombardier a reçu une première commande de la STIB pour 46 tramways en octobre 2003, à laquelle se sont ajoutées des commandes de 22 véhicules en 2005 et de 87 en 2008. Avec la commande d'hier, la STIB possèdera un total de 220 tramways de Bombardier. Plus de 1500 tramways du même type sont déjà en service dans le monde.

La Presse Canadienne



Le PIB du Québec recule

Le produit intérieur brut (PIB) du Québec a reculé de 0,7 % en juillet, après quatre mois de progression, a révélé hier l'Institut de la statistique du Québec (ISQ). Dans un communiqué, l'ISQ explique que la faiblesse actuelle de l'économie est principalement attribuable aux difficultés du secteur de la production de biens. Ce domaine a fléchi de 2 % en juillet, effaçant ses gains des deux mois précédents. Les plus importantes baisses ont été enregistrées dans la fabrication (- 3,8 %), l'agriculture, la foresterie, la pêche et la chasse (- 3,7 %) ainsi que dans la construction (- 1 %). ***La Presse Canadienne***

Gignac resserre les règles

La Presse Canadienne

Le ministre du Développement économique, Clément Gignac, resserre les règles de prise de participation de la nouvelle entité qui sera composée d'Investissement Québec (IQ) et de la Société générale de financement (SGF).

M. Gignac a affirmé qu'une autorisation ministérielle sera nécessaire pour toute position de plus de 30 % dans le capital d'une entreprise. Dans le cas de prises de contrôle, ce sera le Conseil des ministres qui devra donner son aval. «Je trouvais ça important que le ministre n'apprenne pas par les journaux tout à coup, un bon matin, que la société d'État a mis 200 millions $ dans telle entreprise ou a pris 35 % de participation dans cette entreprise-là», a-t-il dit lors d'une conférence de presse. M. Gignac a déposé hier le projet de loi par lequel les deux sociétés d'État seront regroupées. La fusion d'IQ et de la SGF qui, selon le ministre, devrait entraîner des économies de 10 à 15 millions $, avait été annoncée le mois dernier. Au nombre des économies sur lesquelles mise M. Gignac, le nombre de cadres passera de 23 dirigeants à une quinzaine.

M. Gignac a affirmé que la stratégie de la nouvelle entité, qui gardera le nom d'Investissement Québec, inclura des mandats spéciaux, qui seront provisionnés par le gouvernement.

Le ministre n'a pas écarté la possibilité que la société d'État se déploie dans le secteur du gaz de schiste, une activité dont le gouvernement favorise l'exploitation. M. Gignac n'a cependant pas voulu présumer du contenu du plan stratégique que le nouveau conseil d'administration devra lui remettre au printemps prochain.

«Nous, on veut être en complémentarité également aux institutions financières, mais il y a des secteurs qui peuvent contribuer à l'enrichissement du Québec, je pense qu'on va regarder ça de près», a-t-il dit.

M. Gignac a refusé de tirer un bilan négatif des activités de la SGF, qui a subi 1 milliard $ de pertes en 10 ans. «Je pense que j'aime mieux laisser à d'autres personnes le soin de faire leurs propres conclusions là-dessus, a-t-il dit. Il y a des éléments intangibles. Quand tu dis que tu as gardé le contrôle de certaines entreprises au Québec, c'est un élément qui est quand même non négligeable.»

M. Gignac a exprimé le souhait que le projet de loi sur la fusion des deux institutions soit adopté d'ici l'ajournement des travaux parlementaires, en décembre. Le porte-parole de l'opposition officielle en matière d'économie, Jean-Martin Aussant, a affirmé que le Parti québécois est favorable au regroupement des deux sociétés d'État.

Par contre, M. Aussant juge que le mandat de la nouvelle société d'État nécessiterait d'être clarifié.

1829530

TEXTE PUBLICITAIRE

12e édition

FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

Desjardins

LE GALA FORCES AVENIR

LE 10 NOVEMBRE 2010 À 16 H 00

AU THÉÂTRE GRANADA DE SHERBROOKE

Ville de Sherbrooke

Québec Hydro Québec RDI

WWW.FORCESAVENIR.QC.CA/UNIVERSITAIRE

FINALISTES

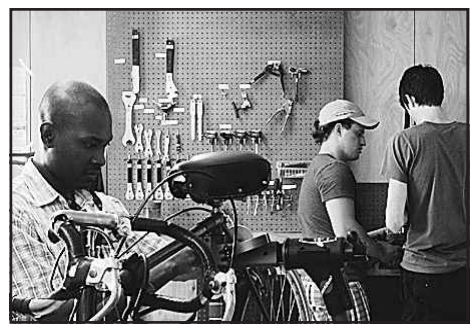
AVENIR Affaires et vie économique

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CAFÉ CAUS

UN PROJET ENGAGÉ À RÉPONDRE AUX BESOINS DE LA COMMUNAUTÉ UNIVERSITAIRE EN OFFRANT DES REPAS PLUS VARIÉS

Tout change, même les goûts alimentaires. Et la communauté étudiante de l'Université de Sherbrooke ne fait pas exception à la règle. C'est justement pour lui donner accès à une offre plus variée et de meilleure qualité, tout en cherchant à se substituer à l'ancien concessionnaire alimentaire du campus, qu'une dizaine d'étudiants de cette même université ont constitué la coopérative de solidarité alimentaire Café CAUS. Après avoir préparé un solide plan d'affaires, s'être entouré de différents partenaires et avoir dégoté le financement nécessaire pour le démarrage des opérations, l'Université leur a confié le mandat en août 2009. Depuis, grâce à ses six points de services répartis sur le campus et même son service de traiteur, Café CAUS sert 1000 repas quotidiennement, emploie 50 personnes, enregistre un chiffre d'affaires annuel de plus de 3 M $ et réinvestit ses profits dans la communauté universitaire.



UNIVERSITÉ LAVAL

COOP ROUE-LIBRE

UN PROJET ENGAGÉ À AUGMENTER ET À FACILITER LA PRATIQUE DU VÉLO UTILITAIRE À QUÉBEC ET DANS TOUTE LA PROVINCE

Quand une douzaine d'étudiants de l'Université Laval ont lancé la Coop Roue-Libre en août 2009, ils souhaitaient devenir la référence en matière de cyclisme utilitaire au Québec. Prenant la forme d'un atelier vélo libre-service où l'on retrouve outils spécialisés, savoir-faire, location et de la formation, la Coop Roue-Libre s'impose déjà par son succès et les nombreux partenariats qui prennent progressivement forme, entre autres, avec des universités et cégeps, l'organisme Mobili-T et même le Festival d'été de Québec. Cherchant à rendre les étudiants autonomes dans l'entretien, la réparation et l'utilisation du vélo, l'organisation a permis en moins d'un an plus de 1100 utilisations de ses ateliers, réuni 33 bénévoles, créé trois emplois et fédéré plus de 269 membres. Roue-Libre s'affaire aussi à la planification et au financement d'une halte cycliste sur le campus, en plus de travailler sur un projet d'halte cycliste mobile.

UNIVERSITÉ LAVAL

LE RENOUVEAU DE L'EXOCYTOSE

UN PROJET ENGAGÉ À RÉORGANISER UN CAFÉ ÉTUDIANT ET À MULTIPLIER LES RETOMBÉES DE SON ENGAGEMENT SOCIAL

Faire d'une entreprise un moteur de développement social, économique et artistique est un projet ambitieux. C'est pourtant ce qu'ont réussi des étudiants issus des différents programmes de santé de l'Université Laval lorsqu'ils ont choisi de se regrouper et de relancer le café étudiant l'Exocytose. Investissant temps, efforts et 240 000 $ dans la rénovation des lieux et l'achat de nouveaux équipements, les étudiants ont prouvé qu'en s'unifiant l'on pouvait atteindre d'ambitieux objectifs. Depuis la réouverture du café en janvier dernier, les quelques 5 000 étudiants qui fréquentent ce pavillon s'identifient davantage à leur café étudiant, développant ainsi un fort sentiment d'appartenance. La collaboration interdisciplinaire qui a caractérisé la renaissance de l'Exocytose se poursuit également à travers la mise en place d'expositions, de conférences ou d'activités sociales qui favorisent le partage des connaissances.

POTASHCORP

L'État s'en mêle

La Presse Canadienne

SASKATOON — Le gouvernement de la Saskatchewan a adopté hier une motion d'urgence demandant à Ottawa de rejeter l'offre d'achat hostile de BHP Billiton, qui souhaite acquérir le géant canadien de l'engrais PotashCorp (TSX : POT). Et l'entreprise, qui a considérablement amélioré ses profits au troisième trimestre, compte également désormais sur un allié de taille en la personne du premier ministre albertain, Ed Stelmach. Les politiciens saskatchewanais ont adopté à l'unanimité une motion qui demande au ministre fédéral de l'Industrie, Tony Clement, de s'opposer à l'offre d'acquisition de 38,6 milliards $ déposée par l'anglo-australienne BHP Billiton.

Le premier ministre Brad Wall a déclaré que cette motion témoignait du consensus qui règne dans la province voulant que cette offre d'achat est inacceptable. Le fait d'abandonner la quasi-totalité de l'industrie de la potasse à une compagnie étrangère ne servirait pas les intérêts stratégiques du Canada, a fait valoir M. Wall. Son homologue albertain, Ed Stelmach, s'est rallié à la cause en déclarant que les vastes réserves de potasse appartenaient aux habitants de la Saskatchewan. Selon lui, l'offre de BHP Billiton est comparable à «celle d'une grande compagnie de pétrole qui voudrait acheter toutes les compagnies de pétrole».

À la Bourse de Toronto, les actions de l'entreprise ont chuté de 4 %, et ce, malgré les résultats quasi records dévoilés par PotashCorp hier matin. Le bénéfice net de l'entreprise a en effet grimpé à 402,7 millions $US, ou 1,32 $ par action — un résultat qui a dépassé les attentes des analystes. C'est un article du *Globe and Mail* qui aurait rendu les investisseurs nerveux. Le quotidien a rapporté que le gouvernement fédéral pourrait finalement refuser l'offre d'achat de BHP Billiton. Cela n'a toutefois pas empêché les actions de PotashCorp de se transiger à une valeur qui surclasse l'offre de 130 $US faite par BHP. Lors de la période correspondante de l'année précédente, le bénéfice net de PotashCorp se situait à 247,9 millions $US, ou 82 ¢ par action.

Éduquer les investisseurs

L'Autorité des marchés financiers (AMF) a lancé une des plus importantes campagnes de son histoire en matière d'éducation des investisseurs.

Le chien de garde des marchés financiers veut accompagner les Québécois en leur fournissant davantage d'information financière objective. Pour ce faire, l'AMF a conclu des partenariats avec deux groupes de médias.

En collaboration avec Gesca, l'AMF a conçu quatre fascicules éducatifs pour aider les investisseurs à maîtriser leurs finances personnelles, leurs placements, leurs assurances personne et leurs assurances de biens (auto, maison).

Le premier fascicule a déjà été distribué dans quelque 440 000 foyers du Québec, par l'entremise des différents journaux de Gesca, notamment *Le Soleil*. Les autres le seront au cours des prochaines semaines.

Les internautes peuvent aussi consulter les fascicules sur le site Web de l'Autorité des marchés financiers au **www.lautorite.qc.ca**, qui sera d'ailleurs revampé cette semaine. À partir de janvier prochain, l'AMF proposera aussi du contenu éducatif en partenariat avec Quebecor Media, notamment des émissions de télévision, du contenu Web et des articles dans des journaux et des magazines. ***Le Soleil***

6382991

LAURÉATS

Prix Reconnaissance 2010

Rainville Photographe, Québec

MM. **Guy Chouinard**, président de l'ACGQ, **François Thauvette**, prix Relève de gestion, **Pierre Saint-Antoine**, prix Gestionnaire de projet, **Louis-Denis Fortin**, prix Gestionnaire émérite et le secrétaire général du gouvernement, **Gérard Bibeau**, président d'honneur.

Félicitations aux lauréats!

Les Prix Reconnaissance 2010 soulignent l'excellence des réalisations des cadres de l'administration publique, membres de l'Association des cadres du gouvernement du Québec

Formation

3016695

ÉCOLE NATIONALE DE CAMIONNAGE ET ÉQUIPEMENT LOURD

Machinerie lourde DEP 5220

Début du cours 29 novembre

CLASSES 1, 2, 3

COURS DÉBUTANT LES 1er, 22 NOVEMBRE et 13 DÉCEMBRE

DEP 5291 Transport par camion

Début des cours 29 novembre communiquez avec nos conseillers.

FINANCEMENT SUR PLACE.*
* Certaines conditions s'appliquent.
QUÉBEC 1015, avenue Godin

Tél.: 418 683-5053
1 800 663-5053
www.encel.ca

Venez nous rencontrer

Encore quelques places disponibles.

6360320

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2010-10-28

lotoquebec.com

Jour de paye! 01 03 09 12 27 32 — 10 compl.

banco 04 06 07 11 24 27 28 32 36 46 / 47 49 51 57 58 61 62 66 67 70

La Quotidienne 3 573 / 4 3589

Triplex 10 12 16 31 36

Astro — Jour 04 - Mois DÉCEMBRE - Année 79 - Signe TAUREAU

Extra 0860216

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

40 JOURS de FÊTE

1 lot de 40 000 $ — 2290469 (décomposable)

1 Mercedes-Benz B200 * — 2811314 (non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 40 000 $.

1 croisière grand luxe * — 2757558 (non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 9 000 $.

Trois tirages par jour pendant 40 jours! Du 29 septembre au 7 novembre 2010

6381411

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2270,81 POINTS

en baisse de

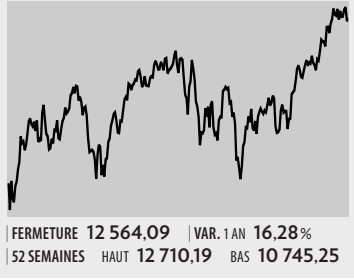
1,99 POINTS OU

0,09 %

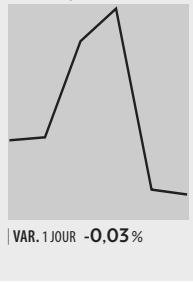
sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE 12 564,09 | VAR. 1 AN 16,28 %

52 SEMAINES HAUT 12 710,19 BAS 10 745,25

VAR. 1 JOUR -0,03 %

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	1 056,10	-0,05
Consom. courante	1 645,99	-0,30
Énergie	2 805,11	-0,35
Finance	1 616,39	-0,53
Industrielles	1 255,53	-0,27
Matériaux	3 696,36	1,29
Santé	474,46	-0,52
Services publics	1 831,07	-0,93
Technologies	224,04	-0,20
Télécoms	848,91	-0,48

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	14 202 311	3,04	6,67
BOMBARDIER *(BBD.B)*	6 850 632	4,99	0,00
ISHARES S&P/TSX *(XIU)*	5 594 304	18,11	-0,39
KINROSS GOLD *(K)*	5 427 430	18,17	3,18
GOLDCORP *(G)*	4 679 009	45,31	4,59
ATHABASCA OIL *(ATH)*	4 563 787	11,65	3,65
YAMANA GOLD *(YRI)*	4 440 399	11,11	2,21
MANULIFE FINAN. *(MFC)*	4 431 728	13,00	0,93
LUNDIN MINING *(LUN)*	4 152 948	6,50	3,01
HORIZONS BETAPRO *(HND)*	4 119 809	10,60	-6,53

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

82,18 $ US

+0,24

OR

1342,50 $US

+19,90

ARGENT

25,503 $CAN

+0,278

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
1,0215$	**1,4233$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1459
Australie (dollar)	0,9980
Brésil (real)	0,5957
Chine (renminbi)	0,1526
Hong Kong (dollar)	0,1315
Inde (roupie)	0,0230
Israël (shekel)	0,2814
Japon (yen)	0,012600
Liban (livre)	0,000681
Mexique (peso)	0,0823
Norvège (couronne)	0,1733
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7689
Royaume-Uni (livre)	1,6282
Russie (rouble)	0,0333
Suède (couronne)	0,1518
Suisse (franc)	1,0381

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	22	0.15	+0.00
ADVITECH	AVI	200	0.04	+0.00
APPALACHES RES	APP	318	0.07	+0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	5	0.25	+0.03
AZIMUT EXPLORAT	AZM	22	0.80	-0.03
CANWEST GLOBAL VT	CGS	0	0.05	+0.00
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	0	0.09	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	1	0.145	-0.01
CATALYST COPPER	CCY	859	0.165	+0.02
D-BOX TECHNOL	DBO-A	455	0.51	+0.02
DACHA CAP	DAC	0	0.475	+0.00
DEQ SYSTEMS	DEQ	0	0.30	+0.00
DIA BRAS EXPL	DIB	114	0.32	+0.00
DIANOR RESOURCES	DOR	55	0.075	+0.00
DITEM	DIT	134	0.06	+0.00
ERGORESEARCH	ERG	0	0.12	+0.00
G.I.E.ENVRONMNT	GIE	10	0.025	+0.01
H2O INNOVATION	HEO	29	0.38	-0.01
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.165	+0.00
JUNEX	JNX	115	1.25	-0.12
MATAMEC EXPLORATI	MAT	2179	0.445	-0.03
MELKIOR RESOURCES	MKR	90	0.24	+0.01
MRRM	MRR	0	4.25	+0.00
NEMASKA EXPL	NMX	5	0.38	+0.00
NOVIK	NVK	32	0.29	-0.01
NUVOLT	NCO	0	0.09	+0.00
PERLITE CANADA	PCI	0	0.10	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	102	0.45	+0.01
PETROLIA	PEA	74	0.37	-0.03
PROLAB TECH-A VTG	POB	0	0.25	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	10	0.115	+0.01
PRO-OR MNG RES	POI	145	0.15	+0.00
ROBEX RES	RBX	212	0.155	+0.00
SIRIOS RESOURCES	SOI	0	0.065	+0.00
SOFAME TECH	SDW	137	0.04	+0.00
TYPHOON EXPL-A	TYP	20	1.06	+0.04
VICTHOM HUMAN BIO	VHB	0	0.12	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	10	0.095	+0.00
WANTED TECH	WAN	10	0.30	+0.00

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	20389	66.22	+0.55
APPLE	AAPL	19586	305.24	-2.59
MICROSOFT	MSFT	79736	26.28	+0.23
WAL-MART STORES, WMT		8183	54.08	+0.21
PROCTER & GAMBLE	PG	9220	63.19	+0.11
Johnson & Johnson	JNJ	10115	63.56	-0.01
INTERNATIONAL BUS	IBM	5481	140.90	-0.53
General Electric	GE	44223	16.08	-0.03
CHEVRON CORPORATI	CVX	8518	84.44	+0.13
AT&T, Inc.	T	21759	28.50	+0.15
JPMORGAN CHASE &	JPM	30526	37.51	-0.03
●ORACLE	ORCL	35106	29.36	+0.66
PFIZER, Inc.	PFE	34009	17.57	+0.29
COCA-COLA COMPANY	KO	8266	61.21	+0.02
WELLS FARGO & CO.	WFC	23960	25.94	+0.19
CISCO SYSTEMS	CSCO	33674	23.19	-0.10
CITIGROUP, Inc.	C	259771	4.17	+0.00
Intel	INTC	71123	20.47	+0.28
MERCK & CO., Inc.	MRK	9856	36.94	+0.48
PEPSICO, Inc.	PEP	6436	65.01	+0.74
BANK OF AMERICA C	BAC	178460	11.53	-0.01
Hewlett-Packard C	HPQ	15139	42.66	+0.27
VERIZON COMMUNICA	VZ	15379	32.41	-0.10
CONOCOPHILLIPS	COP	10251	59.58	-0.50
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	14135	69.78	+0.54
GOLDMAN SACHS GRO	GS	9839	163.24	+3.09
MCDONALDS CORPORAMCD		5332	77.48	+0.00
ABBOTT LABORATORI	ABT	6526	51.75	+0.11
WALT DISNEY COMPA	DIS	14205	36.51	+0.59
UNITED TECHNOLOGI	UTX	3140	74.70	+0.24
3M COMPANY	MMM	16207	85.07	-5.30
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	7089	32.14	+0.14
AMGEN	AMGN	4181	57.27	+0.24
●ALTRIA GROUP, Inc	MO	9245	25.34	+0.23
BOEING COMPANY	BA	4119	71.27	+0.41
HOME DEPOT, Inc.	HD	7932	31.19	+0.29
AMERICAN EXPRESS	AXP	14732	41.22	+0.54
UNITED PARCEL SER	UPS	5236	67.66	-0.32
U.S. BANCORP	USB	14321	24.18	-0.16
BRISTOL-MYERS SQUBMY		8134	26.99	+0.12
●Comcast Class A	CMCSA	33977	20.86	+0.59
CVS CAREMARK CORP	CVS	9707	30.66	-0.18
MEDTRONIC, Inc.	MDT	5892	36.14	-0.02
TIME WARNER, Inc.	TWX	12252	32.36	+0.91
COLGATE-PALMOLIVE	CL	7886	74.99	-0.51
Bank of New York	BK	8971	25.17	-0.05
BAXTER INTERNATIO	BAX	4451	50.97	+0.17
EXELON CORPORATIO	EXC	4269	40.98	+0.05

leaders mondiaux

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB LTD.	ABB	3551	21.01	-0.83
ALUM CORP OF CHIN	ACH	618	24.07	+0.56
AMERICA MOVIL S.A	AMX	3403	57.14	+0.19
AO VIMPELCOM	VIP	2631	14.91	+0.05
Arcelor Mittal	MT	3026	32.44	-0.08
ASTRAZENECA PLC	AZN	1940	50.43	-0.50
Baidu.com SP ADR	BIDU	7011	112.17	-0.70
BANCO BRADESCO	BBD	9537	20.75	-0.14
BHP BILLITON LIMI	BHP	3723	82.84	+2.12
BP P.L.C.	BP	17171	40.60	+0.50
CEMEX S.A.B. DE C	CX	8265	8.84	+0.13
CHINA MOBILE LIMI	CHL	1782	50.91	-0.35
DIAGEO PLC	DEO	630	73.80	+0.84
ELAN CORP., PLC	ELN	2215	5.57	+0.21
FOCUS MEDIA SP ADF	MCN	923	24.40	+0.10
Fomento Economico	FMX	543	52.92	-0.04
GLAXOSMITHKLINE P	GSK	2003	39.38	+0.02
GRUPO TELEVISA S.	TV	3918	22.22	+0.05
HSBC HOLDINGS PLC	HBC	2100	52.42	+0.43
INFOSYS TECH SP A	INFY	1560	66.90	+0.50
Lukoil Co Sponsor	LUKOY	249	56.02	-0.98
MECHEL OAO	MTL	1613	22.83	-0.31
MOBILE TELESYSTEM	MBT	1925	21.52	+0.22
Nestle SA Sponsor	NSRGY	995	54.55	+0.73
NOKIA CORPORATION	NOK	20385	11.03	+0.25
NOVARTIS AG	NVS	3594	57.99	+0.41
O A O Gazprom Spo	OGZPY	960	21.90	+0.01
Petroleo Brasilei	PBR	22518	34.33	+0.65
PETROLEO BRASILEI	PBR-A	13525	31.27	+0.63
RIO TINTO PLC	RIO	2161	65.21	+0.49
ROYAL DUTCH SHELL	RDS-A	2889	63.79	+1.04
●ROYAL DUTCH SHELL	RDS-B	786	63.08	+0.92
RYANAIR HLDG SP A	RYAAY	282	32.73	+0.24
SANOFI-AVENTIS	SNY	2381	34.79	+0.41
SAP AKTIENGESELLS	SAP	1855	51.62	+0.35
SIEMENS AG	SI	789	114.87	+2.65
SK TELECOM CO., L	SKM	955	18.35	+0.14
SONY CORPORATION	SNE	1116	33.82	-0.03
TAIWAN SEMICONDUC	TSM	13921	10.76	+0.11
TELEFONICA, S.A.	TEF	725	81.03	+1.53
TENARIS S. A.	TS	1613	41.33	+0.74
TERRA FIRMA CAP	TII	0	0.15	+0.00
TEVAPHARMIND SP A	TEVA	4183	52.30	+0.33
TOTAL S.A.	TOT	2531	54.40	+0.85
UNILEVER NV	UN	2277	29.67	+0.32
●VODAFONE GRP SP A	VOD	12488	27.42	+0.93

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	ONE 460	1.36	-0.03
20-20 TECHNOLOG	TWT 3	3.70	+0.10
5N PLUS	VNP 125	6.73	-0.07
AASTRA TECH	AAH 26	21.17	+0.26
●ABERDEEN INTL	AAB 195	0.58	+0.00
ABSOLUTE SOFTWA	ABT 158	3.92	-0.07
ACADIAN TIMBER	ADN 41	6.45	+0.09
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A 53	13.01	-0.09
ACE Aviation Ho	ACE-B 9	13.02	+0.02
ACUITY SMALL CA	ASF 2	6.23	+0.05
ADANAC MOLYBDEN	AUA 21	0.04	+0.00
●ADF GROUP SBVTG	DRX 294	1.56	-0.07
ADVANTAGE OIL	AAV 928	6.32	+0.11
Aecon Group	ARE 131	12.30	-0.10
AEROQUEST INTL	AQL 11	0.80	+0.02
AETERNA ZENTARI	AEZ 122	1.24	-0.03
AFEXA LIFE SCIE	FXA 40	0.56	-0.02
AFRICO RESOURCE	ARL 3	0.84	+0.02
AG GROWTH INTL	AFN 76	41.45	-0.65
AGF Management	AGF-B 90	16.39	-0.06
●Agnico-Eagle Mi	AEM 1239	77.23	+4.39
●Agrium	AGU 853	87.84	-2.22
AINSWORTH REG S	ANS 5	2.36	+0.02
AIR CANADA VTG-	AC-A 106	3.71	+0.03
AIR CANADA VTG-	AC-B 4049	3.71	+0.04
●AIRBOSS OF AMER	BOS 11	6.15	+0.00
AKELA PHARMA	AKL 141	0.105	+0.00
AKITA DRILLING	AKT-A 0	8.90	-0.09
Alamos Gold	AGI 633	15.23	-0.11
ALARIS ROYALTY	AD 13	10.80	+0.10
ALEXCO RESOURCE	AXR 86	6.00	+0.04
Alexis Minerals	AMC 2505	0.225	-0.01
ALG PWR & UTIL	AQN 215	4.67	+0.02
●Alimentation Co	ATD-B 219	24.45	+0.32
ALLIANCE GRAIN	AGT 147	32.00	-1.20
ALLIED GOLD	ALG 12	0.425	-0.02
ALLIED NEVADA G	ANV 900	24.24	+0.00
ALMADEN MINERAL	AMM 72	2.92	+0.01
ALTAGAS	ALA 354	21.19	-0.23
ALTER NRG	NRG 43	2.07	+0.02
ALTIUS MINERALS	ALS 13	10.60	+0.01
AMBRILIA BIOPHA	AMB 860	0.015	-0.01
AMERICAN BONANZ	BZA 330	0.33	+0.00
AMERIGO RESOURC	ARG 393	0.82	+0.00
AMICA MATURE LI	ACC 15	7.10	+0.05
AMORFIX LIFE SC	AMF 155	0.345	+0.01
ANACONDA MINING	ANX 579	0.225	+0.04
ANATOLIA MINL D	ANO 371	7.48	+0.03
ANDEAN RESOURCE	AND 3198	6.32	+0.22
Anderson Energy	AXL 489	1.09	-0.05
ANGIOTECH PHARM	ANP 29	0.55	-0.04
ANGLE ENERGY	NGL 258	7.60	-0.05
Antrim Energy I	AEN 378	1.00	+0.03
Anvil Mining Li	AVM 406	4.74	-0.06
AQUILA RESOURCE	AQA 236	0.85	-0.02
●ARGONAUT GOLD	AR 335	3.70	+0.07
ARGOSY ENERGY	GSY 0	1.01	+0.01
ARISE TECHNOLOG	APV 3524	0.255	+0.02
ARMISTICE RESOU	AZ 53	0.31	-0.01
ARSENAL ENERGY	AEI 37	0.87	-0.01
ARTEK EXPL	RTK 52	1.00	+0.08
ASIA BIO-CHEM	ABC 157	1.41	-0.01
●Astral Media	ACM-A 79	40.64	+0.76
Atco	ACO-X 32	51.20	-0.46
ATHABASCA OILS	ATH 4563	11.65	+0.41
ATLANTIC POWER	ATP 89	13.63	-0.07
ATNA RESOURCES	ATN 1002	0.67	+0.02
ATRIUM INNOVATI	ATB 20	14.91	-0.01
ATS AUTOMATION	ATA 135	7.10	+0.00
●AUEX VENTURES	XAU 71	6.01	-0.08
AUGUSTA RESOURC	AZC 326	4.13	+0.03
AURA MINERALS	ORA 161	4.26	+0.07
AURIZON MINES L	ARZ 1040	6.71	+0.06
AURYX GOLD	AYX 15	1.32	-0.01
AUTOCANADA	ACQ 18	5.05	-0.05
AVALON RARE	AVL 2007	4.44	-0.23
AVCORP INDS	AVP 14	0.05	+0.00
AVNEL GOLD MINI	AVK 43	0.245	-0.02
AXIA NETMEDIA	AXX 31	1.50	+0.03
AZURE DYNAMICS-	AZD 692	0.30	+0.02
B2GOLD	BTO 3818	2.26	+0.10
BAFFINLAND IRON	BIM 1912	0.94	-0.03
BAJA MINING	BAJ 544	1.19	-0.01
BALLARD POWER S	BLD 49	1.82	+0.01
BAM INVESTMENTS	BNB 0	14.53	+0.02
Bank of Montrea	BMO 1533	59.95	-1.40
Bank of Nova Sc	BNS 1020	53.88	-0.35
Bankers Petrole	BNK 1615	7.06	+0.00
BANNERMAN RESOU	BAN 639	0.54	+0.00
BANRO	BAA 2697	3.14	+0.17
Barrick Gold Co	ABX 3268	48.07	+1.13
BCE	BCE 2287	33.86	-0.39
BELLATRIX EXPL	BXE 170	3.51	-0.09
BELLUS HEALTH	BLU 303	0.075	+0.00
BENGAL ENERGY	BNG 40	1.25	+0.00
BENNETT ENVMTL	BEV 85	1.82	-0.03
BIOEXX SPECIALT	BXI 555	2.62	-0.06
BIONICHE LIFE	BNC 136	1.71	-0.03
BIOTEQ ENVIRO T	BQE 562	0.82	+0.00
BIOWEST THERAP-	BWE 3	0.29	+0.00
●BIOX	BX 35	0.91	-0.06
Birchcliff Ener	BIR 1162	8.28	+0.30
BLACK DIAMOND	BDI 15	18.12	+0.13
BLACKPEARL RES	PXX 2164	4.29	-0.21
BMTC GROUPE -A	GBT-A 0	23.95	-0.05
BNK PETROLEUM	BKX 327	2.93	-0.02
BOLIDEN	BLS 0	17.17	-0.83
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A 26	5.01	+0.01
Bombardier	BBD-B 6851	4.99	+0.00
●BONTERRA ENERGY	BNE 6	42.95	-0.10
BORALEX -A-	BLX 6	8.25	-0.02
BOYUAN CONSTR	BOY 9	2.06	+0.05
BRC DIAMONDCORE	BCD 147	0.17	+0.08
●BREAKWATER	BWR 522	5.62	+0.15
BRICK BREWING L	BRB 16	0.96	-0.04
BRIDGEWATER SYS	BWC 58	8.70	-0.15
BRIGUS GOLD	BRD 254	1.64	+0.07
BROMPTON SPLIT	SBC 24	10.75	-0.15
Bronco Energy L	BCF 35	0.22	+0.01
Brookfield Asse	BAM-A 512	30.13	-0.49
Brookfield Prop	BPO 634	17.87	+0.00
BURCON NUTRASCI	BU 31	10.82	+0.04
●C&C ENERGIA	CZE 88	9.60	+0.10
CAE	CAE 338	11.17	+0.17
CALDWELL PARTNE	CWL 0	0.62	+0.00
CALEDONIA MININ	CAL 78	0.09	-0.01
Calfrac Well Se	CFW 121	25.97	+0.09
CALIAN TECHNOLO	CTY 1	19.08	+0.18
CALMENA ENERGY	CEZ 45	0.63	-0.01
CALVALLEY PETE-	CVI-A 94	4.02	+0.13
Cameco Corporat	CCO 630	31.22	-0.06
CANACCORD FINAN	CF 26	10.47	-0.03
CANADA BREAD CO	CBY 0	43.59	-0.76
CANADA LITHIUM	CLQ 767	0.83	+0.03
Canadian Imperi	CM 1189	76.84	+0.35
Canadian Nation	CNR 999	65.65	-0.48
Canadian Natura	CNQ 1454	36.42	+0.17
Canadian Pacifi	CP 492	65.34	-0.30
Canadian Tire C	CTC-A 211	58.30	-0.50
Canadian Utilit	CU 66	48.57	-0.14
Canadian Wester	CWB 76	24.61	-0.04
CANAM GROUP	CAM 8	7.81	+0.07
CANARC RESOURCE	CCM 89	0.135	+0.01
CANDENTE COPPER	DNT 203	0.58	+0.01
CANDENTE GOLD	CDG 172	0.83	+0.04
Canfor Corporat	CFP 202	9.36	+0.19
●CANGENE	CNJ 179	3.09	-0.55
CANWEL BLDG MAT	CWX 23	4.96	+0.05
CANYON SERVICES	FRC 436	7.94	-0.03
CAPITAL GOLD	CGC 64	4.41	-0.02
CAPITAL POWER	CPX 102	24.00	-0.55
CAPSTONE MINING	CS 1108	3.65	+0.08
CARDERO RESOURC	CDU 18	1.24	+0.00
Cardiome Pharma	COM 85	5.28	-0.27
CARMANAH TECH	CMH 192	0.65	+0.03
CARPATHIAN GOLD	CPN 1955	0.56	+0.00
Cascades	CAS 136	6.69	-0.01
CASH STORE FIN	CSF 32	15.71	+0.01
CASPIAN ENERGY	CEK 1625	0.11	-0.01
CATALYST PAPER	CTL 432	0.215	+0.01
CATHEDRAL EGY	CET 79	6.95	+0.12
CAZA OIL & GAS	CAZ 27	0.66	+0.08
CCL Industries	CCL-B 14	29.95	+0.80
CDN EGY SERV &	CEU 13	20.69	+0.20
CDN LFE COS SPL	LFE 49	3.37	+0.02
CE FRANKLIN	CFT 13	6.95	+0.09
Celestica	CLS 2949	8.59	-0.49
CELTIC EXPLORAT	CLT 149	11.91	-0.15
CENOVUS ENERGY	CVE 1931	28.57	-0.52
CENTAMIN EGYPT	CEE 1507	2.83	+0.04
●CENTERRA GOLD	CG 433	19.78	+0.95
CEQUENCE ENERGY	CQE 49	1.78	+0.01
CERES GLOBAL AG	CRP 11	8.00	+0.10
CGA MINING	CGA 1164	2.95	+0.10
CGI Group	GIB-A 663	15.51	+0.10
CHAMPION MINERA	CHM 2286	1.02	+0.02
CHARTWELL TECH	CWH 37	0.70	-0.05
CHINA GOLD INTL	CGG 84	5.02	+0.06
CHINOOK EGY	CKE 140	1.77	+0.01
CHURCHILL -A-	CUQ 42	20.20	-0.13
CI FINANCIAL	CIX 95	21.35	-0.09
CIC ENERGY	ELC 94	6.00	+0.08
CINCH ENERGY	CNH 73	1.25	+0.00
CLAUDE RESOURCE	CRJ 216	1.63	+0.08
CLINE MINING	CMK 1614	2.65	-0.05
COALSPUR MINES	CPT 280	1.24	-0.03
COASTAL CONTACT	COA 122	1.50	-0.02
COEUR D'ALENE M	CDM 10	20.57	+0.03
Cogeco Cable	CCA 55	39.30	+0.30
COGECO INC	CGO 4	33.45	+0.20
COLABOR GROUP	GCL 141	11.15	+0.18
COLOSSUS MINERA	CSI 556	8.17	+0.07
COM DEV INTL	CDV 12	2.12	-0.02
Compton Petrole	CMT 106	0.50	+0.01
●COMPUTER MODELL	CMG 5	19.89	+0.38
Connacher Oil a	CLL 4667	1.17	-0.04
Consolidated Th	CLM 822	9.79	-0.04
CONSTELLATION S	CSU 5	44.50	+0.51
CONTINENTAL GLD	CNL 110	6.70	+0.17
CONTL PRECIOUS	CZQ 55	0.74	+0.01
CONTRANS GROUP	CSS 62	8.70	+0.20
COOLBRANDS INTL	COB 530	4.20	-0.13
●COPPER MOUNTAIN	CUM 425	4.99	+0.02
CORBY DISTILLER	CDL-B 3	14.99	+0.19
●CORBY DISTILLER	CDL-A 4	16.14	+0.23
CORO MINING	COP 52	0.64	-0.02
CORONA GOLD	CRG 24	0.83	+0.04
Corridor Resour	CDH 235	6.65	+0.05
●Corus Entertain	CJR-B 113	22.31	+0.23
CORVUS GOLD	KOR 32	0.93	-0.02
COTT	BCB 63	8.25	-0.01
CRESCENT GOLD	CRA 121	0.16	+0.02
CRESCENT PT EGY	CPG 1115	40.66	-0.19
Crew Energy	CR 127	19.77	+0.20
CREW GOLD	CRU 115	4.75	+0.02
CRITICALCONTROL	CCZ 40	0.63	+0.03
CROCODILE GOLD	CRK 820	1.45	-0.03
CROCOTTA ENERGY	CTA 165	1.45	-0.02
CROSSHAIR EXPLO	CXX 161	0.23	+0.02
CROWFLIGHT MINE	CML 508	0.07	+0.00
CRYSTALLEX INTL	KRY 245	0.365	+0.01
CVTECH GROUP	CVT 24	1.18	+0.00
CYBERPLEX	CX 151	0.48	+0.02
CYMAT TECHNOLOG	CYM 39	0.18	-0.02
CYMBRIA-A	CYB 17	12.00	-0.25
DALRADIAN RES	DNA 287	2.00	+0.00
DALSA	DSA 8	11.30	-0.12
DANIER LEATHER	DL 3	13.50	-0.25
DAYLIGHT EGY	DAY 1059	9.94	-0.10
DDS WIRELESS IN	DD 2	1.30	-0.14
DEANS KNIGHT 14	DNC 38	11.80	-0.10
DEETHREE EXPL	DTX 104	3.80	-0.05
DEJOUR ENTERPRI	DEJ 46	0.315	-0.01
DELPHI ENERGY	DEE 180	2.07	+0.00
Denison Mines C	DML 1041	2.13	-0.02
DETOUR GOLD	DGC 257	29.69	+0.04
DHX Media	DHX 179	1.30	+0.05
DIAGNOCURE	CUR 17	1.15	-0.01
DIAMOND FIELDS	DFI 103	0.225	-0.01
DISCOVERY AIR-A	DA-A 301	0.27	+0.01
DISTINCTION	GD 2	2.65	+0.05
DOLLARAMA	DOL 47	26.70	-0.20
DOMTAR	UFS 59	76.00	-1.81
DOMTAR CDA EXCH	UFX 0	77.00	-0.85
Dorel Industrie	DII-B 11	34.27	-0.10
DRAGONWAVE	DWI 88	8.36	-0.04
DULUTH METALS	DM 99	2.76	-0.07
●Dundee Corporat	DC-A 68	15.30	+0.23
DUNDEE PRECIOUS	DPM 274	5.80	+0.12
●DundeeWealth	DW 152	16.32	+0.17
DYNACOR GOLD MI	DNG 155	1.02	+0.02
DYNASTY METALS	DMN 16	3.84	+0.01
●Eastern Platinu	ELR18546	1.78	+0.19
EASYHOME	EH 2	9.15	-0.10
ECU SILVER MINI	ECU 481	0.69	+0.02
EL FINL	ELF 0410.00	+5.00	
Eldorado Gold C	ELD 2860	17.49	+0.42
ELECTROVAYA	EFL 124	3.09	+0.07
ELGIN MINING	ELG 388	1.52	-0.04
EMBER RESOURCES	EBR 17	0.345	+0.00
EMC METALS	EMC 461	0.11	+0.01
Emera	EMA 216	29.75	-0.55
EMERGE OIL & GA	EME 422	3.21	-0.01
Empire Company	EMP-A 29	57.28	-1.38
Enbridge	ENB 485	55.80	-0.06
EnCana Corporat	ECA 2078	28.25	-0.05
ENDEAVOUR MIN	EDV 209	2.87	-0.07
ENDEAVOUR SILVE	EDR 159	4.89	-0.01
ENERGY FUELS	EFR 192	0.64	-0.02
ENGHOUSE SYSTEM	ESL 16	8.60	+0.00
ENGLOBE	EG 273	0.105	-0.01
ENSIGN ENERGY S	ESI 299	12.53	-0.06
ENTERPRISE OILF	E 30	0.155	+0.01
ENTREE GOLD	ETG 87	2.65	+0.00
ENVOY CAPITAL	ECG 1	0.95	+0.05
EPSILON ENERGY	EPS 400	2.47	+0.02
EQUAL EGY	EQU 27	4.69	-0.12
Equinox Mineral	EQN 1843	5.58	+0.13
EQUITABLE GROUP	ETC 2	23.35	-0.11
Erdene Resource	ERD 9	0.47	+0.00
ESSENTIAL EGY	ESN 282	1.62	+0.01
ETRION	ETX 7	0.88	+0.08
European Goldfi	EGU 496	13.90	-0.01
EVERTZ TECHNOLO	ET 8	16.05	+0.09
EXALL ENERGY	EE 156	1.08	-0.04
EXCELLON RESOUR	EXN 108	0.83	+0.01
●EXCHANGE INCOME	EIF 26	17.50	+0.00
EXCO TECHNOLOGI	XTC 2	3.50	+0.09
EXETER RESOURCE	XRC 241	5.94	-0.09
EXFO SV	EXF 465	5.88	+0.00
●EXTORRE GOLD	XG 244	5.46	+0.33
EXTRACT RESOURC	EXT 1	7.97	+0.33
Fairborne Energ	FEL 633	4.09	+0.04
●FAIRCOURT GOLD	FGX 35	10.34	+0.59
Fairfax Financi	FFH 19413	93	+5.57
FAR WEST MINING	FWM 27	5.40	-0.05
FARALLON MINING	FAN 84	0.59	+0.00
FIBREK	FBK 223	1.19	+0.03
Finning Interna	FTT 322	23.15	+0.03
FIRST CAP REALT	FCR 39	15.37	-0.32
FIRST MAJESTIC	FR 262	7.54	+0.11
FIRST NICKEL	FNI 2921	0.12	-0.02
First Quantum M	FM 243	87.75	+0.13
FIRST URAN

6380494

« Au moment opportun, j'étais très rassuré. »

– Serge Méthot
Île-des-Sœurs, Québec
Client de TD Assurance

Des soumissions qui font jaser.

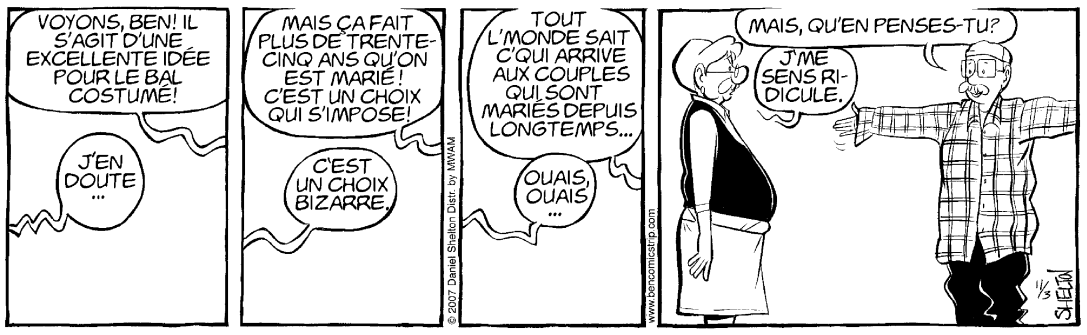
Chez TD Assurance, nous connaissons l'importance d'économiser autant que possible. C'est pourquoi nos experts prennent le temps d'examiner toutes les options possibles pour vous faire économiser des centaines de dollars annuellement, notamment en combinant vos assurances avec nous. De plus, vous n'aurez jamais à payer de commissions ni de protections dont vous n'avez pas besoin. Nous sommes convaincus que nous pouvons rendre l'assurance d'une simplicité sans égale afin que vous puissiez choisir votre protection en toute confiance.

Pour obtenir facilement une soumission en ligne, visitez simple.tdassurance.com ou téléphonez au 1-877-769-0917.

TD Assurance
Habitation et Auto

Les produits TD Assurance Habitation et Auto sont souscrits partout au Canada excepté en Ontario principalement par PRIMMUM COMPAGNIE D'ASSURANCE faisant affaires sous le nom TD Assurance Habitation et Auto. TD Assurance et TD Assurance Habitation et Auto sont des marques de commerce de La Banque Toronto-Dominion, utilisées sous licence.

Ben



Garfield

Blondinette

Hagar l'Horrible

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

D L N I C	H M A E E	T A A	T V I U T	O V X I	E U E A	S T S	E T C	L U O E	I E L N	S T N	E L T	A M E	P N U
		■					■				■		
					■					■			■
				■								■	
		■				■							
						■							

Thème : Citation de Andrew Lang

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Un vendeur sans enthousiasme est un simple employé.

MOT MYSTÈRE

LE THEATRE - Un mot de 8 lettres

ADAMOV
APPIA
ARAGON
AYME

BARBA
BATY
BENE
BLIN
BOAL

COMEDIEN
CRAIG

DUMAS

ENTRACTE
ETOILE

GENERALE
GENET
GHELDERODE
GRIL

INGENUE
ITALIEN

KAZAN
KEAN

LARIVEY
LEIGH
LENZ
LOGE

MUET

NATURALISME

OTWAY
OUVREUR

PIERROT
PINTER
PIRON

RACINE
RAMPE
RIDEAU
ROJAS
ROLE

SACHS
SAVARY
SCENE
SHAW
SOLEIL
SOYINKA
STEIN
STREHLER

TRUCAGE

UTILITE

VIAN
VILAR

WEISS

ZANNI

L	I	E	L	O	S	A	V	A	R	Y	E	M	Y	A
I	Y	E	T	S	A	C	H	S	I	N	A	Z	A	K
R	T	W	N	R	J	E	E	V	I	P	I	R	O	N
G	A	P	A	T	O	P	O	N	I	N	P	A	U	I
Y	B	G	T	N	R	M	N	E	E	E	P	A	V	Y
E	O	A	U	T	A	A	R	S	S	I	E	W	I	O
N	T	A	R	D	Z	R	C	S	N	D	U	M	A	S
I	R	I	A	B	O	U	T	T	I	E	N	R	N	H
L	U	T	L	T	A	E	E	R	E	M	E	A	L	A
B	C	A	I	I	I	R	L	E	A	O	G	L	O	W
O	A	L	S	N	T	V	O	H	N	C	N	I	G	T
A	G	I	M	T	E	U	M	L	A	R	I	V	E	Y
L	E	E	E	L	I	O	T	E	E	A	Z	N	E	L
G	E	N	E	R	A	L	E	R	K	I	E	N	E	B
O	E	D	O	R	E	D	L	E	H	G	I	E	L	N

Solution du dernier problème : ATTELER 29-10-2010

Solution du dernier sudoku

5	3	9	1	7	2	8	4	6
2	6	7	3	8	4	1	9	5
1	8	4	6	5	9	3	2	7
4	7	8	5	2	6	9	1	3
9	2	6	4	3	1	5	7	8
3	1	5	7	9	8	4	6	2
8	4	3	9	6	7	2	5	1
6	9	2	8	1	5	7	3	4
7	5	1	2	4	3	6	8	9

1877

SUDOKU

				7		8	5	
8		7			6			1
5		1		4		6		
1	3	2	9			7		
6			7					9
		9		2	5			
	4			9	3			
	1						2	
	5		4		1	9		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : facile

1878

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

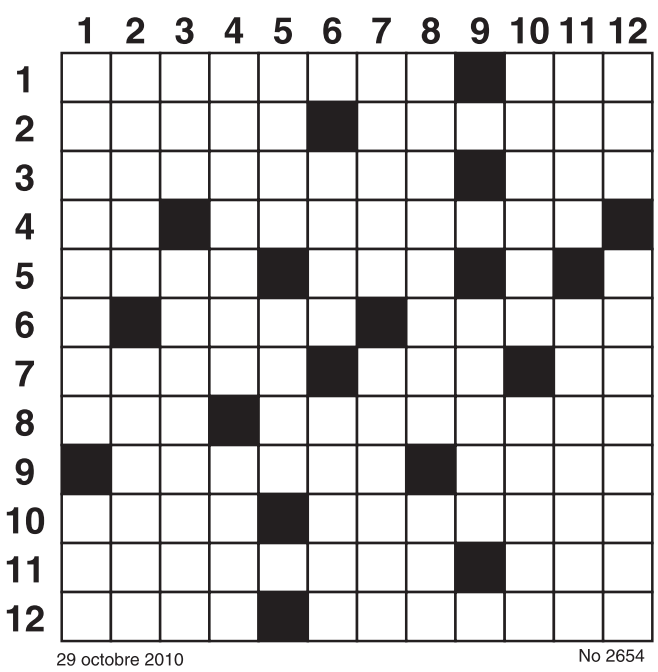
1. Tenir enfermé dans un espace étroit - Chance.
2. Extrémité d'une pièce préparée pour se joindre à une autre - Poisson à ventouse.
3. Personnes qui s'érigent en juge intransigeant d'autrui - Pronom indéfini.
4. Évoque le rire - Crétin.
5. Grand lac salé d'Asie - Perroquet.
6. Masse compacte et pesante - Se rompre.
7. But d'une action - ... canto - Mesure chinoise.
8. On y place une balle - Qui profitent de leur rôle.
9. Plante vénéneuse - Au bord de l'eau.
10. Peuple du Rwanda - Partie d'une armure.
11. Cherche à gagner du temps - Obtint.
12. Qui a vu son monstre? - Canal du corps.

VERTICALEMENT

1. Grand mammifère cétacé - Cri sourd.
2. Obtempérer - Splendeur.
3. Expression du refus - Ignobles.
4. Exécuté - Certains sont blancs.
5. Question d'un test - 26 États associés.
6. Versant à l'ombre - Petit baiser.
7. Aller çà et là - Limite stricte fixée à l'avance.
8. Sortis vivants d'un accident - Chef sudiste.
9. Porter au pouvoir.
10. Contrainte dont on ne peut se libérer - Renvoyée.
11. Embelli - Il nourrit des animaux.
12. Blasé - Bouclette.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	N	I	G	R	E	M	E	N	T	■
2	E	P	I	N	E	■	M	U	G	U	E	T
3	G	A	L	E	R	I	E	■	A	I	S	E
4	L	I	■	G	E	N	T	I	L	S	■	T
5	I	S	B	A	■	D	■	P	E	A	G	E
6	N	■	A	L	T	E	R	E	■	N	U	E
7	G	A	V	E	S	■	A	C	O	T	E	S
8	U	S	A	■	A	R	I	A	S	■	P	■
9	E	S	S	O	R	E	R	■	S	C	I	E
10	R	U	S	H	■	C	E	S	U	R	E	S
11	■	R	E	I	N	E	■	P	E	U	R	S
12	Z	E	R	O	■	L	A	I	S	S	E	E



29 octobre 2010 No 2654

PETITES ANNONCES

418 686-3311

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

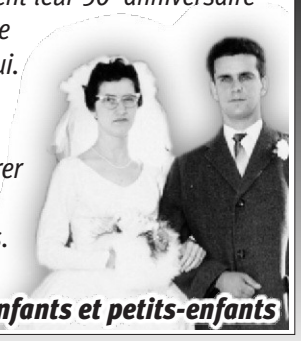
POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

À Célébrer!

1830620

50e Anniversaire de mariage

Félicitations à
Cécile Leclerc** et **Renaud Ouellet
qui célèbrent leur 50e anniversaire de mariage aujourd'hui. Que votre amour puisse durer encore longtemps.



De vos enfants et petits-enfants

leSoleil *Renseignements: 686-3226*

97 IMMOBILIER

101 Beauport

BELLE MAISON NEUVE AU PRIX D'UN JUMELÉ 214 100$ tx incluses
STE-BRIGITTE-DE-LAVAL, intérieur haut de gamme, moulures, planchers bois franc, libre imm. Élaine Labrecque 418-558-4313 La Capitale Québec Champlain

JUMELÉ à partir 184 900$ taxes incl., livraison imm., www.robko.ca

104 Charlesbourg

IMPECCABLE, 5 chambres, libre rapidement, à 10 min. du centre-ville, 217 de l'Héritage. 224 000$. Mario Talbot RIS Inc 418-655-6604

112 Rive-Sud

JUMELÉE neuf, piscine creusée. guyturgeon.com 418-563-8994

SITE EXCEPTIONNEL, Grève Gilmour, vue et accès au fleuve, neuve, garage, 2 400 p.c. 683-9647, 564-0674 voir: www.duproprio.com/202769

ST-Romuald, 2-4 chambres, garage simple/double, 418-563-8994

Dystrophie musculaire Canada — une action musclée

117 Sillery

À MULTI-Paliers,2782p.c habitables, 4 chambres, 2 salles de bains garage intégré, foyers, terrain 11 200 p.c. arbres matures, 418-554-8755, duproprio.com/197500

118 Stoneham Lac-Beauport

DIANE PAGÉ
418-952-2113
LAC BEAUPORT. Très beau plain-pied avec garage ayant VUE et ACCÈS au lac Morin (15 minutes de Québec) sise sur un terrain EXCEPTIONNEL. Cuisine inspirante, 2 chambres, foyer au salon, verrières... Une maison invitante dans un lieu apaisant. 380 000 $. La Capitale Cité Agence immobilière

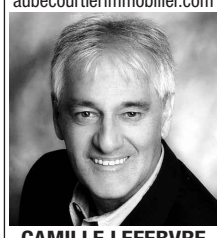
138 Recherché/échange maisons

RECHERCHONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenus; peu importe l'état...
Transaction rapide
Discrétion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

145 Condominiums à vendre

1150 pi ca, bois franc, 3e étage, piscine int. et gym. Magnifique! Pour information: 418-805-1011

aubecourtierimmobilier.com



CAMILLE LEFEBVRE
Courtier immobilier agréé
ACHAT - VENTE EXPERTISE
418-652-8364
Aubé & Ass. agence immobilière

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

ARMÉE DU SALUT — Un don d'espoir pour la vie

CITE BELLEVUE, St-Sacrement beau condo, 3 chambres, 1er étage, unité de coin. 418-527-6959

DIANE PAGÉ
418-952-2113
MONTCALM, Terrasse Murray. Condo impeccable et lumineux, 1 chambre, planchers flottants, stationnement intérieur. Disponible rapidement. Services spécialisés accessibles sur place (infirmerie, salle à manger, etc.) 194 000 $. La Capitale Cité Agence immobilière

MONTCALM, condos neufs 4½, près Cartier, haut de gamme, stationnement, 225 000$ taxes incluses. 573-4057, 875-4498.

145 Condominiums à vendre

PORTE OUVERTE dim. 31 oct. de 14h à 16h au 1116, rue Bourdages, Québec, près de la rivière St-Charles, 4½, 2 chambres, bois franc, construction 2002, très propre. Luc Maclure 418-832-1001 RE/MAX AVANTAGES INC.

Sarah Guay-Tremblay
Cellulaire: 418-803-8830
ST-SACREMENT, 3 chambres, 2 stationnements, 1 garage, rénové 229 900$ 418-666-5050
Re/Max Référence 2000 Courtier Immobilier

STE-FOY
Immense condo 4½ complètement rénové et très moderne, 199 900$.
JULIE DAMASSE
La Capitale Cité
418-661-8000

146 Condominiums à louer

10 JARDINS MERICI
Condo haut de gamme. Vue avec grand balcon sur fleuve, musée à l'est, ville et Laurentides au Nord, rénové, planchers bois ou céramique, 1360 p.c., 2 chambres, 2 salles bains entières, parking intérieur, libre. 2400$/mois. 418-977-4716

Dystrophie musculaire Canada — une action musclée — 1.800.567.2236

5e BOURGEOIS, grand 3½, garage piscine, 1150$, 418-934-9209

A CAMPANILE
SUPERBE CONDO, unité de coin, rez-de-chaussée,rue Grandjean, 3 chambres, 2 salles bains, bois, 1200 p.c. Parking int. Piscine ext. Non chauffé, non éclairé, 1300$/mois. 418-655-8841.

AU 67, GÉRARD-MORISSET. Beau grand 4½ rénové, unité de coin, centre sportif. 920$, 418-683-7183

Condo à louer, Mont Ste-Anne, vue sur les pentes, 2 chambres. Style mezzanine avec foyer. Piscine ext. Bail annuel seulement. Disponible 1er déc.765$/mois. 418-652-1663

CONDOS de luxe neufs 4½, 2 étages a/c, alarme, libres 15 nov., à partir de 975$/mois. 418-271-1930

GRAND 4½ éclairé, Ch. Ste-Foy, photos kijiji.ca code no.232100062

HAUTE-VILLE, Georges V, 1 chambre, chauffé, éclairé, 5 électros, parking int., 1100$, 418-626-8108

LUXUEUX penthouse meublé, équipé, cinéma maison, balcon, planchers bois, ascenseur, parking int., inclus chauffage, ménage, près du CHUL. 1500$/mois. Libre de déc. à avril. FAUT VOIR! 659-2811.

MÉRICI, 3½ meublé, équipé, parking intérieur, libre, 514-562-9374.

MEUBLÉ, literie, chauffé et TV, piscine, stationnement, 848-3237

Montcalm, 4½, A/C, parking int. 1200$, non chauffé/éclairé, 871-0877

NOUVO ST-ROCH, grand condo récent 2 chambres (1250 p.c) planchers bois, libre, 850$. 418-655-9422

SAINTE-FOY, 4½, luxueux, meublé, 995$, libre. 248-6164, 514-984-3755

154 Charlesbourg

LOTS D'IMMEUBLES, 3-12-16-24-72 logements et plus, pour acheteurs qualifiés seulement. Michel Pelletier Courtier Immobilier Beau-Lieu 2010 Ltée, 418 623-2222.

188 Recherché/échange immeubles

J'ACHETERAIS édifice commercial, rentable, 100% loué. Pas de logement. Tél.: Barbara 418-872-6866

200 Chalets-condos villégiature à vendre

CHALET 37X20 maison, voisin Séminaire excellent pour chasse, Château-Richer, 35 min. de Québec, cabane à sucre, garage, petit lac. Terrain 225'X 560', C'EST À VOIR! 192 000$ 418-622-1671

CHALET BORD DE L'EAU
Terrain 125x225', vue magnifique sur le lac, St-Férréol-les-Neiges, près du Mont Ste-Anne, 40 minutes de Québec, 188 000$ À voir ! 418-654-6888

LAC ST-JOSEPH, 32 THOMAS-MAHER. 4 SAISONS. 750 000$. VISITE LIBRE. 418-951-3756

201 Chalets-condos villégiature à louer

À Stoneham magnifique chalet, foyer pied des pentes, 5 chambres, bain tourbillon tout équipé 418 571-8400

I.O., foyer, bord fleuve, 418-809-3672 chalet-labbe.com

MONT STE-ANNE, Domaine Val des Neiges, vue magnifique, saison, navette, 450-752-7901

ST-DONAT face Mont Garceau ski, pour saison, foyer, cinéma maison, rénové. 514-238-3646

202 Érablières

Dans le sud de Montmagny, 27 500 entailles, 418-249-2097

203 Fermes

À KAMOURASKA, ferme ou fermette 280 arpents, maison 2 étages + bâtiments, peut vendre terre séparément. Bel emplacement, idéal pour chevaux ou autres. 418-495-2939

208 Terrains

GRANDS TERRAINS avec services au Lac-Beauport, face au centre de ski Le Relais, 418-956-4022

LÉVIS, secteur Boisé du Golf, près université, grand terrain de 12 000 pi.ca. boisé, prêt à construire. Lié à un entrepreneur. 418-802-1273

PRÊTS À CONSTRUIRE
- BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 2 terrains.
- CHARLESBOURG Montagne des Roches, 1 terrain.
- STE-FOY, des Tuileries, 1 terrain

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

ST-NICOLAS
VUE PANORAMIQUE FLEUVE
+ de 30 000 pi. ca. par terrain
418-687-4814

TERRAIN COMMERCIAL et industriel, 84 059 p.c., lot 1531636, Ste-Foy, longe Duplessis. 418-688-8109.

210 Terres

LOTS à bois à vendre, Montmagny, L'Islet, Mauricie, Lotbinière, Beauce, www.lotavendre.com 418-688-0431

212 Villégiature hors Québec

À BON PRIX, Floride, condo, 1-2-3 chambres, maisons mobiles, studios, sem., mois, saison. Près de tout! 754-204-1308, 954-367-7556.

À louer au Golden Strand Resort, Miami Beach, suite de luxe, grand 2 chambres, 11 déc. au 1er janv., 4500$US. Paul 514 827-8889.

À LOUER CONDO Miami Nord, près de la mer, 2 cahmbres, 2 salles de bains, personne de 50 ans et + 418-875-0559

FLORIDE, Bal Harbour, condo à louer, 1800 pi.ca. 2 grandes chambres à coucher, 2 salles de bains, chaque pièce vue sur l'eau (canal), moins de 100 pieds de la plage, libre décembre, janvier ou février, 3500$US/mois. 305-868-6984.

FLORIDE, Pompano, maison mobile équipée, non-fumeur, 1500$/mois, nov., déc., janv. 418-651-8068.

212 Villégiature hors Québec

FLORIDE, BOYNTON BEACH, maison de ville 1700 pi ca, 2 étages, tout neuf, vendue meublé, 220 000$, 418-928-1802.

FLORIDE, Boynton Beach, unifamiliale, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, florida-room, quartier tranquille, près de tout, 3 km de la mer. Min. 1 mois. Visible sur internet. 418-656-1263, 953-5353

FLORIDE, Clearwater, à vendre maison mobile 12'x56' rénovée, 2 chambres, 2 salles de bains, solarium isolé, 2 cabanons avec laveuse. 12 000$US. 845-5409.

FLORIDE, Hollywood-Hallandale, condo **3½ SPACIEUX**, très beau décor. **VUE!** face plage publique. 2000$ US /mois. Min. 3 mois. 514-816-4500

FLORIDE maison mobile à louer 55 ans et +, Park Royal Manor Boyton Beach, disponible 4 à 6 mois, 2 chambres, 2 salles de bains, 1600$/mois. 828-226-4200, 954 295-3506.

FLORIDE, Sunny Isles, condo, sem., mois, 1 rue mer, 418-653-3636.

HALLANDALE, maison mobile, 3 chambres, 2 salles de bains, TV française, nov. déc., 10, 1500$ / mois, 819-692-4201 819-372-0840

Sunny Isle, condo, Cullins av., magnifique vue, mer, libre, 418-806-3080

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. tél. 418-204-2071

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

WEST Palm Beach, condo (townhouse) neuf à louer, 2 chambres, au mois, près mer, 418-564-1865.

214 Recherché/échange propriétés

POHENEGAMOOK, maison rénovée, grand terrain + autre terrain, échangerait pour maison de ville ou VR. 581-888-4411, soir 418-603-6044

230 Bureaux

3360 LA PÉRADE, Ste-Foy, bureaux insonorisés, 832-0186, 571-2871.

À BON PRIX! Beauport, bureau de 940 p.c., 418-661-0858

À LA PYRAMIDE, 1000 à 7000p.c puits de lumière, mezzanine, stationnement gratuit, 418-652-9220

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

À LOUER 840 Raoul-Jobin
1933 pi. ca. / disponible
688-1635 www.meribec.ca

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenceur, grand stationnement gratuit, 2 550p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand, 500 p.c à 1 500 p.c. 418-683-8102. www.arbois.qc.ca.

AU 4600 Henri-Bourassa, angle boul. de la Capitale, superbes locaux bien éclairés, 4320 pi.ca. (418) 626-2048, www.ImmeublesSimard.com

BUREAUX À LOUER
À SILLERY 418-683-1991

BUREAUX À LOUER STE-FOY
DE 300 À 2 500 P.C. 418-682-0666

CENTRE NEUFCHÂTEL
ESPACES de bureaux jusqu'à 6000 p.c. disponibles, secteur recherché, près boul Robert-Bourassa 418-561-6301 418-559-9227

CHEMIN STE-FOY, près Duplessis, bureaux pour professionnels, espace calme, tout inclus. Vue sur Les Laurentides. 418-651-8111

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
7000 p.c., subdivisibles, ancien gym, idéal pour bureaux, clinique médicale ou autres. 418-564-1346

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700 p.c., **948-1224.**

232 Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

À SILLERY, restaurant à louer, 418-683-1991

PERMIS DE TAXIS à vendre, à Lévis. Tél. 418-264-9083

QUALINET
Enfin, un horaire flexible! Qualinet en entretien ménager (franchise). Partez en affaires avec une formule gagnante partout au Québec. Infos: Élen Pearson 1-888-715-9911

RESTO-BAR Ste-Foy, ± 1 000 000$ de revenus. Confidentiel.
Raynald Gaudreault
Capitale Sélect. 418-627-3333

236 Entrepôts

2000 à 12000 p.c. www.sibr.ca Société Imm Bruno Roussin 930-3842

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

A LOUER 840 Raoul-Jobin
2000 à 10 000 pi.ca. Hauteur 22 pi
688-1635 www.meribec.ca

À LOUER St-Rédempteur,libre imm. 418-570-5155 418-831-4049

ENTREPOTS & BUREAUX À LOUER de 100 à 30 000 p.c., boul. Pierre-Bertrand.
Groupe CDP Inc. 418-687-3830

ESPACE à louer au 2355, Rue De Celles, ± 3500 p.c., plafond de 20 pi., près des autoroutes, 845-3636.

7 JOURS le forfait parfait!

IMMOBILIER
Les petites annonces du Soleil
418 686-3311

ST-AUGUSTIN
PARC INDUSTRIEL
Construction de qualité supérieure, de 25 000p.c. à 187 000p.c. divisible, 40' de hauteur, porte de garage au sol, débarcadère int. ext., vaste stationnement, 418-683-8102

238 Locaux

1400 P.C. commerce détail, Ch. Ste-Foy, pignon sur rue. 20' facade Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

687-3020
Bureaux 1200pi.ca., Québec

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 3 000 p.c. (neuf)
Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
- 710 RUE BOUVIER, 14000 p.c. (entrepôt disponible) commercial, possibilité subdivision en partie.
- IBERVILLE (BOUL. LAURIER)
- 2480 CHEMIN STE-FOY

À BON PRIX! 3300 p.c, 6000 p.c. Beauport 418 661-0858

À LA PYRAMIDE,commerce/restaurant, 1000 à 6000p.c. terrasse, vitrine,parkimg gratuit,418-652-9220

À LOUER avec bureau, Parc Colbert Ste-Foy, 4900p.c. 418-651-0659

238 Locaux

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

À SILLERY, pour salon coiffure et/ou esthétique. 418-683-1991

MÉRIBEC Gestion Immobilière
Bureau - Commercial - Entrepôt
Disponibles à Ste-Foy
1000 à 30,000 pi. ca.
688-1635

Bureaux (900pi.ca.) et entrepôt (3100pi.ca., 20' de hauteur) à louer 2600$/mois, rue Lavoisier, Parc Jean Talon Nord, Ste-Foy, 418 564 2995.

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

LOCAL 1141 p.c., 2625 Ch. Ste-Foy, rez-de-chaussée, coin fenestré sur rue, près Hôpital Laval, 651-1616.

PARC Colbert 1450 p.c. et Vanier 2002 et 1081 p.c. 418-652-1144

PLACE DUBERGER
2300 PÈRE-LELIÈVRE
ACHALANDÉ
1500 P.C. DISPONIBLE

STE-FOY
3186 CHEMIN STE-FOY
PIGNON SUR RUE, 3600 P.C.
658-1228

RUE ST-LOUIS, Vieux-Québec, local 481 p.c., libre, pour commerce détail ou autres, 418-561-6537.

ST-AUGUSTIN, local 20x50 + bureau 500 p.c au 2e niveau, + porte de garage. 554-7608, 418-878-2400

STE-FOY, 3264 pi², possibilité subdiviser, pignon sur rue, 418-651-4643

STE-FOY, CHEMIN ST-LOUIS
Emplacement de choix, en façade, clinique dentaire pour 2 professionnels, prêt à opérer, 1087 pi ca. Peut être utilisé pour n'importe quelle autre profession, stationnement int. et ext. inclus.
Pierre Landry 418-952-0770

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

VIEUX-QUÉBEC, Rue St-Louis, espaces de rangement ± 100 p.c., 125$ par mois. 418-561-6537.

238 Locaux

1400 P.C. commerce détail, Ch. Ste-Foy, pignon sur rue. 20' facade Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

687-3020
Bureaux 1200pi.ca., Québec

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 3 000 p.c. (neuf)
Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
- 710 RUE BOUVIER, 14000 p.c. (entrepôt disponible) commercial, possibilité subdivision en partie.
- IBERVILLE (BOUL. LAURIER)
- 2480 CHEMIN STE-FOY

À BON PRIX! 3300 p.c, 6000 p.c. Beauport 418 661-0858

À LA PYRAMIDE,commerce/restaurant, 1000 à 6000p.c. terrasse, vitrine,parkimg gratuit,418-652-9220

À LOUER avec bureau, Parc Colbert Ste-Foy, 4900p.c. 418-651-0659

251 Beauport

BEAU 4½ rénové, lav.-sécheuse stationnement, près tous les services. 1er nov. 650$. 418-660-0284

CONDO NEUF, 5½ à aire ouverte, 985$/mois, déc.. 418-956-1777

CONDOS de luxe neufs 4½ 2 étages a/c, alarme, intercom visuel, remise, vue fleuve, libres 30 oct. à partir de 975$/mois. 418-271-1930

EXTRA BEAU 5½, 2047 av. Royale, rénové, planchers bois flottant, repeint, luminaires neufs, entrée lav., séch., rangement, 885$ non chauffé, non éclairé, 2 parkings déneigés avec prises. Disponible. Laisser message sur répondeur 418-661-6517.

253 Centre-ville

4½ LIBRE, au coeur du Nouvo St-Roch, bois, intercom. 802-1364

A 5 MIN. DU VIEUX-QUÉBEC, 2½ meublé, au mois. 418-660-7274

GRAND 3½, Christophe-Colomb Ouest, rénové, poêle et frigo, buanderie, 1er nov., 575$, 529-5331.

SUPERBE loft, très grand, Nouvo St-Roch, entrée lav.-séch., lave-vaisselle inclus, stationnement, 850$ tout compris. 523-2722.

254 Charlesbourg

4½-5½ NEUFS
COIN LOIRET/JEAN-TALON
Grands,lattes, céramique, béton, patio, 2 stationnements. libres.
418-808-0612, 802-1273

627-2052
À ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3½ - 4½ TOUT INCLUS
Impeccable, béton, ascenseurs, piscine, tennis, parking int., caméras.

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

ÎLE-D'Orléans loft demi sous-sol,semi-meublé, entré privée. 828-9433

Dystrophie musculaire Canada — une action musclée

257 Duberger Les Saules

À ACROPOLEGI.COM
3½, 4½, 802-3686

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

418-832-6123, MESNIL VERT, Des Aïeux, grand 4½ neuf, bois flottant, 990$. Libre ou possibilité de louer pour juillet 2011. Visite sam. et dim. 13h à 16h ou sur rendez-vous www.appartementbrochu.com

4½ NEUF, libre 1er janvier 2010, stationnement, 418-956-3151.

BEAU 4½, non chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch. et lave-vaiselle, stationnement, libre, soir: 527-1559

BIEN SITUÉS, grands 3½, 4½ neufs. ascenseur, spa, garage int. 717-9443

259 Limoilou

1½, 4½ STYLE CONDO, ascenseur, intercom, 580-1507, 628-8646.

3½ et 4½ TRÈS beaux style condo, ascenseur, parking int., secteur recherché. 627-3066, 265-4842

4½ NOV. chauffé, balcon, près de Enfant-Jésus et bus 418 563-0424

4½ près de l'Enfant-Jésus chauffé, lumineux, parking, 645$ 614-2631

A des Peupliers Est 5½ 750$, 418-628-6299 418-624-9146

À VOIR! Pour 1er déc. Très beau et grand 4½ construit en 2006. Très calme et ensoleillé. Près des grands axes et autobus. 790$ non chauffé/non éclairé. 418-809-2024

GRAND 7½, garage, 170, de la Colombière Ouest, tout compris 1100$, 1er déc., 418 801-7418.

LIBRE, frais peinturé, 4e Av./17e Rue, grand 5½, chauffé, eau chaude, 2 chambres, entrée lav.-séch., garage int., boiserie, 835 $, 651-3809

STE-ODILE, 6½, non-fumeur, pas d'animaux, références, 626-5241.

260 Loretteville Neufchatel

3½ SEMI-meublé, chauffée, éclairé buanderie, stationnement déneigé 585$/mois 418-265-2159

261 Montcalm

2½ BELVÉDÈRE, semi-meublé + laveuse/sécheuse, sous-sol, non chauffé, non éclairé. 418-261-4574

2½ semi meublé, chauffé, non éclairé, 450$, libre, 527-5973.

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

4½ À 985 Manrèse, luxueux, chauffé stationnement, 975$. 657-0317

CAPREIT

Habitats 435-440
440, Père-Marquette
2½, à partir de 800$
3½, à partir de 965$
4½, à partir de 1215$
Insonorisés, grands balcons, belle fenestration, piscine et stationnements intérieurs, entrée sécurisée.
Appelez pour les détails
Info : 418 527-4483
www.caprent.com
1829971

CAPREIT

Domaine Lebourgneuf
Les rivières
Grands appartements de qualité, stationnement et piscine extérieure, secteur paisible.
4 ½, à partir de 828$
Tout inclus
Pour visiter :
2540, Lebourgneuf #103
418 847-6652
www.caprent.com
1829985

251 Beauport

2½ MEUBLÉ, au mois, sans bail, 418-660-7274

2 PAS DU PARLEMENT BEAUPORT
RUE ODETTE PINARD, EN CONSTRUCTION GRAND 5½, LATTES, BÉTON, CÉRAMIQUE, GRAND PATIO ARRIÈRE. 2 STATIONNEMENTS. BORNÉ PAR UN PARC. 418-808-0612, 418-520-1023

4½ 1200p.c., construction de 2005 très grand, propre. 418-261-3162

4½ semi meublé, vue fleuve, foyer, parking, patio, chauffé, éclairé, rustique, non fumeur, tranquille, pas d'animaux, 418-806-1805.

5½ 1er nov. chauffé 710$. 1 parking, près services, terminus Beauport et autoroutes. 418-572-4138

À ACROPOLEGI.COM
4½, SEPT., 675$ 802-3686

À LOUER: 1½, 2½, 3½ et 4½ BEAUPORT. Appeler au: 262-2256

261 Montcalm

Les Jardins de Mérici
Studios à 5½
• Rénovés
• Occupation immediate
• Vue sur le fleuve
• Près des Plaines
• Piscine extérieure
418 688-1630
7, rue des Jardins Mérici
Québec (Montcalm)
Ouvert 7 jours
2031653
BOARDWALK
bwalk.com

261 Montcalm

Place Samuel de Champlain
3½ • 4½ • 5½
• Vue magnifique
• Grands balcons
• Planchers de bois
• Piscine et stat. int.
418 806-1507
418 682-5895
350, ch. Sainte-Foy
Québec
Ouvert 7 jours
2030664
BOARDWALK
bwalk.com

261 Montcalm

4½ NON chauffé, non éclairé,près Cartier, libre immédiatement. Entrée lav./séch. 750$/mois, 418-522-1937

4½ RÉNOVÉ, 1er étage, près de Cartier, planchers bois et céramique, mur de brique, entrée lav., séch. 418-575-0421

ACCÈS JARDINS DE COULONGE
DOMINANT LE FLEUVE, SILLERY. 3½, 4½, 5½. 418-682-5246

À LE LAURIER. Studio, 3½, 4½, 5½ Face Plaines. Chauffé, libre, bois. 418-948-1060 www.lelaurier.com

AVE Brown, grand 8½ rénové, cachet préservé, chauffé, non éclairé, parking, 1795$, 682-8166.

261 Montcalm

BEAU 4½, bois franc, face Plaines, 850$, 418-527-8413.

Beau grand 6½ avec vue sur les plaines d'Abraham. Près de la rue Cartier. Entièrement rénové. Libre, stationnements inclus 1700$. 561-6420

BELVEDÈRE, 4½, beau demi sous-sol bien éclairé, bois franc, 675$ chauffé, libre, 418-527-8964.

DES FRANCISCAINS, tranquille loft 2½ rénové, poêle, frigo, lav., séch., chauffé, éclairé, câble, Net, cour arrière, 610$, janvier. 418-527-9482

LE CLARIDGE, 2½ nov., 890$; 1½ janv. 640$, rénovés, chauffé, eau chaude, 529-5458.

261 Montcalm

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Studio meublé ou non et
3½, 4½, 5½
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
www.bilodeauimmobilier.com

261 Montcalm

MERICI, très grand condo 4½, vue fleuve, 2 salles de bains, 2 parking int., 1850$/mois. 418-931-4491.

PRES CARTIER, grand 3½, rénové, demi sous-sol, semi ou meublé, 700$, libre, 524-0298, 683-8127.

Près Grand Théâtre, grand 6½, vue Laurentide, rénové, chauffé,647-2825

262 Rive-Sud

4½ , 5½, CHARNY, impeccable, non chauffé, 630$ à 660$. 522-4707

5½ CHARNY, prix réduit, intercom, flottant,libre. 832-2900, 580-1507

À Lévis, rénové, maison, terrain, cabanon, vue fleuve + 4½, 647-2825

262 Rive-Sud

À LÉVIS, 4½ libre, style condo, 740$, non chauffé, non éclairé, 661-8686 poste 1, 561-9523.

À LÉVIS, rue Châteauguay, 4½ béton, idéal personne âgée. **264-4410.**

CHARNY 4 ½, insonorisé, ascenseur, garage int. 418 208-0424/839-6670

ST-JEAN CHRYSOSTOME, dans duplex, 5½ spacieux, 1er plancher, quartier résidentiel, stationnements, nov. 418-839-4030, 418-576-1553

263 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

1½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, personne tranquille. 418-847-5768

264 Saint-Jean-Baptiste

1½, 845 RICHELIEU, près d'Youville, chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, buanderie, libre, 440$, 418-524-2873

TRÈS JOLI 4½, bois franc, cour privée, vue, 890$. 683-9647.

265 Saint-Sauveur

3½, ARAGO, 530$ non chauffé, non éclairé.418-529-7360, 418-529-5177

4½ À ABSOLUMENT VISITER! Entièrement remis à neuf au goût du jour entrée lav.-séch. indépendante, tranquille, grande cour arrière, non éclairé ni chauffé. Libre imm. 675$/mois. 418-576-7297 / 576-6192

265 Saint-Sauveur

4½ rénové, entrée lav.-séch., 500$/mois, 418 529-2496.

266 Sainte-Foy

1ER NOV., 5½ très lumineux, av. Maricourt, bois franc, 2 balcons, 900$ tout inclus. 418-650-0289

265-2842, 265-4842
A voir, tout inclus
3½, 4½, 5½
Rapport/qualité/prix
Piscine, garage. Chien interdit.

2½, demi sous-sol très propre, refait à neuf. Beaux 3½, libres. 418-652-8229 jour, sur semaine

HOROSCOPE

Vendredi 29 octobre 2010

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Avant de faire son entrée dans un autre Signe de Feu en soirée, la Lune passera une partie de la journée en Cancer, et vu que ce Signe ne vous est pas particulièrement favorable, il vaudrait mieux ne pas trop attirer l'attention sur votre cas. Il est préférable de demeurer dans l'ombre plutôt que de fournir des renseignements à ceux qui ne méritent pas d'en savoir autant.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Les unions et associations peuvent surprendre par leur caractère dépareillé et inusité. On dit que les opposés s'attirent, et vu que le Soleil et Vénus sont en conjonction dans votre Signe opposé, le Scorpion, vous pourriez développer un rapport de complicité avec quelqu'un qui semble bien différent de vous. Plus vous garderez l'esprit ouvert, et plus ce vendredi vous plaira.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Pourquoi demeurer dans l'incertitude et dans l'hésitation? Vu que Mars parcourt maintenant votre Signe opposé, le Sagittaire, l'heure est à l'action prompte et efficace. C'est le temps de confirmer ou d'écarter une hypothèse une fois pour toutes. Après avoir recherché suffisamment d'information pour qu'il n'y ait plus l'ombre d'un doute, vous pourrez poser un geste sans en appréhender les répercussions.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Tandis que la Lune en Cancer passe au trigone de Jupiter et d'Uranus en Poissons, un contexte qui vous encadre est susceptible de se transformer, et peut-être plus vite que vous l'espérez. Si vous souhaitez que certains changements soient apportés au milieu auquel vous appartenez, voici le moment idéal pour tenter de les provoquer. Votre niveau d'assurance incitera les autres à appuyer vos démarches.

Lion (23 juillet au 22 août)
Celui qui s'informe à l'avance se trompe rarement. Tandis que Mercure se trouve toujours au carré de votre Signe, en Scorpion, c'est la recherche d'information qui vous permettra d'acquérir ou de maintenir une longueur d'avance. Étant donné que certains esprits sceptiques peuvent être plus difficiles à convaincre, tout plaidoyer se doit d'être explicite et dépourvu de contradictions.

Vierge (23 août au 22 sept.)
Chaque individu comporte sa part de contradictions et l'illogisme d'autrui pourrait vous agacer aujourd'hui. Toutefois, si vous mettez votre esprit cartésien de côté et que vous vous livrez à l'inspiration du moment, ce vendredi devrait vous amuser. Quant à vos entretiens, la spontanéité connaîtra de meilleurs résultats que les tirades répétées d'avance.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Avec la Lune en Cancer, angulaire à la Balance, les avis divergents exprimés par diverses personnes risquent d'être source d'hésitation. Il ne faudrait pas sous-estimer le poids, ni la valeur, de vos propres impressions et opinions. Les choix peuvent vous sembler difficiles à effectuer ce vendredi, mais si vous ne pouvez pas reporter une décision à plus tard, demeurez fidèles à votre première idée.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
La conjonction Soleil-Vénus en Scorpion vous réserve un vendredi meublé d'échanges attendrissants lors duquel l'intimité occupera l'avant-scène. Tandis que vous trouverez assez facilement le mot juste, vos propos taperont en plein dans le mille et ne laisseront personne indifférent. Vous éveillerez la curiosité des gens que vous rencontrerez; mettant votre pouvoir de séduction à l'oeuvre.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Il ne sert à rien de se plaindre. Le seul moyen de triompher de l'adversité est de voir les choses en face, avec courage, foi et réalisme. Si l'idée de prendre une bonne résolution vous a traversé la tête, pourquoi ne pas passer aux actes aujourd'hui même? Mars en Sagittaire ne peut que raviver votre détermination. Ce vendredi peut également marquer un nouveau commencement.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Faisant face au Capricorne, ce cycle Lunaire en Cancer devrait apporter un climat qui accueille favorablement le dialogue et la communication. Les individus les plus introvertis seront enfin capables de sortir de leurs coquilles, mais ils auront peut-être besoin d'y être encouragés. Il suffit de vous révéler un tant soit peu en vous confiant à quelqu'un pour l'inciter à faire pareil.

Verseau (20 janv. au 18 février)
Il semble irréaliste de reconstituer identiquement une situation dont vous avez conservé d'excellents souvenirs. Même si un brin de nostalgie s'empare de vous, il serait souhaitable d'assouplir vos attentes si vous essayez de recréer un contexte issu du passé. Ceci dit, les astres vous donneront l'occasion de sourire, sinon de vous réjouir, pour autant que vous fassiez preuve d'ouverture d'esprit.

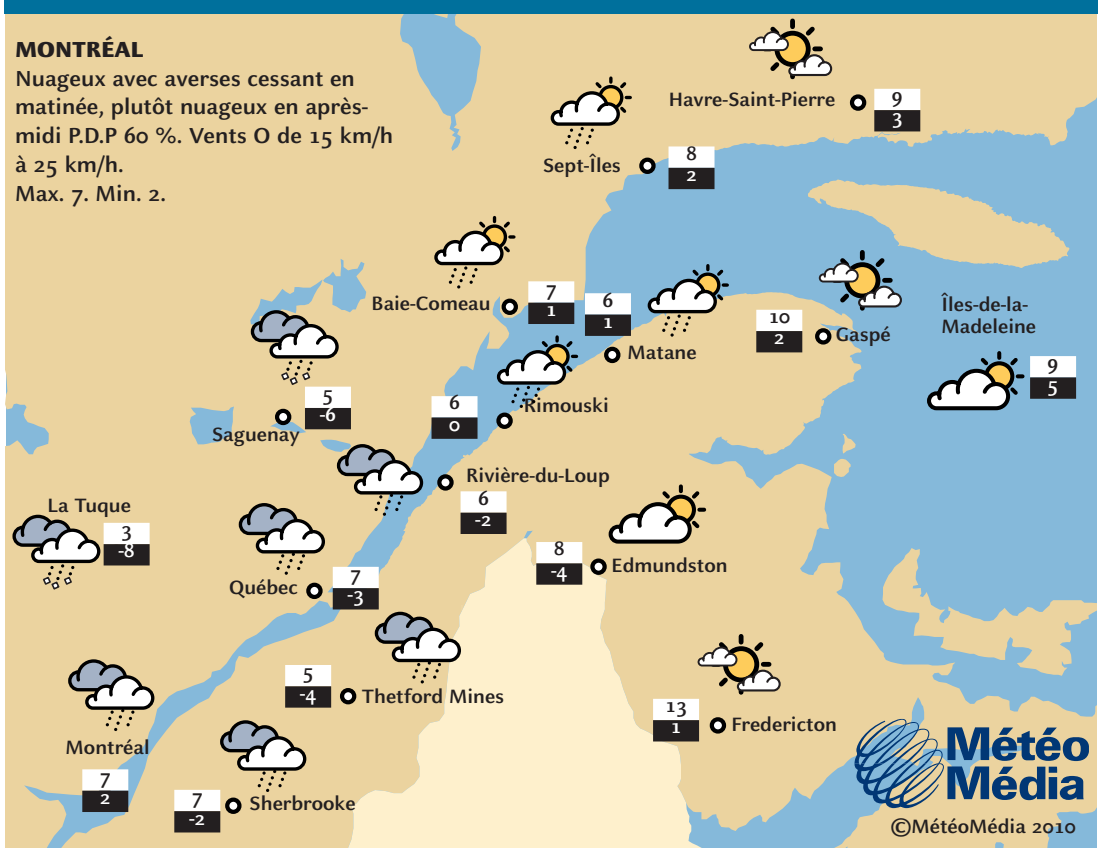
Poissons (19 février au 20 mars)
Le cycle Lunaire encore en Cancer peut vous surprendre... et vous ravir! Profitez-en et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Voici un bon vendredi pour lancer une invitation à quelqu'un et pour prévoir un entretien spécial. L'autre personne vous laisse des indices pour vous aider à deviner ses intentions. Il ne vous reste plus qu'à être bon détective.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi	Mardi
Max. 7	Max. 3	Max. 5	Max. 5	Max. 5
Min. -3	Min. -1	Min. -1	Min. -2	Min. 0
Nuageux avec averses. **Précipitations 40 %** **Vents O à 15km/h**	Ciel variable. **Précipitations 30 %** **Vents O à 15km/h** **Facteur vent -3**	Ciel variable. **Précipitations 30 %** **Vents NO à 15km/h**	Ciel variable. **Précipitations 30 %** **Vents NO à 10km/h**	Passages nuageux. **Précipitations 20 %** **Vents N à 5km/h**

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
Nuageux avec averses cessant en matinée, plutôt nuageux en après-midi P.D.P 60 %. Vents O de 15 km/h à 25 km/h.
Max. 7. Min. 2.



LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	6h27	0,3 m	B	1h02	1 m
H	11h12	4,1 m	H	7h05	3 m
B	18h15	0,5 m	B	12h47	1,3 m
H	23h24	4,9 m	H	19h17	3,7 m
Demain			Demain		
B	7h24	0,3 m	B	2h05	1,1 m
H	12h18	4 m	H	8h11	3 m
B	19h21	0,6 m	B	13h59	1,4 m
			H	20h24	3,6 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	0h50	3,2 m	B	0h36	0,6 m
B	9h52	0,9 m	H	6h26	1,9 m
H	13h38	2,5 m	B	12h09	0,8 m
B	21h37	0,8 m	H	18h45	2,6 m
Demain			Demain		
H	1h47	3 m	B	1h38	0,7 m
B	10h49	0,8 m	H	7h31	1,9 m
H	14h41	2,4 m	B	13h19	0,9 m
B	22h43	0,8 m	H	19h52	2,5 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	7	-3
Charlottetown	Variable	12	3
Edmonton	Brume	3	-5
Fredericton	Beau	13	1
Halifax	Nuageux	13	3
Iqaluit	Beau	-5	-10
Moncton	Variable	13	2
Ottawa	Averses	6	1
Regina	Plu et nei	1	-8
Rouyn-Noranda	Ave neige	2	-4
Saint-Jean	Nuageux	13	7
Saskatoon	Ave neige	2	-9
Sudbury	Averses	5	0
Toronto	Variable	9	5
Thunder Bay	Soleil	7	-3
Vancouver	Éclaircies	12	5
Victoria	Nuageux	11	6
Whitehorse	Plu ou nei	6	-11
Winnipeg	Variable	4	-5
Yellowknife	Variable	3	-4

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Soleil	13	7
Athènes	Soleil	20	12
Pékin	Soleil	13	8
Berlin	Beau	13	5
Boston	Beau	12	3
Buenos Aires	Pluie	18	15
Chicago	Variable	12	3
Londres	Pluie	16	14
Los Angeles	Beau	23	15
Madrid	Beau	22	9
Mexico	Averses	19	10
Moscou	Pluie	2	-2
New Delhi	Soleil	28	16
New York	Beau	14	5
Paris	Beau	16	8
Philadelphie	Soleil	15	4
Rio	Variable	28	20
Rome	Éclaircies	18	8
Tokyo	Pluie	13	13
Washington	Soleil	15	6

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	35	24
Bahamas	Soleil	30	24
La Barbade	Orages	31	26
Bermudes	Orages	26	23
Cancun	Orages	30	25
Daytona Beach	Averses	25	15
Ft. Lauderdale	Averses	29	22
Honolulu	Beau	30	23
Key West	Beau	28	23
La Havane	Beau	30	22
Las Vegas	Variable	25	12
Miami	Averses	30	22
Montego Bay	Orages	31	24
Myrtle Beach	Venteux	18	6
Orlando	Beau	27	17
Palm Springs	Soleil	30	16
Puerto Plata	Soleil	30	22
Tallahassee	Soleil	25	6
Tampa	Beau	30	16
W. Palm Beach	Averses	29	22

ALMANACH

Maximum hier	17,4°
Minimum hier	3,3°
Normale le jour	8,4°
Normale la nuit	-0,2°
Record max,	16,2°/1994
Record min,	-6,7°/1965
Précipitation hier	0,2 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h23 — 17h34

Durée du jour : 10h11

LA LUNE

Coucher à 13h29 — Lever à 23h07

30 oct — 6 nov — 13 nov — 21 nov

266 Sainte-Foy

3020 LECHASSEUR, 4½ janv, près Ch. St-Louis. 656-9227, 655-7496

3½-4½ RÉNOVÉS
Belle vue, béton, ascenseurs, balcon, secteur Campanile, 653-4100

3½, GRAND et IMPECCABLE, entrée laveuse, sécheuse, piscine int., intercom, 265-4842, 265-2842

418 658-6490
À PIED Université & Cégeps
3½ Tout compris.
2431, Jean-Durand App 4

4½, Boul. Neilson, libre, GRAND, tout inclus 650-0384

4½, CHAUFFÉ, éclairé, eau chaude, près université, 740$, 418-687-1750

4½ LUXUEUX, Campanile, stationnement intérieur, piscine, sécurité, 1er fév., 1220$, 418-651-8775

4½ TRÈS BEAU, bien situé. chauffage incl. 681-9751,687-2631

563-1665
4½ ET 5½

5½ LIBRE, chauffé, refait à neuf, bois, garage int., 1200$. 802-1364

658-8965
3½, 5½ immédiatement très propres / tout compris

À 5 MINUTES UNIVERSITÉ AUTO
5½ libre, impeccable, vue rivière. Service autobus, 418-204-1711.

À ACROPOLEGI.COM
3½: 610$ 802-3686

À CÔTÉ CÉGEP, UNIVERSITÉ
3½, Jean-Durand, 680$ tout inclus, semi-meublé. janv. 418-650-0661

• À PIED• Place Laurier et l'Université. 5½, 6½ chauffés, plancher bois franc. Pas d'animaux, buanderie $ Très tranquilles 418 659-2564

À PLACE PHILIPPE Libre: Grand 4½ 4e étage très propre 418 523-1908

BOUL. PIE XII, 4½, 5½, vue partielle fleuve, rénovés, bois, intercom, balcon, piscine et parking int., libres, 418-569-0522.

COIN Boul. Neilson / Pie XII, grand 4½ rénové, chauffé, 1er étage, stationnement, 1 déc. 418-657-6300

GRAND 3½, 645$, libre, chauffé, très propre. Vue ponts et fleuve. Piscine creusée, parking, 558-8442

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
3½, allocation déménagement 300$
Béton, ascenseur, garage, piscine
418-651-0861 418-651-8698

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 3½, 4½, 5½
418-955-6696
www.habitationsboivin.com

NOEL-CARTER, beau grand 3½ récent, bois flottant, paisible, sécuritaire, parking int., ascenseur, libre, 418-454-4392.

PENTHOUSE MEUBLÉ, 3½, LIBRES QUALITÉ/PRIX, 418-265-4842

PETIT 3½, chauffé, éclairé, 1er, cuisinière, frifo, lav./séch., entrée privée, libre, 550$, 418-652-8757

PRÈS CEGEP STE-FOY, 3½, 4½, pas d'animaux. libres, 418-265-1562.

266 Sainte-Foy

PRES HÔPITAL LAVAL, grand 5½ tout rénové, ensoleillé, 915$ tout compris, libre, 418-653-1855.

PRÈS Université, condo 5 pièces au 5e étage, 1 stationnement intérieur, libre 418-998-1314

PRÈS UNIVERSITÉ grand 6½
3 Chambres chauffé 1 260$
Bois franc pas d'animaux
Non fumeur 418-527-3677

Secteur du Campanile
Magnifiques 4½ de 980 pi ca, rénovés, belle fenestration. Porte-patio, grand balcon. Stationnement extérieur inclus. Premier arrivé, premier servi. Promo jusqu'au 31 octobre : 950$. 418-653-3941

267 Sillery

3½ JARDINS DE COULONGE, entièrement rénové, 850$, libre imm., 418-527-3436, 657-8709 poste 3239

3½ Libre immédiatement, chauffé, éclairé. 418-931-5600

3½ RÉNOVÉ, semi-meublé, lav.-séch. incluses, chauffé, eau chaude, câble, stationnement, nov., 750$, 527-6824

ACCÈS JARDINS DE COULONGE
DOMINANT LE FLEUVE, LIBRES
3½, 4½, 5½. 418-682-5246

SUPERBE loyer 1200 p.c., 6½, poêle, frigidaire, lav.-séch., lave-vaisselle, foyer, 1425$/mois, électricité non incluse. Jour: 418-681-1454. Soir: 418-871-5064.

269 Val-Bélair

GRAND 4½ libre, plancher de bois et céramique. Claude 808-3976

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

270 Vanier

401 PROULX, 4½ refait, 700$ brut, piscine, libre, **IDÉAL COUPLE CONCIERGE,** 681-9681.

4½ Christ-Roy, chauffé, bois franc entrée lav.-séch., 2 balcons, stationnement. 600$. 418-929-4073

MAGNIFIQUE 4½, 2 chambres, libre imm., 500$/mois, 418-683-1271

PRÈS Fleur de Lys, style condo, tranquille, ascenseur, 3½ 4½ libres 1er nov. Idéal 50 ans et +. www.jardins-Emond.com 683-1261

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½, 3½, spacieux, meublés A à Z, internet, bail flexible, 418-956-3939

BEAU 3½ rénové, bois franc, meublé si désiré, libre. 418-569-3033

STUDIOS à louer près du Parlement, Centre des Congrès, etc. Meublé ou non, service de ménage ou non, Internet sans fil haute vitesse, entre 500$ et 800$. 418-657-9177.

VIEUX-QUÉBEC, rue D'Auteuil, 3½, style loft, murs de pierres, boiseries, meublé avec goût, chauffé, télé, câble, 1200$. 418-666-9736

273 Banlieue autres secteurs

STE-CATHERINE J-C 3½ loft 450$ libre, rénové à neuf. 418 806-7325

282 Maisons à louer

20 MINS. Québec Ste-Brigitte louer jolie maison, foyer, toit cathédral, rivière Montmorency, montagne, coin paradis 1175$. Josée 418 825-3053

À 2 min. Place Laurier, rez-de-chaussée, 6½ chauffé, éclairé, eau chaude rénové, plancher bois franc, pas d'animaux, très tranquille, non fumeur Terrain 12 000p.c. 418-659-2564

À Lac Beauport, 2 chambres, foyer, 1er déc. au 1 mai. 1300$/mois. Meublé tout compris. 418 559-7819

L'Ancienne-Lorette, rénovée, non-fumeur, pas d'animaux, 4 chambres, garage, 1185$, 418-928-9649.

STE-FOY, en rangée: libre, 2 étages + sous-sol, 3 chambres, bois franc, 1150$ chauffé, aussi 2 chambres, libre déc. 995$ chauffé. 418-261-2950

STE-PETRONILLE I-0, 1 chambre, semi-meublé, 550$, 418-657-5666

Complexe Laudance
Studios • 3½ • 4½
Retraités autonomes
- Appartements luxueux rénovés
- Balcons individuels
- Repas optionnels
- Transport gratuit
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Soins de santé 24h/24h

418 998-6343
418 654-0586
850, Laudance
Québec (Ste-Foy)
Ouvert 7 jours
2031533
BOARDWALK bwalk.com

301 Beauport

BELLE, grande, neuve, cuisine, tranquille, non-fumeur, câble et Internet inclus, 450$, 977-5578.

304 Charlesbourg

ENTRÉE privée, cuisine commune, près Cégep/poly. 418-628-1706

308 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

CHAMBRE à louer avec accès à la maison, libre, 418-956-3151.

311 Montcalm

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 300$/mois. 681-7470, 265-4347.

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

GRANDE, meublée, calme, frigo individuel, TV, câble, cuisine, près Hôp. Laval, 345$, 418-652-3586.

IDÉAL pour étudiant, près de l'université et centres d'achats. Cuisinette et Internet fournis. Après 18h, 955-5079, 657-5079.

317 Sillery

CHAMBRE pour personne responsable, 682-5588, 575-8855.

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Plantations, murets, pavé, conception de plans, entretien, estimation gratuite. SC Tremblay Paysagiste 418-931-1647

CÈDRES SAUVAGEONS
3' à 4' 5.00$ 418-666-3291

376 Déneigement

DÉNEIGEMENT manuel Limoilou-Giffard. Mennesson M.S. 666-4273

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

418-809-7921
PEINTRE D'EXPÉRIENCE

À NOTER, peintre, tire-joints, 30 ans expérience. 418-999-8185

HOMME À TOUT FAIRE
Réparation, maintenance, soudure. 418-882-2181

PEINTURE MOULURES TRAVAUX CONNEXES
418-265-7738

382 Matériaux

A LIQUIDER AU COÛTANT
Lot portes, fenêtres neuves Futura. 1451 Frank Carrel. 418-681-7272

PLANCHER bois franc, érable, merisier à partir de 2,49$. 418-527-9191

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉE
36˝ x 8´ 17.04$, 36˝ x 10´ 21.30$
36˝ x 12´ 25.56$,
36˝ x 14´ 29.82$,
36˝ x 16´ 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 842-2394

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉE
36˝ x 8´ 17.04$, 36˝ x 10´ 21.30$
36˝ x 12´ 25.56$,
36˝ x 14´ 29.82$,
36˝ x 16´ 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 842-2394

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

2 BUREAUX de travail: un bois massif 50$, un Ikea 65$; mobilier de cuisine Ikea, 75$. 418-624-4688

2 DIVANS gris, cuir véritable, très bon état, 200$. 418-659-3710

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

MOBILIER salle diner chêne pâle et plaqué, 6 chaises, + 86po. buffet-vaisselier très propre 750$ 661-3464

400 Animaux

3 AQUARIUMS tous équipés et aussi autres articles pour divers animaux. Prix de débarras. Cause: Départ en Floride. 418-872-6207

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 418-527-9104 spadequebec.ca

CHIOTS BERGER ALLEMANDS nés 20 août, père enregistré,après 18h 819-479-9264 819-314-5795

CHIOTS Bouvier Bernois 7 sem. parents sur place. 418-473-9352

CHIOTS KUVASZ enregistrés, nés 4 sept 2010. (9 femelles, 6 mâles) vaccinés,vermifugés, micro-pucés, garantie 5 ans. 1-800-267-4083 www.elevagenoireetblanc.com

JUMENT 5 ANS: 950$
PENSION pour chevaux:
175$/mois. 418-248-7833

PRÊTERAIS CHEVAUX de calèche pour hivernage 418-683-9222

403 Antiquités

ACHETONS ANTIQUITÉS 418-454-3609

ANTIQUES BUFFET Vaissellier table 6 chaises rallonge 900$ Très bon état. 418-666-2034

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS DE CHAUFFAGE fendu 16" hêtre, érable, merisier. 70$/corde 90$/corde livrée. 418-882-2667

BOIS ROND À VENDRE 65$ BOIS SEC FENDU 85$ 418 573-2369

427 Marchandises diverses

20 000 SACS plastique transparent 16x20, 6mm d'épais 418 334-3538

3 MONTRES American Waltham; Bahut noyer 6 pi long. 561-4126.

HALLOWEEN
Friperie Lobo Lavida
Mille et un costumes et accessoires... PAS CHERS
418-521-3397, 511 rue St-Jean

ARMÉE DU SALUT Un don d'espoir pour la vie

PORTE-PATIO, fenêtres, chauffage, génératrice 160 KW à 600V, divers matériaux.Québec Aubaine 529-8003

430 Marché aux puces Vente de garage

FERMETURE DE MAISON
Meubles, vaisselle...
418-824-4140

GRANDE VENTE DÉMÉNAGEMENT SAM. 30 ET DIM. 31 OCTOBRE 10H À 17H, AU 1024 ARNOIS

430 Marché aux puces Vente de garage

LA FABRIQUE
STE-MONIQUE-LES-SAULES
TIENDRA SA
KERMESSE ANNUELLE
Au sous-sol de l'Église
SAINTE-MONIQUE
au 2960, Boul. Masson
HEURES D'OUVERTURES
- Vendredi 29 oct. de 19h à 22h
- Samedi 30 oct. de 9 h à 17h
- Dimanche 31 oct. de 9h à 16h
- Mardi 2 et mercredi 3 nov. de 13h30 à 16h et 19h à 21h

BIENVENUE À TOUS !

441 Électronique ordinateurs/internet

ORDINATEUR Samsung avec imprimante, très peu utilisé, valeur 1000$ pour 400$. 418-683-5507

448 Souffleuses tondeuses

SOUFFLEUSE À ESSENCE MASTER-CRAFT, 26 PO., bois de chauffage (bouleau 16˝), 418-626-3546

450 Tableaux encadrements

ACHAT: Rousseau-Fortin-Lemieux-Villeneuve-Bruno Côté. 648-9292.

ST-PIERRE, RIVEST, CANTIN, etc., 418-561-4126

457 Vêtements

HALLOWEEN
LOCATION ET VENTE
DE COSTUMES 843-5417

460 LOISIRS

461 Conditionnement physique

PATINS À GLACE À VENDRE
50$ pratiquement neufs.
418-667-1531

463 Camping Chasse et pêche

POMMES À CHEVREUIL
ÎLE D'ORLÉANS
418-563-2241

465 Livres/timbres monnaie

418-456-5880 418-988-1771
VENTE ACHAT pièces de monnaie canadienne et étrangère, or, cartes de hockey et timbres.

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

467 Musique

PIANO DROIT SAMICK
modèle SU-110 comme neuf. 418-652-0011

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

475 Secrétariat travail de bureau

Secrétaire - Commis comptable
Recherché pour compagnie en construction et gestion immobilière
Poste permanent / temps plein
831-2103 (21) Fax: 831-6096

477 Vente télémarketing

MEUBLES AUTHENTIKA à Vanier recrute vendeur, 40hrs/sem, **16$/hre** + commissions.
418-682-1333

481 Offres d'emplois autres

AGENT DE LOCATION RÉSIDENTIEL
Vous désirez un revenu d'appoint et vous aimez le contact avec le public, joignez-vous à notre équipe de location résidentielle. Vous habiterez dans l'un de nos appartements et vous effectuerez la location d'appartements. Votre rémunération sera sous forme de salaire de base, de commissions et d'une allocation de logement. Contactez-nous au 418-651-9443 et demandez Suzanne Roy

481 Offres d'emplois autres

CONCIERGE Cap-Rouge, 4½ réduit, épouse maison, 28 logis. 626-5692

CONCIERGE RÉSIDENT, idéalement un couple, immeuble 100 logements, Haute-Ville. Expérience requise.Faire parvenir votre CV à: christine.lessard@girescom.com

MANNEQUIN Hôtesse pour travail informatique et accompagnement Bon revenu Guy. 418-563-8994

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
LORETTEVILLE
REVENU DE PLUS DE 260$/SEMAINE + POURBOIRES
Contactez
Simon Beaulieu
418-265-7842

Recherche personne en bonne forme physique pour entretien ménager commercial à Val-Bélair, 17h/sem à 13$/h, lundi au vendredi soir. Contactez Mathieu 418-999-3347.

REPRÉSENTANT
Territoire disponible pour personne avec expérience en recouvrement de planchers. Idéal comme plan de 2ième carrière. Commissions sur performance. Répondre avec C.V. à: info@si-mart.com à l'attention de: Sylvain Dubois, directeur des ventes.

482 Services spécialisés

OFFRE SERVICE MÉNAGE: bureaux, commerces, cliniques ou autres. Références dispo. 418-847-1971.

486 Service domestique et garderie

CHERCHONS GARDIENNE à notre domicile, secteur St-Sacrement, 5 jrs/sem., à partir de janv. 2011, pour bébé 6 mois. 418-204-6233

JE FERAIS entretien ménager résidentiel, expérience. 418-623-0007

Offre Service Ménage résidentiel bas prix. 418-744-3071

RECHERCHONS GARDIENNE à la maison, garçon 22 mois, dès maintenant 35h sem. Non fumeur, Reçu et références demandées. 872-7324

488 Tenue de livres comptabilité administration

Vous avez besoin d'une entreprise fiable, honnête et ayant les meilleurs prix en ville pour vos impôts, tenue de livres, paies, démarrage d'entreprise, remise trimestrielle? Que vous soyez travailleur autonome, propriétaire commercial ou immobilier, contracteur ou autres, NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS! 418 682-6135.

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêts de 500$ remboursables à la semaine. 1-866-776-2291
www.argentrapide.com

493 Occasions d'affaires

Achetons propriété rapidement et payons comptant.
www.achatrapide.com
24h: **(418) 948-3121**

OCCASION d'affaires exceptionnelle pour coiffeur avec clientèle, salon établi sur Grande-Allée depuis plusieurs années. 418 801-7418

495 Prêts hypothécaires

1re et 2e hypothèque, résidentiel, commercial, industriel, 683-1271

496 Services financiers

PRÊT 500$
Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1 877 534-1999

496 Services financiers

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
Crédit Courtage 1-866-482-0454

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

DÉMÉNAGEMENT PROFESSIONNEL + local/longue distance
À TRÈS BON PRIX, 418-353-0984

L. DUFOUR inc. 2 hommes/70$ 3 hommes/85$. Assurances.
418-522-1321

512 Entreposage

ENTREPOSAGE HARLEY
Moto Route 66. 418-387-8066
195$ CHAUFFÉ-SÉCURITAIRE

514 Ésotérisme

JOSEPHJEAN sur rendez-vous. 418-915-0895

JO-SOLEIL Voyante
1-900-789-3010 à 3.99$ la min. 18 + ou par carte de crédit au 514-997-5716 Textos #3010

518 Masssage thérapeute

418-837-7569, 934-7544 André Massage californien, bonne relaxation

418-956-3851, massage à l'huile chaude, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

836-4881 Massage Royal (Arôma-Luxe), Spécial (50 minutes). Reçu.

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. 9h à 21h.
(418) 573-9469

À Pintendre, suédois pour hommes ou femmes, Pierre 262-0738

BAIN flottant, californien, esthétique, sérieux. Chantal Dumas 877-1111

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CENTRE BUENAS MANOS, Ste-Foy, Québec. Réflexologie. Reçus assurances. Marina 581-307-6763.

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager md. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ DÈS 10H - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE Dorso-lombaire avec ÉMILIE 418-872-7000, 407-4061

MASSOTHÉRAPIE, 683-0441 Clinique L. Gauthier, IMQ, recu.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÂelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien. Homme 353-3416.

POUR le meilleur massage de votre vie dans un endroit de qualité. Mario, diplômé. 418-683-2702

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m.

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

261-5247 PLAISIR INTENSE
JOLIE MASSEUSE SENSUELLE
MOMENT INTIME ET MAGIQUE

527-6969 NOUVELLES VENUES
LE PLAISIR DES SENS

653-8040 TAMDEM, MARIE, KELLY, MAGALY, ALICIA, KATY, TIFANY.

682-5418 Moment magique
1795, bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

683-0085 7/7, 1377 Ch. Ste-Foy
massageexotika.com

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

522 Massage autres

AAA A VOIR: lacoquine.net
Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

BELLE NOIRE massage sensuelle, Rebecca 418-262-6858

Centre Iris, haut de gamme et discret, beauté absolue, 418-666-8666

LESALONBLANC.CA
luxe au bout des doigts, 871-0707

MASSAGE DOUCEUR
Sur rendez-vous 527-8468

MASSAGES de détente pour dames, couples, 575-0437

SÉNORA, Jenny, Laurie, Audrey, Sophie, Bianca, Talia, 614-3160

526 Escortes

1ER FOIS À QUÉBEC, très belle transexuelle asiatique, visite du 26 au 30 oct. Terah 418-271-2970. www.sexxxyterah.com

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

24h **AUX FÉES** 24h
418-688-3901
lesfeesenchanteresses.com

2 FILLES DISPONIBLES, très bon service. 418-922-0766

654-6078 BELLE ET SEXY, 45 ANS. DÉPLACE SEULEMENT, 24H

❤ A belle noire mulâtre Monica, reçoit, déplace. 418-651-8319 ❤

ACCUEILLANTE, REÇOIT DÉPLACE. 418-836-5145

ADORABLE VANESSA
418-254-8811

BEAUTÉ ASSURÉE, Cynthia, 39 ans...et ce déplace. **418-805-1836**

BEAUTÉS GARANTIES
reçoit/déplace dès 16h
Nouveautés 559-7269

BELLE ET SENSUELLE
Je te reçois. 932-7062

BELLE Haïtienne sensuelle, belles courbes, 28 ans. 418-999-5914

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

DUO bi-sexuel ou solo, 21 ans, Maika et Myriam. Belles blondes pour moments intenses, 418-261-5179

IZABELLE ✿ 581-888-9676
Classe, douce, discrète
Reçoit et Déplace

JOLIE, DOUCE REÇOIT DÉPLACE
CENTRE-VILLE, 418-261-3745

NANCY
Reçoit, déplace, 559-2046

NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 7/7, 806-2783

RAVISSANTE
Sexy, 47 ANS. **418-261-1742**

RENDEZ-VOUS DISCRET, jeudi, vendredi dès 11h. Samira 914-8013

TRANSEXUELLE SEXY JANIE
Reçoit/déplace 455-4879

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 RABAIS 10% OCT
Harmonie 2000 enr. Stabilité Clientèle distinguée
www.harmonie 2000.net

607 Agences de rencontre

A ACCEDER au BUT de STABILITE Au 1632 chemin Ste-Foy Québec
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

950 Autos à vendre

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

ACURA 2.2 CL 1997, 220 000km pour pièces. (418) 822-0850

ACURA EL 1997, 234 500km, bon état, 2200$, 527-3998.

CAMRY LE 2007, noir, 33 000km certifié, PEA, 16 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

CHEVROLET AVEO 2006, équipé, 38 000km, 5295$, 24$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Cobalt 2005, garantie, 83 000km, 3995$, 20$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Avenger 2009, 59 000km, tout équipé, garantie, 10 495$, 41$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Charger 10, 54 000km, tout équipé, garantie, 14 495$, 58$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

AUBAINE, Taurus 2002, 141 000 km, 4 pneus d'hiver montés sur roues, prix nég. 418-649-9392

HONDA Accord 1999, 148 000km, automatique, très bonne condition, factures à l'appui, 418-837-9994

HONDA Accord 2001, 37 000km, très propre, 5000$, 688-0568.

ACCORD EX-L 2005, 47 000 km, cuir, tout équipé, garantie juil. 2012, 12 000$. 418-658-2063

ACCENT 2000, 1500$nég. très bien entretenue, propre, 581-998-8018

HYUNDAI Élantra 09, 60 000km, tout équipé, garantie, 9 295$, 37$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 3 Sport 2006, tout équipé, 75 000km, 8995$, 36$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA Miata MX5 LTD 2006, cuir, convertible, 39 000km, 21 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

NISSAN Versa 2009, automatique, 63000 km, .équipé, 10995$, 43$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

COROLLA S 07 noir, manuelle, 71 000km, tout équipé, a/c, garantie prolongée,11 500$, 418-885-9186

CAMRY 2008, 65 00km, très propre, 16500$neg., 418-667-7161

YARIS 2010 rouge, 4 900km, 4 cyl., automatique, a/c, groupe électrique, 15 449$nég., 418-831-0544

YARIS 2010 rouge, 4 900km, 4 cyl., automatique, a/c, groupe électrique, 15 449$nég., 418-831-0544

TOYOTA Corolla 2006 CE, automatique, a/c 28 000km, 11 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Corolla CE 2007, a/c, 42 000 km certifié, 10.995$
Lévis Toyota 418-837-4701

Corolla SE 07, automatique, équipé, a/c, mags, 42 800km, 12995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Matrix 2007, rouge, a/c, 43 000 km certifié,12 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

950 Autos à vendre

MATRIX 2009, grise, 31 000 km, état neuf, 1000$ d'accessoires, 15 750$. 418-466-2181, 208-2237

TOYOTA MATRIX TRD 2005, automatique, a/c, 72 000 km, 9995$
Lévis Toyota 418-837-4701

Toyota Matrix XR 2009, équipé, a/c, blanc, 51300km, 16 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris 2009
41 000km, 13 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris 2010, automatique, a/c, garantie, 10 900 km, 15995$
Lévis Toyota 418-837-4701

JETTA diesel, cuir, à voir, état neuf, mags, roues d'hiver neuves, 5900$ 418-228-9543, 228-1913 (repas).

JETTA GLI 2003 VR6 200HP manuelle, argent, mags, 95000 km. 9995$. Lucie 581-999-6270

951 Camionnettes et utilitaires à vendre

Dodge Grand Caravan 09, stow o go, 69 000km,garantie,14495$, 57$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

Dodge Grand Caravane SE 2008, 48 000 km, 15 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

FORD F150 FX4 2007, 4x4, blanc, a/c, 65 000 km, 22 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

Ford Ranger FX4 04, 4 portes, automatique, a/c, 126 000 km, 10 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

JEEP Wrangler X 2009, automatique, 26 000 km, 23 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MITSUBISHI Montero sport LS 2003, intégrale, 4x4, tout équipé, 125 000 km, peut remorquer 5000lbs, 8900$ nég. 418-847-5823, 456-6670

TOYOTA Rav-4, V6, 2006, automatique a/c, 56 000km, 19 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Sienna CE 2001, 173 000km, pneus été et hiver, bonne condition, 4 500$, 418-523-0884

TOYOTA Sienna CE 2006, a/c
78 000km, garantie juil.2011, 17 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Sienna LE 2007,
51 000 km, PEA, 21 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

965 Camions à vendre

FORD ECONOLINE CARGO 2010, a/c, 21 000 KM, 25 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

968
VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

À Beaupré, auto, bateau, motorisé, chauffé, alarme reliée, assuré, bâtiment béton, hauteur 25', antifeu, très sécuritaire, impeccable. 827-8559.

A LOUER ABRI D'AUTO EN TOILE, PRIX COMPÉTITIF. 418-845-1437 .

Installation de garage de toile. Prix modique. 418-952-5842

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

PNEUS D'HIVER 185/60R15 utilisés un hiver, 300$nég., 418-572-2169

977 Motocyclettes

AUBAINE, SUZUKI MARAUDER 800, 1999, appuies-pieds, dossier. sacoches en cuir, 2 pipes (1 original, 1 modifié 50/50), pneus neufs, 42 000 km, 2650$. 418-654-6888

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

MOTORISÉ CAMPEUR Regency triple E, classe A, 123 000km, mécanique et toit neuf, inspection faite par Du-So mandataire FAAQ, certificat à l'appui avec facture. Impeccable. Faut le Voir ! 16 300$. 418-654-6888

987 Équipement ferme/machinerie

CONTENEURS 40' ET 20' d'entrepôt, vente poteaux électriques. André : 359-3284/356-6263

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

LeSoleilSurMonOrdi.ca

Lisez-le partout sur votre support préféré

Index
des avis de décès

BERNIER, Jocelyn
Québec, autrefois Price

BOILARD, Aline Audet
Ste-Justine-de-Bellechasse

DOUCET, Roger
Armagh

DUMONT, Diane
Québec, arrondissement Ste-Foy

FOURNIER, Maximilien
La Pocatière, autrefois de St-Jean-Port-Joli

GOSSELIN, Madeleine (Létourneau)
Québec

JOHNSTON, Raymond
Trois-Rivières

LAMBERT, Julie-Christine
St-Anaclet

LANGLOIS, Marius
St-Pierre, I.O.

LAVOIE, Annette (Sirois)
Sherbrooke

RISI, Geneviève Stanton

Jocelyn Bernier
1943 - 2010

À l'hôpital du St-Sacrement - CHA, le 26 octobre 2010, à l'âge de 67 ans et 6 mois, est décédé monsieur Jocelyn Bernier, demeurant à Québec et autrefois de Price, fils de feu monsieur Édouard Bernier et de feu madame Gilberte Lizotte. La famille recevra les condoléances le dimanche 31 octobre 2010 de 19h à 22h au

SALON EMMANUEL BERNIER
35, De L'Eglise, Price, (Québec)

Lundi, jour des funérailles le salon ouvrira à 9h, les funérailles seront célébrées à 10h30 en l'église Saint-Rémi de Price et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son frère Yvan (Mado Pelletier), sa soeur Johanne (Raymond Minier), ses neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, par l'entremise de l'hôtesse au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU BAS-ST-LAURENT
175, Doucet
Mont-Joli (Québec) G5H 1R8
Téléphone (418) 775-2910
Télécopieur (418) 775-2552
Courriel: sympathiescoopbsl@globetrotter.net
Site Internet: www.cfbsl.com

Pour un
ANNIVERSAIRE DE DÉCÈS
à souligner ou des
REMERCIEMENTS
à adresser, communiquez avec nous au
418 686-3326
poste 2261

Aline (Audet) Boilard
1929 - 2010

Au Centre de santé et de service sociaux de Beauce de Saint-Georges, le 24 octobre 2010, est décédée à l'âge de 80 ans et 10 mois, madame Aline Audet, épouse de feu M. Yves Boilard. Elle demeurait à Sainte-Justine de Bellechasse. Les membres de sa famille accueilleront les parents et amis(es) à la salle du:

CENTRE CIVIQUE
250, rue Principale
Sainte-Justine (Québec)

dimanche de 14h à 16h30, de 19h à 22h et lundi de 9h à 10h45. **Le service religieux sera célébré le lundi 1er novembre 2010 à 11h, en l'église de Sainte-Justine, sous la direction de la maison funéraire**

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette, Mario (Annie Lapierre) et Dany (Andréa Biondi) ainsi que ses petits-enfants: Claudia, Mario Jr et Chloé Boilard. Elle laisse également dans le deuil son frère Gérard Audet (Annette Goupil); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boilard: Yvon (Mariette St-Hilaire), Solange (Léo Tanguay), Yolande (Justin Tanguay), Rémi (Madeleine Bisson), Louiselle et Huguette Racine (André Bergevin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré, C.P. 638, 1120, 18e Rue Ouest, Saint-Georges (QC) G5Y 6N1. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements:
Tél.: (418) 625-3762
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site Internet: couturetfils.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Roger Doucet

À son domicile, le 27 octobre 2010, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Roger Doucet, époux de dame Desneiges Julien. Il demeurait à Armagh. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses beaux-enfants: Lina Lépine (Raymond Muise) et Daniel Lépine; ses petits-enfants: Karine Muise, Béatrice Lépine et Maxime Lépine; ses frères et soeurs: Suzanne Doucet (Georges Platel), Simone Doucet (Guy Lefèvre) et Morisette Doucet; ses belles-soeurs de la famille Julien: Louise Julien et Ginette Julien; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
15015, Henri-Bourassa, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le vendredi 29 octobre 2010 de 14h à 15h50. **Une liturgie de la Parole sera célébrée au même endroit à 16h**.

Pour renseignements: 418-627-3493 télécopieur: 418-627-1415 ou courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com

leSoleil **ABONNEZ-VOUS 418 686-3344**

Diane Dumont
1947 - 2010

À son domicile et entourée de l'amour des siens, le 23 octobre 2010, à l'âge de 63 ans, est décédée paisiblement dame Diane Dumont, épouse de monsieur Jean-Luc Gagnon. Elle demeurait à Québec (arrondissement Ste-Foy). Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE-CLOUTIER
1025, route de l'Église
Québec (Québec) G1V 3W1

le samedi 30 octobre 2010 de 8h30 à 10h30. **Une liturgie de la Parole suivra à 11h, à la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec (Québec) G2G 0G9 (via route de l'Aéroport, 2ième bâtisse du complexe).** Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille Marie-Eve (Dustin Baughman), son fils Pierre-Yves; son petit-fils Liam; ses frères et soeurs: Denis, Lorraine, Gaston (Clémence Audet), Carole, Francine et Johanne. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagnon ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci particulier au personnel du CLSC Ste-Foy-Sillery et au personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour leur gentillesse, leur dévouement et les bons soins prodigués tout au long de sa maladie. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du CHUQ – Pavillon Hôtel-Dieu de Québec pour le cancer, 10 rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5 tél.: 418-525-4385.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Maximilien Fournier
1921 - 2010

À la Résidence Hélène Lavoie de La Pocatière, le 27 octobre 2010, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Maximilien Fournier, époux de dame Jeannine Caron. Il demeurait à La Pocatière et autrefois de Saint-Jean-Port-Joli. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: sa fille Alice, son gendre Pierre, sa belle-fille Diane Noël (feu Charles); ses petits-enfants: Isabelle (Simon), Jean-Pierre, Annie et Francis; ses arrière-petits-enfants: Patricia et Marisa. Il était le frère et le beau-frère de: Yvette (Roger), Germaine (feu Yvon), feu Germain (Armande), Marie-Paule (Gérard), René (feu Lucienne), feu Sr Laurence. Il laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (Québec), G2J 1B8. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
4, ch. du Roy Ouest, Saint-Jean-Port-Joli

vendredi de 19h à 22h, et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h30. **Le service religieux sera célébré le samedi 30 octobre 2010 à 11h en l'église de Saint-Jean-Port-Joli, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial « au bord de l'eau »**.

Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 598-3093
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: (418) 246-5115
Courriel: info@deladurantaye.qc.ca
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

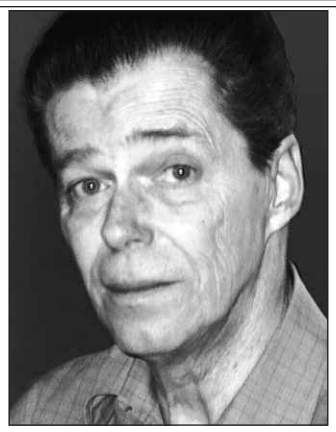
Madeleine (Létourneau) Gosselin
1932 - 2010

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 21 octobre 2010, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Madeleine Gosselin, épouse de feu monsieur Clément Létourneau. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Le service religieux sera célébré **le samedi 30 octobre 2010 à 14h en l'église St-François-Xavier, 2180, Père-Lelièvre, Québec** et de là au Parc commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Richard (Line Beaupré), Jean (Sylvie Côté), Daniel (Linda Pagotto) et Martine (Alain Bédard); ses petits-enfants: Carine, Nadine, Dave, Tommy, Joé, Jimmy et Philippe; ses six arrière-petits-enfants: William, Annie, Justine, Alexane, Antoine et Mathias; son frère, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: Véronique (feu Carmel Labbé), Jean-Pierre (Claire St-Jean), Nellie Gingras (feu Jules Gosselin), Lauretta Tremblay (feu Roger Gosselin), Thérèse Gobeil (feu Gabriel Gosselin), Roger Létourneau (Étiennette Lepage), Alexandre Coulombe (feu Diane Létourneau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, particulièrement sa bonne amie Mariette Jobidon et ses voisins Cécile et Grégoire Deblois. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ - Pavillon Hôtel-Dieu de Québec à l'Unité des soins palliatifs, 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Raymond Johnston

Au CHRTR, le 26 octobre 2010, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Raymond Johnston, époux de Mme Nicole Morris, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s au

COMPLEXE FUNÉRAIRE J. PHILIBERT ET FILS INC

1350, Ste-Marguerite, Trois-Rivières

Heures d'accueil: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à partir de 13h. Les funérailles **auront lieu le lundi 1er novembre 2010, à 15h, en l'église St-Laurent de la Paroisse St-Vincent de Paul.** L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel. Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Mme Nicole Morris; ses fils: Denis et Steve; ses petits-enfants: Kim et Anthony; son frère Jules (Jeanne D'Arc Houde); ses soeurs: Lise, Pierrette (Daniel Michaud), Thérèse (Serge Doucet) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs de la famille Morris, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: 819-378-3838
Télécopieur: 819-375-8146
Courriel: complexe@jphilibert.com

Julie-Christine Lambert
1965 - 2010

À L'Hôtel-Dieu de Québec le 26 octobre 2010, à l'âge de 45 ans et 7 mois, est décédée madame Julie-Christine Lambert, demeurant à St-Anaclet, ex-conjointe de monsieur Luc Bernier, fille de feu monsieur Jules Lambert et de madame Noëlla Simard. La famille recevra les condoléances le samedi 30 octobre 2010 à compter de 13h au

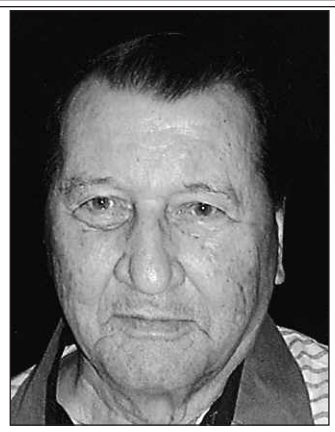
MAUSOLÉE SAINT-GERMAIN

280, 2e Rue Est, Rimouski (Québec)

suivra une célébration de la Parole à 15h en la chapelle du Mausolée Saint-Germain et de là, au Columbarium des Jardins commémoratifs Saint-Germain de Rimouski. Elle laisse dans le deuil sa mère madame Noëlla Simard-Lambert, ses soeurs: France (Jean-François Couture), Mary-Ann (Gilles Dufour), Lilianne (Dominic Paquin); ses neveux et ses nièces: Michele-Audray (François Guillet), Etienne (Pascale Malo), Léandre et Leyla-Elise Couture, Alexandre et Stéphanie Dufour, Emilie Lambert-Paquin (sa petite soeur ou son petit frère à venir en février), son ex-conjoint monsieur Luc Bernier et sa fille Catherine Cyr-Bernier, ses oncles, tantes, cousins, cousines, parents et amis(es) ainsi que ses confrères et ses consoeurs athlètes de la région. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre de prévention du suicide et d'intervention de crise du B.S.L. par l'entremise de l'hôtesse au Mausolée. Les services professionnels ont été confiés à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU BAS ST-LAURENT

286, rue Saint Jean-Baptiste Ouest
Rimouski (Québec) G5L 4J6
Téléphone: (418) 722-7044
Télécopieur: (418) 722-9033
Courriel: sympathiescoopbsl@globetrotter.net
Site Internet: www.cfbsl.com



Marius Langlois
1923 - 2010

À la Villa Alphonse Bonenfant, le 25 octobre 2010, à l'âge de 87 ans 9 mois, est décédé monsieur Marius Langlois, époux de dame Rose-Blanche Boutet. Né à Armagh, le 23 janvier 1923, monsieur était le fils de feu dame Célestine Rochefort et de feu monsieur Pierre Langlois. Monsieur demeurait à St-Pierre I.O. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, av. St-Clément, Québec
arr. Beauport G1E 1E8
(autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le dimanche 31 octobre 2010 à compter de 13h30. **À sa mémoire, suivra à 14h30 une cérémonie d'adieu en la chapelle de la coopérative**. Outre son épouse, monsieur Langlois laisse dans le deuil son fils, ses belles-filles et son beau-fils: Michel Langlois (France Drouin), Michel Laoué (feu Nicole), Ginette Côté (feu Richard); ses neuf petits-enfants; ses cinq arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boutet: Raymonde, Rita (feu Lucien Beaulieu), Joseph-Henri (feu Rolande Hurens), Jacqueline (feu Jean Pelletier), Gaston (feu Lorraine Belleau), Louis-Philippe, Colette (feu Lorenzo Guérard), Marie-Marthe (feu Raymond Fontaine), Jeannine (feu Jacques Morel), Jeannette, Jean-Claude, Lorette Beaulieu (feu Robert) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Marius était également le père de feu Cécile (feu Raynald Lafleur) et le frère et beau-frère de feu Gratia Langlois (feu Paul Boivin), feu Adélard Langlois (feu Lucienne Bernard), feu Émilien Boutet (feu Micheline Giroux). La famille remercie tout le personnel de la Villa Alphonse Bonenfant pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de:

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Site Web
www.cooperative-funeraire.com

Maison Dauphine 14

LA MAISON DAUPHINE
EST DANS LA RUE.

Aidons-la à y rester.

Accueil inconditionnel des jeunes de la rue de 12 à 24 ans.

418 694-9616

Annette (née Sirois) Lavoie
1920 - 2010

À Sherbrooke, le 23 octobre 2010, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Annette Sirois-Lavoie, épouse de feu Jean-Baptiste Lavoie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Hugues (Diane Drolet), Alain, Lise (Pierre Renault), Danielle (Tony Tarlo), Marlène (feu Bernard Charron), Jacques (Louise Dupont) et Suzanne; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DES TREMBLES

15005, Sherbrooke Est
(Entrée par le Parc-Nature-de-la-Pointe-aux-Prairies)
Pointe-aux-Trembles, Québec
514-498-7682

le samedi 30 octobre de 13h à 17h, suivi du service funéraire en la chapelle du complexe. L'inhumation des cendres avec la famille immédiate se fera au cimetière de Pohénégamook à une date ultérieure. Un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié en sa mémoire.

Geneviève Stanton Risi

Notre lumineuse Geneviève nous a quittés, laissant un immense trou dans nos coeurs dévastés. Elle avait 50 ans et aimait la Vie passionnément. Durant toutes ces années où nous l'avons accompagnée dans son héroïque combat pour apprendre à vivre avec la sclérose en plaques, elle nous a donné chaque fois chaque jour son sourire si attendrissant, et même son rire et ses chansons qui formaient la trame de son quotidien. Elle était belle, forte, espérante et un brin coquine! Geneviève s'est éteinte doucement dans nos bras, le lundi, 25 octobre, au C. H. Saint-Jean-Eudes où elle vivait depuis huit ans entourée d'affection et de soins de haute qualité, grâce à son exceptionnelle directrice, Clémence Boucher, et son équipe chez qui le mot compassion prend tout son sens. Nous sommes reconnaissants à la Vie de nous avoir offert un tel lieu empreint d'humanisme et de générosité où Geneviève a pu connaître la joie et donner à son fils chéri, David, le réconfort pour survivre à sa douleur. Va, merveilleuse Geneviève. C'est maintenant pour toujours que nous t'aimons...

Julie et André, tes parents longtemps désunis à qui tu as déjà fait un bouleversant cadeau en les réunissant dans la Paix. Ta soeur et tes frères anéantis par ton départ, Marie-Hélène, Bernard et Michel. Régis, ton «beau beau-père», comme tu le nommais, qui n'a cessé de te raconter des histoires, comme ta Thérèse qui chantait pour toi et avec toi toutes ces chansons que tu aimais tant. Se souviendront aussi profondément de toi, ta belle-mère, la douce Marie si attentive au bien-être de ton fils, ta jeune tante et complice Danielle Stanton et ses soeurs, Michèle et Françoise, ainsi que Hélène, Marcel et Madeleine Risi. Et tant d'autres, touchés de près ou de loin par ton parcours de Résistante. Va, merveilleuse Geneviève. C'est maintenant pour toujours que tu nous inspires...

La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Information: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

le lundi 1er novembre 2010, de 13h à 15h. **Un hommage aura lieu au salon le même jour à 15h.** L'inhumation du corps se fera ultérieurement au cimetière St-Patrick. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire également par un don à la Fondation du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes inc., téléphone: 418 627-1124, site Web: www.chsje.qc.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Remerciements

Aurore Bergeron Paquet Garneau
1917 - 2010

Il est de ces événements qu'on ne voudrait jamais voir survenir. La vie en décide autrement et les mots sont pauvres pour tout exprimer. Nous vous remercions sincèrement pour votre présence, vos offrandes, vos prières et vos témoignages lors du décès de notre mère, survenu le 13 août 2010. Ces remerciements se veulent personnels à chacun et chacune d'entre vous.

Ses enfants: Claudette (Fernand), Gilles (Francine) et Claude; ses petits-enfants: Mathieu (Véronique) et Catherine

leSoleil ABONNEZ-VOUS 418 686-3344

Avec vous de tout cœur.

FONDATION INSTITUT UNIVERSITAIRE DE CARDIOLOGIE ET DE PNEUMOLOGIE DE QUÉBEC

418 656-4999 • FONDATION-IUCPQ.ORG

EN BREF

Guillen sous enquête

→ Le voltigeur Jose Guillen, qui a été écarté de la formation des Giants de San Francisco pour les séries, serait lié à une enquête fédérale entourant le trafic d'hormones de croissance, a indiqué le *New York Times* sur son site Internet. Publiée hier soir et citant plusieurs avocats ayant requis l'anonymat, l'histoire souligne que les autorités américaines avaient mentionné au baseball majeur qu'elles étudiaient présentement des bons de commande pour des hormones de croissance expédiées à la femme de Guillen, dans la région de San Francisco. Le quotidien a précisé que cela s'était produit juste avant le début des séries. Guillen a été laissé de côté par les Giants durant les trois rondes éliminatoires en raison d'une blessure au cou, selon la direction de l'équipe. En 2007, le *San Francisco Chronicle* rapportait que Guillen aurait acheté pour plus de 19 000 $US d'hormones de croissance et d'autres drogues entre mai 2002 et juin 2005. ***AP***

Patrick Leduc et l'Impact : c'est la fin

→ La carrière de Patrick Leduc au sein de l'Impact est terminée. Le Québécois de 32 ans fait partie d'un groupe de cinq joueurs à qui le onze montréalais a décidé de ne pas offrir une nouvelle entente. Le milieu de terrain a joué pour l'Impact pendant toute sa carrière professionnelle. Après 11 saisons passées à Montréal, il vient au troisième rang dans l'histoire du club avec 222 matchs et au cinquième échelon au chapitre des minutes de jeu (15 166). Utilisé dans un rôle défensif, il a également récolté 10 buts et 16 aides. L'attaquant Eduardo Sebrango, les milieux de terrain Rocco Placentino et Filipe Soares et le défenseur Wesley Charles ne seront pas non plus de la formation en 2011. ***La Presse Canadienne***

Wozniacki assure sa première place

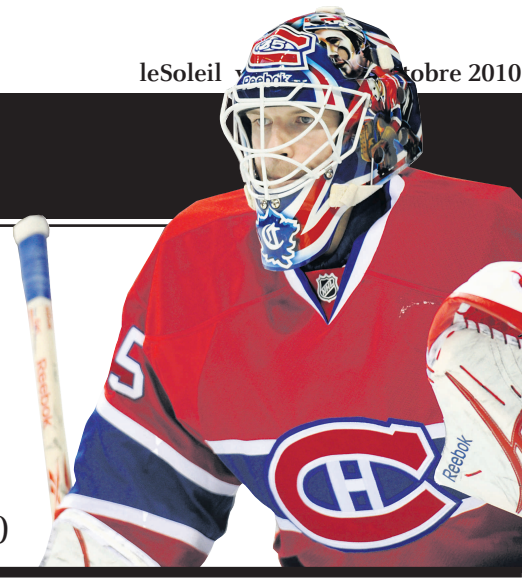
→ Caroline Wozniacki, victorieuse de l'Italienne Francesca Schiavone (3-6, 6-1 et 6-1) hier au Masters de Doha, est assurée de terminer l'année à la première place au classement mondial pour la première fois de sa carrière. «Je suis vraiment heureuse et fière de ce que j'ai réalisé cette année; 2010 a été l'année la plus fantastique de ma carrière. J'ai réalisé mon rêve», s'est réjouie la Danoise de 20 ans, qui a pris la tête du classement le 11 octobre, détrônant l'Américaine Serena Williams, contrainte au repos forcé en raison de blessures depuis son 13e titre majeur à Wimbledon. Depuis l'avènement du classement WTA en 1975, seules trois joueuses plus jeunes qu'elle avaient terminé l'année au sommet : Martina Hingis, Monica Seles et Steffi Graf. ***AFP***

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉOS cyberpresse.ca/le-soleil/sports

François Ratté : La reprise vidéo ne règle pas tout



sports

CANADIEN Auld obtient un premier départ → 70

Kebs : du sang neuf local

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Les Kebs se sont assurés de renouveler leur production locale en repêchant deux Québécois avec leurs trois choix au repêchage de la Premier Basketball League, hier. Mais en priorité, le club professionnel de Québec a mis le grappin sur Emanuel Willis, un ailier en puissance de 25 ans, originaire du Mississippi.

Le vp des Kebs, Vincent Bernier, a accueilli avec enthousiasme le Trifluvien Sébastien Salois au sein de sa formation. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

À deux mois de lancer leur cinquième saison, les Kebs réunissent peu à peu les pièces du casse-tête que devra réussir le nouvel entraîneur Robert Spon. Selon le vice-président de l'équipe, Vincent Bernier, Willis est celui qui «va ouvrir le chemin à Samuel Audet-Sow», le meilleur pointeur l'an dernier. Willis s'est avéré la première sélection des Kebs et troisième au total, lors de la séance tenue à Chicago, après Tayloe Taylor et Luke Fitzgerald, choix respectifs des deux nouvelles formations de la PBL, les Air Strikers de Dayton et les Bluegrass Stallions du Kentucky.

Qualifié d'«extrêmement athlétique» par l'organisation, Willis a passé la campagne 2009-2010 en Europe. Le gaillard de 6' 8" et 235 lb domicilié à Los Angeles y a disputé 19 matchs au Danemark (Cimbria) et 11 en Allemagne (Hannover) pour cumuler une moyenne de 12,5 points par rencontre. Il est un produit de première division NCAA de l'Université Baptiste de Houston. Rappelons que le premier choix des Kebs au repêchage de 2009, Milton Bell, n'avait finalement jamais joué avec l'équipe, au contraire de celui de 2008, Larry House, toutefois congédié avant la fin de l'hiver.

Avec la perte de Jean-Philippe Morin, parti jouer au Maroc, et de Charles Fortier, définitivement retraité, ainsi que l'embauche d'un pilote américain, Spon, le contenu local s'amenuise sur le parquet. Les Kebs ont donc aussi retenu les droits du Montréalais Romuald Augustin et du Trifluvien Sébastien Salois, avec leurs 17e et 18e choix, soit l'avant-dernier et le dernier rangs de la séance de sélection.

Pour un, Salois, le seul des trois présent à Québec hier, s'est dit très heureux d'«enfin réaliser mon rêve de jouer pro». C'est justement Fortier qui l'a approché en début d'été, ce qui lui a aussitôt fait mettre ses ambitions outre-atlantique de côté. «Après avoir passé quatre ans aux États-Unis», au sein des Wildcats de l'Université Northern Michigan, d'où il est ressorti avec deux baccalauréats, «l'idée de revenir jouer devant mon public, ma famille et mes amis m'a beaucoup allumé». Né à Amos comme Fortier, l'ailier de 6' 5" et 195 lb âgé de 25 ans connaît bien Morin pour avoir été son coéquipier au Cégep Montmorency et Audet-Sow pour l'avoir affronté dans les rangs collégiaux.

Quant à Augustin, il évolue aussi à l'aile. À 31 ans, 6' 7" et 215 lb, il a acquis de l'expérience professionnelle depuis son passage à l'Université Bryant. Il a déjà joué sous les ordres de Spon, dans la Continental Basketball Association (Indiana), et a atteint la National Basketball Development League (Fayetteville), le circuit de développement de la NBA, en 2005.

> **«L'idée de revenir jouer devant mon public [...] m'a beaucoup allumé»**
>
> **— Sébastien Salois, Trifluvien repêché au 18e rang par les Kebs**

Les Kebs ont jusqu'au 15 novembre pour leur faire des propositions contractuelles, tout comme aux Audet-Sow, Jonas Pierre, Jamaal Wise et Brandon Morris, placés sur une liste de protection. Dominique Soucy est aussi dans les plans.

3014523

Blizzard : à quand le fouet?

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Après le revers de 4-1 de son Blizzard face aux Commandeurs, hier, l'entraîneur Serge Beausoleil était calme et posé. En plus de s'incliner devant l'ennemi juré de Lévis, le club de hockey midget AAA du Séminaire Saint-François (SSF) venait pourtant de subir une septième défaite consécutive, une 13e en 14 sorties. «Pour le moment, on est dans une transition amicale, mais ça ne durera pas toujours», a souri celui qui a repris la barre de l'équipe il y a 10 jours.

Beausoleil affichait une tout autre attitude au terme de la première période, engagement où son équipe a accusé un déficit de 2-0 au pointage et de 16-4 au chapitre des tirs au but. «Quand la veine me sort du front, c'est pas bon signe», a lancé Beausoleil, qui a remplacé son propre successeur, après que le Blizzard eut connu un début de saison catastrophique de 1-10.

Mais après trois matchs avec Beausoleil dans les souliers qu'il a portés au cours des quatre années précédentes, les choses n'ont pas beaucoup changé sur la glace. «En première et en deuxième périodes, j'ai vu des choses tellement aberrantes... On a eu un trois contre un où la rondelle a roulé jusqu'au filet adverse! C'est un tir au but, mais c'est pas une chance de marquer, a-t-il souligné. On n'est pas en situation pour faire des passes transversales et du jeu à la soviétique. Disons qu'on devrait être plus en communion avec le jeu de l'Ouest canadien, mais on est des Québécois qui ont la tête dure.»

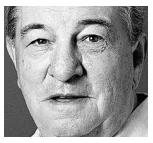
«Quand les gars auront perdu 20 *games* en ligne, peut-être qu'ils seront plus affamés», a résumé le *coach*, affirmant s'être donné 10 parties avant de «sortir le fouet». «Là, il y a en a trois de faits. Je peux te dire qu'on ne croupira pas longtemps» dans les bas fonds du classement. Pas impossible si on en croit la troisième période, alors que le SSF a fait 1-1 au pointage et dominé les lancers 13-7. Christophe Lalancette a permis d'éviter le jeu blanc, après que Jean-Michel Busque, deux fois, Félix Chamberland et Joey Beaudoin eurent fourni une avance de 4-0 à Lévis.

Des Commandeurs qui ont suivi le plan de leur entraîneur, Christian Bouliane, à la lettre. «On a bien fermé en commençant pour les empêcher d'embarquer dans ce match-là. La première période a été l'une de nos meilleures périodes de l'année», a insisté Bouliane.

> **«Quand les gars auront perdu 20 *games* en ligne, peut-être qu'ils seront plus affamés»**
>
> — Serge Beausoleil, entraîneur-chef du Blizzard

Secteur Montagnais des Laurentides : un poulailler

André-A. Bellemare
Collaboration spéciale
aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

La réserve faunique gouvernementale des Laurentides — située au nord de la région de Québec et au sud de celle de Saguenay — est une immense forêt de 7861 km² renfermant plus de 2000 lacs et rivières, ainsi que des milliers de kilomètres de routes, de chemins graveleux, de chemins de halage et de sentiers de toutes sortes. Cette réserve a donc 42 fois la superficie de l'île d'Orléans ! Imaginez le nombre incalculable de gélinottes huppées ou «perdrix» qui peuvent y vivre, surtout à cause de la régénération forestière en feuillus et en aulnaies survenue à la suite de l'exploitation forestière.

Dans le nord-ouest de la réserve, il y a le fameux secteur Montagnais, réputé autant pour sa chasse productive de la gélinotte que pour sa pêche de gros ombles de fontaine (ou «truites mouchetées»). Les mordus de chasse de la perdrix rêvent de fréquenter ce secteur, où la récolte des gallinacés sauvages se situe autour de 2,5 oiseaux par jour par chasseur.

La semaine dernière, j'ai eu le bonheur de chasser la gélinotte entre le lac aux Montagnais et le lac Métascouac, grâce à l'invitation d'un ami qui avait réussi à réserver un chalet par téléphone voilà plusieurs mois. Il y a plus d'une quinzaine d'années que je n'avais chassé dans ce secteur géré par la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ, une société d'État). Depuis 12 ans, c'est Alain Bolduc, de Saint-Urbain (Charlevoix), qui gère les activités des clients du secteur.

Lors de notre arrivée dans le secteur Montagnais, la semaine dernière, 32 clients chassaient les perdrix depuis trois jours déjà, et ils en avaient récolté 449, soit une moyenne de 14 par chasseur. La limite des prises quotidiennes est de cinq par chasseur et la limite de possession est de 15 par chasseur à la fin du séjour. Le succès de ces chasseurs a donc approché 100 % durant les trois premiers jours de la «saison» !

Mais n'allez surtout pas croire qu'il ne restait plus de gélinottes à récolter après le départ de ces 32 chasseurs : le mardi, ceux qui les ont remplacés ont abattu 138 perdrix, puis encore 107 le lendemain, et ainsi de suite... Un véritable poulailler, je vous le dis !

Daniel Leboeuf (à gauche), de Rawdon, et Roger Blackburn, de Saguenay, sont satisfaits de leur chasse de la perdrix dans le secteur Montagnais de la réserve faunique des Laurentides. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ-A. BELLEMARE

Si les averses de pluie abondante et de neige ne s'étaient pas mises de la partie. à compter du jeudi, le succès des chasseurs aurait été encore de près de 100 % dans le secteur. Il faut croire que le nombre de gélinottes y est quasiment inépuisable...

TRÈS COURTE SAISON

Il est nécessaire d'utiliser un véhicule à quatre roues motrices pour circuler dans la plupart des chemins sillonnant le secteur Montagnais. De l'essence est en vente au poste d'accueil des chalets Montagnais, à un pris supérieur d'environ 25 % à celui pratiqué à Québec. L'utilisation d'un VTT n'est pas permise dans le secteur. Étant donné l'immensité de l'endroit, les chasseurs à pied y sont rares.

Alain Bolduc, à l'accueil, m'a souligné que la «saison» de chasse de la perdrix dans le secteur Montagnais ne dure que... neuf jours ! Parce que le gel au sol se manifeste tôt en altitude dans la réserve des Laurentides, ce qui l'oblige à couper la distribution de l'eau dans les sept chalets groupés sur la berge ouest du lac aux Montagnais pour ne pas faire éclater la tuyauterie. Et, lorsqu'il neige, la circulation devient ardue dans le secteur.

L'établissement Montagnais de la SEPAQ est à 225 km de Québec. On circule d'abord sur la route n 175 Nord (direction Saguenay), puis on bifurque vers le nord-ouest sur la route n 169 (direction Lac-Saint-Jean) jusqu'au km 52; de là, on circule vers le sud-ouest sur 54 km de la route forestière graveleuse n 38 jusqu'aux chalets du lac aux Montagnais.

Six chalets peuvent accueillir quatre clients sur le plan européen (sans les repas ni la literie), tandis qu'un autre chalet peut accueillir 12 personnes (minimum huit). Les chiens de chasse sont acceptés dans le secteur, à la condition qu'ils restent toujours à l'extérieur.

Il n'y a pas de tirage au sort informatisé pour déterminer les gagnants du droit d'acheter des forfaits de chasse de la perdrix dans le secteur Montagnais. Il vous est loisible de réserver votre place un an à l'avance, en téléphonant à la SEPAQ : 1 800 665-6527 (de 8h30 à 21h, sept jours sur sept). Alain Bolduc m'a souligné que toutes les places sont déjà vendues, pour la saison de chasse de la perdrix de l'automne 2011; mais il conseille de téléphoner périodiquement au 1 800 665-6527, car des clients qui ont déjà réservé sont parfois obligés d'annuler leur réservation pour une multitude de raisons valables.

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association** : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».
(Match à Calgary non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
MONTRÉAL	9	6	2	1	0	25	21	13	1-1	0-0	3-2	3-1	3-1	6-3	3g
TORONTO	9	5	3	1	0	23	21	11	1-1	0-0	3-2	2-2	2-1	5-4	1p
BOSTON	7	5	2	0	0	20	11	10	0-0	0-0	2-2	3-0	1-0	5-2	1g
OTTAWA	10	4	5	1	0	26	31	9	0-1	0-0	3-2	1-4	1-4	4-6	2g
BUFFALO	10	3	6	1	0	27	30	7	0-1	0-0	0-5	3-2	1-2	3-7	1p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PITTSBURGH	10	5	4	1	0	30	25	11	2-1	0-0	2-3	3-2	3-1	5-5	2p
NY ISLANDERS	9	4	3	1	1	29	28	10	2-1	0-1	2-1	2-4	1-1	4-5	2p
NY RANGERS	8	4	3	1	0	26	26	9	0-1	0-0	1-3	3-1	1-1	4-4	1p
PHILADELPHIE	9	4	4	1	0	25	24	9	0-1	0-0	3-3	1-2	1-1	4-5	1g
NEW JERSEY	10	2	7	1	0	17	35	5	1-1	0-0	0-5	2-3	0-2	2-8	3p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
TAMPA BAY	9	6	2	1	0	32	30	13	1-1	0-0	3-2	3-1	2-1	6-3	1g
WASHINGTON	10	6	4	0	0	27	23	12	3-0	0-0	4-1	2-3	2-1	6-4	1p
ATLANTA	9	4	4	1	0	29	33	9	0-1	1-0	1-2	3-3	1-3	4-5	1g
CAROLINE	8	4	4	0	0	21	24	8	1-0	1-0	1-1	3-3	0-1	4-4	1p
FLORIDE	8	3	5	0	0	21	20	6	0-0	0-0	2-1	1-4	1-0	3-5	2p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
NASHVILLE	9	5	1	3	0	21	20	13	0-3	0-0	2-4	3-0	2-1	5-4	1p
CHICAGO	11	6	4	1	0	32	29	13	1-1	1-0	4-3	2-2	2-4	6-4	1g
ST. LOUIS	8	5	1	1	1	22	14	12	2-1	0-1	4-0	1-3	2-2	5-3	3g
COLUMBUS	9	6	3	0	0	23	24	12	1-0	1-0	3-3	3-0	1-1	6-3	3g
DETROIT	8	5	2	0	1	25	22	11	1-0	0-1	3-2	2-1	1-0	5-3	1p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
CALGARY	9	6	3	0	0	26	21	12	1-0	1-0	4-1	2-2	2-1	6-3	3g
MINNESOTA	9	4	3	0	2	25	24	10	0-0	0-2	3-3	1-2	3-1	4-5	1g
VANCOUVER	9	4	3	0	2	24	24	10	1-0	0-2	4-1	0-4	2-1	4-5	2g
COLORADO	9	4	4	1	0	28	33	9	1-1	1-0	1-2	3-3	0-1	4-5	3p
EDMONTON	8	2	4	0	2	21	29	6	0-0	0-2	2-2	0-4	1-4	2-6	6p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
LOS ANGELES	10	7	3	0	0	31	24	14	0-0	2-0	3-0	4-3	1-1	7-3	1g
DALLAS	9	5	4	0	0	28	27	10	1-0	2-0	2-3	3-1	0-2	5-4	3p
SAN JOSE	8	4	3	1	0	24	23	9	0-1	0-0	1-3	3-1	0-0	4-4	1g
PHOENIX	9	3	3	3	0	23	26	9	0-3	0-0	1-3	2-3	1-1	3-6	1g
ANAHEIM	10	4	5	0	1	26	35	9	0-0	0-1	2-1	2-5	2-0	4-6	1g

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) LOS ANGELES	10	0	0	14	.700
2.	(4) #-NASHVILLE	9	3	0	13	.722
3.	(7) #-CALGARY	9	0	0	12	.667
4.	(5) CHICAGO	11	1	0	13	.591
5.	(6) ST. LOUIS	8	1	1	12	.750
6.	(8) COLUMBUS	9	0	0	12	.667
7.	(10) DETROIT	8	0	1	11	.688
8.	(14) DALLAS	9	0	0	10	.556
9.	(15) MINNESOTA	9	0	2	10	.556
10.	(17) VANCOUVER	9	0	2	10	.556
11.	(18) SAN JOSE	8	1	0	9	.562
12.	(22) COLORADO	9	1	0	9	.500
13.	(23) PHOENIX	9	3	0	9	.500
14.	(25) ANAHEIM	10	0	1	9	.450
15.	(29) EDMONTON	8	0	2	6	.375

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) MONTRÉAL	9	1	0	13	.722
2.	(3) #-TAMPA BAY	9	1	0	13	.722
3.	(12) #-PITTSBURGH	10	1	0	11	.550
4.	(9) WASHINGTON	10	0	0	12	.600
5.	(11) TORONTO	9	1	0	11	.611
6.	(13) BOSTON	7	0	0	10	.714
7.	(16) NY ISLANDERS	9	1	1	10	.556
8.	(19) NY RANGERS	8	1	0	9	.562
9.	(20) PHILADELPHIE	9	1	0	9	.500
10.	(21) ATLANTA	9	1	0	9	.500
11.	(24) OTTAWA	10	1	0	9	.450
12.	(26) CAROLINE	8	0	0	8	.500
13.	(27) BUFFALO	10	1	0	7	.350
14.	(28) FLORIDE	8	0	0	6	.375
15.	(30) NEW JERSEY	10	1	0	5	.250

CALENDRIER

Mercredi 27 octobre

N.Y. Islanders 3, **Montréal** 5
Atlanta 6, N.Y. Rangers 4
Washington 3, Caroline 0
Pittsburgh 3, Tampa Bay 5
Los Angeles 1, Chicago 3
New Jersey 2, San Jose 5

Jeudi 28 octobre

Toronto 0, Boston 2
Edmonton 2, Columbus 3 (fusillade)
Floride 3, Ottawa 5
Phoenix 4, Detroit 2
St. Louis 3, Nashville 0
Washington 1, Minnesota 2
Los Angeles 5, Dallas 2
Colorado 4, Calgary 4 (3e période)

Vendredi 29 octobre

Montréal à N.Y. Islanders, 19h
Caroline à N.Y. Rangers, 19h
Philadelphie à Pittsburgh, 19h
Buffalo à Atlanta, 19h30
Edmonton à Chicago, 20h30
New Jersey à Anaheim, 22h

Samedi 30 octobre

Floride à **Montréal**, 19h
N.Y. Rangers à Toronto, 19h
Boston à Ottawa, 19h
N.Y. Islanders à Philadelphie, 19h
Pittsburgh en Caroline, 19h
Nashville à Detroit, 19h
Atlanta à St. Louis, 20h
Chicago au Minnesota, 20h
Buffalo à Dallas, 20h
Columbus au Colorado, 21h
Tampa Bay à Phoenix, 21h
Washington à Calgary, 22h
New Jersey à Los Angeles, 22h30
Anaheim à San Jose, 22h30

Dimanche 31 octobre

Aucun match

Lundi 1er novembre

Chicago à N.Y. Rangers, 19h
Caroline à Philadelphie, 19h
New Jersey à Vancouver, 22h

Mardi 2 novembre

Montréal à Columbus, 19h
Ottawa à Toronto, 19h
San Jose au Minnesota, 20h
Vancouver à Edmonton, 21h

Mercredi 3 novembre

Boston à Buffalo, 19h
Toronto à Washington, 19h
N.Y. Islanders en Caroline, 19h
Atlanta en Floride, 19h30
New Jersey à Chicago, 20h30
Pittsburgh à Dallas, 20h30
Detroit à Calgary, 21h30
Nashville à Phoenix, 22h
Tampa Bay à Anaheim, 22h

MARQUEURS

(Match à Calgary non compris)

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	91	Steven Stamkos, TB	8	10	18
2.	15	Ryan Getzlaf, Ana	3	10	13
3.	10	Patrick Sharp, Chi	9	3	12
4.	22	Daniel Sedin, Van	7	5	12
5.	87	Sidney Crosby, Pit	6	6	12
6.	11	Daniel Alfredsson, Ott	6	6	12
7.	26	Martin St-Louis, TB	5	7	12
8.	19	Joe Thornton, SJ	5	7	12
9.	91	Brad Richards, Dal	3	9	12
10.	81	Marian Hossa, Chi	7	4	11
11.	9	Derek Roy, Buf	5	6	11
12.	25	Chris Stewart, Col	5	6	11
13.	40	Henrik Zetterberg, Det	3	8	11
14.	20	James Wisniewski (d), NYI	2	9	11
15.	33	Henrik Sedin, Van	0	11	11
16.	4	John-Michael Liles (d), Col	0	11	11
17.	46	Andrei Kostitsyn, **Mtl**	6	4	10
18.	8	Teemu Selanne, Ana	5	5	10
19.	8	Alexander Ovechkin, Was	5	5	10
20.	10	Corey Perry, Ana	4	6	10
21.	16	Andrew Ladd, Atl	4	6	10
22.	12	Patrick Marleau, SJ	3	7	10
23.	15	Dany Heatley, SJ	3	7	10
24.	9	Mikko Koivu, Min	3	7	10
25.	7	Matt Cullen, Min	3	7	10
26.	81	Phil Kessel, Tor	7	2	9
27.	18	Nathan Horton, Bos	5	4	9
28.	26	Paul Stastny, Col	4	5	9
29.	23	Milan Hejduk, Col	4	5	9
30.	9	Bobby Ryan, Ana	4	5	9
31.	14	Tomas Plekanec, **Mtl**	4	5	9
32.	18	James Neal, Dal	4	5	9
33.	14	Justin Williams, L.A	4	5	9
34.	8	Brendan Morrison, Cal	3	6	9
35.	11	Anze Kopitar, L.A	3	6	9
36.	44	Todd Bertuzzi, Det	2	7	9
37.	58	Kris Letang (d), Pit	2	7	9
38.	5	Nicklas Lidstrom (d), Det	1	8	9
39.	74	T.J. Oshie, StL	1	8	9
40.	16	Clarke MacArthur, Tor	6	2	8
41.	48	Daniel Brière, Phi	6	2	8
42.	17	Rene Bourque, Cal	6	2	8
43.	91	John Tavares, NYI	6	2	8
44.	28	Alexander Semin, Was	5	3	8
45.	21	Loui Eriksson, Dal	5	3	8
46.	17	Brandon Dubinsky, NYR	4	4	8
47.	26	Matt Moulson, NYI	4	4	8
48.	13	Pavel Datsyuk, Det	4	4	8
49.	71	Evgeni Malkin, Pit	3	5	8
50.	57	Blake Comeau, NYI	3	5	8
51.	15	Pierre-Alex. Parenteau, NYI	2	6	8
52.	9	Matt Duchene, Col	2	6	8
53.	39	Tobias Enstrom (d), Atl	2	6	8
54.	88	Patrick Kane, Chi	2	6	8
55.	93	Doug Weight, NYI	2	6	8

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
46	Andrei Kostitsyn	9	6	4	10	2
14	Tomas Plekanec	9	4	5	9	4
13	Michael Cammalleri	8	3	3	6	4
15	Jeff Halpern	9	3	2	5	5
26	Josh Gorges (d)	9	1	4	5	6
76	P.K. Subban (rd)	9	0	5	5	8
57	Benoit Pouliot	9	1	3	4	2
11	Scott Gomez	9	1	2	3	4
44	Roman Hamrlik (d)	7	0	3	3	6
40	Maxim Lapierre	9	1	1	2	14
21	Brian Gionta	9	1	1	2	4
32	Travis Moen	9	1	1	2	20
6	Jaroslav Spacek (d)	9	0	2	2	6
52	Mathieu Darche	5	1	0	1	4
17	Dustin Boyd	6	1	0	1	0
45	Alexandre Picard (d)	8	1	0	1	0
81	Lars Eller (r)	9	0	1	1	4
75	Hal Gill (d)	9	0	1	1	2
79	Andrei Markov (d)	0	0	0	0	0
20	Ryan O'Byrne (d)	3	0	0	0	4
94	Tom Pyatt	8	0	0	0	2

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
35	Auld	0	0	0	0	0	0	0	0.00
31	Price	9	6	2	1	0	544	21	2.32
Totaux :		**9**	**6**	**2**	**1**	**0**	**545**	**21**	**2.31**

(0 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2009-2010

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	9	4	5	0	0	22	26	8

PROCHAIN ADVERSAIRE EN 2009-10

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Islanders	2	1	0	0	1	6	4	3
à Montréal	2	2	0	0	0	8	3	4
Totaux	4	3	0	0	1	14	7	7

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MERCREDI 27 OCTOBRE
Lewiston 4, **Rimouski** 2
Gatineau 6, Halifax 2
Drummondville 2, Chicoutimi 3
Saint-Jean 5, Val-d'Or 4

VENDREDI 29 OCTOBRE
Chicoutimi à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
Rimouski à Victoriaville (Colisée Desjardins), 19h
Montréal à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 19h30
Gatineau au Cap-Breton, 18h
Halifax à Île-du-Prince-Édouard, 18h30
Acadie-Bathurst à Moncton, 18h30
Lewiston à Drummondville, 19h30
Saint-Jean à Val-d'Or, 19h30

SAMEDI 30 OCTOBRE
Rimouski à Shawinigan (Centre Bionest), 16h
Gatineau au Cap-Breton, 18h
Halifax à Moncton, 18h
Acadie-Bathurst à Île-P.-Édouard, 18h
Saint-Jean à Rouyn-Noranda, 19h30

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Québec à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 16h
Rimouski à Drummondville (Centre Marcel Dionne), 16h
Île-du-P.-Édouard à A.-Bathurst, 15h
Victoriaville à Chicoutimi, 16h
Saint-Jean à Rouyn-Noranda, 16h

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	15	13	1	1	75	34	27
Lewiston	19	10	7	2	67	63	22
Rimouski	18	9	9	0	68	70	18
Victoriaville	18	8	9	1	64	63	17
Chicoutimi	17	6	7	4	43	51	16
Baie-Comeau	17	1	14	2	38	72	4

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Drummondville	19	12	5	2	69	49	26
Montréal	16	10	3	3	66	52	23
Val-d'Or	18	10	6	2	68	66	22
Shawinigan	16	9	6	1	63	44	19
Gatineau	17	8	7	2	58	58	18
Rouyn-Noranda	17	4	12	1	35	86	9

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Moncton	18	12	4	2	70	60	26
Saint-Jean	16	12	3	1	68	45	25
Acadie-Bathurst	17	12	5	0	53	44	24
Île-P.-Édouard	17	9	8	0	50	56	18
Cap-Breton	17	5	11	1	42	62	11
Halifax	18	5	12	1	55	77	11

DRAKKAR DE BAIE-COMEAU

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
36	Pierrick Martel	13	8	6	14	16
23	Marc-Olivier Mimar	16	5	8	13	8
28	Raphaël Bussières	17	6	6	12	10
25	Jonathan Parisien	15	1	5	6	22
26	Kevin Fiset	13	3	2	5	9
20	Maxim Lamarche	16	0	5	5	28
7	Kevin Bisaillon	12	3	1	4	14
19	Jean-Philippe Caron	17	2	2	4	31
17	Lukas Cingel	17	0	4	4	4
12	Alexandre Durette	17	2	1	3	8
5	Danick Malouin	7	1	2	3	7
8	Samuel Noreau	16	1	2	3	30
24	Alexandre Chênevert	17	1	2	3	20
10	Frédérick Gamelin	17	1	2	3	7
21	Alexandre Larouche	17	0	3	3	12
6	Mikael Langlois	8	1	1	2	2
27	Gabriel Verpaelst	15	1	1	2	37
22	Simon Darveau	17	1	1	2	27
16	Félix Girard	17	1	1	2	4
0	Travis Belohrad	4	0	2	2	0
29	David Bajanik	7	0	1	1	6
15	Thomas Gobeil	2	0	0	0	0

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
35	Missiaen	8	0	7	0	1	479	28	3.51
37	Rajotte	8	1	6	0	1	402	26	3.88
1	Giroux	4	0	1	0	0	140	12	5.14

REMPARTS DE QUÉBEC

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
18	J. Audy-Marchessault	15	9	19	28	0
64	Joël Champagne	15	9	17	26	13
14	Tomas Filippi	15	11	10	21	4
42	Alex Wall	15	4	14	18	4
40	Martin Lefebvre	15	4	11	15	6
74	Vincent Barnard	15	7	6	13	10
88	Frédérick Roy	15	3	9	12	11
91	Ryan Bourque	7	4	7	11	5
93	Axel Rioux	14	4	6	10	2
52	Mikaël Tam	15	4	6	10	14
10	Mirko Hoefflin	11	4	3	7	2
71	Matthew Brown	15	0	5	5	11
24	Olivier Hinse	15	4	0	4	2
9	Vincent Montreuil	12	2	2	4	0
16	Mathieu Lavallée	12	3	0	3	35
19	Patrick Walsh	14	0	3	3	8
3	Patrick Doré	15	0	3	3	17
8	Kyle Campbell	12	1	1	2	7
7	Ryan Culkin	4	0	1	1	0
55	Guillaume Rousseau	7	0	0	0	11
20	Brendan Duke	12	0	0	0	4

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
37	Domingue	10	10	0	0	0	550	19	2.07
30	Appleby	6	3	1	0	1	370	14	2.27

NORD-AMÉRICAINE

VENDREDI 29 OCTOBRE
Thetford Mines à Trois-Rivières (Colisée), 20h
Rivière-du-Loup à **St-Georges** (Centre sportif Lacoix-Dutil), 20h30
Sherbrooke à Saguenay, 20h30

SAMEDI 30 OCTOBRE
Saguenay à **Rivière-du-Loup** (Centre Premier Tech), 20h
St-Georges à Sorel-Tracy (Colisée Cardin), 20h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Sorel-Tracy à **Thetford Mines** (Centre Mario Gosselin), 16h
Trois-Rivières à Sherbrooke, 16h

CLASSEMENT (42 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Georges	8	7	1	0	43	21	14
Trois-Rivières	8	5	2	1	44	31	11
Saguenay	7	4	3	0	32	33	8
Sorel-Tracy	7	4	3	0	28	31	8
Sherbrooke	8	3	5	0	30	34	6
Rivière-du-Loup	7	2	5	0	21	42	4
Thetford Mines	7	1	4	2	30	36	4

MIDGET AAA

JEUDI 28 OCTOBRE
Lévis 4, **Séminaire St-François** 1

VENDREDI 29 OCTOBRE
Lévis au **Collège Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 19h30
Magog au C. Antoine-Girouard, 19h30
C. C.-Lemoyne à Châteauguay, 19h30
C. Esther-Blondin à Gatineau, 19h30
Laval-Montréal à Lac St-Louis, 19h30
Trois-Rivières à St-Eustache, 19h30

SAMEDI 30 OCTOBRE
Séminaire St-François à Amos (Complexe Sportif), 19h
Jonquière à Laval-Montréal, 19h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Séminaire St-François à Amos (Complexe Sportif), 13h30
Trois-Rivières au **Collège Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 14h
Lac St-Louis à **Lévis** (Aréna), 14h30
Jonquière au C. Charles-Lemoyne, 13h30
C. A.-Girouard au C. E.-Blondin, 13h30
St-Eustache à Gatineau, 14h
Magog à Châteauguay, 14h30

CLASSEMENT (41 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. Notre-Dame	14	11	2	1	66	40	23
Lévis	15	8	5	2	59	52	18
Trois-Rivières	14	8	6	0	52	52	16
Jonquière	14	4	7	3	38	60	11
S. St-François	14	1	12	1	21	59	3

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. A.-Girouard	14	12	2	0	58	39	24
Lac St-Louis	15	11	3	1	69	40	23
Magog	16	8	3	5	54	52	21
Châteauguay	15	6	6	3	52	56	15
C. C.-Lemoyne	14	5	6	3	45	40	13

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	14	12	2	0	57	32	24
St-Eustache	13	9	3	1	53	46	19
Gatineau	16	5	10	1	50	63	11
C. E.-Blondin	16	5	10	1	48	74	11
Amos	14	4	8	2	48	65	10

AMÉRICAINE

MERCREDI 27 OCTOBRE
Syracuse 4, **Hamilton** 5
Albany 3, Hartford 1
Texas 4, Rockford 3 (fusillade)
Oklahoma City 4, Chicago 1

JEUDI 28 OCTOBRE
Texas 4, Chicago 3

VENDREDI 29 OCTOBRE
Toronto à **Hamilton**, 19h
Oklahoma City à Grand Rapids, 19h
Springfield à Hartford, 19h
Bridgeport à Manchester, 19h
Charlotte à Binghamton, 19h05
Albany à Providence, 19h05
W.-Barre/Scranton à Adirondack, 19h30
Manitoba à Lake Erie, 19h30
Portland à Norfolk, 19h30
Hershey à Syracuse, 19h30
Rochester à Worcester, 19h30
Houston à San Antonio, 20h
Milwaukee à Abbotsford, 22h

SAMEDI 30 OCTOBRE
Providence à Worcester, 13h
Lake Erie à Toronto, 15h
Rochester à Adirondack, 19h
Manchester à Bridgeport, 19h
Manitoba à Grand Rapids, 19h
Wilkes-Barre/Scranton à Hershey, 19h
Hartford à Springfield, 19h
Charlotte à Binghamton, 19h05
Portland à Norfolk, 19h15
Albany à Syracuse, 19h30
Rockford à Chicago, 20h
Houston au Texas, 20h
Oklahoma City à Peoria, 20h05
Milwaukee à Abbotsford, 22h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Worcester à Providence, 13h05
Manitoba à Lake Erie, 15h
Manchester à Hershey, 17h
Texas à Houston, 17h05

JUNIOR AAA

MERCREDI 27 OCTOBRE
Longueuil 6, St-Jérôme 12

JEUDI 28 OCTOBRE
Granby 2, Valleyfield 11

VENDREDI 29 OCTOBRE
La Tuque à Ste-Agathe, 19h30
St-Jérôme à Terrebonne, 19h30
Valleyfield à Kahnawake, 19h45
Granby à Laval, 20h
Vaudreuil-Dorion à Joliette, 20h
Princeville à Lachine, 20h
Sherbrooke à Longueuil, 20h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Ste-Agathe à Lachine, 13h30
Joliette à Laval, 14h30
Terrebonne à Vaudreuil-Dorion, 15h45
Granby à Princeville, 16h
La Tuque à Sherbrooke, 16h

COLLÉGIAL

MASCULIN

VENDREDI 29 OCTOBRE
Champlain/St-Lawrence à Harrington (Centre d'excellence), 19h30
André-Laurendeau à Sorel-Tracy, 19h30
St-Laurent à Laflèche, 19h45

SAMEDI 30 OCTOBRE
Sorel-Tracy à Lionel-Groulx, 15h30

DIMANCHE 31 OCTOBRE
St-Laurent à André-Laurendeau, 20h

CLASSEMENT (35 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Alma	10	6	3	1	43	37	13
C./St-Lawrence	8	6	2	0	46	27	12
St-Laurent	10	6	4	0	54	44	12
Sorel-Tracy	10	5	4	1	34	36	11
Laflèche	10	5	5	0	54	40	10
A.-Laurendeau	7	4	3	0	27	27	8
Lionel-Groulx	12	3	7	2	44	64	8
Harrington	9	3	6	0	38	65	6

FÉMININ

SAMEDI 30 OCTOBRE
Lionel-Groulx à **Limoilou** (Arpidrome de Charlesbourg), 19h30
Édouard-Montpetit à St-Jérôme, 15h50
Laflèche à John Abbott, 16h15
St-Laurent à Dawson, 19h50

DIMANCHE 31 OCTOBRE
John Abbott à Laflèche, 13h45

CLAS

Nugent, Cin	10-10	14-16	54	52
Scobee, Jac	13-13	13-13	59	52

CONFÉRENCE NATIONALE

MENEURS - ÉQUIPES

OFFENSIVE

	MOY	COU	PAS
N.Y. Giants	388.7	145.4	243.3
Dallas	375.7	86.0	289.7
Philadelphie	372.6	129.3	243.3
La Nouvelle-Orléans	371.9	92.6	279.3
Atlanta	370.9	137.4	233.4
Green Bay	350.0	99.3	250.7
Detroit	337.7	79.0	258.7
Washington	332.7	96.7	236.0
Minnesota	318.5	136.2	182.3
San Francisco	312.6	92.3	220.3
St. Louis	310.7	112.4	198.3
Tampa Bay	307.5	96.7	210.8
Seattle	294.0	95.5	198.5
Chicago	290.4	88.6	201.9
Caroline	259.8	95.7	164.2
Arizona	237.8	91.7	146.2

DÉFENSIVE

	MOY	COU	PAS
N.Y. Giants	263.3	85.4	177.9
La Nouvelle-Orléans	288.4	108.7	179.7
Chicago	305.3	89.3	216.0
Minnesota	308.3	99.2	209.2
Caroline	311.0	128.5	182.5
Philadelphie	316.0	109.9	206.1
Dallas	317.3	117.3	200.0
San Francisco	321.9	106.1	215.7
St. Louis	330.0	108.1	221.9
Green Bay	338.4	124.3	214.1
Seattle	338.8	77.5	261.3
Tampa Bay	353.8	157.7	196.2
Atlanta	356.1	95.9	260.3
Detroit	362.8	138.8	224.0
Arizona	368.7	141.3	227.3
Washington	406.0	113.9	292.1

MENEURS INDIVIDUELS

QUARTS-ARRIÈRES

	TEN	COM	VER	TOU	INT
Romo, Dal	213	148	1605	11	7
Brees, N.-O.	287	200	2029	14	10
M. Ryan, Atl	252	156	1714	12	5
Rodgers, GB	235	150	1841	12	9
E. Manning, NYG	239	157	1785	14	11

PORTEURS DE BALLON

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Bradshaw, NYG	134	708	5.28	45	3
A. Peterson, Min	140	684	4.89	80t	5
S. Jackson, StL	149	617	4.14	42t	2
M. Turner, Atl	131	587	4.48	55	3
Gore, SF	135	573	4.24	64	1

RECEVEURS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
R. White, Atl	54	747	13.8	46	5
H. Nicks, NYG	45	525	11.7	31t	8
St. Smith, NYG	43	471	11.0	45	2
Sa. Moss, Was	42	548	13.0	56	2
Colston, N.-O.	40	452	11.3	30	1

BOTTEURS

	NO	VER	+L	MOY
Morstead, N.-O.	24	1142	58	47.6
Rocca, Phi	35	1647	63	47.1
Dodge, NYG	28	1295	69	46.3
A. Lee, SF	40	1844	60	46.1
McBriar, Dal	24	1104	61	46.0

RETOURS DE BOTTÉS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
D. Bryant, Dal	11	186	16.9	93t	2
D. Hester, Chi	17	284	16.7	89t	2
Banks, Was	12	176	14.7	53	0
G. Tate, Sea	12	142	11.8	63	0
Amendola, StL	18	195	10.8	42	0

RETOURS DE BOTTÉS D'ENVOI

	NO	VER	MOY	+L	TOU
L. Washington, Sea	15	526	35.1	101t	2
Logan, Det	20	604	30.2	105t	1
Dev. Thomas, Was	12	336	28.0	42	0
S.-Howling, Ari	26	719	27.7	102t	1
Ginn Jr., SF	12	330	27.5	61	0

MARQUEURS - TOUCHÉS

	TOU	COU	RÉC	RET	PTS
H. Nicks, NYG	8	0	8	0	48
Forte, Chi	6	3	3	0	36
Maclin, Phi	6	0	6	0	36
Ca. Johnson, Det	5	0	5	0	32
R. White, Atl	5	0	5	0	32

MARQUEURS - BOTTEURS

	CON	PLA	+L	PTS
M. Bryant, Atl	17-17	14-17	49	59
Akers, Phi	19-19	11-15	49	52
Gano, Was	13-13	13-18	49	52
Jo. Brown, StL	12-12	12-15	48	48
Gould, Chi	12-12	12-14	53	48

CANADIENNE

SEMAINE 18

VENDREDI 29 OCTOBRE
Montréal à Toronto, 19h
Hamilton à Calgary, 22h

SAMEDI 30 OCTOBRE
Winnipeg à Edmonton, 19h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Saskatchewan en C.-Britannique, 17h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-**Montréal**	16	11	5	0	480	415	22
x-Hamilton	16	9	7	0	436	372	18
x-Toronto	16	8	8	0	313	401	16
Winnipeg	16	4	12	0	419	434	8

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
y-Calgary	16	11	5	0	536	403	22
x-Saskatchewan	16	9	7	0	449	442	18
C.-Britannique	16	6	10	0	420	428	12
Edmonton	16	6	10	0	343	501	12

y-champions de division
x-assurés de participer aux séries

LES MENEURS

MENEURS - ÉQUIPES

OFFENSIVE

	TOT	COU	PAS
Calgary	6923	4848	2364
Montréal	6476	5114	1638
Saskatchewan	6409	4968	1773
Hamilton	6076	4902	1481
Winnipeg	5912	4116	2145
Edmonton	5398	3941	1855
Colombie-Britannique	5266	4012	1719
Toronto	5023	3475	2002

DÉFENSIVE

	TOT	COU	PAS
Calgary	5380	4332	1483
Winnipeg	5481	4227	1708
Montréal	5910	4740	1566
Hamilton	6041	4634	1774
Colombie-Britannique	6044	4182	2265
Toronto	6080	4502	1861
Saskatchewan	6221	4263	2211
Edmonton	6326	4496	2109

MENEURS INDIVIDUELS

MARQUEURS - TOUCHÉS

Cates, Sask	15
Edwards, Wpg	12
Bryant, Cal	11
Green, **Mtl**	10
Cobb, Ham	10

QUARTS-ARRIÈRES

	TEN	COM	MOY	VER	TOU
Durant, Sask	562	340	60.5	4865	22
Glenn, Ham	542	358	66.1	4729	29
Burris, Cal	531	348	65.5	4598	34
Calvillo, **Mtl**	518	350	67.6	4427	29
Ray, Edm	415	267	64.3	3319	10

PORTEURS DE BALLON

	NO	VER	MOY	+L
Boyd, Tor	218	1291	5.9	49
Reid, Wpg	198	1255	6.3	61
Reynolds, Cal	192	1111	5.8	32
Cobb, Ham	212	1060	5.0	52
Cates, Sask	178	960	5.4	83
Cobourne, **Mtl**	169	875	5.2	27

RECEVEURS - VERGES

	NO	VER	MOY	+L
Bruce, Ham	86	1303	15.2	58
Edwards, Wpg	71	1279	18.0	90
Fantuz, Sask	75	1194	15.9	66
Richardson, **Mtl**	93	1179	12.7	49
Lewis, Cal	81	1151	14.2	74

BOTTEURS - MARQUEURS

	CON	PLA	SIM	PTS
Maver, Cal	60	31	3	156
McCallum, C.-B.	29	40	6	155
Duval, **Mtl**	37	30	12	139
DeAngelis, Ham	39	31	3	135
Congi, Sask	41	26	2	121

BOTTEURS - DÉGAGEMENT

	NO	VER	MOY	+L
Renaud, Wpg	117	5082	43.4	79
Dales, Cal	109	4985	45.7	68
McCallum, C.-B.	109	4565	41.9	77
Prefontaine, Tor/Edm	104	4447	42.8	81
Johnson, Sask	89	3913	44.0	69

RETOURS - DÉGAGEMENT

	NO	VER	MOY	+L
Owens, Tor	80	949	11.9	90
Johnson, Wpg	83	876	10.6	83
Davis, C.-B.	55	634	11.5	73
Murphy, Cal	84	533	6.3	24
Thigpen, Ham	55	518	9.4	93
Maypray, **Mtl**	43	337	7.8	25

RETOURS - BOTTÉS D'ENVOI

	NO	VER	MOY	+L
Owens, Tor	49	1093	22.3	57
Maypray, **Mtl**	41	919	22.4	60
Murphy, Cal	40	911	22.8	50
Davis, C.-B.	29	772	26.6	88
Thigpen, Ham	31	625	20.2	93

UNIVERSITAIRE

CONFÉRENCE QUÉBEC

SAMEDI 30 OCTOBRE
Laval à Concordia, 13h
Bishop's à Montréal, 13h
McGill à Sherbrooke, 13h
Fin de la saison régulière

CLASSEMENT (9 MATCHS)

	MJ	G	P	BP	BC	PTS
x-**Laval**	8	8	0	349	51	16
x-Montréal	8	5	3	190	144	10
x-Bishop's	8	5	3	179	211	10
Sherbrooke	8	4	4	218	197	8
Concordia	8	4	4	164	200	8
McGill	8	0	8	94	287	0

x-assurés de participer aux séries

CONFÉRENCE ONTARIO

QUARTS DE FINALE

SAMEDI 30 OCTOBRE
Guelph à Wilfrid Laurier, 13h
Queen's à McMaster, 13h

NCAA

LES MATCHS DU TOP 25

JEUDI 28 OCTOBRE
No. 16 Florida St. 24, N. Carolina St. 28

SAMEDI 30 OCTOBRE
No. 20 Oklahoma St. à Kansas St., 12h
No. 22 Miami à Virginia, 12h
No. 17 S. Carolina c. Tennessee, 12h21
No. 5 Michigan St. à No. 18 Iowa, 15h30
No. 7 Missouri à No. 14 Nebraska, 15h30
No. 15 Arizona à UCLA, 15h30
No. 3 Auburn à Mississippi, 18h
No. 13 Stanford à Washington, 19h
No. 19 Arkansas c. Vanderbilt, 19h
No. 23 Mississippi St. c. Kentucky, 19h
No. 25 Baylor au Texas, 19h
No. 8 Utah à Air Force, 19h30
No. 1 Oregon à No. 24 Southern Cal, 20h
No. 10 Ohio St. au Minnesota, 20h
No. 11 Oklahoma c. Colorado, 21h15
No. 4 Texas Christian à Las Vegas, 23h

COLLÉGIAL AAA

SAMEDI 30 OCTOBRE
Vanier à **F.X. Garneau** (Collège), 19h
Champl./Lennoxville à Montmorency, 13h
Édouard-Montpetit à Vieux-Montréal, 19h
Fin de la saison régulière

CLASSEMENT (10 MATCHS)

	MJ	G	P	BP	BC	PTS
F.X. Garneau	9	8	1	330	145	16
Vanier	9	8	1	325	175	16
Vieux-Montréal	9	5	4	199	168	10
C./Lennoxville	9	3	6	257	226	6
Montmorency	9	3	6	163	297	6
É.-Montpetit	9	0	9	78	341	0

COLLÉGIAL AA

PREMIÈRE DIVISION

QUARTS DE FINALE

SAMEDI 30 OCTOBRE
Limoilou à **Lévis-Lauzon** (Cégep), 13h
Beauce-Appalaches à Sherbrooke (Parc Sylvie-Daigle), 13h

DEUXIÈME DIVISION

QUARTS DE FINALE

SAMEDI 30 OCTOBRE
Rimouski à André-Grasset (Collège), 12h
Drummondville à **Thetford Mines** (Cégep), 13h
Jonquière à Lionel-Groulx, 19h30

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Valleyfield à Chicoutimi, 13h

BASKETBALL

NBA

MERCREDI 27 OCTOBRE
New York 98, **Toronto** 93
Boston 87, Cleveland 95
Detroit 98, New Jersey 101
Miami 97, Philadelphie 87
Atlanta 119, Memphis 104
Sacramento 117, Minnesota 116
Milwaukee 91, La Nouvelle-Orléans 95
Chicago 95, Oklahoma City 106
Charlotte 86, Dallas 101
Indiana 109, San Antonio 122
Utah 88, Denver 110
Houston 128, Golden State 132
Portland 98, L.A. Clippers 88

JEUDI 28 OCTOBRE
Washington 83, Orlando 112
Phoenix 44, Utah 34 (2e quart)

VENDREDI 29 OCTOBRE
Cleveland à **Toronto**, 19h
Indiana à Charlotte, 19h
Sacramento au New Jersey, 19h
Atlanta à Philadelphie, 19h
New York à Boston, 19h30
Oklahoma City à Detroit, 20h
Orlando à Miami, 20h
Milwaukee au Minnesota, 20h
Denver à La Nouvelle-Orléans, 20h
Memphis à Dallas, 20h30
L.A. Clippers à Golden State, 22h30
L.A. Lakers à Phoenix, 22h30

SAMEDI 30 OCTOBRE
Washington à Atlanta, 19h
Sacramento à Cleveland, 19h30
Portland à New York, 19h30
Philadelphie en Indiana, 20h
Detroit à Chicago, 20h
Minnesota à Memphis, 20h
Denver à Houston, 20h30
Charlotte à Milwaukee, 20h30
La Nouvelle-Orléans à San Antonio, 20h30

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Miami au New Jersey, 13h
Dallas à L.A. Clippers, 15h30
Utah à Oklahoma City, 19h
Golden State à L.A. Lakers, 21h30

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

MERCREDI 27 OCTOBRE
John Abbott 78, Édouard-Montpetit 59

VENDREDI 29 OCTOBRE
C./St-Lambert à **Ste-Foy** (Cégep), 21h
Vanier à Ahuntsic, 19h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Montmorency à **Limoilou** (Cégep), 13h30
Champlain/St-Lambert à Vanier, 15h

FÉMININ

VENDREDI 29 OCTOBRE
C./St-Lambert à **Ste-Foy** (Cégep), 19h
Vanier à Nouvelle-Frontières, 19h
Dawson à Trois-Rivières, 19h
John Abbott à Édouard-Montpetit, 19h
Montmorency à Sherbrooke, 19h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Montmorency à **Champlain/St-Lawrence** (Collège), 13h
John Abbott à Trois-Rivières, 13h
Champlain/St-Lambert à Vanier, 13h

SOCCER

USSF

MASCULIN - DEUXIÈME DIVISION

FINALE (ALLER-RETOUR AU TOTAL DES BUTS)

SAMEDI 30 OCTOBRE
Porto Rico en Caroline, 19h
(Porto Rico mène 2-0)

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 29 OCTOBRE
Laval à Montréal (CEPSUM), 20h30
Concordia à McGill, 20h30
UQAM à UQTR, 20h30

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Concordia à UQTR, 15h
McGill à UQAM, 15h
Montréal à Sherbrooke, 15h
Fin de la saison régulière

CLASSEMENT (12 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laval	11	10	1	0	38	6	30
UQAM	10	6	3	1	16	12	19
McGill	10	5	4	1	14	11	16
Montréal	10	3	2	5	17	11	14
UQTR	10	2	5	3	11	22	9
Concordia	10	2	7	1	11	27	7
Sherbrooke	11	2	8	1	12	30	7

FÉMININ

VENDREDI 29 OCTOBRE
Laval à Montréal (CEPSUM), 18h30
Sherbrooke à Bishop's, 17h
Concordia à McGill, 18h30
UQAM à UQTR, 18h30

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Bishop's à **Laval** (PEPS), 13h
Concordia à UQTR, 13h
McGill à UQAM, 13h
Montréal à Sherbrooke, 13h
Fin de la saison régulière

CLASSEMENT (14 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	12	9	1	2	42	5	29
McGill	12	8	0	4	31	8	28
Laval	12	7	2	3	29	14	24
Sherbrooke	12	7	2	3	26	12	24
UQAM	12	4	6	2	10	14	14
Concordia	12	2	9	1	5	32	7
Bishop's	12	1	9	2	7	34	5
UQTR	12	1	10	1	5	36	4

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

DEMI-FINALES
Au Collège Lionel-Groulx

SAMEDI 30 OCTOBRE
John Abbott c. **F.X. Garneau**, 11h
Champlain/St-Lambert c. Dawson, 13h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
FINALE BRONZE
Perdants des demi-finales, 11h

FINALE OR
Gagnants des demi-finales, 15h30

FÉMININ

DEMI-FINALES
Au Collège Lionel-Groulx

VENDREDI 29 OCTOBRE
Lionel-Groulx c. **F.X. Garneau**, 20h
John Abbott c. Dawson, 18h

SAMEDI 30 OCTOBRE
FINALE BRONZE
Perdantes des demi-finales, 15h

DIMANCHE 31 OCTOBRE
FINALE OR
Gagnantes des demi-finales, 13h

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

VENDREDI 29 OCTOBRE (AU PEPS)
Nouveau-Brunswick à **Laval**, 20h
Dalhousie c. Montréal, 18h

SAMEDI 30 OCTOBRE (AU PEPS)
Memorial c. **Laval**, 14h
Dalhousie c. **Laval**, 20h30
Dalhousie c. Sherbrooke, 12h
Nouveau-Brunswick c. Montréal, 14h
Memorial c. Montréal, 20h30
Nouveau-Brunswick c. Sherbrooke, 20h30

DIMANCHE 31 OCTOBRE (AU PEPS)
Memorial c. Sherbrooke, 12h

FÉMININ

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

VENDREDI 29 OCTOBRE (AU PEPS)
St. Francis Xavier c. **Laval**, 18h
Acadia c. Sherbrooke, 16h
Dalhousie c. Montréal, 16h
Cap-Breton c. McGill, 18h

SAMEDI 30 OCTOBRE (AU PEPS)
Cap-Breton c. **Laval**, 12h
Acadia c. **Laval**, 18h
Dalhousie c. Sherbrooke, 10h
St. Francis Xavier c. McGill, 10h
Acadia c. Montréal, 12h
Dalhousie c. McGill, 16h
St. Francis Xavier c. Sherbrooke, 16h
Cap-Breton c. Montréal, 18h

DIMANCHE 31 OCTOBRE (AU PEPS)
Dalhousie c. **Laval**, 12h
Acadia c. McGill, 10h
Cap-Breton c. Sherbrooke, 10h
St. Francis Xavier c. Montréal, 12h

Ce soir au PEPS
VOLLEYBALL
St. Francis Xavier & UNB contre Laval
18 h (F) - 20 h (M)
rougeetor.ulaval.ca

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Montmorency à **Limoilou** (Cégep), 13h30

FÉMININ

VENDREDI 29 OCTOBRE
F.X. Garneau à Bois-de-Boulogne, 19h30
Sherbrooke à Outaouais, 19h
André-Laurendeau à Trois-Rivières, 19h

SAMEDI 30 OCTOBRE
Sherbrooke en A.-Témiscamingue, 19h30

DIMANCHE 31 OCTOBRE
Lionel-Groulx à **F.X. Garneau**, 14h
É.-Montpetit en A.-Témiscamingue, 11h

GOLF

PGA

CLASSIQUE ASIE PACIFIQUE

Selangor, Malaisie

Ricky Barnes	31-32	63
Ryan Moore	32-32	64
Brian Davis	32-33	65
Carl Pettersson	33-32	65
Charlie Wi	32-33	65
Thongchai Jaidee	34-32	66
Pariya Junhasavasdikul	32-34	66
Mardan Mamat	34-32	66
Martin Laird	35-31	66
D.J. Trahan	33-34	67

TENNIS

ATP

OMNIUM SUD DE FRANCE

Montpellier, France

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Jarkko Nieminen, Finlande, bat Florent Serra, France, 6-7 (4), 7-5, 6-1.

Gilles Simon, France, bat Nicolas Mahut, France, 6-4, 6-4.

DEUXIÈME RONDE

Nikolay Davydenko (1), Russie, bat Mischa Zverev, Allemagne, 7-5, 6-3.

Jo-Wilfried Tsonga (2), France, bat Frederico Gil, Portugal, 6-3, 6-4.

John Isner (5), États-Unis, bat Adrian Mannarino, France, 7-6 (5), 6-7 (5), 6-3.

TOURNOI DE VIENNE

Vienne, Autriche

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Nicolas Almagro (3), Espagne, bat Santiago Giraldo, Colombie, 7-6 (4), 6-7 (3), 6-3.

Marcos Baghdatis (4), Chypre, bat Bjorn Phau, Allemagne, 7-5, 6-2.

Juan Ignacio Chela (8), Argentine, bat Grega Zemlja, Slovénie, 2-6, 7-6 (5), 6-3.

Michael Berrer, Allemagne, bat Pablo Cuevas, Uruguay, 5-7, 6-3, 6-3.

Andreas Haider-Maurer, Autriche, bat Andreas Seppi, Italie, 6-3, 6-7 (7), 7-6 (2).

OMNIUM DE ST-PÉTERSBOURG

St-Pétersbourg, Russie

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Mikhail Youzhny (1), Russie, bat Evgeny Donskoy, Russie, 3-6, 6-3, 6-2.

Dmitry Tursunov, Russie, bat Yen-hsun Lu (4), Taiwan, 6-1, 6-4.

Victor Hanescu (8), Roumanie, bat Rajeev Ram, États-Unis, 7-6 (1), 3-6, 6-3.

Illya Marchenko, Ukraine, bat Konstantin Kravchuk, Russie, 6-4, 6-4.

Benjamin Becker, Allemagne, bat Paul-Henri Mathieu, France, 6-4, 6-2.

Alexandr Dolgopolov, Ukraine, bat Rainer Schuettler, Allemagne, 6-4, 6-2.

WTA

CHAMPIONNAT SONY ERICSSON

Doha, Qatar

SIMPLE - TOURNOI À LA RONDE

GROUPE MARRON

Caroline Wozniacki (1), Danemark, bat Francesca Schiavone (4), Italie, 3-6, 6-1, 6-1.

Elena Dementieva (7), Russie, bat Sam Stosur (5), Australie, 4-6, 6-4, 7-6 (4).

GROUPE BLANC

Kim Clijsters (3), Belgique, bat Victoria Azarenka (8), Biélorussie, 6-4, 5-7, 6-1.

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

TORONTO 0 BOSTON 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Boston, Bergeron 1 (Chara, Lucic) 19:19 (an)

P - Stuart Bos (obstruction) 1:03, Marchand Bos (lancé son bâton) 8:48, Zigomanis Tor (coup de bâton) 11:57, Lebda Tor (obstruction) 18:37.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Boston, Seguin 2 (Seidenberg, Ryder) 12:26

P - Orr Tor (obstruction) 2:40, Marchand Bos (accroché) 5:13, Phaneuf Tor (battu), Horton Bos (battu, inconduite) 10:58, Seidenberg Bos (retardé le match) 12:51.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.

P - McQuaid Bos (accroché) 16:04.

TIRS AU BUT

Toronto	8	4	8	-	20
Boston	11	10	11	-	32

G - Tor: Gustavsson (P,1-2); Bos: Thomas (G,5-0). **Av** - Tor: 0-5; Bos: 1-3. **Ass** - 17 565.

EDMONTON 2 COLUMBUS 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Columbus, Pahlsson 1 (Clark, Wilson) 4:11
2. Edmonton, Horcoff 4 (Eberle, Hall) 7:20 (an)
3. Columbus, Wilson 2 (Brassard, Clark) 18:09

P - Boll Clb (obstruction) 5:39, Hemsky Edm (accroché) 8:00, Vandermeer Edm (fait trébucher), Boll Clb (plongé) 13:27, Gilbert Edm (retenu) 15:24, Brassard Clb (bâton élevé) 15:48, Whitney Edm (retardé le match) 19:54.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.

P - Dorsett Clb (obstruction) 6:56, Peckham Edm (obstruction) 9:45.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Edmonton, Hall 1 (Peckham, Hemsky) 9:57

P - Smid Edm (donné de la bande) 2:08, Umberger Clb (coup de bâton) 7:17, Horcoff Edm (bâton élevé) 11:41, Pahlsson Clb (donné de la bande) 19:45.

PROLONGATION
Aucun but.

P - Gilbert Edm (fait trébucher) 2:27.

FUSILLADE
5. Columbus gagne 2-0. Edm (0) - Gagner, raté; Brule, raté. Clb (2) - Nash, but; Filatov, but.

TIRS AU BUT

Edmonton	8	11	8	0	- 27
Columbus	18	8	13	2	- 41

G - Edm: Dubnyk (P,0-0-1); Clb: Mason (G,4-3). **Av** - Edm: 1-5; Clb: 0-7. **Ass** - 9128.

FLORIDE 3 OTTAWA 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Floride, McCabe 1 (Wideman, Booth) 10:02 (an)

P - Foligno Ott (obstruction) 9:20, Dvorak Flo (retenu) 11:16.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Ottawa, Michalek 4 (Kelly) 5:20 (dn)
3. Ottawa, Fisher 3 (Gonchar, Alfredsson) 13:18
4. Ottawa, Smith 1 (Shannon, Winchester) 14:49

P - Ruutu Ott (accroché) 4:17, Hordichuk Flo, Carkner Ott (battu) 15:00.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Ottawa, Kovalev 3 1:23
6. Ottawa, Alfredsson 6 (Fisher, Michalek) 3:50
7. Floride, Higgins 1 (Reasoner) 6:09
8. Floride, Santorelli 1 (Stillman, Reasoner) 19:03

P - Kovalev Ott (fait trébucher) 15:40

TIRS AU BUT

Floride	5	8	18	-	31
Ottawa	10	11	7	-	28

G - Flo: Vokoun (P,3-4); Ott: Elliott (G,4-3). **Av** - Flo: 1-3; Ott: 0-1. **Ass** - 16 294.

PHOENIX 4 DETROIT 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Phoenix, Vrbata 3 (Prucha) 7:00
2. Phoenix, Yandle 2 (Whitney, Jovanovski) 8:55 (an)
3. Phoenix, Korpikoski 1 11:56 (dn)

P - Kindl Det (coude) 1:43, Modano Det (accroché) 7:51, Ebbett Pho (rudesse) 10:05, Aucoin Pho (fait trébucher) 12:38, Schlemko Pho (double échec) 19:28.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Detroit, Franzen 6 (Hudler, Lidstrom) 13:05 (an)

P - Holmstrom Det (double échec) 4:32, Ekman-Larsson Pho (retenu) 6:33, Bryzgalov Pho (retardé le match; servie par Stempniak) 11:44.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Detroit, Holmstrom 2 (Datsyuk, Zetterberg) 3:56
6. Phoenix, Korpikoski 2 19:02 (fd)

P - Bertuzzi Det (double échec) 4:28, Morris Phx (bâton élevé) 5:05, Holmstrom Det (obstruction) 15:12.

TIRS AU BUT

Phoenix	15	9	12	-	36
Detroit	11	17	17	-	45

G - Phx: Bryzgalov (G,3-1-3); Det: Osgood (P,1-2). **Av** - Phx: 1-5; Det: 1-6. **Ass** - 18 165.

ST. LOUIS 3 NASHVILLE 0

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

P - Jackman StL (rudesse), Dumont Nas (rudesse, coup de bâton) 18:32.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. St. Louis, Steen 1 (Perron, Jackman) 12:56 (dn)

P - Sulzer Nas (accroché) 10:52, Backes StL (obstruction) 11:22, Nashville banc (trop de joueurs; servie par Tootoo) 15:20, Boyes StL (accroché) 17:14.

TROISIÈME PÉRIODE
2. St. Louis, Berglund 4 (Boyes, McDonald) 12:48
3. St. Louis, D'Agostini 4 (Backes, Oshie) 15:15 (an)

P - Brewer StL (rudesse) 9:02, Tootoo Nas (assaut majeure,inc. de match) 13:11.

TIRS AU BUT

St. Louis	15	12	7	-	34
Nashville	8	11	5	-	24

G - StL: Halak (G,5-1-1); Nas: Rinne (P,2-1-2). **Av** - StL: 1-5; Nas: 0-3. **Ass**-15 506.

WASHINGTON 1 MINNESOTA 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Minnesota, Kobasew 1 (Brunette, Stoner) 7:48

P - Sloan Was (obstruction) 12:07.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Minnesota, Koivu 3 (Cullen, Zidlicky) 19:44 (an)

P - Staubitz Min (obstruction) 3:04, Koivu Min (coup de bâton) 10:19, Bradley Was (retenu) 18:33, Alzner Was (accroché) 19:44.

TROISIÈME PÉRIODE
3. Washington, Ovechkin 5 (Green) 18:24

P - Green Was (bâton élevé) 8:04, Chimera Was (obstruction) 12:31.

TIRS AU BUT

Washington	4	7	11	-	22
Minnesota	6	6	5	-	17

G-Was: Neuvirth (P,6-3); Min: Backstrom (G,4-2-2). **Av** - Was: 0-2; Min: 1-4. **Ass** - 17 352.

LOS ANGELES 5 DALLAS 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Los Angeles, Brown 5 (Johnson, Kopitar) 3:30 (an)
2. Dallas, Richards 3 (Neal, Eriksson) 16:02 (an)

P - Benn Dal (retenu) 2:16, Skrastins Dal (coup de bâton) 3:19, Greene LA (obstruction) 5:47, Williams LA (accroché) 15:05, Stoll LA (donné de la bande) 15:27, Ott Dal (accroché) 16:55.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Los Angeles, Ponikarovsky 2 (Simmonds, Johnson) 13:05
4. Los Angeles, Simmonds 3 (Johnson, Scuderi) 13:14

P - Greene LA (double échec) 1:43

Rochette profite de la vie... et réfléchit

MONTRÉAL — La patineuse Joannie Rochette (photo) ne ferme pas la porte aux Olympiques d'hiver de 2014. La médaillée de bronze des JO de Vancouver risque cependant de faire languir son public jusqu'à la toute dernière minute avant d'annoncer sa décision, ce qui pourrait prendre encore deux à trois ans. «Je veux garder mon statut d'athlète amateur, ça c'est le principal pour moi jusqu'aux prochains Jeux olympiques. Donc, je ne participerai à rien qui puisse m'enlever ce statut d'ici là.»

Depuis sa conquête du bronze, quelques jours après que sa mère eut été terrassée par un arrêt cardiaque à Vancouver, Rochette s'est surtout tenue à l'écart de la compétition. Elle a renoncé cette année aux épreuves du circuit Grand Prix de l'Union internationale de patinage et on ne sait toujours pas si elle participera aux Championnats canadiens en janvier, une condition préalable pour être sélectionnée pour les Championnats du monde.

C'est que l'athlète de l'Île-Dupas, dans Lanaudière, a pris goût aux spectacles qui laissent plus de place au volet artistique de son sport. Elle devrait d'ailleurs conclure un contrat avec Stars on Ice d'ici les prochains jours. Il faudra donc surveiller en septembre prochain si elle se remet à l'entraînement intensif, un signe avant-coureur que l'athlète compte se remettre en mode compétition.

Entretemps, la patineuse — elle aura 25 ans en janvier — veut profiter de la vie au maximum. Elle a fait du ski pour le plaisir pour la première fois l'hiver dernier, elle qui devait toujours éviter de se blesser en raison des compétitions. Elle est aussi retournée aux études et devrait recevoir son diplôme d'études collégiales en sciences en décembre, une sorte de cadeau de Noël à la mémoire de sa mère. «Il ne me manquait qu'un cours pour avoir mon diplôme. J'ai commencé mon cégep en 2003, mais j'ai toujours dit à ma mère que j'allais avoir mon diplôme d'études collégiales. Je suis une des plus vieilles étudiantes du Collège André-Grasset, mais pour moi, de finir ce que j'ai commencé dans la vie, c'est une priorité. J'ai été élevée comme ça et je voulais honorer ça.»

La Presse Canadienne

TEXAS 0/SAN FRANCISCO 9

La relève texane s'écroule

En cinquième manche, Edgar Renteria a frappé la longue balle pour mettre les Giants en avant 1-0. — PHOTO AP

Associated Press

SAN FRANCISCO — Les releveurs des Rangers du Texas ont détruit tout espoir de victoire à leur équipe en accordant sept points en huitième manche pour permettre aux Giants de San Francisco de l'emporter 9-0 et de prendre les devants 2-0 dans la Série mondiale.

Après avoir inscrit un point en cinquième, puis un autre en septième, les Giants ont explosé avec sept points en huitième manche, la plus grosse manche offensive de l'histoire de la concession en séries éliminatoires. Chaque frappeur des Giants a d'ailleurs atteint les sentiers durant cette manche. Les releveurs des Rangers se sont embourbés avec quatre buts sur balles après deux retraits en huitième.

«On prend tous les points qui passent», a dit le gérant Bruce Bochy. «C'est bien d'avoir un coussin en amorçant la neuvième.»

Le partant Matt Cain, qui a distribué seulement quatre coups sûrs en sept manches et deux tiers, présente désormais une moyenne de points mérités de 0,00 en trois départs en séries cette saison. Il a aussi porté son total de manches sans point mérité en séries éliminatoires à 21 et deux tiers.

Cain a rendu crédit à son receveur, la recrue Buster Posey. «Il a fait un beau travail en m'indiquant le bon nombre de doigts. Il demande toujours les bons tirs.»

TRISTE RECORD POUR TEXAS

Au lendemain d'une victoire facile de 11-7 des Giants aux dépens Rangers, Cain et son adversaire au monticule C.J. Wilson ont été dominants. Wilson a lancé six manches, accordant deux points mérités et trois coups sûrs. Cinq releveurs, dont quatre en huitième manche, ont toutefois saboté son travail.

Les Rangers ont du même coup établi un record pour le plus grand nombre de points alloués lors des deux premiers matchs de l'histoire d'une concession en Série mondiale.

Edgar Renteria a produit le premier point du match avec une claque dans les gradins du champ gauche, alors qu'il y avait un retrait au tableau en cinquième manche. Le huitième frappeur de l'ordre des Giants n'avait pas cogné de longue balle en 53 présences à la plaque, et n'avait pas réussi cet exploit au AT&T Park depuis le 27 juillet.

Juan Uribe a cogné un simple d'un point en septième contre le releveur Darren Oliver. Il a ajouté un simple de deux points en huitième. La foule s'est même mise à scander «Balayage! Balayage!» vers la fin de la rencontre.

Le troisième match de la Série mondiale aura lieu demain soir au Texas. L'artilleur des Rangers Colby Lewis croisera alors le fer avec Jonathan Sanchez.

SANS VLAD

Le voltigeur Vladimir Guerrero, qui a commis deux erreurs la veille dans la défaite de 11-7 des Rangers, n'était pas de l'alignement partant du Texas. «Ça n'a pas influencé ma décision», a dit le gérant Ron Washington, avant le début de la rencontre. «Ma principale inquiétude avec Vlad, c'est de le conserver dans mon ordre des frappeurs.»

Dans un stade de la Ligue nationale, la règle du frappeur de choix — rôle que joue habituellement Guerrero dans l'Américaine — n'existe pas. Même s'il a entrepris 1608 matchs en carrière dans les majeures au poste de voltigeur, Vlad n'a occupé ce poste que 20 fois au cours des deux dernières campagnes, dont deux fois depuis le mois de septembre.

Washington a souligné qu'il avait discuté de sa décision avec Guerrero et que le frappeur de puissance avait compris la situation. «Si nous revenons ici pour le sixième ou le septième match, Guerrero disputera un de ceux-ci au champ extérieur», a ajouté le gérant des Rangers. «Nous sommes ici à cause de Vlad. Suis-je supposé disputer deux matchs à San Francisco sans lui permettre de jouer en défensive? Ça n'arrivera pas.»

LNH

Niederreiter cédé au junior

→ Les Islanders de New York ont cédé Nino Niederreiter à son club junior de la Ligue de l'Ouest, hier. Choisi avec le cinquième choix du dernier repêchage, l'attaquant de 18 ans se rapportera donc aux Winterhawks de Portland. La décision devait être prise avant que Niederreiter ne dispute un autre match avec les Islanders, lui qui a participé à neuf rencontres jusqu'ici cette saison. En le retournant dans le junior, les Islanders s'assurent également que son contrat type pour une recrue de la LNH n'entre en vigueur qu'à compter de l'an prochain. Niederreiter a marqué un but et inscrit une aide pendant son bref séjour avec les New-Yorkais. ***AP***

LNH

Hossa blessé

→ Marian Hossa (photo) ratera quelques semaines en raison d'une blessure non identifiée par l'équipe, un dur coup pour les champions en titre de la Coupe Stanley. L'ailier des Blackhawks de Chicago a été blessé en deuxième période de la victoire de 3-1 de mercredi face aux Kings de Los Angeles. L'entraîneur-chef Joel Quenneville a déclaré hier qu'il ne savait pas exactement quand Hossa avait été blessé. En 11 matchs cette saison, il a marqué sept buts et ajouté quatre aides. ***AP***

LNAH

Paradis limogé

→ La saison n'était vieille que de cinq matchs lorsque les 3L de Rivière-du-Loup ont procédé à un changement majeur au sein de leur personnel d'entraîneurs, la semaine dernière. Affichant un dossier décevant 1-4, l'équipe n'atteignait pas les objectifs fixés par le dg Francis Dubé. Il a par conséquent décidé de relever de ses fonctions l'entraîneur-chef Stefan Paradis, qu'il a lui-même remplacé derrière le banc des 3L. Quant à Paradis, il est demeuré avec l'organisation à titre d'entraîneur adjoint. Depuis ces changements, les 3L ont cumulé deux autres défaites, mais Dubé affirme voir des signes encourageants. «Je voulais y aller avec une certaine stabilité. C'est moi qui signe les gars. Je sais à quoi m'attendre d'eux. Et j'ai déjà vu du changement lors de la défaite contre Saguenay, samedi. On s'en va dans la bonne direction», a-t-il soutenu lundi. ***Kathleen Lavoie***

Pour l'entraîneur-chef du Rouge et Or, Glen Constantin, l'important, ce n'est pas une fiche parfaite en saison, mais bien la victoire dans la finale canadienne, «sinon, il n'y a rien qui aura valu la peine». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Attention à la perfection

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Si perfection rime avec champion, les deux concepts ne sont pas toujours allés de pair chez le Rouge et Or. De quatre saisons régulières sans défaite, les footballeurs de l'Université Laval n'ont soutiré qu'un seul triomphe ultime. Pas surprenant que la possibilité de boucler le calendrier avec une autre fiche irréprochable, demain, n'émeut pas le patron.

«Être parfait en saison, c'est l'*fun* pour les statistiques, pour l'histoire, mais l'important, c'est de gagner la dernière», la grande finale canadienne. «Sinon, il n'y a rien qui aura valu la peine», insiste Glen Constantin, à la veille d'affronter les Stingers de Concordia (4-4) dans un neuvième et dernier match régulier. Le Rouge et Or n'avait pas perdu en saison en 2000, 2005, 2007 et 2008, pour ne réussir à mettre la main sur la Coupe Vanier qu'en 2008.

Constantin met en garde contre les dangers de la perfection. «On marche sur des coquilles d'œuf. Il faut jouer sans avoir l'impression d'être parfait.» Les quatre autres couronnements de sa troupe sont survenus après au moins un accident de parcours : deux revers en 1999 et un en 2003, 2004 et 2006. Le calendrier régulier comptait alors toujours huit parties.

«L'important, ce sera de progresser et de ressortir de là en santé», analyse l'entraîneur-chef, qui pourrait aussi voir les siens établir une marque d'équipe pour les points accordés. Ils en sont actuellement à 51, neuf de mieux qu'en 2008. «Si on joue à notre niveau, on devrait gagner et revenir sans blessure.»

L'intensité du match s'annonce plus élevée que lors des deux dernières sorties des Lavallois, des victoires de 62-0, contre Bishop's, et 68-0, contre McGill. Ne serait-ce qu'à cause de la possibilité pour les Stingers de mériter une participation éliminatoire. «Après deux semaines sans émotion, ça va être bon de renouer avec de l'adversité avant les séries, parce que l'intensité, ce n'est pas un interrupteur que tu allumes», affirme Constantin.

«Ils vont vouloir jouer les trouble-fête», prévient le *coach*. Il garde en tête la campagne 2003 quand, après des gains faciles de 94-0, contre Sherbrooke, et de 92-3, contre Bishop's, Laval avait perdu 38-30 à Concordia. «On avait donné 24 points en première demie» et perdait 38-8 au troisième quart.

BAILEY COMME UN PLAN E

Le Rouge et Or devra s'avérer prudent, surtout avec son quart-arrière. Dorénavant seul de sa profession en l'absence de son second, Tristan Grenon, de la recrue Olivier Turcotte et même du remplaçant d'urgence Victor Tremblay, tous blessés, Bruno Prud'homme doit éviter de tomber au combat, malgré la malveillance de certains rivaux, comme ce fut le cas à McGill.

Prudent, mais pas au point de retirer ses partants prématurément et de risquer de se faire surprendre par les Stingers comme l'a été le Vert & Or, il y a deux semaines. En avance 18-4 après trois quarts et 26-11 avec moins de trois minutes à faire au quatrième, Sherbooke a eu besoin de deux périodes de prolongation pour battre Concordia 39-36. «Je veux revenir de bonne heure à Québec», blague le chef, espérant utiliser Prud'homme une partie du troisième quart. Comme plan E, le receveur de passes recrue Julian Bailey prendra la relève au poste-clé.

«Merci, Kessel!» dit Boston

BOSTON — Tim Thomas est demeuré invaincu, repoussant 20 tirs et méritant son deuxième jeu blanc cette saison, dans une victoire de 2-0 des Bruins face aux Maple Leafs de Toronto, hier à Boston.

Thomas a porté sa fiche à 5-0 avec une moyenne de buts alloués de 0,60. Tuukka Rask était devant la cage des Bruins lors des deux défaites des siens. Jonas Gustavsson a effectué 30 arrêts, mais n'a pu empêcher le revers des Leafs.

Tyler Seguin a inscrit son premier filet devant ses nouveaux partisans et Patrice Bergeron a touché la cible pour la première fois de la campagne. Seguin avait été repêché au deuxième rang cet été avec le choix que les Bruins avaient obtenu dans la transaction envoyant Phil Kessel aux Leafs.

Kessel n'a pas fait vibrer les cordages en sept rencontres contre son ancienne équipe. Hier, il a été hué chaque fois qu'il touchait au disque. Et lorsque Seguin a déjoué Gustavsson, tandis qu'il était sur la patinoire, la foule s'est écriée : «Merci, Kessel!»

VICTOIRE DES SÉNATEURS

À Ottawa, Milan Michalek, Mike Fisher et Daniel Alfredsson ont récolté un but et une aide chacun pour aider les Sénateurs à l'emporter 5-3 face aux Panthers de la Floride. Zack Smith et Alex Kovalev ont complété la marque pour les Sénateurs, qui ont remporté deux matchs de suite pour la première fois de la saison. Brian Elliott a effectué 28 arrêts à son sixième départ consécutif cette année.

Du côté des Panthers, Chris Higgins a marqué son premier but de la saison. Radek Dvorak a disputé son 568e match en carrière avec les Panthers, dépassant Olli Jokinen au deuxième rang de l'histoire de l'équipe. Dvorak n'est plus qu'à cinq rencontres du record détenu par Robert Svehla. ***AP et La Presse Canadienne***

1830216

AMATEURS DE HOCKEY
Téléchargez gratuitement l'application
pour iPhone et iPod touch la plus complète
sur les activités du Canadien et de la LNH
Tous les détails sur **cyberpresse.ca/lapressehockey**
Rendez-vous sur l'App Store pour télécharger gratuitement.

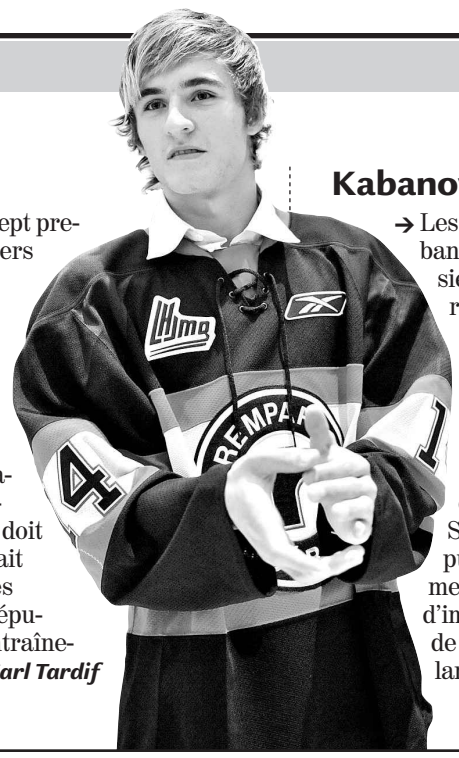
EN BREF

Pas de congé à prendre

→ L'entraîneur-chef des Remparts, Patrick Roy, n'a pas assisté ou regardé le match de mercredi entre les Saguenéens de Chicoutimi et les Voltigeurs de Drummondville, mais il prenait acte de la victoire de ses adversaires d'aujourd'hui (Chicoutimi) au Colisée Pepsi. «Nous, on se prépare pour notre prochain match. Dans notre ligue, si tu prends une soirée de congé, tu vas en avoir pour ton argent parce que la ligne est mince entre la victoire et la défaite. Chicoutimi ne présente pas une mauvaise fiche, surtout à la maison où il est très dur de jouer. Sur la route, ce n'est pas toujours facile pour un club jeune et je suis persuadé que Richard [Martel] est conscient de cela. Nous sommes tous passés par là, c'est un processus qui peut être long et frustrant», expliquait Roy. ***Carl Tardif***

Filippi plus discret

→ Après avoir touché la cible à ses sept premiers matchs et dans 8 des 10 premiers des Remparts, l'ailier Tomas Filippi (photo) n'a pas fait scintiller la lumière rouge à ses cinq plus récentes parties. «Il a connu un départ canon, et malgré le fait qu'il ne marque pas avec la même cadence, je trouve qu'il joue de mieux en mieux. Au-delà des statistiques, la façon de jouer est plus importante. Tomas protège bien la rondelle, mais il doit aussi afficher plus de mordant», notait Patrick Roy, quelques secondes après s'être assuré que le patineur de la République tchèque visiterait la salle d'entraînement après l'exercice sur la glace. ***Carl Tardif***

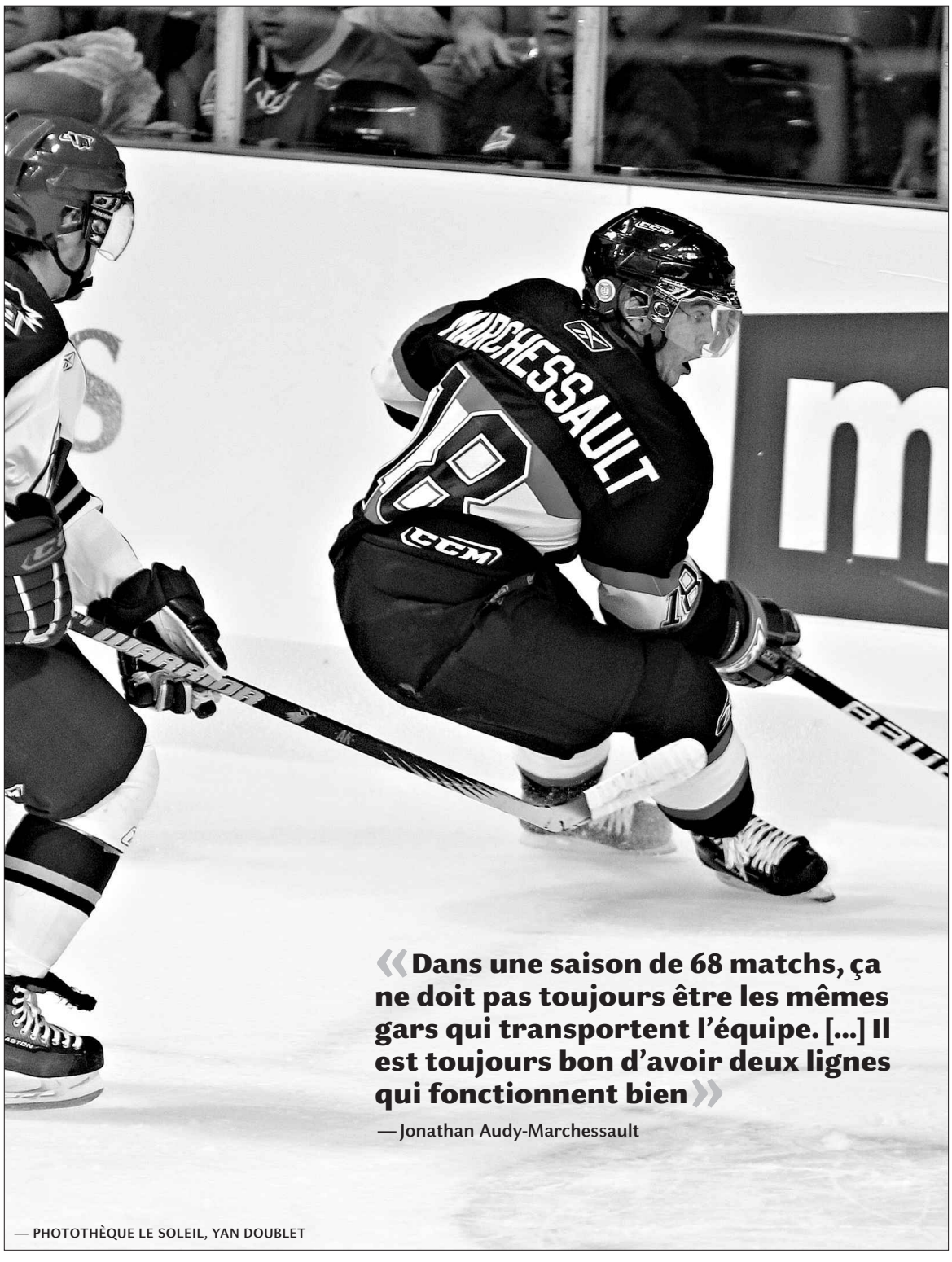


Kabanov à Lewiston

→ Les Wildcats de Moncton ont échangé le Russe Kirill Kabanov aux Maineiacs de Lewiston, hier, en retour de plusieurs choix au repêchage (deuxième et quatrième rondes de 2011, premier choix européen) et du gardien de 17 ans, Jordan Kennedy. Choix de troisième ronde des Islanders de New York, en 2010, Kabanov n'avait joué que deux matchs avec les Wildcats, cette saison, avant de retourner en Russie pour des raisons personnelles. «Il s'agissait du temps idéal pour investir dans un joueur en mesure de faire une énorme différence pour nous», indiquait Roger Shannon, le dg des Maineiacs. Kabanov pourrait disputer son premier match avec sa nouvelle formation, mercredi contre les Remparts, une fois que son dossier d'immigration sera complété. Tim Schurman, l'adjoint de Shannon, a travaillé pendant trois ans avec les Islanders et il connaît bien Kabanov. ***Carl Tardif***

De retour au centre

Champagne absent, Audy-Marchessault pilotera un trio complété par Hoefflin et Rioux



«Dans une saison de 68 matchs, ça ne doit pas toujours être les mêmes gars qui transportent l'équipe. [...] Il est toujours bon d'avoir deux lignes qui fonctionnent bien»

— Jonathan Audy-Marchessault

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

En l'absence temporaire de Joël Champagne, blessé à une cheville, l'entraîneur-chef Patrick Roy a été forcé de remanier ce qui restait de son premier trio. Ainsi, le vétéran Jonathan Audy-Marchessault est de retour au centre, puisqu'il pivotait, hier matin, une ligne complétée par les recrues Mirko Hoefflin et Axel Rioux.

«Ça fait un petit bout de temps que je n'ai pas joué à cette position, mais je vais m'ajuster assez rapidement. Ça rend la tâche plus facile à Patrick d'avoir des joueurs en mesure d'évoluer à deux positions», expliquait le numéro 18 à son retour sur la glace après sa journée scolaire de la veille.

Audy-Marchessault devra mettre sa vitesse à profit afin d'alimenter ses deux jeunes ailiers et procurer à son entraîneur-chef une autre ligne offensive afin de soutenir l'effort de Frédérick Roy, Ryan Bourque et Tomas Filippi. «Je dois bouger mes pieds, apporter de la production, mais aussi de m'impliquer en défensive», expliquait celui qui formait un duo efficace avec Champagne, qui ratera le match d'aujourd'hui à moins d'une guérison ultrarapide.

Le numéro 64 a brièvement patiné en solitaire, hier matin avant le début de la séance d'entraînement, mais la tentative n'a pas été concluante. «Il va nous manquer un élément important», notait Roy en vendant la mèche à propos de l'absence de son vétéran. «Il s'agira d'une occasion pour les autres de prendre la relève, de nous montrer ce qu'ils peuvent faire et de mesurer notre profondeur», précisait le Diable rouge en chef, en répétant son message à deux reprises, histoire de bien se faire comprendre.

Fort d'une récolte de 28 points en 15 matchs, Audy-Marchessault connaît une légère baisse de régime depuis une semaine. Il n'a pas participé à la marque lors des trois derniers matchs, lui qui l'avait fait dans 11 rencontres successives avant d'être tenu au silence contre les Tigres, le Rocket et les Wildcats.

«L'important, c'est la constance. Dans une saison de 68 matchs, ça ne doit pas toujours être les mêmes gars qui transportent l'équipe. Joël et moi, on a connu un très bon début de saison, mais en fin de semaine, ce fut au tour de Fred, Ryan et Tomas de s'imposer. Il est toujours bon d'avoir deux lignes qui fonctionnent bien», notait le deuxième marqueur de la LHJMQ.

Son partenaire de jeu, lui, occupe le troisième échelon du circuit avec 26 points. Audy-Marchessault ne tient pas à ce que sa récente éclipse de la feuille de pointage se prolonge en dépit de l'absence de son coéquipier. «Joël, c'est une grosse perte. Ça nous prive d'un joueur imposant physiquement à l'avant. Je ne veux pas m'en servir comme excuse», insistait-il.

BONNE CHIMIE

Audy-Marchessault reconnaissait que la chimie était bonne entre les deux coéquipiers «même s'il a décidé de prendre une fin de semaine de congé», blaguait-il en voyant le géant de 6'4" se pointer près de lui dans le vestiaire. Ça lui a valu quelques coups de poing amicaux…

«Je me suis bien entendu avec plusieurs joueurs depuis mon arrivée dans la ligue, mais autant qu'avec Champagne, ça ne m'est pas arrivé souvent. Joël, c'est un pilier important de l'équipe, mais il ne faudra pas changer notre style parce qu'il ne sera pas là», ajoutait Audy-Marchessault.

Une vente rapide qui ravit GYM

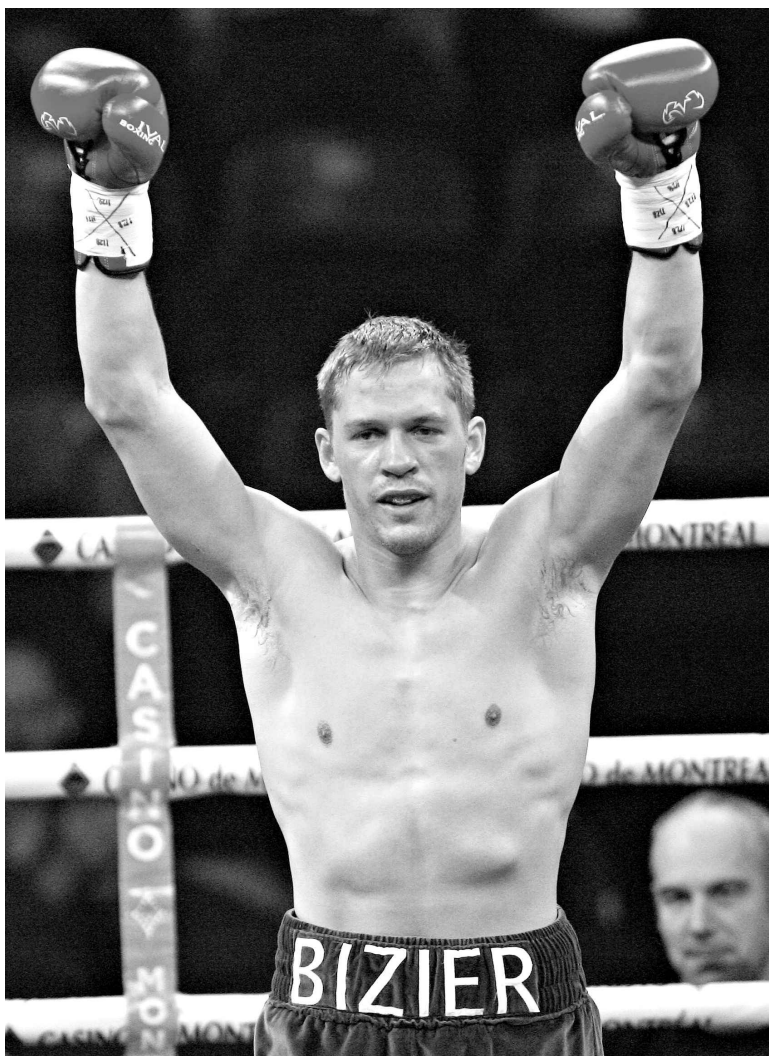
Le Colisée Pepsi affichera vraisemblablement complet, le 18 décembre, à l'occasion du combat entre Bernard Hopkins et Jean Pascal (photo) pour la ceinture mondiale des mi-lourds de la WBC. À ce jour, tout près de 15 000 billets sur 16 333 se sont déjà envolés, selon le promoteur Yvon Michel.

«Je ne suis pas surpris, j'en suis surtout très heureux. En fait, je n'ai jamais vu une vente aussi rapide. Notre défi était de montrer que ce gala était un véritable *happening* et je pense que les gens l'ont compris par la venue d'Oscar de la Hoya et Hopkins à la conférence de presse ainsi que la tournée médiatique qui a suivi à Montréal, Toronto et New York», expliquait le président du groupe GYM en confiant qu'il restait encore des billets (de 25 $ à 60 $) sur le marché.

Michel racontait que le promoteur associé (Golden Boy Promotions) avait récemment demandé qu'on lui réserve 100 billets à 500 $ chacun, mais qu'il n'avait pu lui en trouver qu'une cinquantaine. Selon lui, Québec représente une autre possibilité — avec Montréal — pour présenter des galas d'importance.

GYM a déjà convenu d'une entente avec la Ville de Québec pour y présenter un combat revanche contre Hopkins si Pascal devait s'incliner, le 18 décembre, ou contre Chad Dawson si le champion devait conserver sa ceinture des mi-lourds de la WBC. «On s'est engagé à revenir dans un cas ou l'autre, si les gens de Québec le désirent. Il y aura encore de la boxe dans la capitale dans l'avenir, c'est certain. Ça ne fait aucun doute dans mon esprit qu'il y a quelque chose de spécial, là-bas. On voit bien que Québec est une ville qui se mobilise pour des événements», notait celui qui n'était pas encore en mesure de dévoiler la carte au complet. Il planchera bientôt sur le sujet, soit à son retour du congrès annuel de la WBC qui aura lieu au Mexique à compter de dimanche. ***Carl Tardif***

Prêt à passer à une coche supérieure



Kevin Bizier, toujours invaincu en 12 combats, affrontera Christopher Henry, ce soir, au Centre Bell. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Pour son dernier combat avant de passer à une coche supérieure, Kevin Bizier ne s'attend pas à une partie de plaisir, aujourd'hui au Centre Bell, où il affrontera Christopher Henry.

«Il faut que je fasse attention parce qu'il possède plusieurs atouts», reconnaît le boxeur de Saint-Émile qui se battra en préliminaire de la finale du programme «Rapides et dangereux» entre David Lemieux et Hector Camacho Jr. Bizier en sera à sa 13e présence dans un ring professionnel, lui qui est toujours invaincu en 12 combats comme en témoigne sa fiche de 12-0-0 (8 K.-O.). Son rival d'un soir, natif de La Barbade, revendique un dossier de 24-20-0 (8 K.-O.).

«Il a déjà fait 10 rounds contre Sébastien Demers, ce n'est pas une proie facile. Il s'agit d'un combat préparatoire pour ceux qui s'en viennent. Chose certaine, je suis en bien meilleure forme qu'à mon dernier. En fait, j'ai rarement été aussi *top shape* que ça», confiait le poids mi-moyen qui participait à la pesée officielle, hier en fin d'avant-midi.

BIEN ENTOURÉ

Le boxeur de Québec l'avait emporté en troisième round d'un combat prévu pour huit contre Leonardo Rojas, le 28 août, au Métropolis de Montréal. Il n'avait eu que trois semaines pour se préparer. Cette fois, il a peaufiné son entraînement à Montréal, mais surtout à l'occasion d'un camp à Miami, en Floride.

«On suit un peu ce que fait Jean [Pascal] à l'entraînement. Disons qu'avec Marc Ramsey et Pedro Diaz, je suis bien entouré. Nous avons une très bonne équipe», notait celui qui a toujours été encadré par son père, Rémi.

Même s'il ne veut pas voir plus loin que le combat d'aujourd'hui, Bizier sait bien qu'il passera bientôt à une autre étape. En fait, les chances sont grandes pour qu'il soit au cœur d'un championnat canadien, le 18 décembre, au Colisée Pepsi.

«On va y penser après celui-ci, mais ça va être un gros combat [le 18]. Je suis prêt à n'importe quoi. Nous, on veut boxer, et avec GYM [Groupe Yvon Michel], on boxe, alors j'ai hâte», indiquait le pugiliste de 26 ans.

«On va y penser après celui-ci, mais ça va être un gros combat [le 18]»
— Kevin Bizier

Martel-Bahoeli contre «Brutus»

Éric Martel-Bahoeli, un autre boxeur de Québec, fait aussi partie de la carte d'aujourd'hui au Centre Bell. Le poids lourd de 250 livres se mesurera à Stéphane Tessier, qui porte le surnom de «Brutus».

«C'est un dur, il encaisse. Je le connais bien pour l'avoir affronté à deux reprises, soit une fois chez les amateurs et lors de mon premier combat professionnel. Ce n'est surtout pas un combat gagné à l'avance», affirmait celui qui montre un dossier de 4-0-0 (3 K.-O.) contre 3-25-1 pour son adversaire.

Le combat d'aujourd'hui est prévu pour six rounds, un sommet pour lui jusqu'à présent. Il s'agit d'une bonne préparation en prévision de son duel contre Ruben Rivera, à Québec, le 18 décembre. Au bout du compte, un titre canadien l'intéresserait.

«Je n'ai pas la prétention de dire que je deviendrai champion du monde, mais j'ai le potentiel pour monter et faire une belle carrière. J'ai 29 ans, mais chez les poids lourds, on peut espérer se battre jusqu'à la mi-trentaine, peut-être un peu plus. L'actuel champion canadien a 33 ans», ajoutait celui qui, bien qu'il ne fasse partie d'aucun groupe, se retrouve sur les deux cartes d'affilée de GYM. ***Carl Tardif***

1829730

COLISÉE PEPSI
CE SOIR • 19 H

REMPARTS QUÉBEC REÇOIVENT LES SAGUENÉENS DE CHICOUTIMI SAGUENAY LAC-ST-JEAN

SOIRÉE Desjardins

SEMAINE DES ANCIENS COMBATTANTS 2010
5 AU 11 NOVEMBRE
CE SOIR, VENTE DU COQUELICOT

Adultes : 13$* • Seniors : 10$* • Étudiants : 7.50$** • Enfants 6 à 12 ans : 5.50$**
Enfants 5 ans et moins : GRATUIT
(* Frais de billetterie de 1 $ par billet en supplément / ** frais de billetterie .50 $ par billet en supplément)

STATIONNEMENT DU COLISÉE PEPSI GRATUIT
INFOS 418.525.1212 - REMPARTS.CA
BILLETTERIE 418.691.7211
facebook.com/rempartsdequebec • twitter.com/quebec_remparts

TELUS BUD LIGHT leSoleil

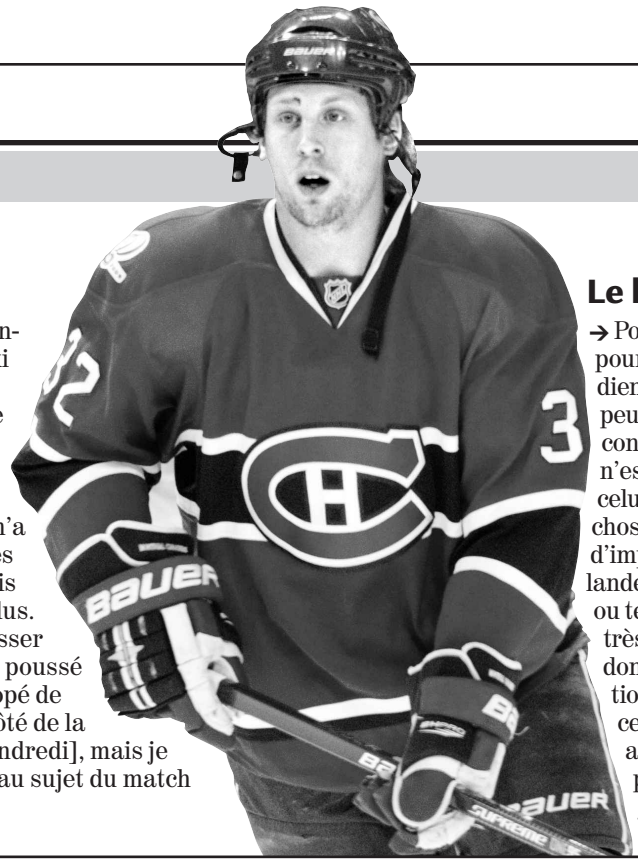
EN BREF

La sale besogne

→ Parce que le CH n'a pas vraiment remplacé Georges Laraque depuis que Bob Gainey l'a fichu à la porte l'an dernier, Travis Moen s'occupe de la sale besogne. Mercredi, il a laissé tomber les gants pour la troisième fois depuis le début de la saison. S'il a convenu que Moen s'acquittait bien de cet aspect du jeu, Jacques Martin a tenu à ajouter que son attaquant était bien plus qu'un bagarreur. «Travis fait de l'excellent travail depuis le début de la saison. Il nous donne des minutes de qualité en désavantage numérique en plus d'être un gars responsable à cinq contre cinq.» ***La Presse***

Moen penaud

→ Travis Moen (photo) était penaud d'avoir envoyé son ancien coéquipier James Wisniewski tête première dans la bande en deuxième période, mercredi. Il a aussi esquissé un sourire lorsqu'on lui a demandé de commenter son combat avec un autre ancien coéquipier : Zenon Konopka. «Je ne le voyais pas qui m'attendait à ma sortie du banc des pénalités. Il m'a dit que je n'avais pas le choix, alors j'ai jeté les gants. Ce fut une dure épreuve de force. J'étais vidé à la fin. Mes jambes ne me soutenaient plus. Ça fait partie du travail. Je ne voulais pas blesser James. Il était en déséquilibre et je ne l'ai pas poussé avec force. C'est pour cette raison que j'ai écopé de deux minutes et que je n'ai rien entendu du côté de la ligue. On verra ce que ça donnera demain [vendredi], mais je ne m'attends pas à grand-chose», a-t-il lancé au sujet du match contre les Islanders. ***La Presse***



Le luxe d'une sieste

→ Pour mettre toutes les chances de son côté pour son premier départ de la saison, le gardien Alex Auld observera une routine un peu différente, aujourd'hui. «Je serai plus concentré dès mon arrivée à l'aréna. Ce n'est pas au plan physique, mais plus sur celui de la préparation mentale que les choses seront différentes. J'accorderai plus d'importance à l'analyse des joueurs des Islanders. À me dire ce qu'ils feront dans telle ou telle autre situation. Ils sont évidemment très forts en attaques massives. Je dois donc m'attendre à avoir pas mal de circulation devant moi. Je serai prêt», racontait celui qui effectuera aussi une sieste en après-midi. Un luxe qu'il ne s'accorde pas lorsqu'il est confiné au rôle d'adjoint. ***La Presse***

Premier match pour Auld

François Gagnon
La Presse

MONTRÉAL — Alex Auld disputera son premier match en carrière dans l'uniforme du Canadien, ce soir, à Long Island, face aux Islanders. Il viendra en relève à Carey Price à qui Jacques Martin accordera un premier congé cette saison.

«Avec une séquence de quatre matchs en six soirs cette semaine et une autre de deux en deux vendredi et samedi, je savais que le calendrier jouait en ma faveur. J'ai reçu le feu vert ce matin et j'en suis très heureux», a lancé Auld, avant de mettre le cap sur New York. Fort de ses six victoires en neuf départs, Price est déjà presque à mi-chemin de sa récolte de la saison dernière (13 victoires et 25 revers, dont cinq en prolongation ou en fusillade).

Si la tendance se maintient, Auld sera en mesure de faire une bonne première impression devant le filet du CH. Le gardien de 29 ans en sera à son huitième premier match en carrière avec une nouvelle équipe de la LNH. À ses sept premiers, il a maintenu une fiche de six victoires et un seul revers. Il a offert des victoires à Vancouver (4-3 contre Dallas), à Phoenix (6-3 contre Nashville), à Boston (2-1 contre Toronto), à Ottawa (3-1 contre Pittsburgh) à Dallas (5-2 contre Calgary) et aux Rangers de New York (2-0 contre Washington).

Ironiquement, c'est avec les Panthers de la Floride, alors qu'il jouait pour Jacques Martin et qu'il avait Pierre Groulx comme entraîneur des gardiens, qu'Auld a subi sa seule défaite dans un premier match avec une formation de la LNH. Un revers de 8-3 aux mains de Boston.

Alex Auld affiche sur son masque une reproduction du célèbre clin d'œil que Patrick Roy avait lancé à Tomas Sandstrom qu'il venait de frustrer lors de la finale de la Coupe Stanley en 1993 contre les Kings. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«Je savais que le calendrier jouait en ma faveur»

— Alex Auld, en parlant du calendrier chargé du Canadien

PRICE DE RETOUR DEMAIN

Martin n'a pas fixé de chiffre précis quant au nombre de départs qu'il entend accorder à Price : «Il est normal que Carey puisse obtenir des répits au cours de la saison. Il sera de retour devant le filet samedi et nous souhaitons qu'il sera aussi bon qu'il l'a été depuis le début de l'année. Cela dit, Alex est un bon gardien qui travaille très fort lors des entraînements et qui a adopté la bonne attitude. Nous avons confiance en lui.»

Cela dit, Martin a convenu que la gestion des gardiens serait un peu plus facile cette année, maintenant que Jaroslav Halak est à St. Louis. «J'ai dit dès le début de la saison dernière que nous avions deux gardiens numéro un. Ce n'était pas toujours évident à gérer, mais je demeure convaincu que cela a permis à Carey et à Jaro de devenir meilleurs, de comprendre ce qui doit être accompli pour assumer un rôle de numéro un.»

Auld a convenu que l'attente d'un premier départ commençait à être longue. Il a toutefois assuré qu'il savait dans quelle galère il embarquait lorsqu'il a accepté l'offre du Tricolore. «Il y a quelques années, je me serais certainement laissé affecter par cette attente. Plus maintenant. Je suis l'adjoint de l'un des meilleurs gardiens de la LNH. Techniquement, Carey n'a pas son égal. Je ne suis pas le moindrement surpris des succès qu'il connaît depuis le début de la saison. Je sais donc que mon rôle sera de lui venir en relève de temps en temps. Je devrai donc m'assurer de bien profiter de ces occasions pour gagner les matchs qu'on me donnera.»

Près de Roy, mais très loin de Fuhr

Carey Price mettra un terme, ce soir, à sa séquence de neuf départs consécutifs. Il est le premier gardien du Canadien depuis Patrick Roy à avoir disputé autant de rencontres de suite en début de saison. Roy en avait disputé 11 à l'automne 1995. Il avait toutefois cédé sa place à Patrick Labrecque lors du deuxième match de la saison après avoir accordé cinq buts aux Flyers en route vers un revers de 7-1 encaissé par le Tricolore aux mains de Philadelphie.

Price — et même «saint Patrick» — sont toutefois très loin du record d'équipe du CH et du record de la LNH pour le plus grand nombre de matchs consécutifs disputés en lever de rideau d'une saison. Jacques Plante (1961-1962) et Gerry McNeil (1950-1951 et 1951-1952) ont disputé les 70 rencontres du Tricolore. Ils n'ont pas même cédé leur place une seule minute au cours de ces saisons! Quant au record de la LNH, il appartient à Grant Fuhr. En 1995-1996, alors qu'il évoluait à St. Louis, il a disputé les 76 premières rencontres des Blues, en route vers une saison de 79 départs. ***La Presse***

Spacek positif malgré les critiques

MONTRÉAL — Jaroslav Spacek (photo), comme tous ses coéquipiers, voit d'un très bon œil le retour d'Andrei Markov, qui se concrétisera demain alors que les Panthers de la Floride seront les visiteurs au Centre Bell. Même s'il connaît des difficultés depuis le début de la saison, le vétéran défenseur ne craint pas que le retour du Russe, combiné aux performances solides des autres membres de la brigade défensive, puisse se traduire par son exclusion de la formation.

«Je dois être plus efficace, j'en conviens, mais je ne crois pas jouer aussi mal que certains le laissent croire», s'est d'abord défendu Spacek qui, avec Roman Hamrlik, affronte les meilleurs trios des équipes adverses. «Quand tu affrontes les meilleurs trios adverses, le premier objectif est de les garder hors de la feuille de pointage. Si tu peux terminer dans les plus, c'est une prime. Je n'ai pas joué avec Roman du camp d'entraînement et il a raté le début de la saison. Cela explique que notre synchronisme ne soit pas à son meilleur. Mais je considère quand même que nous nous sommes bien acquittés de notre travail. Quand tu joues contre les trios de soutien, c'est plus facile de se porter à l'attaque avec confiance. Dans notre situation, c'est la défensive d'abord.»

S'il est vrai que Spacek s'est fait prendre à contre-pied régulièrement depuis le début de la saison, les statistiques confirment un différentiel de + 2 après neuf rencontres. Ces statistiques confirment aussi que le Tchèque n'a pas terminé un seul match avec un différentiel négatif. Lorsque les journalistes lui ont demandé si des retraits occasionnels de la formation ne pourraient pas l'aider à traîner le poids de ses 36 ans, il a affiché une candeur surprenante.

«Je me sens en excellente forme. Je me sens vraiment bien et je crois que je joue du bon hockey. Mais si les entraîneurs considèrent que d'autres jouent mieux que moi, je serai prêt à me rendre sur la galerie de presse pour regarder des matchs et peut-être apprendre des choses. Je ne crois pas que ce soit nécessaire, mais le bien de l'équipe prime sur tout le reste», a philosophé Spacek. ***La Presse***

En santé, DiPietro voit la vie en rose

Marc Antoine Godin
La Presse

Rick DiPietro, qui a amorcé cinq matchs depuis le début de la saison, pourrait bien affronter le Canadien ce soir. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

UNIONDALE — Rick DiPietro porte des jambières roses ces jours-ci. «Le but est justement qu'elles attirent l'attention le plus possible», a expliqué le gardien des Islanders. «Plusieurs membres de ma famille sont décédés à cause du cancer, c'est donc une réalité qui est proche de moi. Si c'est tout ce que ça me coûte pour ramasser des fonds, il n'y a pas d'hésitation à y avoir...»

Aujourd'hui, ce sont les jambières roses, mais Dieu sait ce que ce sera ensuite! Car il n'y a jamais rien eu de conventionnel à propos de DiPietro, ce gardien au verbe assuré, mais au bilan médical... dur à assurer.

DiPietro, c'est ce gardien que l'ancien dg Mike Milbury avait sélectionné au tout premier rang du repêchage de 2000. Ce fameux jour où il l'a préféré à Dany Heatley et à Marian Gaborik. Il avait également échangé Roberto Luongo aux Panthers de la Floride. Puis, il y a eu ce fameux contrat de 15 ans — il prendra fin en 2021 — d'une valeur de 67,5 millions $ que l'excentrique propriétaire Charles Wang lui a offert. Le gardien venait d'offrir deux bonnes saisons aux Islanders et allait récompenser illico la «vision» de Wang avec sa meilleure campagne à vie. L'année suivante, en 2007-2008, il allait même être invité au Match des étoiles. Puis tout a déraillé.

En mai 2007, DiPietro a été opéré à une hanche après s'être blessé au concours d'habiletés du Match des étoiles. Se blesser allait devenir la principale habileté du gardien, car il a été limité à seulement 13 matchs lors des deux dernières saisons en raison de deux opérations au genou droit.

DÉCONNECTÉ DU VESTIAIRE

«Dans les deux dernières années, j'ai eu un peu l'impression d'être un voleur. C'est l'effet que ça me faisait de ne pas jouer et de ne même pas être autour des gars. C'est difficile de décrire à quel point on peut être déconnecté du vestiaire lorsqu'on est blessé de la sorte», a confié DiPietro, qui affirme être en ce moment dans la meilleure forme de sa carrière.

«J'ai essayé de retirer le plus de positif que je pouvais de ces deux dernières années, mais ça n'a pas été évident pour ma famille et moi. Ça m'a au moins donné le recul nécessaire pour réaliser à quel point j'étais choyé. Il n'y a même pas un pour cent des gens qui sont athlètes professionnels dans la vie... Alors je me lève tous les matins avec un sourire au visage, car je suis heureux de pouvoir de nouveau enfiler mon équipement.»

Rendu à 29 ans, il est bien loin le temps où DiPietro était perçu comme une étoile montante du circuit. Toujours aussi en verve et confiant en ses moyens, l'Américain travaille plutôt à rescaper sa carrière. «Je ne pensais pas de cette façon à l'époque, mais qui sait si, vers la fin de ma carrière, je ne récupérerai pas les deux années que je viens de perdre...»

> **«Je me lève tous les matins avec un sourire au visage, car je suis heureux de pouvoir de nouveau enfiler mon équipement»**
> — Rick DiPietro

Pour l'instant, tout le monde se demande encore à quel moment son genou fera encore des siennes. Mais DiPietro a quand même amorcé cinq matchs depuis le début de la saison et il pourrait bien affronter le Canadien, ce soir. Avec ses jambières roses.

3015921

Nous payons les 2 taxes

sur TOUTE la marchandise sans exception

PRiMO INTERNATIONAL

Cuir et similicuir

Canapé
Courant: 899,99
Nous payons les 2 taxes **849,99**

Nous payons les 2 taxes **699,99**
Causeuse
Courant: 749,99

Nous payons les 2 taxes **449,99**
Fauteuil
Courant: 499,99

Épargnez **200 $**

PRiMO INTERNATIONAL
Mobilier de salle à manger
5 pièces comprend: une table et quatre chaises.

Ensemble 5 pièces
Nous payons les 2 taxes **499,99**
Courant: 699,99

Cuir et similicuir

Épargnez **400 $**
Fauteuil berçant et inclinable
Courant: 899,99
LA-Z-BOY®

Livraison à la grandeur du Québec *

Nous payons les 2 taxes **499,99**

TANGUAY

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
1 800 563-4411 • 418-871-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
1 800 563-6282 • 418-666-4411

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
1 800 563-4511 • 418-833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 877 295-4411 • 418-226-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
1 800 463-4411 • 418-725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 • 418-867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 • 819-373-1111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUTE LA MARCHANDISE, Nous payons L'ÉQUIVALENT des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion.
Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.